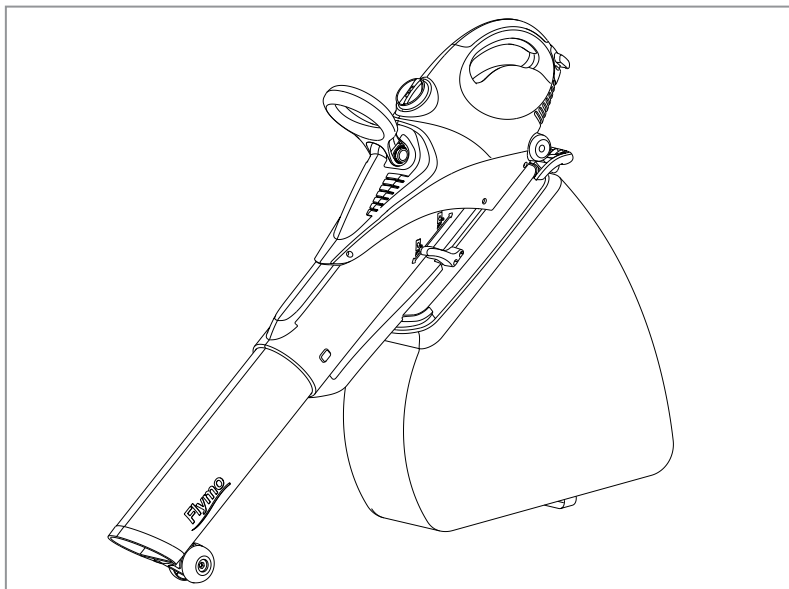




SCIROCCO 2200 SCIROCCO 2500 SCIROCCO 3000



GB Original Instructions

DE Übersetzung der
Originalbetriebsanleitung.

FR Traduction du mode d'emploi original

NL Vertaling van de originele instructies.

NO Oversettelse av original-
driftsveiledningen.

FI Alkuperäisen käyttöohjeen käännös

SE Översättning av original-
bruksanvisningen

DK Oversat fra den originale
driftsvejledning

ES Traducción de las instrucciones de
empleo originales.

PT Tradução do manual de instruções
original

IT Traduzione delle istruzioni per l'uso
originali

HU Az eredeti használati utasítás fordítása

PL Tłumaczenie oryginalnej instrukcji obsługi

CZ Překlad originálního návodu na provoz

SK Preklad originálneho návodu na obsluhu

SI Prevod izvirnih navodil za uporabo.

HR Prijevod originalnih uputa za uporabu

LT Eksploatavimo instrukcijos originalo
vertimas.

RU Перевод оригинальной инструкции
по эксплуатации

EE Kasutamishuendi algupärandi tõlge

LV Orģinālās lietošanas instrukcijas
tulkojums.

RO Traducerea instrucțiunilor de utilizare
originale.

GR Μετάφραση των πρωτότυπων
οδηγιών λειτουργίας

TR Orjinal işletim kılavuzu çevirisi

GB IMPORTANT INFORMATION
Read before use and retain for future reference

DE WICHTIGE INFORMATION
Bitte vor dem Benutzen des Gerätes durchlesen und gut aufbewahren

FR RENSEIGNEMENTS IMPORTANTS
A lire avant usage et à conserver pour référence ultérieure

NL BELANGRIJKE INFORMATIE
Leest u deze informatie voor het gebruik en bewaar ze voor toekomstige raadpleging

NO VIKTIG INFORMASJON
Les bruksanvisningen nøye før bruk og oppbevar den for senere bruk

FI TÄRKEÄ TIETOA
Lue tämä ennen käyttöä ja säilytä myöhempää tarvetta varten

SE VIKTIG INFORMATION
Läs anvisningarna före användningen och spara dem för framtida behov

DK VIGTIGE OPLYSNINGER
Du bør læse brugsanvisningen før brug og gemme til senere henvisning

ES INFORMACIÓN IMPORTANTE
Léase antes de utilizar y consérvela como referencia en el futuro

PT INFORMAÇÕES IMPORTANTES
Leia antes de utilizar e guarde para consulta futura

IT INFORMAZIONI IMPORTANTI
Leggere prima dell'uso e conservare per ulteriore consultazione

HU FONTOS INFORMÁCIÓ
Használat előtt olvassa el, és tartsa meg későbbi felhasználásra

PL UWAGA Zapoznać się z treścią niniejszej instrukcji przed użyciem i zachować ją do dalszego użytkowania urządzenia

CZ DŮLEŽITÁ INFORMACE
Než začnete stroj používat, přečtěte si pozorně tento návod a uschovejte jej pro další použití v budoucnu

SK DÔLEŽITÉ INFORMÁCIE
Pred použitím si prečítajte nasledovné informácie a odložte si ich pre budúcu potrebu

SI POMEMBNA INFORMACIJA
Preberite pred uporabo in shranite za prihodnjo uporabo

HR VAŽNE INFORMACIJE
Pročitati prije upotrebe i sačuvati za buduće osvrte

LT Operatoriaus instrukcijų rinkinys
Perskaitykite šį instrukcijų rinkinį labai atidžiai, kad pilnai suprastumėte turinį, prieš pradėdami naudoti vejos/ žolės pjovėją.

RU ВАЖНАЯ ИНФОРМАЦИЯ
Прочитайте перед тем, как включить триммер, и сохраните для дальнейшего использования.

EE OLULINE TEAVE
Enne seadme kasutuselevõtmist lugege kasutusjuhend läbi ning säilitage see tuleviku tarbeks.

LV SVARĪGA INFORMĀCIJA
Pirms lietošanas izlasiet un saglabāiet turpmākām uzzīņām

RO Manual de instrucțiuni
Înainte să folosiți mașina de tuns pentru prima oară, citiți cu atenție manualul de instrucțiuni pentru a-i înțelege conținutul.

GR ΣΗΜΑΝΤΙΚΕΣ ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ
Διαβάστε αυτό το φυλλάδιο πριν από τη χρήση της συσκευής και φυλάξτε το για μελλοντική αναφορά

TR ÖNEMLİ BİLGİLER
Kullanmadan önce okuyunuz ve ileride başvurmak üzere saklayınız.



HU-TARTALOMJEGYZÉK

1. Kapcsoló
2. Üzemmod-jelző
3. Keret hulladéktároló zsákhoz
4. Igazítható kar
5. Hulladéktároló zsák
6. Összekötő rúd
7. Törmelék kivezetés
8. Igazítható vállsíz
9. Kezelési útmutató
10. Figyelmeztető jelek
11. Termékmínősítő címke

PL - ZAWARTOSC KARTONU

1. Starter
2. Wskaźnik trybu
3. Rama worka na odpady
4. Regulowana rączka
5. Worek na ścinki
6. Ściąg
7. Wylot Odpadów
8. Regulowana uprząż na ramiona
9. Instrukcja Obsługi
10. Symbole Ostrzegawcze
11. Tabliczka znamionowa

CZ - POPIS STROJE

1. Spoušť
2. Ukazatel režimu
3. Rám vaku na odpad
4. Nastavitelná rukojeť
5. Vak na odpad
6. Spojovací tyč
7. Výfuk odpadu
8. Nastavitelný ramenní popruh
9. Návod k používání
10. Výstražné značky
11. Výrobní štítek

SK - OBSAH

1. Spúšť
2. Indikátor funkcie
3. Rám na odpadový vak
4. Nastaviteľná rúčka
5. Odpadový vak
6. Ponorné škrtidlo
7. Vývod na odpad
8. Nastaviteľný pás na plece
9. Príručka
10. Varovné symboly
11. Prístrojový štítok

SI - VSEBINA

1. Sprožilec
2. kazalec načina delovanja
3. okvir za vrečo z odpadki
4. prilagodljiv ročaj
5. vreča z odpadki
6. Vezica
7. Izhod za delce
8. Prilagodljiv pas za ramena
9. Priročnik
10. Opozorilni simboli
11. Napisna Tablica

HR - SADRŽAJ

1. Okidač
2. Pokazatelj načina rada
3. Okvir za vreću za otpad
4. Podesiva ručka
5. Vreća za otpad
6. Namotač
7. Otvor za otpadni materijal
8. Prilagodljiv rameni remen
9. Priručnik s uputama
10. Simboli upozorenja
11. Etiketa s ocjenom proizvoda

LT - SUEDAMOSIOS DALYS

1. Jungiklis
2. Būsenos indikatorius
3. Atliekų maišo rėmas
4. Reguliuojama rankena
5. Atliekų maišas
6. Dirželis sutvirtinimui
7. Atliekų išeinamoji anga
8. Reguliuojami pečių diržai
9. Instrukcija
10. Įspėjamieji ženklai
11. Gaminių klasės etiketė

RU - СОДЕРЖИМОЕ

1. Устройство запуска
2. Индикатор режима
3. Рама мешка для мусора
4. Регулируемая рукоятка
5. Мешок для мусора
6. Обвязка
7. Отверстие для выброса мусора
8. Регулируемый плечевой ремень
9. Руководство по использованию
10. Предупреждающие символы
11. Этикетка с характеристиками изделия

EE - OSAD

1. Päästik
2. Režiiminäidik
3. Prahikoti raam
4. Reguleeritav käepide
5. Prahikott
6. Plastikklamber
7. Prahil väljalase
8. Reguleeritav õlarihm
9. Kasutusjuhend
10. Hoiatusmärgid
11. Toote kasutusvõimsuse tabel

LV - IEPAKOJUMA SATURS

1. Palaide
2. Režīma indikators
3. Atkritumu maisa rāmis
4. Regulējams rokturis
5. Atkritumu maiss
6. Stiprinājuma siksnīņa
7. Atkritumu izmetējs
8. Regulējama plecu siksnā
9. Lietošanas rokasgrāmata
10. Brīdinājuma simboli
11. Izstrādājuma datu uzlīme

RO - COMPONENTELE

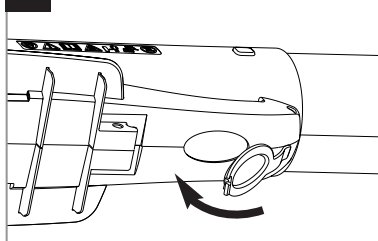
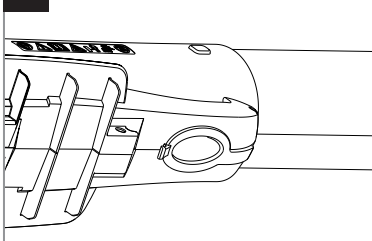
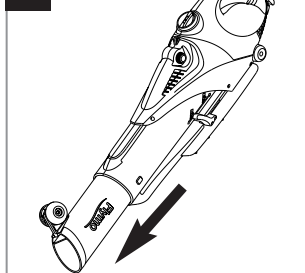
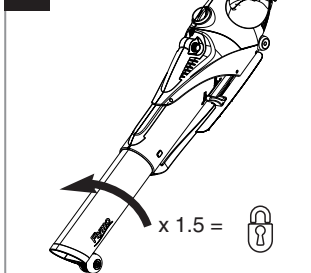
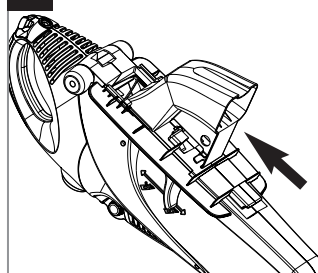
1. Mecanism de declanșare
2. Indicator de mod
3. Cadrul sacului pentru materiale solide
4. Mâner ajustabil
5. Sac pentru materiale solide
6. Colier de fixare
7. Orificiu de evacuare a materialelor solide
8. Ham reglabil pentru umăr
9. Manual de instrucțiuni
10. Simboluri de avertisment
11. Plăcuța de identificare a produsului

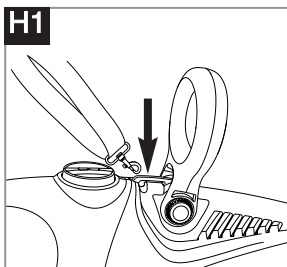
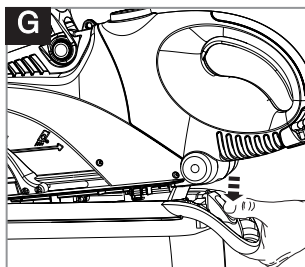
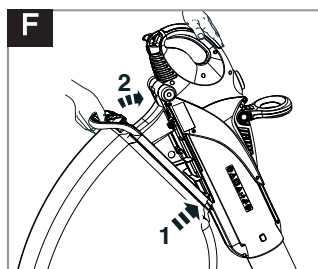
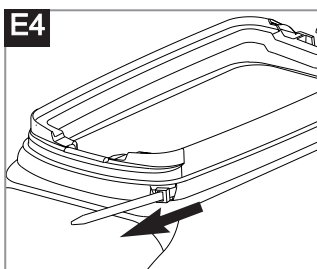
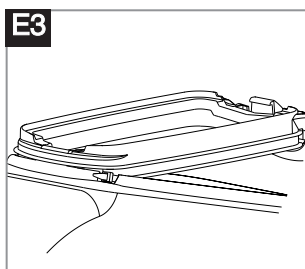
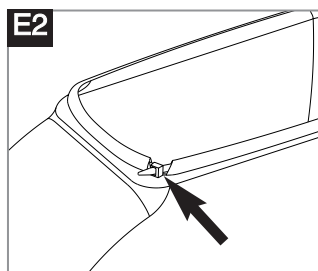
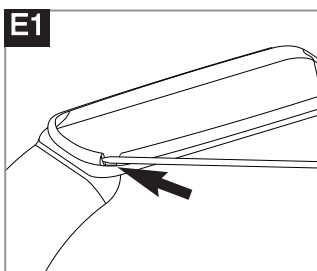
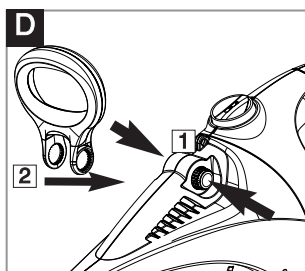
GR - ΠΕΡΙΕΧΟΜΕΝΑ

1. Σκανδάλη
2. Ένδειξη τρόπου λειτουργίας
3. Πλαίσιο σακούλας απορριμμάτων
4. Ρυθμιζόμενη λαβή
5. Σακούλα απορριμμάτων
6. Δεματικό
7. Έξοδος απορριμμάτων
8. Ρυθμιζόμενος μαντάς ώμου
9. Εγχειρίδιο Οδηγίας
10. Προειδοποιητικά σύμβολα
11. Ετικέτα Κατάταξης Προϊόντος

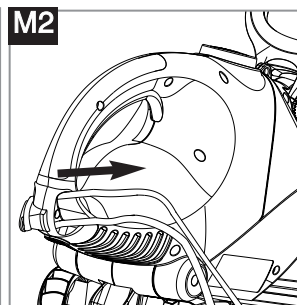
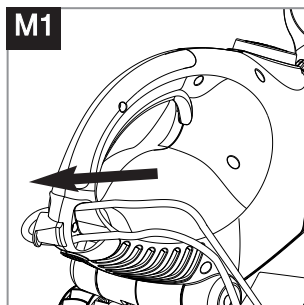
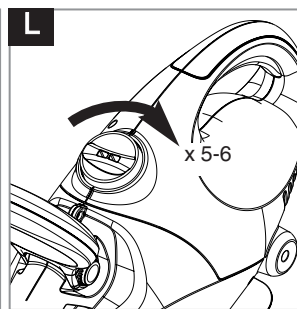
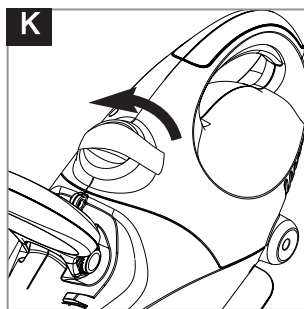
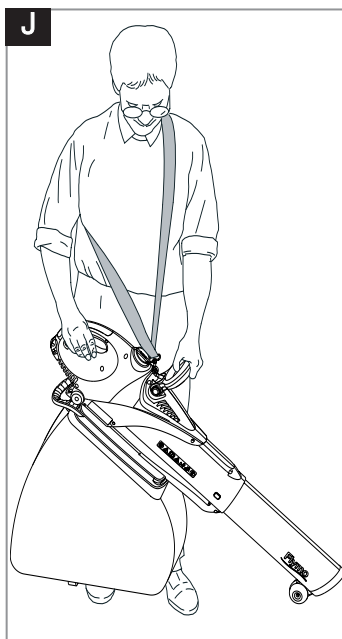
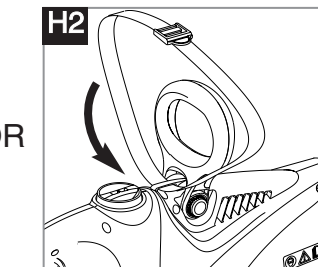
TR - İÇİNDEKİLER

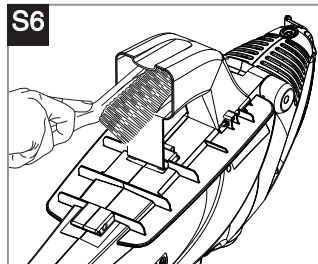
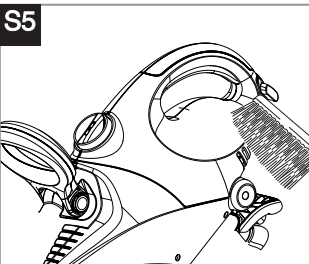
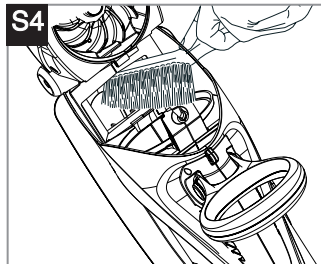
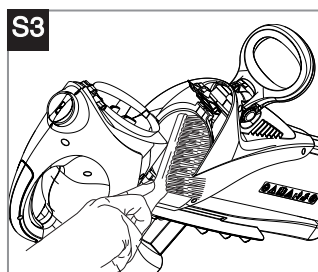
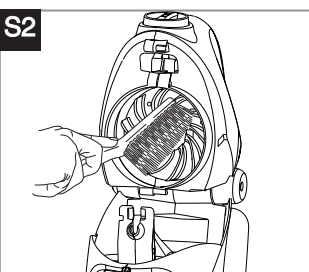
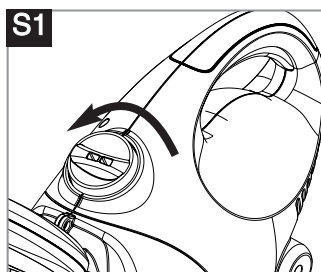
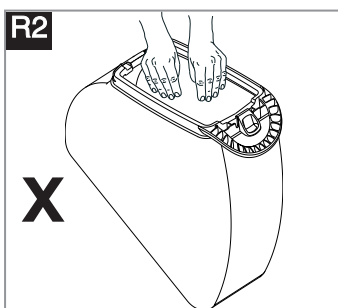
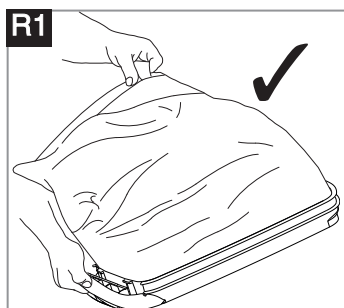
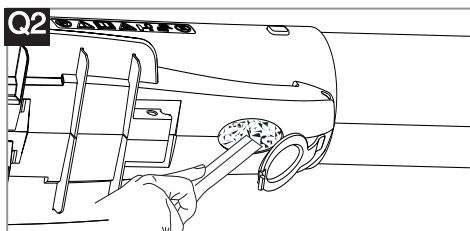
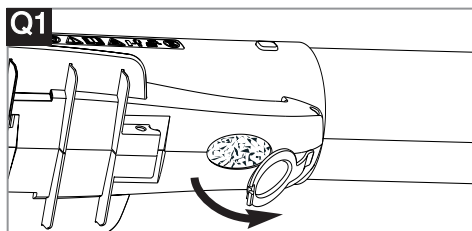
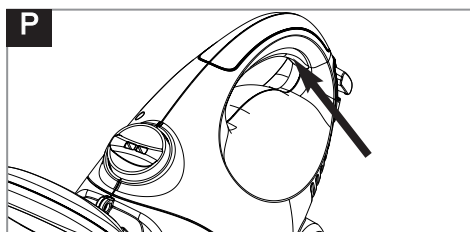
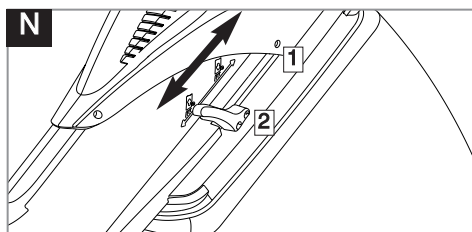
1. Tetik
2. Mod Göstergesi
3. Çöp Torbası Çerçevesi
4. Ayarlanabilen Kol
5. Çöp Torbası
6. Kayış
7. Çöp Çıkışı
8. Ayarlanabilen Omuz Bağları
9. Talimat Elkitabı
10. Uyarı Sembolleri
11. Ürün Sınıflandırma Etiketi

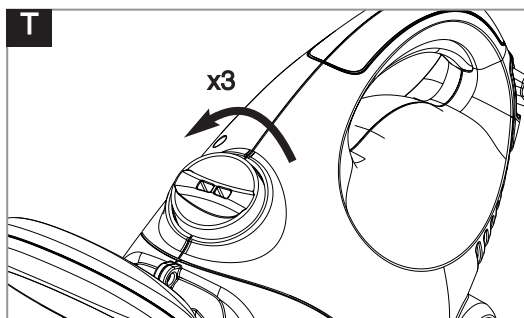
A1**A2****B1****B2****C**



OR







GB DO NOT use liquids for cleaning.	ES NO utilice líquidos para la limpieza.	HR NEMOJTE koristiti tekućine za čišćenje.
DE Zur Reinigung KEINE Flüssigkeiten verwenden.	PT NÃO use líquidos para limpar.	LT Nenaudokite skysčių valymui.
FR NE PAS utiliser de produit liquide pour le nettoyage.	IT NON usare liquidi per la pulizia.	RU НЕ используйте жидкости для очистки.
NL Voor het reinigen NOOIT vloeistoffen gebruiken.	HU NE használjon folyadékot tisztításra.	EE ÄRGE kasutage puhastamiseks vedelikke.
NO Flytende midler MÅ IKKE brukes til rengjøring.	PL NIE używać płynów do czyszczenia.	LV Tīrīšanai NEIZMANTOJĒT šķidrumus.
FI ÄLÄ käyttää nesteitä puhdistamiseen.	CZ K čištění NEPOUŽÍVEJTE kapaliny.	RON utilizați pentru curățire lichide.
SE ANVÄND INTE vätskor för rengöring.	SK NEPOUŽÍVAJTE na čistenie tekuté materiály.	TR Temizleme için sıvılar KULLANMAYIN.
DK BRUG IKKE væske til rengøring.	SI NE uporabljajte raznih tekočin za čiščenje.	GR ΜΗΝ καθαρίζετε με υγρά.

GB For further advice or repairs, contact your local dealer.	ES Si desea consejos adicionales o reparación, contacte con su distribuidor local.	LT Norint sužinoti daugiau patarimų dėl remonto, susisiekite su vietiniu prekiautoju.
DE Für weitere Empfehlungen oder Reparaturarbeiten setzen Sie sich bitte mit Ihrem örtlichen Händler in Verbindung.	PT Para orientação adicional ou reparações, contacte o seu agente local.	RU Для получения дальнейших консультаций или для ремонта свяжитесь с Вашим местным авторизованным дилером.
FR Pour en savoir plus ou pour toute réparation, contactez votre revendeur local.	IT Per ulteriori consigli o riparazioni contattare il rivenditore locale.	EE Edasisteks nõuanneteks või hoolduseks pöörduge kohaliku edasimüüja poole.
NL Voor nadere informatie over reparaties kunt u contact opnemen met uw plaatselijke leverancier.	HU További tanácsért vagy javítás szükségessége esetén forduljon a helyi forgalmazóhoz.	LV Lai uzzinātu vairāk par remontdarbu veikšanu, sazinieties ar savu vietējo izplatītāju.
NO Ta kontakt med din lokale forhandler angående ytterligere opplysninger eller reparasjoner.	PL W sprawie porad lub napraw skontaktować się z miejscowym przedstawicielem.	RO Pentru mai multe sfaturi sau reparatii, contactati reprezentantul local.
FI Tarkempia ohjeita tai tieto korjauksista saat paikalliselta jälleenmyyjältä.	CZ O radu nebo opravu požádejte svého místního prodejce.	TR Ayrıntılı bilgi veya onarımlar için, yerel satıcınızla temas kurunuz.
SE För ytterligare rådgivning eller reparationer, kontakta din lokala återförsäljare.	SK Ďalšie informácie a opravy zabezpečí váš lokálny predajca.	GR Για περαιτέρω συμβουλές ή επισκευές, επικοινωνήστε με τον τοπικό σας αντιπρόσωπο.
DK For yderlige vejledning eller reparation skal du kontakte din lokale forhandler.	SI Za nadaljnja navodila ali popravila kontaktirajte vasega lokalnega prodajalca.	
	HR Za daljnje savjete ili popravke, obratite se svom prodavaču.	

Safety Precautions



If not used properly this Gardenvac can be dangerous. The warnings and safety instructions must be followed to ensure reasonable safety and efficiency in using this product. The operator is responsible for following the warnings and instructions in this manual and on the product. Never use the product unless the guards provided by the manufacturer are in the correct position.

Explanation of Symbols on the Gardenvac



Warning



Read the user instructions carefully to make sure you understand all the controls and what they do.



Do not operate in the rain or leave the Gardenvac outdoors while raining.



Switch off! Remove plug from mains before adjusting, cleaning or if cable is entangled or damaged



The use of eye protection is recommended.



Keep bystanders away.

General

1. This product may be used under supervision, or if instruction regarding the safe use of the product has been provided and the resulting dangers have been understood, by children aged 8 and above, as well as by persons with physical, sensory or mental disabilities or a lack of experience and knowledge. Children must not be allowed to play with the product. Cleaning and user maintenance must not be performed by children without supervision. The use of this product by young people under the age of 16 is not recommended..
2. Never allow children or people unfamiliar with the instructions to use the machine.
3. Stop using the machine while people, especially children, or pets are nearby.
4. Only use the Gardenvac in the manner and for the functions described in these instructions.
5. Never operate the Gardenvac when you are tired, ill or under the influence of alcohol, drugs or medicine.
6. The operator or user is responsible for accidents or hazards occurring to other people or their property.

Electrical

1. The use of a Residual Current Device (R.C.D.) with a tripping current of not more than 30mA is recommended. Even with a R.C.D. installed 100% safety cannot be guaranteed and safe working practice must be followed at all times. Check your R.C.D. every time you use it.

2. Before use, examine the cable for signs of damage, or ageing. If the cable is found to be defective, take the product to an Authorised Service Centre and have the cable replaced.
3. Do not use the Gardenvac if the electric cables are damaged or worn.
4. Immediately disconnect from the mains electricity supply if the cable is cut, or the insulation is damaged. Do not touch the electric cable until the electrical supply has been disconnected. Do not repair a cut or damaged cable. Replace it with a new one.
5. Your electric cable must be uncoiled, coiled cables can overheat and reduce the efficiency of the Gardenvac.
6. Do not pull cable around sharp objects.
7. Always switch off at the mains before disconnecting any plug, cable connector or extension cable.
8. Switch off, remove plug from mains and examine electric supply cable for damage or ageing **before** winding cable for storage. Do not repair a damaged cable, replace it with a new one. Use only Flymo replacement cable.
9. Always wind cable carefully, avoiding kinking.
10. Never carry the product by the cable.
11. Never pull on the cable to disconnect any of the plugs.
12. Use only on AC mains supply voltage shown on the product rating label.
13. Our products are double insulated to EN60335. Under no circumstance should an earth be connected to any part of the product.

Cables

If you want to use an extension cable when operating your product, only the following cable dimensions should be used.

- 1.0 mm² : max length 40 m
- 1.5 mm² : max length 60 m
- 2.5 mm² : max length 100 m

Minimum rating:

1.00mm² size cable 10 amps 250 volts AC

1. Mains cables and extensions are available from your local Approved Service Centre.
2. Only use extension cables specifically designed for outdoor use and which conform to one of the following specifications: Ordinary rubber (60245 IEC 53), Ordinary PVC (60227 IEC 53) or Ordinary PCP (60245 IEC 57)
3. If the short connection lead is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.

Preparation

1. While using your product always wear substantial footwear and long trousers. Do not operate the equipment when barefoot or wearing open sandals.
2. The use of eye protection is recommended.
3. The use of ear protection is recommended.
4. To prevent dust irritation, the wearing of a face mask is recommended.
5. Do not wear loose clothing or jewellery that can be drawn into the air inlet.
6. Do not wear clothing with attachments, i.e. toggles or drawstrings that can be drawn into the air inlet.
7. Inspect your Gardenvac before each use.
8. Do not use if any part is damaged or broken or if any of the screws are loose. Have it repaired by an authorised repairer.
9. Always check your Gardenvac is in a safe

Safety Precautions

operating condition before use.

Use

1. Use the Gardenvac only in daylight or good artificial light.
2. Do not use the Gardenvac when it is raining or in damp and wet areas.
3. Never use the Gardenvac in or near water or ponds.
4. Know how to stop the Gardenvac quickly in an emergency.
5. Do not walk backwards whilst operating your product, you could trip. Walk, never run.
6. On slopes, be extra careful of your footing and wear non-slip footwear.
7. Never pick up or carry the Gardenvac by the cable.
8. Keep children, pets and bystanders at a safe distance when using your Gardenvac.
9. Keep long hair away from air inlet.
10. Keep all inlets clear of debris.
11. Always remain alert.
12. Do not attempt to use your Gardenvac without the fully assembled debris bag fitted.
13. Never blow debris in the direction of bystanders.
14. Do not overreach. Keep proper footing and balance at all times.
15. The impeller continues to rotate after your Gardenvac has been switched off.

16. Remove the plug from the mains :-

- before removing or replacing fully assembled debris bag;
- before leaving the Gardenvac unattended for any period;
- before clearing a blockage;
- before checking, cleaning or working on the appliance;
- if the Gardenvac starts to vibrate abnormally. Check immediately. Excessive vibration can cause injury.

Maintenance and storage

1. Keep all nuts, bolts and screws tight to be sure the Gardenvac is in a safe working condition.
2. Replace worn or damaged parts for safety.
3. Always store the product in a dry place ensuring the cable is not likely to be damaged on sharp edges etc.
4. Inspect the collection bag regularly. If the collection bag becomes worn or damaged, replace.
5. Store in a cool dry place and out of reach of children. Do not store outdoors.
6. Allow the product to cool for atleast 30 minutes before storing.

Suction Tube

When the Suction Tube is locked into the operating position (B2), this is a permanent fixture. The Suction tube cannot be pushed back to its packaged position.

Access Screw

Securing the Access Screw

1. Remove the label from over the Access Screw (K).
2. Turn the Access Screw 5-6 times clockwise (L) until tight (do not overtighten)

- **Important:- Your product will not operate if the Access Screw is not tightened.**

IMPORTANT - WHEN STORING PRODUCT:

Always ensure Access Screw is unscrewed back from the switching position by approximately 3 full turns prior to storage.(T)

Be careful to ensure the motor housing does not pivot open. Remember to tighten Access Screw before re-using the product.

Environmental Information

Husqvarna UK Ltd. are manufactured under an Environmental Management System (ISO 14001) using, where practical, components manufactured in the most environmentally responsible manner, according to company procedures, and with the potential for recycling at the end of the products' life.

- Packaging is recyclable and plastic components have been labelled (where practical) for categorised recycling.
- Awareness of the environment must be considered when disposing of 'end-of-life' product.
- If necessary, contact your local authority for disposal information.

The symbol  on the product or on its packaging indicates that this product may not be treated as household waste. Instead it shall be handed over to the applicable collection point for the recycling of electrical and electronic equipment.

By ensuring this product is disposed of correctly, you will help prevent potential negative consequences for the environment and human health, which could otherwise be caused by inappropriate waste handling of this product. For more detailed information about recycling of this product, please contact your local council office, your household waste disposal service or the shop where you purchased the product.

Service Recommendations

- Your product is uniquely identified by a silver and black product rating label.
- We strongly recommend that your product is serviced at least every twelve months, more often in a professional application.

Guarantee And Guarantee Policy

If any part is found to be defective due to faulty manufacture the guarantee period, Husqvarna UK Ltd., through its Authorised Service Repairers will effect the repair or replacement to the customer free of charge providing:

- (a) The fault is reported directly to the Authorised Repairer.
- (b) Proof of purchase is provided.
- (c) The fault is not caused by misuse, neglect or faulty adjustment by the user.
- (d) The failure has not occurred through fair wear and tear.
- (e) The machine has not been serviced or repaired, taken apart or tampered with by any person not authorised by Husqvarna UK Ltd..
- (f) The machine has not been used for hire.
- (g) The machine is owned by the original purchaser.
- (h) The machine has not been used commercially.
- * This guarantee is additional to, and in no way diminishes the customers statutory rights.

Failures due to the following are not covered, therefore it is important that you read the instructions contained in this Operator's Manual and understand how to operate

and maintain your machine:

Failures not covered by guarantee

- * Replacing Cutting Line.
- * Failures as a result of not reporting an initial fault.
- * Failures as a result of sudden impact.
- * Failures as a result of not using the product in accordance with the instructions and recommendations contained in this Operator's Manual.
- * Machines used for hire are not covered by this guarantee.
- * The following items listed are considered as wearing parts and their life is dependent on regular maintenance and are, therefore not normally subject to a valid warranty claim: Electric Mains cable, Debris Bag.

* Caution!

Husqvarna UK Ltd. does not accept liability under the warranty for defects caused in whole or part, directly or indirectly by the fitting of replacement parts or additional parts that are not either manufactured or approved by Husqvarna UK Ltd., or by the machine having been modified in any way

EC DECLARATION OF CONFORMITY

Husqvarna AB, S-561 82, Huskvarna, Sweden

Declare under our sole responsibility that the product(s);

Designation.....**Leaf collector**
 Designation of Type(s).....**GBV2200, GBV2500, GBV3000**
 Identification of Series.....**See Product Rating Label**
 Year of Construction.....**See Product Rating Label**

Conforms to the essential requirements & provisions of the following EC Directives:

2006/42/EC, 2004/108/EC, 2000/14/EC, 2011/65/EU

based on the following EU harmonized standards applied:

EN60335-1, IEC60335-2-100, EN50366, EN55014-1, EN61000-3-2, EN61000-3-3

The maximum A weighted sound pressure level L_{pA} at the operator's position, recorded on a sample of the above product(s) is given in the table.

The maximum hand / arm vibration weighted value a_h measured according to EN ISO 20643 on a sample of the above product(s) is given in the table.

2000/14/EC: The Measured Sound Power L_{WA} & Guaranteed Sound Power L_{WA} values are according to the tabulated figures.

Conformity Assessment Procedure..... Annex V

Notified Body..... Intertek, Davy Avenue,
 Knowlhill, Milton Keynes,
 Bucks., MK5 8NL, England

Husqvarna 22/01/2013

P. Lameli

Chief Technical Officer

Keeper of technical documentation




Type	GBV2200	GBV2500	GBV3000
Speed of Rotation of Cutting Device (rpm)	14,800	14,800	14,800
Power (kW)	2.2	2.5	3.0
Measured Sound Power L_{WA} (dB(A))	99	99	99
Guaranteed Sound Power L_{WA} (dB(A))	100	100	100
Sound pressure L_{pA} (dB(A))	84.6	84.6	84.6
Uncertainty K_{pA} (dB(A))	2.5	2.5	2.5
Hand / arm vibration a_h (m/s ²)	2.79	2.79	2.79
Uncertainty K_{ah} (m/s ²)	1.5	1.5	1.5
Nominal Air Flow m ³ /s	0.10	0.10	0.10
Weight (Kg)	5.3	5.3	5.3

ENGLISH - 3

Sicherheitsmaßnahmen



Bei falscher Anwendung kann der Gebrauch des Gardenvac gefährlich sein. Zur Gewährleistung einer angemessenen Sicherheit und Leistungsstärke beim Gebrauch dieses Produktes sind die Gefahrenhinweise und Sicherheitsvorschriften zu befolgen. Der Bediener ist dafür verantwortlich, die in dieser Bedienungsanweisung und auf dem Produkt angegebenen Gefahrenhinweise und Anweisungen zu befolgen.

Erklärung der Symbole an den Modellen Gardenvac



Achtung.



Die Betriebsanleitung muß sorgfältig durchgelesen werden, um sicherstellen zu können, daß alle Steuerelemente und deren Funktion verstanden werden.



Den Gardenvac nicht im Regen verwenden oder draußen lassen, wenn es regnet.



Maschine ausschalten! Den Stecker vor einer Justierung oder Säuberung der Maschine oder bei einem verwickelten oder beschädigten Kabel aus der Steckdose ziehen.



Das Tragen einer Schutzbrille wird empfohlen



Immer darauf achten, dass sich niemand in Maschinennähe befindet.

Allgemeines

1. Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und darüber sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Geräts unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstehen. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Reinigung und Benutzer-Wartung dürfen nicht von Kindern ohne Beaufsichtigung durchgeführt werden.
Wir empfehlen eine Benutzung des Gerätes erst für Jugendliche ab 16 Jahren.

2. Kinder oder Personen, die diese Anleitung nicht durchgelesen haben, dürfen dieses Gerät auf keinen Fall verwenden.
3. Das Gerät muss sofort ausgeschaltet werden, wenn sich Personen, insbesondere Kinder, oder Tiere in der Nähe befinden.
4. Den Gardenvac in der in dieser Betriebsanleitung beschriebenen Art und Weise und nur für die vorgesehenen Funktionen verwenden.
5. Den Gardenvac nie verwenden, wenn Sie müde oder krank sind oder unter dem Einfluß von Alkohol, Drogen oder Arzneimitteln stehen.
6. Der Bediener oder Benutzer ist für Unfälle anderer Personen, und für die Gefahr, der sie oder deren Eigentum ausgesetzt werden, verantwortlich.

Angaben zur Sicherheit bei der Verwendung elektrischer Teile

1. Es wird die Verwendung einer Fehlerstrom-Schutzvorrichtung mit einer Auslösung bei nicht mehr als 30mA empfohlen. Selbst mit einer solchen Schutzvorrichtung kann keine 100-prozentige Sicherheit garantiert werden. Deshalb müssen jederzeit die entsprechenden Sicherheitsvorschriften beachtet werden. Die Fehlerstrom-Schutzvorrichtung bei jeder Verwendung überprüfen.

2. Das Kabel vor der Verwendung auf Anzeichen einer Beschädigung und Alterungserscheinungen prüfen. Falls das Kabel defekt sein sollte, das Gerät zu einer autorisierten Servicestelle bringen und das Kabel austauschen lassen.
3. Den Gardenvac nicht verwenden, wenn die elektrischen Kabel Anzeichen einer Beschädigung oder Abnutzung aufweisen.
4. Die Verbindung zur Stromversorgung sofort unterbrechen, wenn das Kabel Schnitte aufweist oder die Isolierung beschädigt ist. Das Kabel nicht berühren, bis die Stromversorgung unterbrochen ist. Ein Kabel, das Schnitte oder Beschädigungen aufweist, darf nicht repariert werden; es muß mit einem neuen Kabel ausgetauscht werden.
5. Das elektrische Kabel muß abgewickelt sein; aufgewickelte Kabel können überhitzen und die Leistungsfähigkeit Ihres Gardenvacs reduzieren.
6. Halten Sie das Kabel vom Schnittbereich fern.
7. Das Kabel nicht um scharfkantige Objekte ziehen.
8. Immer zuerst die Stromversorgung unterbrechen, bevor ein Stecker, Kabelverbinder oder ein Verlängerungskabel entfernt wird.
9. Den Rasenmäher ausschalten, den Stecker aus der Steckdose ziehen und das elektrische Versorgungskabel auf Beschädigungen oder Alterungsanzeichen überprüfen, bevor das Kabel zur Lagerung aufgewickelt wird. Ein beschädigtes Kabel darf nicht repariert werden; es muß mit einem neuen Kabel ausgetauscht werden.
10. Das Kabel immer vorsichtig aufwickeln und eine Kinkenbildung vermeiden.
11. Die Maschine niemals am Kabel tragen.
12. Niemals am Kabel zerren, um irgendeinen Stecker zu ziehen.
13. Nur an auf dem Typenschild angegebenes Wechselspannungsnetz anschließen.
14. Flymo-Produkte sind gemäß EN60335 schutzisoliert. Es darf unter keinen Umständen eine Erdleitung irgendwo am Produkt angeschlossen werden.

Kabel

Wenn Sie beim Gebrauch Ihres Geräts ein Verlängerungskabel verwenden möchten, sind hierzu nur Kabel mit den folgenden Abmessungen einzusetzen.

- 1.0 mm² : max. Länge 40 m
- 1.5 mm² : max. Länge 60 m
- 2.5 mm² : max. Länge 100 m

Mindestbemessungsdaten:

1,00mm² Kabel: 10A, 250V Wechselstrom

1. Netz- und Verlängerungskabel sind von Ihrem örtlichen zugelassenen Husqvarna UK Ltd. Kundendienstzentrum erhältlich.
2. Verwenden Sie nur solche Verlängerungskabel, die speziell für den Gebrauch im Freien ausgelegt sind und die einer der folgenden Spezifikationen entsprechen: Herkömmlicher Gummi (60245 IEC 53), herkömmliches PVC (60227 IEC 53) oder herkömmliches PCP (60245 IEC 57)
3. Wenn die kurze Anschlussleitung beschädigt ist, muss sie durch den Hersteller, seinen Fachhändler oder ähnlich qualifizierte Personen ausgetauscht werden, um Gefahrsituationen zu vermeiden.

Vorbereitung

1. Bei Arbeiten mit Ihrem Gerät müssen Sie immer feste Schuhe und lange Hosen tragen. Das Gerät nicht in Betrieb nehmen, wenn Sie barfuß sind oder offene Sandalen tragen.
2. Das Tragen einer Schutzbrille wird empfohlen
3. Es wird empfohlen, einen Ohrenschutz zu tragen.

Sicherheitsmaßnahmen

4. Das Tragen einer Schutzmaske gegen Staubentwicklung wird empfohlen.
5. Tragen Sie keine weite Kleidung oder Schmuck, die/der in die Luftansaugöffnung geraten könnte.
6. Keine Kleidung mit losen Teilen, wie z. B. Knebeln oder Zugschnüren tragen, die in den Lufteinlaß gezogen werden können.
7. Nehmen Sie vor jeder Inbetriebnahme des Gardenvac eine Sichtprüfung des Geräts vor.
8. Benutzen Sie das Gerät nicht, wenn Teile beschädigt oder gebrochen bzw. Schrauben locker sind. Lassen Sie es von einem autorisierten Flymo Service Center reparieren.
9. Schalten Sie Ihren Gardenvac erst dann ein, wenn Sie sich vergewissert haben, daß er betriebssicher ist.
11. Bleiben Sie stets wachsam.
12. Versuchen Sie nicht, Ihren Gardenvac ohne den komplett montierten Grasfangsack zu benutzen.
13. Sorgen Sie dafür, daß das Häckselgut niemals in Richtung der Umstehenden weht.
14. Überanstrengen Sie sich nicht. Sorgen Sie jederzeit für einen guten Stand und Halt.
15. Das Flügelrad dreht sich nach dem Ausschalten des Gardenvac weiter.
16. Ziehen Sie den Stecker aus der Netzsteckdose:-
 - bevor der vollständig zusammengesetzte Auffangsack entfernt oder wieder angebracht wird;
 - bevor der Gardenvac unbeaufsichtigt bleibt;
 - bevor eine Blockierung entfernt wird;
 - bevor der Gardenvac überprüft oder gereinigt wird oder Arbeiten daran ausgeführt werden;
 - wenn der Gardenvac anfängt, ungewöhnlich stark zu vibrieren. In diesem Falle muß er sofort überprüft werden. Ein übermäßiges Vibrieren kann Verletzungen verursachen.

Verwendung

1. Den Gardenvac nur bei Tageslicht oder guter künstlicher Beleuchtung verwenden.
2. Den Gardenvac nicht im Regen oder in feuchten oder nassen Bereichen verwenden.
3. Den Gardenvac niemals in oder in der Nähe von Wasser oder Teichen verwenden.
4. Sie müssen wissen, wie der Gardenvac bei einem Notfall schnell gestoppt werden kann.
5. Beim Mähen nicht rückwärtsgehen, da Sie stolpern könnten. Immer langsam gehen, nicht laufen.
6. An Hängen muß sichergestellt werden, daß Sie einen sicheren Halt haben und rutschfeste Schuhe tragen.
7. Der Gardenvac darf niemals am Kabel hochgezogen oder damit getragen werden.
8. Kinder, Tiere und Umstehende sollten einen Sicherheitsabstand einhalten, wenn Sie Ihren Gardenvac benutzen.
9. Lange Haare sollten nicht mit der Luftansaugöffnung in Berührung kommen.
10. Dreck darf nicht in die Luftansaugöffnungen eindringen.

Wartung und Lagerung

1. Zum sicheren Betrieb der Gardenvac müssen alle Muttern, Bolzen und Schrauben stets fest angezogen sein.
2. Abgenutzte oder beschädigte Teile müssen für einen sicheren Zustand ausgetauscht werden.
3. Bewahren Sie das Gerät stets an trockener Stelle auf und achten Sie darauf, daß das Kabel nicht durch scharfe Kanten und dergl. Schaden nimmt.
4. Kontrollieren Sie den Fangsack regelmäßig. Ist er abgenutzt oder beschädigt, ersetzen.
5. An einem kühlen, trockenen Ort, außerhalb der Reichweite von Kindern aufbewahren. Nicht im Freien aufbewahren.
6. Vor der Aufbewahrung das Gerät mindestens 30 Minuten abkühlen lassen.

Saugrohr

Nachdem das Saugrohr in der Betriebsstellung (B2) arretiert wurde, ist es permanent verriegelt, d.h., das Saugrohr kann nicht zurück in die Stellung gedrückt werden, in der es in der Verpackung war.

Zugangsschraube

Sichern der Zugangsschraube

1. Entfernen Sie das Schild von der Zugangsschraube (K).
 2. Drehen Sie die Schraube um 5-6 Umdrehungen im Uhrzeigersinn (L), bis sie fest sitzt (bitte nicht zu stark anziehen).
- **Wichtig: Das Gerät funktioniert nur mit festgezogener Zugangsschraube.**

WICHTIG – BITTE FÜR DIE AUFBEWAHRUNG DES PRODUKTS BEACHTEN:

Lösen Sie vor der Lagerung des Produkts stets die Zugangsschraube von der Schaltstellung um etwa drei volle Umdrehungen gegen den Uhrzeigersinn. (T) Achten Sie darauf, dass sich das Motorgehäuse nicht öffnet. Ziehen Sie die Zugangsschraube vor dem Wiedergebrauch des Produkts fest.

Umweltinformation

Husqvarna UK Ltd. stellt Produkte unter einem Umweltmanagementsystem (ISO 14001) her. Hierbei werden Fertigungsverfahren angewandt, welche es ermöglichen, Teile auf eine umweltfreundliche Weise (soweit dies durchführbar ist) und unter der Berücksichtigung der Wiederverwertung am Ende ihrer Benutzungsdauer, herzustellen.

- Die Verpackung kann wiederverwertet werden. Kunststoffteile wurden (wo durchführbar) für eine nach Kategorien geordnete Wiederverwertung gekennzeichnet.
- Beim Entsorgen von nicht mehr zu gebrauchenden Produkten muß die Umwelt berücksichtigt werden.
- Falls erforderlich, setzen Sie sich bitte mit Ihrer örtlichen Behörde in Verbindung. Diese kann Ihnen

Einzelheiten zur Entsorgung mitteilen.

Das Symbol  auf dem Produkt bzw. auf der Produktverpackung gibt an, dass dieses Produkt nicht als Hausmüll behandelt werden darf. Zur Entsorgung ist es an einen entsprechenden Recycling-Punkt für elektrische und elektronische Geräte zu bringen. Durch die umweltgerechte Entsorgung dieses Produkts tragen Sie dazu bei, potentielle Folgeschäden an der Umwelt und Gesundheitsschäden zu verhindern. Ausführlichere Informationen über das Recycling dieses Produkts erhalten Sie auf Wunsch von Ihrem Stadt- oder Gemeinderat, den für die Hausmüllentsorgung zuständigen Behörden oder dem Geschäft, in dem Sie dieses Produkt gekauft haben.

Wartungsempfehlungen

- Ihr Produkt ist durch ein silberfarbiges und schwarzes Produkttypenschild gekennzeichnet.
- Ihr Gerät sollte mindestens alle 12 Monate gewartet werden; häufiger, wenn es professionell eingesetzt wird.

DEUTSCH - 2

Garantie und Garantiepolice

Falls sich ein Teil aufgrund eines Herstellungsfehlers innerhalb der Garantiezeit als defekt herausstellen sollte, wird Husqvarna UK Ltd. über seine autorisierten Wartungstechniker kostenlos Reparaturarbeiten ausführen oder Teile auswechseln lassen. Dies gilt unter folgenden Voraussetzungen:

- a) Der Fehler wird direkt dem autorisierten Husqvarna UK Ltd. service center gemeldet.
 - b) Ein Kaufnachweis kann vorgelegt werden.
 - c) Der Fehler läßt sich nicht auf einen Mißbrauch, eine Vernachlässigung oder eine falsche Einstellung durch den Benutzer zurückführen.
 - d) Der Fehler läßt sich nicht auf normale Abnutzung zurückführen.
 - e) Die Maschine wurde nicht von einer von Husqvarna UK Ltd. nicht autorisierten Person gewartet oder repariert, auseinandergenommen oder daran herumgebastelt.
 - f) Die Maschine wurde nicht vermietet.
 - g) Die Maschine ist noch Eigentum des ursprünglichen Käufers.
 - h) Die Maschine wurde nicht kommerziell verwendet.
- * Diese Garantie stellt eine Ergänzung der gesetzlichen Rechten des Kunden dar und schränkt diese auf keine Weise ein.

Nachfolgend werden Fehler beschrieben, die nicht von

der Garantie gedeckt sind. Es ist deshalb unbedingt erforderlich, daß Sie die in dieser Betriebsanleitung gegebenen Anweisungen durchlesen und verstehen, wie Ihre Maschine bedient und gewartet wird.

Fehler, die nicht von der Garantie gedeckt sind:

- * Austausch der Fadens.
- * Fehler, die dadurch entstanden sind, daß ein anfänglicher Defekt nicht sofort gemeldet wurde.
- * Fehler, die durch einen plötzlichen Stoß entstanden sind.
- * Fehler, die dadurch entstanden sind, daß das Produkt nicht gemäß den Anweisungen und Empfehlungen der Betriebsanleitung verwendet wurde.
- * Maschinen, die vermietet werden, werden von dieser Garantie nicht gedeckt.
- * Folgende Teile werden als Verschleißteile angesehen, ihre Benutzungsdauer hängt von regelmäßiger Wartung ab. Sie unterliegen deshalb keinem gültigen Garantieanspruch: Netzkabel, Aufgangssack.
- * **Vorsicht!**
Alle Garantieansprüche entfallen, wenn Fehler ganz oder teilweise, direkt oder indirekt durch den Einbau von Ersatzteilen oder zusätzlichen Teilen verursacht wurden, die nicht von Husqvarna UK Ltd. hergestellt oder zugelassen wurden. Dasselbe trifft für modifizierte Maschinen zu.

EC KONFORMITÄTSERKLÄRUNG

Husqvarna AB, S-561 82, Huskvarna, Sweden

erklären in alleiniger Verantwortung, dass das Produkt bzw. die Produkte

Verwendungszweck..... **Leaf collector = Laubsammler**
 Verwendungszweck der Typen..... **GBV2200, GBV2500, GBV3000**
 Identifizierung der reihe..... **Siehe Typenschild**
 Baujahr..... **Siehe Typenschild**

die maßgeblichen Anforderungen und Bestimmungen der folgenden EU-Richtlinien erfüllt/erfüllen:

2006/42/EC, 2004/108/EC, 2000/14/EC, 2011/65/EU

beruhend auf den folgenden in der EU harmonisierten, anwendbaren Standards:

EN60335-1, IEC60335-2-100, EN50366, EN55014-1, EN61000-3-2, EN61000-3-3

Der maximale A-bewertete Schalldruckpegel L_{pA} an der Bedienerposition, gemessen anhand eines Musters des/der obigen Produkte(s), ist in der Tabelle aufgeführt.

Der maximale, gewichtete Wert a_h für die Hand-/Armschütterung, gemessen entsprechend EN ISO 20643 anhand eines Musters des/der obigen Produkte(s), ist in der Tabelle aufgeführt.

2000/14/EU: Die Werte der gemessenen Geräuschemission L_{WA} und der garantierten Geräuschemission L_{WA} entsprechen den Tabellenwerten.

Konformitätsbewertungsverfahren..... Annex V

Prüfbehörde..... Intertek, Davy Avenue,
 Knowhill, Milton Keynes,
 Bucks., MK5 8NL, England

Husqvarna 22/01/2013

P. Lameli (CTO)

Inhaber der technischen Unterlagen




Typ	GBV2200	GBV2500	GBV3000
Umdrehungsgeschwindigkeit des Schneidwerks (rpm)	14,800	14,800	14,800
Leistung (kW)	2.2	2.5	3.0
Gemessene Geräuschemission L_{WA} (dB(A))	99	99	99
Garantierte Geräuschemission L_{WA} (dB(A))	100	100	100
Schalldruck L_{pA} (dB(A))	84.6	84.6	84.6
Ungewissheit K_{pA} (dB(A))	2.5	2.5	2.5
Hand-/Arm vibration a_h (m/s ²)	2.79	2.79	2.79
Unsicherheit K_{ah} (m/s ²)	1.5	1.5	1.5
Nennluftstrom m ³ /s	0.10	0.10	0.10
Gewicht (Kg)	5.3	5.3	5.3

DEUTSCH - 3

Précautions à Prendre



Si on ne l'utilise pas correctement, ce Gardenvac risque d'être dangereux. Il faut suivre les consignes de sécurité pour assurer une sécurité et une efficacité correctes lors de son utilisation. L'utilisateur est tenu de suivre les consignes contenues dans ce manuel et indiquées sur ce produit.

Explication des symboles figurant sur le Gardenvac



Avertissement



Lire attentivement le mode d'emploi pour vous assurer de bien comprendre toutes les commandes et leur utilisation.



Ne pas faire fonctionner sous la pluie ni laisser le Gardenvac dehors par temps de pluie.



Débrancher ! Retirer la prise du secteur avant tout réglage, nettoyage ou si le câble est emmêlé ou endommagé.



Il est recommandé de porter des lunettes de protection.



Tenir les personnes présentes à l'écart.

Conditions électriques

- Il est recommandé d'utiliser un appareil à courant résiduel (R.C.D.) avec un courant de déclenchement de 30 mA maximum. Même avec un R.C.D. installé, une sécurité de 100% n'est pas garantie et il convient de toujours observer les consignes de sécurité au travail. Vérifiez le R.C.D. à chaque utilisation.
- Vérifiez que le câble ne comporte aucun signe de dommage ou d'usure avant de l'utiliser. Si le câble est défectueux, apportez-le dans un centre de services agréé pour le faire remplacer.
- Ne pas faire fonctionner le Gardenvac si les câbles électriques sont usés ou endommagés.
- Si le câble est coupé ou si l'isolation est endommagée, débranchez immédiatement la taille-haies. Il ne faut pas toucher les câbles électriques avant de couper le courant. Il ne faut pas réparer ou couper un câble endommagé, il faut le remplacer avec un nouveau.
- Dérouler entièrement le câble - les câbles enroulés risquent de surchauffer et de réduire le rendement du Gardenvac.
- Il ne faut pas tirer le câble autour d'un bord vif.
- Coupez toujours le courant d'alimentation avant de débrancher taille-haies, de déconnecter un raccord de câble ou d'enlever une rallonge.
- Arrêtez taille-haies, enlevez la prise de courant et vérifiez le câble contre les dommages ou le vieillissement avant de l'enrouler pour le ranger. Il ne faut pas réparer un câble endommagé, il faut le remplacer avec un nouveau.
- Il faut rouler le câble soigneusement sans faire des nœuds.
- Ne jamais soulever la tondeuse par le câble.
- Ne tirez jamais sur le câble pour le débrancher.
- N'utilisez l'appareil qu'en courant alternatif comme indiqué sur l'étiquette d'identification du produit.
- Les appareils Flymo sont antichoc, conformément à la norme EN60335. Ne jamais mettre à la terre aucune partie de l'appareil.

Câbles

Si vous voulez ajouter une rallonge pour utiliser le produit, nous vous conseillons de respecter les dimensions de câble suivantes :

- 1. mm² : longueur max. 40 m
- 1.5 mm² : longueur max. 60 m
- 2.5 mm² : longueur max. 100 m

Section minimale :

Câble d'une section d'1,00 mm², 10 A, 250 V CA

- Des câbles secteur et des rallonges sont disponibles auprès de votre Centre de service après-vente produits d'extérieur agréé Husqvarna.
- Utiliser seulement des rallonges de câble spécialement conçues pour un usage en extérieur et conformes à l'une des spécifications suivantes : gaine ordinaire de caoutchouc (60245 IEC 53), gaine ordinaire en PVC (60227 IEC 53) ou gaine ordinaire en PCP (polychloroprène) (60245 IEC 57)
- En cas d'endommagement du câble de connexion court, celui-ci doit être remplacé par le fabricant, l'un de ses techniciens ou toute personne qualifiée afin d'éviter tout risque.

Préparation

- Toujours porter des chaussures robustes et des pantalons en utilisant cet outil. Ne pas faire fonctionner l'équipement quand vous êtes pieds nus ou portez des sandales ouvertes
- Il est recommandé de porter des lunettes de protection.
- L'utilisation de protège-tympons est recommandée.

Dans l'ensemble

- Ce produit peut être utilisé sous surveillance, ou si des instructions quant à une utilisation en toute sécurité du produit a été fournie et comprise, par les enfants âgés de 8 ans minimum, ainsi que par les personnes handicapées physiques ou mentales ou ayant des déficiences sensorielles, ou un manque d'expérience et de connaissances. Les enfants ne doivent pas être autorisés à jouer avec le produit. Le nettoyage et l'entretien réalisés par l'utilisateur ne doivent pas être confiés aux enfants sans surveillance. L'utilisation de ce produit par de jeunes personnes âgées de moins de 16 ans n'est pas conseillée.
- Ne jamais autoriser des enfants ou personnes ne connaissant pas ces instructions à utiliser le produit.
- Arrêter l'appareil quand des personnes, en particulier des enfants, ou animaux de compagnie sont à proximité.
- Utiliser le Gardenvac uniquement pour l'usage et de la manière indiqués par les présentes instructions.
- Ne jamais faire fonctionner le Gardenvac si l'on est fatigué, malade ou sous l'influence d'alcool, de drogues ou de médicaments.
- L'opérateur ou utilisateur est tenu responsable des dangers ou accidents provoqués aux autres personnes ou à leurs biens.

Précautions à Prendre

4. Pour éviter toute irritation due à la poussière, il est recommandé de porter un masque de protection.
5. Ne pas porter de vêtements flottants ni de bijoux risquant d'être aspirés dans les prises d'air.
6. Ne pas porter de vêtements à attache (par ex. cordon ou coulisse) pouvant être aspirée dans l'entrée d'air.
7. Inspectez votre aspirateur Gardenvac avant chaque utilisation.
8. En cas de pièce endommagée ou cassée, ou si une vis est mal serrée, ne pas utiliser l'appareil. Le faire réparer par un service après-vente agréé.
9. Toujours vérifier que l'aspirateur/broyeur est en état de fonctionner sans danger avant de le faire marcher.
12. Ne pas essayer de faire fonctionner le Gardenvac sans que le sac à déchets et son porte-sac n'y soient fixés.
13. Ne jamais souffler les déchets dans la direction d'autres personnes.
14. Ne pas se pencher trop loin. Toujours garder son équilibre.
15. La tête de coupe et le fil de coupe continuent à tourner une fois l'aspirateur/broyeur débranché.
16. Débranchez la prise du secteur :-
 - avant de retirer ou de remplacer le sac de ramassage entièrement monté;
 - avant de laisser le Gardenvac sans surveillance, même pendant un instant;
 - avant de dégager une obstruction;
 - avant toute intervention d'inspection, de nettoyage ou de réparation de l'appareil;
 - si le Gardenvac commence à vibrer de manière anormale. Vérifier immédiatement. Des vibrations excessives peuvent être cause d'accidents.

Utilisation

1. N'utiliser le Gardenvac qu'à la lumière du jour ou sous un bon éclairage artificiel.
2. Ne pas utiliser le Gardenvac lorsqu'il pleut ou dans les zones humides ou mouillées.
3. Ne jamais utiliser le Gardenvac dans ou à proximité de flaques d'eau ou de mares.
4. Apprendre comment arrêter le Gardenvac rapidement en cas d'urgence.
5. Ne coupez jamais l'herbe en tirant la tondeuse ver vous. Marchez, ne courez jamais.
6. Sur les terrains en pente, veiller particulièrement à ne pas perdre l'équilibre, et porter des chaussures antidérapantes.
7. Ne jamais soulever ni transporter le Gardenvac par le câble.
8. Eloigner les enfants, les autres personnes et les animaux domestiques.
9. Eloigner les cheveux longs de la prise d'air.
10. Garder les prises d'air libres de tout déchet.
11. Toujours rester alerte.

Entretien et magasinage

1. Tenez tous les écrous, boulons et vis serrés pour assurer que le Gardenvac fonctionne en toute sécurité.
2. Pour assurer la sécurité, remplacez les pièces usées ou endommagées.
3. Toujours ranger l'appareil à l'abri de l'humidité, en s'assurant que le câble ne risque pas d'être endommagé par des outils coupants, etc.
4. Inspecter régulièrement le sac à déchets. Le changer en cas d'usure ou s'il est endommagé.
5. Ranger dans un endroit frais et sec et hors de portée des enfants. Ne pas laisser à l'extérieur.
6. Laisser le produit refroidir pendant au moins 30 minutes avant de le ranger.

Tube d'aspiration

Lorsque le tube d'aspiration est bloqué en position de fonctionnement (B2), il devient une pièce fixe permanente. Le tube d'aspiration ne peut pas être remis dans sa position initiale.

Vis d'accès

Fixation de la vis d'accès

1. Retirez l'étiquette couvrant la vis d'accès (K).
 2. Tournez la vis d'accès 5 à 6 fois dans le sens des aiguilles d'une montre (L) pour la bloquer (ne pas forcer le serrage)
- **Important : votre produit ne fonctionnera pas si la vis d'accès n'est pas serrée.**

IMPORTANT – RANGEMENT DU PRODUIT :

Assurez-vous toujours de donner environ 3 tours complets de desserrage à la vis d'accès à partir de sa position de commutation avant de procéder au rangement. (T) Vérifiez avec soin que le corps du moteur ne s'ouvre pas en pivotant. Penser à resserrer la vis d'accès avant de réutiliser le produit.

Informations Concernant L'environnement

Les articles Husqvarna UK Ltd. sont fabriqués conformément à un Système de Gestion de l'Environnement (ISO 14001) qui utilise, autant que possible, des composants fabriqués dans le respect de l'environnement, conformément aux procédures de l'entreprise, et ayant le potentiel d'être recyclés à la fin de leur vie utile.

- L'emballage est recyclable et les composants en plastique sont identifiés (dans la mesure du possible) pour leur permettre d'être recyclés selon leur catégorie.
- Prendre l'environnement en considération lors de la mise au rebut du produit à la fin de sa vie utile.
- Si nécessaire, consulter les services municipaux pour toute information concernant la mise au rebut.

Le symbole  sur le produit ou sur son emballage indique que ce produit ne doit pas être traité comme déchet ménager. Il doit obligatoirement être déposé au point de collecte prévu pour le recyclage du matériel électrique et électronique. En vous conformant à une procédure d'enlèvement correcte du produit devenu obsolète, vous aiderez à prévenir tout effet nuisible à l'environnement et à la santé, qu'une manipulation inappropriée de celui-ci pourrait autrement provoquer. Pour de plus amples informations sur le recyclage de ce produit, veuillez contacter votre mairie ou collectivité locale, la déchetterie de votre localité ou le magasin où vous avez acheté le produit.

Recommandations de Service

- Cet appareil n'est identifié que par une plaque de qualité de produit, argentée et noire.
- Nous vous recommandons vivement de faire réviser votre machine au moins tous les douze mois, plus souvent dans le cas d'un usage professionnel.

Garantie et Conditions de Garantie

Si une pièce s'avère défectueuse pour cause de défaut de fabrication, au cours de la période de garantie, Husqvarna Produits d'extérieur se chargera, sans frais pour le consommateur, de la réparation ou du remplacement, via ses agents de service après-vente agréés, dès lors que :

- (a) Le défaut est directement signalé au réparateur autorisé.
- (b) La panne n'est pas causée par l'usure normale.
- (c) Le défaut n'est pas causé par une mauvaise utilisation, une négligence ou un mauvais réglage effectué par l'utilisateur.
- (d) La panne n'est pas causée par l'usure normale.
- (e) La machine n'a pas été entretenue ou réparée, démontée ou manipulée par toute personne non autorisée par Husqvarna UK Ltd..
- (f) La machine n'a pas été utilisée pour la location.
- (g) La machine appartient au premier acheteur.
- (h) La machine n'a pas été commercialement utilisée.

* Cette garantie est additionnelle à, et dans aucune circonstance elle diminue les droits statutaires des clients.

Les défauts causés par les articles définis au paragraphe suivant ne sont pas couverts. Il est par conséquent très

important de lire les instructions définies au Manuel d'Utilisation et de comprendre comment utiliser et entretenir votre machine.

Défauts non couverts par la garantie

- * Remplacement du fil de coupe.
- * Défauts causés par un défaut initial non signalé.
- * Défauts causés par un choc soudain.
- * Défauts causés par une utilisation non conforme aux instructions et recommandations contenues dans ce Manuel d'Instructions.
- * Les machines utilisées pour la location ne sont pas couvertes par cette garantie.
- * Le sac de ramassage et le câble électriques sont considérés comme parties soumises à l'usure, leur durée d'utilisation dépend d'un entretien régulier, et par voie de conséquence, ils ne font normalement pas l'objet de réclamations dans le cadre de la garantie.

ATTENTION !

Sous la garantie, Husqvarna UK Ltd. n'accepte pas dans l'ensemble ou en partie, directement ou indirectement, la responsabilité des défauts causés par le montage de pièces de rechange ou de parties supplémentaires qui ne sont pas fabriquées ou approuvées par Husqvarna UK Ltd., ou si la machine a été modifiée de quelque façon que ce soit.

EC DÉCLARATION DE CONFORMITÉ

Husqvarna AB, S-561 82, Huskvarna, Sweden

Nous déclarons sous notre seule responsabilité que le(s) produit(s) :

Désignation..... **Leaf collector = Souffleur**

Désignation du(des) type(s)..... **GBV2200, GBV2500, GBV3000**

Identification de la série..... **Voir la puissance du produit sur l'étiquette**

Année de Construction..... **Voir la puissance du produit sur l'étiquette**

est/sont conforme(s) aux exigences et dispositions essentielles des Directives européennes suivantes :

2006/42/EC, 2004/108/EC, 2000/14/EC, 2011/65/EU

Selon les normes harmonisées de l'UE applicables :

EN60335-1, IEC60335-2-100, EN50366, EN55014-1, EN61000-3-2, EN61000-3-3

Le niveau maximum de pression acoustique pondéré L_{pA} enregistré à la position de l'opérateur, enregistré sur un échantillon du(des) produit(s) ci-dessus, correspond au niveau indiqué dans le tableau.

La valeur pondérée des vibrations main / bras maximum a_h , mesurée selon la norme

EN ISO 20643 sur un échantillon du(des) produit(s) ci-dessus correspond à la valeur a_h donnée dans le tableau.

2000/14/CE : Les valeurs de puissance sonore mesurées et de puissance sonore garantie sont conformes aux chiffres indiqués dans le tableau.

Procédure d'évaluation de conformité..... **Annex V**

Organisme notifié..... **Intertek, Davy Avenue,
Knowlhill, Milton Keynes,
Bucks., MK5 8NL, England**

Husqvarna 22/01/2013

P. Lameli

Officier technique responsable

Conserver la documentation technique

P. Lameli



Type	GBV2200	GBV2500	GBV3000
Vitesse de rotation de l'outil de coupe (rpm)	14,800	14,800	14,800
Puissance (kW)	2.2	2.5	3.0
Niveau de puissance sonore mesuré L_{WA} (dB(A))	99	99	99
Niveau de puissance sonore mesuré L_{WA} (dB(A))	100	100	100
Pression sonore L_{pA} (dB(A))	84.6	84.6	84.6
Incertitude K_{pA} (dB(A))	2.5	2.5	2.5
Vibration dans les mains/bras a_h (m/s ²)	2.79	2.79	2.79
Incertitude K_{ah} (m/s ²)	1.5	1.5	1.5
Débit d'air nominal m ³ /s	0.10	0.10	0.10
Poids (Kg)	5.3	5.3	5.3

Veiligheidsvoorschriften



Indien de Gardenvac niet op de juiste wijze wordt gebruikt, kan deze gevaar opleveren. De gebruiker is verantwoordelijk voor het opvolgen van de waarschuwingen en veiligheidsinstructies in deze handleiding en op de machine. Die dienen om de Gardenvac veiligheid en doelmatigheid te verzekeren tijdens het gebruik.

Verklaring van de symbolen op de Gardenvac



Waarschuwing



Lees de handleiding voor de gebruiker aandachtig door, zodat u volledig vertrouwd bent met de verschillende bedieningselementen en de werking daarvan.



De Gardenvac niet in de regen gebruiken en niet in de regen buiten laten staan.



Uitschakelen! De stekker uit het stopcontact halen alvorens het product af te stellen of te reinigen en wanneer de kabel verward of beschadigd is.



Het gebruik van oogbescherming wordt aanbevolen.



Omstanders uit de buurt houden.

2. Het snoer vóór gebruik op tekenen van schade of slijtage controleren. Als het snoer defect is, het product naar een erkend reparatiecentrum brengen om het snoer te laten vervangen.
3. Gebruik de Gardenvac niet wanneer de elektrische bedrading is beschadigd of versleten.
4. Schakel de netvoeding meteen uit als het snoer doorgesneden is of als het isolatiemateriaal beschadigd is. Raak het elektrisch snoer niet aan voordat de netvoeding uitgeschakeld is. Herstel een doorgesneden of beschadigd snoer niet. Vervang het door een nieuw snoer.
5. De elektrische kabel moet worden afgewikkeld, opgerolde kabels kunnen oververhit worden en de efficiency van de Gardenvac negatief beïnvloeden.
6. Span het snoer niet rond scherpe voorwerpen.
7. Schakel de netvoeding steeds uit voordat u de stekker, de snoerverbinding of het verlengsnoer losmaakt.
8. Schakel uit, haal stekker uit het stopcontact en controleer het elektrisch snoer op sporen van schade of veroudering voordat u het opwindt voor het opbergen. Herstel een beschadigd snoer niet, vervang het door een nieuw snoer.
9. Wind het snoer steeds voorzichtig op, vermijd kinken.
10. Dit product nooit aan de kabel dragen.
11. Trek nooit aan het snoer om de stekker uit het stopcontact te halen.
12. Sluit alleen op AC-netvoeding aan zoals op het etiket wordt vermeld.
13. De producten van Flymo zijn dubbel geïsoleerd conform EN60335. Er mag onder geen beding aarding worden aangesloten op enig onderdeel van dit product.

Algemeen

1. Dit product mag onder toezicht worden gebruikt, of wanneer is uitgelegd hoe dit apparaat veilig wordt gebruikt en de daaruit voortvloeiende gevaren zijn begrepen, door kinderen van 8 jaar en ouder en door personen met beperkte fysieke of verstandelijke vermogens, beperkte zintuiglijke waarneming of ontoereikende kennis en ervaring. Nooit toestaan dat kinderen met het product spelen. Kinderen mogen dit product uitsluitend onder toezicht reinigen en onderhouden.
Gebruik van dit product door personen jonger dan 16 jaar wordt afgeraden.
2. Laat de machine nooit gebruiken door kinderen of mensen die de gebruiksaanwijzingen niet kennen.
3. Stop het gebruik van de machine als er mensen, vooral kinderen, of huisdieren in de buurt zijn.
4. Gebruik de Gardenvac uitsluitend in overeenstemming met deze instructies.
5. Gebruik de Gardenvac nooit wanneer u moe, ziek of onder de invloed van alcohol, drugs of medicijnen bent.
6. De operator of gebruiker is verantwoordelijk voor ongevallen of gevaren die andere mensen of hun eigendom treffen.

Elektrisch

1. Het gebruik van een reststroomapparaat met een uitschakelstroom van niet meer dan 30 mA wordt aanbevolen. Zelfs met een reststroomapparaat geïnstalleerd kan veiligheid niet 100% gegarandeerd worden. U dient altijd veilige werkmethoden te volgen. Het reststroomapparaat dient voor elk gebruik gecontroleerd te worden.

Kabels

Als u een verlengsnoer met dit product wilt gebruiken, mogen alleen de volgende snoerafmetingen worden gebruikt:

- 1.0 mm² : max. 40 m lang
- 1.5 mm² : max. 60 m lang
- 2.5 mm² : max. 100 m lang

Minimaal vermogen:

1 mm² formaat kabel, 10 ampère, 250 volt wisselstroom

1. De stroom- en verlengkabels are verkrijgbaar bij het plaatselijke goedgekeurde reparatiecentrum van Husqvarna UK Ltd.
2. Gebruik uitsluitend verlengkabels die specifiek bestemd zijn voor gebruik buitenshuis en die voldoen aan de volgende specificaties. Normaal rubber (60245 IEC 53), Normaal PVC (60227 IEC 53) of Normaal PCP (60245 IEC 57)
3. Als het korte aanslutsnoer is beschadigd, moet het door de fabrikant, zijn service-agent of een gelijkaardig gekwalificeerde persoon worden vervangen om gevaar te vermijden.

Vorbereiding

1. Tijdens het gebruik van dit apparaat altijd degelijke schoenen en een lange broek dragen. De apparatuur nooit met blote voeren of open sandalen bedienen.
2. Het gebruik van oogbescherming wordt aanbevolen.
3. Het gebruik van oorbeschermers wordt aanbevolen.
4. Om irritatie door stof te voorkomen wordt het gebruik van een gezichtsmasker aanbevolen.
5. Geen losse kleding of sieraden dragen die, in de luchttoevoer gezogen kunnen worden.

Veiligheidsvoorschriften

6. Draag nooit kleding met loshangende delen, zoals sluitingen met houtjes en trekkoorden, die in de luchtinlaat gezogen kunnen worden.
 7. Inspecteer de Gardenvac vóór elk gebruik
 8. Uw Gardenvac niet gebruiken als enig deel beschadigd of gebroken is, of als er schroeven los zitten. Door een goedgekeurde reparateur laten repareren.
 9. Altijd nagaan dat uw Gardenvac in een veilige gebruiksconditie is alvorens hem te gebruiken.
- Gebruik**
1. Gebruik de Gardenvac uitsluitend in daglicht of in goed kunstlicht.
 2. Gebruik de Gardenvac nooit in de regen, of op vochtig of nat terrein.
 3. Gebruik de Gardenvac nooit in of nabij water of vijvers.
 4. Zorg ervoor dat u weet hoe u de Gardenvac in noodgevallen snel kunt uitschakelen.
 5. Wandel niet achteruit tijdens het maaien want u zou kunnen struikelen. Trek de maaier nooit naar u toe tijdens het maaien. Vermijd rennen, wandel.
 6. Wees op hellend terrein extra voorzichtig, let op waar u loopt en draag schoeisel met non-slip zolen.
 7. De Gardenvac mag beslist nooit aan de kabel worden opgetild of gedragen.
 8. Kinderen, huisdieren en omstanders op een veilige afstand houden als u uw Gardenvac gebruikt.
 9. Lang haar van de luchttoevoer verwijderd houden.
 10. Alle toevoeropeningen vrij van afval houden.
 11. Altijd oplettend en bedacht op gevaar blijven.
 12. U moet niet proberen de Gardenvac te gebruiken zonder dat de volledig gemonteerde opvangzak op de juiste wijze aangebracht is.
13. U moet nooit enig afval in de richting van omstanders blazen.
 14. Niet te ver reiken. Te allen tijde stevig op uw voeten blijven staan en goed in evenwicht blijven.
 15. De rotor blijft draaien nadat u de Gardenvac hebt uitgeschakeld.
 16. Haal de stekker uit het stopcontact:
 - voordat de complete afvalzak wordt verwijderd of vervangen;
 - voordat de Gardenvac enige tijd zonder toezicht wordt achtergelaten;
 - voordat verstoep materiaal wordt verwijderd;
 - voordat het apparaat wordt gecontroleerd, gereinigd of onderhouden;
 - als de Gardenvac abnormaal begint te trillen. Onmiddellijk controleren. Te grote trillingen kan letsel veroorzaken.
- Onderhouden en opbergen**
1. Alle moeren, bouten en schroeven goed aangedraaid houden om te verzekeren dat de Gardenvac in een veilige gebruiksconditie verkeert.
 2. Vervang versleten of beschadigde onderdelen voor veiligheid.
 3. Uw Gardenvac altijd op een droge plaats opbergen en ervoor zorgen dat de kabel niet beschadigd kan worden door scherpe kanten enz.
 4. De opvangzak regelmatig inspecteren. Als de opvangzak versleten of beschadigd is, moet hij vervangen worden.
 5. Opslaan op een koele, droge plaats, buiten bereik van kinderen. Niet buiten opslaan.
 6. Het product ten minste 30 minuten laten afkoelen alvorens het op te bergen

Zuigbuis

Wanneer de zuigbuis in de werkstand (B2) wordt vergrendeld, is dit een permanente bevestiging. De zuigbuis kan niet teruggeduwd worden in de verpakingsstand.

Toegangsschroef

De toegangsschroef vastzetten

1. Verwijder het etiket van de toegangsschroef (K).
 2. Draai de toegangsschroef 5-6 keer rechtsom (L) totdat hij goed vastzit (niet te strak aanhalen)
- **Belangrijk: dit product werkt niet als de toegangsschroef niet is vastgezet.**

BELANGRIJK - BIJ OPSLAG VAN HET PRODUCT

Vóór opslag moet de toegangsschroef altijd 3 hele slagen worden teruggedraaid uit de schakelstand. (T)
Zorg ervoor dat het motorhuis niet openklapt.
Denk eraan om de toegangsschroef weer vast te draaien alvorens het product opnieuw te gebruiken.

Informatie met betrekking tot het milieu

De producten van Husqvarna UK Ltd. worden geproduceerd volgens EMS (ISO 14001), waarbij, waar dit uitvoerbaar is, gebruik wordt gemaakt van componenten die zijn geproduceerd op de meest milieuvriendelijke manier volgens de werkwijzen van het bedrijf en met de mogelijkheid om aan het einde van de levensduur van het product gerecycled te worden.

- * De verpakking kan gerecycled worden en plastic componenten zijn van een label voorzien (voor zover dat mogelijk was) voor recycling op categorie.
- * Milieubewuste overwegingen dienen mee te spelen bij het weggooien van een product aan het einde van de levensduur.
- * Indien nodig, kunt u contact opnemen met de gemeentelijke

autoriteit voor informatie over de verwerking.

Het symbool  op het product of de verpakking betekent dat dit product niet mag worden behandeld als gewoon huishoudelijk afval, maar in plaats daarvan moet worden ingeleverd bij het punt voor recycling van elektrische en elektronische apparatuur. Door dit product correct te verwijderen helpt u om de negatieve gevolgen die een verkeerde verwerking van dit product kan hebben voor het milieu en de gezondheid te voorkomen. Voor verdere informatie over recycling van dit product kunt u contact opnemen met uw gemeente, de relevante dienst voor de verwerking van huishoudelijk afval of de winkel waar u het product hebt gekocht.

Aanbevolen service

- Uw product is voorzien van een unieke identificatie in de vorm van een zilver en zwart gekleurd productkwaliteitslabel.
- U wordt ten zeerste aangeraden uw product ten minste elke twaalf maanden een service-beurt te geven, vaker indien het beroepshalve veelvuldig wordt gebruikt.

Garantie en garantiebeleid

Als er binnen de garantieperiode onderdelen defect blijken als gevolg van fabrieksfouten, dan verzorgt Husqvarna UK Ltd. via diens bevoegde monteurs gratis voor reparatie of vervanging, mits:

- (a) de fout onmiddellijk wordt doorgegeven aan de geautoriseerde hersteller;
 - (b) het aankoopbewijs getoond kan worden;
 - (c) de fout niet veroorzaakt werd door misbruik, verwaarlozing of een foute instelling door de gebruiker;
 - (d) de fout geen gevolg is van normale slijtage;
 - (e) geen andere persoon, die niet door Husqvarna UK Ltd. geautoriseerd is, de machine onderhouden, hersteld of uit elkaar genomen heeft;
 - (f) de machine niet verhuurd werd;
 - (g) de machine het eigendom is van de oorspronkelijke klant;
 - (h) de machine niet voor commerciële doeleinden gebruikt werd.
- Deze garantie is een extra service en zal in geen geval in de weg staan van uw statutaire rechten.

Onderstaande defecten worden niet gedekt door de garantie. Daarom is het belangrijk dat u de richtlijnen in deze handleiding aandachtig leest, zodat u begrijpt hoe u de machine dient te bedienen en onderhouden:

Defecten die niet door de garantie gedekt worden:

- Vervangen van de nylandraad.
- Defecten die het gevolg zijn van een oorspronkelijke fout die niet werd doorgegeven aan de geautoriseerde hersteller.
- Defecten die veroorzaakt werden door aanraking met iets.
- Defecten die optreden omdat het product niet gebruikt werd in overeenkomst met de richtlijnen en aanbevelingen die in deze handleiding staan.
- Machines die verhuurd worden, zijn niet gedekt door deze garantie.
- De volgende onderdelen worden beschouwd als onderdelen die onderhevig zijn aan slijtage. Hun functionele levensduur hangt af van een regelmatige onderhoudsbeurt en zij worden bijgevolg niet gedekt door de garantie: Elektrisch Snoer, Afvalzak.
- **Opgelet!**

Husqvarna UK Ltd. garantie dekt geen defecten die een rechtstreeks of onrechtstreeks gevolg zijn van de montage van reserve-onderdelen of extra's die niet geproduceerd of goed-gekeurd zijn door Husqvarna UK Ltd., of defecten die het gevolg zijn van een wijziging aan de machine.

EC CONFORMITEITSVERKLARING

Husqvarna AB, S-561 82, Huskvarna, Sweden

Verklaren op eigen verantwoording dat het(de) product(en);

Benaming..... **Leaf collector = Bladzuiger**
 Typebenaming(en)..... **GBV2200, GBV2500, GBV3000**
 Identificatie van serie..... **Zie productgegevenslabel**
 Bouwjaar..... **Zie productgegevenslabel**

Voldoet(voldoen) aan de essentiële eisen en voorzieningen van de volgende EG-richtlijnen:

2006/42/EC, 2004/108/EC, 2000/14/EC, 2011/65/EU

gebaseerd op de volgende toegepaste binnen de EU geharmoniseerde standaarden:

EN60335-1, IEC60335-2-100, EN50366, EN55014-1, EN61000-3-2, EN61000-3-3

Het maximale A-gewogen geluidsdrukniveau L_{WA} op de plaats van de operator, geregistreerd op een monster van bovenstaand(e) product(en), vindt u in de tabel.

De maximale gewogen waarde voor hand-arm trillingen a_{hv} , gemeten volgens EN ISO 20643 op een monster van bovenstaand(e) product(en), vindt u in de tabel.

2000/14/EC: Het Gemeten Geluidsvermogen L_{WA} en het Gegarandeerde Geluidsvermogen L_{WA} komen overeen met de cijfers uit de tabel.

Controleprocedure conformiteit..... Annex V

Erkend lichaam..... Intertek, Davy Avenue,
 Knowlhill, Milton Keynes,
 Bucks., MK5 8NL, England

Husqvarna 22/01/2013

P. Lameli

Technisch Directeur

Houder van technische documentatie

Condi



Type	GBV2200	GBV2500	GBV3000
Toerental maaier (rpm)	14,800	14,800	14,800
Vermogen (kW)	2.2	2.5	3.0
Gemeten geluidsvermogen L_{WA} (dB(A))	99	99	99
Gegarandeerd geluidsvermogen L_{WA} (dB(A))	100	100	100
Geluidsdruk L_{pA} (dB(A))	84.6	84.6	84.6
Onzekerheid K_{pA} (dB(A))	2.5	2.5	2.5
Hand-armtrillingen a_{hv} (m/s ²)	2.79	2.79	2.79
Onzekerheid K_{ah} (m/s ²)	1.5	1.5	1.5
Nominale luchtstroom m ³ /s	0.10	0.10	0.10
Gewicht (Kg)	5.3	5.3	5.3

NEDERLANDS - 3

Sikkerhet



Dersom den brukes galt kan denne Gardenvac være farlig. Advarslene og sikkerhetsinstruksjonene må følges for å oppnå rimlig sikkerhet og effektivitet ved bruken av dette produktet. Brukeren er ansvarlig for å følge de advarsler og instruksjoner som finnes i denne håndboken og på produktet.

Forklaring av symbolene på Gardenvac



Advarsel



Les bruksanvisningen nøye for å være sikker på at du er kjent med samtlige betjeningsknapper og hvordan de virker.



Gardenvac må ikke brukes i regn eller oppbevares ute mens det regner.



Slå av! Ta støpselet ut av stikkkontakten før du begynner med justering eller rengjøring av produktet eller hvis ledningen har floket seg eller er skadet.



Vi anbefaler bruk av vernebriller.



Hold tilskuere unna.

Generelt

1. Dette produktet kan brukes under tilsyn, eller hvis det er gitt instruksjoner om sikker bruk av produktet, og de resulterende farene har blitt forstått, av barn over 8 år samt av personer med fysiske, sensoriske eller psykiske funksjonshemninger eller mangel på erfaring og kunnskap. Barn må ikke få lov til å leke med produktet. Rengjøring og vedlikehold av brukeren må ikke utføres av barn uten tilsyn.

Bruk av dette produktet av unge mennesker under 16 år anbefales ikke.

2. Du må aldri la barn eller personer som ikke har kjennskap til bruksanvisningen, bruke maskinen.
3. Slutt å bruke maskinen når andre mennesker, spesielt barn eller dyr, er i nærheten.
4. Gardenvac må kun brukes på den måten og til det formål som er beskrevet i denne bruksanvisningen.
5. Du må aldri bruke Gardenvac når du er trett, syk eller påvirket av alkohol eller medisiner.
6. Brukeren er ansvarlig for ulykker eller fare som andre personer eller deres eiendom utsettes for.

Elektrisk

1. Det anbefales at det brukes en reststrømanordning (Residual Current Device – R.C.D.) med en utkoblingsstrøm som ikke overskrider 30mA. Selv med en reststrømanordning installert kan det ikke garanteres 100% sikkerhet, og trygge rutiner må følges til enhver tid. Sjekk din reststrømanordning hver gang du bruker den.

2. Du skal undersøke ledningen før den brukes for tegn på skade eller aldring. Hvis ledningen viser seg å være defekt, ta produktet til et autorisert servicesenter for å skifte ut ledningen.
3. Gardenvac må ikke brukes hvis den elektriske ledningen er skadet eller slitt.
4. Hvis kabelen er kuttet eller isolasjonen er skadet må strømmen øyeblikkelig kobles fra. Ikke rør den elektriske kabelen før strømmen er koplet fra. Ikke reparer en kuttet eller skadet ledning, skift den ut med en ny.
5. Den elektriske ledningen må være viklet ut, sammenkveilede ledninger kan overhetes og gjøre din Gardenvac mindre effektiv.
6. Trekk aldri kabelen rundt skarpe gjenstander.
7. Slå alltid av strømmen før støpsler, kabelforbindelser eller skjøteledninger koples fra.
8. Slå av strømmen, ta støpselet ut av kontakten og kontroller at ledningen ikke er skadet eller slitt før den kveiles opp og legges bort. En skadet kabel må ikke repareres, skift den ut med en ny.
9. Kabelen bør alltid kveiles opp, unngå floker.
10. Produktet må aldri bæres etter kabelen (ledningen).
11. Dra aldri i kabelen når du drar ut et støpsel.
12. Må kun kobles til nettspenningen som vises på produktets skilt.
13. Flymos produkter er dobbeltisolert i henhold til EN60335. Ikke under noen omstendigheter må noen del av produktet jordes.

Kabler

Hvis du trenger å bruke skjøteledning under bruk av produktet ditt, bruk kun følgende ledningsdimensjoner.

- 1.0 mm² : maks. lengde 40 m
- 1.5 mm² : maks. lengde 60 m
- 2.5 mm² : maks. lengde 100 m

Minimum klassifisering - 1.0 mm² 10 A 250 V ~

1. Bruk kun skjøteledninger som er spesielt konstruert til bruk utendørs og som oppfyller én av følgende spesifikasjoner: Vanlig gummi (60245 IEC 53), vanlig PVC (60227 IEC 53) eller vanlig PCP (60245 IEC 57)
2. Hvis den korte koblingsledningen er skadet, skal den skiftes ut av produsenten, serviceagenten eller liknende kyndige fagfolk for å unngå en faresituasjon.
3. Hvis den korte koblingsledningen er skadet, skal den skiftes ut av produsenten, serviceagenten eller liknende kyndige fagfolk for å unngå en faresituasjon.

Forberedelse

1. Ha alltid solide sko og langbukser på når du bruker maskinen. Utstyret må ikke brukes når du er barbert eller når du har på deg åpne sandaler.
2. Vi anbefaler bruk av vernebriller.
3. Det anbefales å bruke hørselvern.
4. For å forhindre irritasjon fra støv, anbefaler vi bruk av beskyttelsesmaske.
5. Ikke bruk løstsittende klær eller smykker som kan trekkes inn i luftinntaket.
6. Unngå å ha på deg klær med tilbehør som f.eks. nåler eller snorer som kan trekkes inn i luftinntaket.
7. Inspiser Gardenvac-enheten hver gang før bruk
8. Ikke bruk maskinen hvis noen deler er skadet eller ødelagt, eller hvis noen av skruene er løse. Få en godkjent reparatør til å reparere maskinen.
9. Kontroller alltid at Gardenvac er i sikker stand for bruk.

Sikkerhet

Bruk

1. Gardenvac må kun brukes i dagslys eller god kunstig belysning.
2. Gardenvac må ikke brukes når det regner eller i fuktige og våte områder.
3. Gardenvac må aldri brukes i eller nær vann eller dammer.
4. Vær sikker på at du vet hvordan du raskt skal stoppe Gardenvac i et nødstilfelle.
5. Ikke gå baklengs når du klipper, du kan snuble og risikere å få føttene under klipperen. Du må kun gå, aldri løpe.
6. I bakker må du være ekstra omhyggelig med fotfestet og bruke skotøy som ikke sklir.
7. Du må aldri løfte opp eller bære Gardenvac etter ledningen.
8. Pass på at barn, kjæledyr og tilskuere står på trygg avstand når du bruker Gardenvac.
9. Pass på at langt hår ikke kommer i nærheten av luftinntaket.
10. Hold alle inntak fri for rusk.
11. Vær oppmerksom hele tiden.
12. Ikke forsøk å bruke Gardenvac uten at gressposen sitter ordentlig på.
13. Ikke blås avfall mot tilskuere.
14. Ikke strekk deg. Pass på at du står støtt og holder balansen hele tiden.
15. Skovlhjulet fortsetter å rotere etter at Gardenvac-enheten er slått av.

16. Ta støpselet ut av stikkontakten:

- før du fjerner eller skifter ut den monterte avfallsposen;
- før du lar Gardenvac være uten tilsyn, uansett tidsrom;
- før du fjerner en blokkasje;
- før du kontrollerer, gjør rent eller arbeider på maskinen;
- hvis Gardenvac begynner å vibrere unormalt. Kontroller øyeblikkelig. Overdreven vibrasjon kan føre til skade

Vedlikehold og oppbevaring

1. Sørg for at alle muttere, bolter og skruer er trukket godt til. Dette for å være sikker på at din Gardenvac er i forsvarlig stand.
2. For sikkerhets skyld, skift ut deler som er slitt eller skadet.
3. Produktet må alltid oppbevares på et tørt sted, og du må sørge for at kabelen ikke kan skades på skarpe hjørner etc.
4. Sjekk oppsamlingsposen med jevne mellomrom. Bytt den ut hvis den er slitt eller skadet.
5. Skal lagres på et kjølig og tørt sted og oppbevares utilgjengelig for barn. Skal ikke lagres utendørs.
6. La produktet bli avkjølt i minst 30 minutter før det settes bort til oppbevaring.

Sugerør

Når sugerøret er låst i arbeidsstilling (B2), er dette en permanent stilling. Sugerrøret kan ikke bli skjøvet tilbake til sin innpakningsstilling.

Tilgangsskruen

Sikre tilgangsskruen

1. Fjern merkelappen over tilgangsskruen (K).
 2. Drei tilgangsskruen 5-6 ganger i retning med urviserne (L) til den er fastskrudd (skru ikke for hardt til)
- **Viktig:- Produktet ditt vil ikke fungere hvis tilgangsskruen ikke er fastskrudd.**

VIKTIG – NÅR PRODUKTET SKAL LAGRES:

Forsikre deg alltid om at tilgangsskruen blir skrudd ut fra stillingen for svitsjing cirka tre (3) fulle omdreininger før lagring (T) Vær forsiktig til motorhuset ikke svinger ut og åpner seg. Husk å skru tilgangsskruen til igjen før produktet brukes på nytt.

Miljøinformasjon

Husqvarna UK Ltd. produseres i henhold til et miljøhåndteringssystem (Environmental Management System) (ISO 14001) som benytter, hvor det er praktisk mulig, komponenter som er fremstilt på en måte som tar mest mulig hensyn til miljøet, i henhold til selskapets retningslinjer og med mulighet for gjenvinning (resirkulering) når produktets brukstid er slutt.

- Emballasjen kan gjenvinnes, og deler av plast er merket (hvor det er praktisk mulig) for kategorisert gjenvinning.
- Det må vises hensyn overfor miljøet når et produkt skal kastes.
- Om nødvendig ta kontakt med lokale myndigheter for mer informasjon.

Symbolet på produktet eller på produktets innpakning angir at dette produktet bør muligens ikke bli behandlet som husholdningsavfall. Det skal i stedet bli levert inn på et egnet samlepunkt for gjenvinning av elektrisk og elektronisk utstyr. Ved å forsikre deg om at dette produktet er deponert korrekt, hjelper du med å forebygge negative virkninger på miljøet og menneskelig helse, som ellers kan bli forårsaket av u hensiktsmessig avfallshåndtering av dette produktet. For mer detaljert informasjon om gjenvinning av dette produktet, vennligst ta kontakt med kommunekontoret på stedet, renovasjonstjenesten for husholdningsavfall, eller butikken hvor du kjøpte produktet.

Service anbefalinger

- Produktet ditt er entydig identifisert ved en sølv og sort etikett som viser produktklassifiseringen.
- Vi anbefaler på det sterkeste at det utføres service på produktet minst én gang i året, oftere hvis det brukes profesjonelt.

Garanti

Hvis noen del skulle vise seg å være defekt grunnet produksjonsfeil i garantiperioden, vil Husqvarna UK Ltd. gjennom sine autoriserte servicereparatører stå for reparasjon eller bytte, vederlagsfritt for kunden, forutsatt at:

- Det meldes fra om feilen direkte til serviceverkstedet.
- Det fremlegges kjøpsbevis.
- Feilen ikke har oppstått på grunn av misbruk, vanskjøtsel eller feilaktig justering av brukeren.
- Maskinen ikke skyldes alminnelig bruk og slitasje.
- Maskinen ikke har vært ettersendt eller reparert, tatt fra hverandre eller vært fingret med av noen personer som ikke er autorisert av Husqvarna UK Ltd..
- Maskinen ikke har vært leid ut.
- Maskinen er eid av den opprinnelige kjøperen.
- Maskinen ikke har vært brukt kommersielt.

- Denne garantien er i tillegg til, og reduserer ikke på noen måte, kundens lovbestemte rettigheter.

Svikt som skyldes nedenstående er ikke dekket. Det er derfor viktig at du leser anvisningene i denne instruksjonsboken og forstår hvordan du skal bruke og vedlikeholde maskinen:

Svikt som ikke er dekket av garantien

- Utskifting av slåtråden.
- Svikt som skyldes at det ikke ble meldt fra om feilen i utgangspunktet.
- Svikt som skyldes plutselige støt eller kollisjon.
- Svikt som skyldes at produktet ikke har vært brukt i henhold til anvisningene og anbefalingene i denne bruksanvisningen.
- Maskinen som har vært utleid dekkes ikke av denne garantien.
- Følgende deler ansees for å være deler som utsettes for slitasje; Elektrisk Kabel, Avfallspose. Deres levetid avhenger av regelmessig vedlikehold og derfor er de ikke vanligvis gjenstand for gyldige garantikrav.
- Advarsel!**

Husqvarna UK Ltd. påtar seg intet ansvar under garantien for feil som helt eller delvis, direkte eller indirekte, har oppstått som følge av at nye deler eller ekstra deler er montert, som ikke er fabrikkert eller godkjent av Husqvarna UK Ltd., eller som følge av at maskinen på noen måte har vært modifisert.

EC KONFORMITETSERKLÆRING

Husqvarna AB, S-561 82, Huskvarna, Sweden

Erklærer under vårt utelukkende ansvar at produktet/ene er:

Betegnelse..... **Leaf collector = Løvsamler**
 Typebetegnelse/r..... **GBV2200, GBV2500, GBV3000**
 Serieidentifikasjon..... **Se produktets merkeplate**
 Byggeår..... **Se produktets merkeplate**

i overensstemmelse med opprinnelige krav og bestemmelser i henhold til følgende

EU-direktiver:

2006/42/EC, 2004/108/EC, 2000/14/EC, 2011/65/EU

basert på de følgende gjeldende EU-harmoniserte standarder:

EN60335-1, IEC60335-2-100, EN50366, EN55014-1, EN61000-3-2, EN61000-3-3

Maksimum L_{pA} (A-veiet lydtryknivå) i operatørstillingen, registrert på et eksemplar av produkt(er) ovenfor, er oppgitt i tabellen.

Maksimum veiet verdi for hånd-/armvibrasjon a_{h1} , målt i henhold til EN ISO 20643 på et eksemplar av produkt(er) ovenfor, er oppgitt i tabellen.

2000/14/EC: Målt lydeffekt L_{WA} & garanterte lydeffektverdier er i henhold til tallene i tabellen.

Prosedyre for konformitetsvurdering..... Annex V

Myndighet..... Intertek, Davy Avenue,
 Knowlhill, Milton Keynes,
 Bucks., MK5 8NL, England

Husqvarna 22/01/2013

P. Lameli

Teknisk Direktør

Vokter av teknisk dokumentasjon

Candeli



Type	GBV2200	GBV2500	GBV3000
Klippeinnretningens rotasjonshastighet (rpm)	14,800	14,800	14,800
Strøm (kW)	2.2	2.5	3.0
Målt lydeffekt L_{WA} (dB(A))	99	99	99
Garanterte lydeffekt L_{WA} (dB(A))	100	100	100
Lydtrykk L_{pA} (dB(A))	84.6	84.6	84.6
Usikkerhet (dB(A))	2.5	2.5	2.5
Hånd-/armvibrasjon a_{h1} (m/s ²)	2.79	2.79	2.79
Usikkerhet K_{ah} (m/s ²)	1.5	1.5	1.5
Nominell luftstrøm m ³ /s	0.10	0.10	0.10
Vekt (Kg)	5.3	5.3	5.3

NORSK - 3

Varotoimenpiteet



Asiattomasti käytettynä Gardenvac puhallin/imuri voi olla vaarallinen. Käyttöohjeiden noudattaminen on erittäin tärkeää turvallisuuden ja tehokkuuden kannalta. Käyttäjä on vastuussa tämän ohjekirjan mukaisten varoitusten ja ohjeiden noudattamisesta.

Gardenvac -pensasleikkureissa esiintyvien merkkien selitykset.



Varoitus.



Lue käyttöohjeet huolellisesti varmistaaksesi, että olet ymmärtänyt mitä kaikki säädinviivet tekevät.



Älä käytä Gardenvac-puutarhanpuhdistajaa sateella äläkä jätä sitä ulos sateeseen.



Sammuta kone! Irrota sytytystulppa ennen kuin ryhdyt tekemään mitään säätöjä, puhdistamaan tai jos johto on sekaisin tai vahingoittunut.



Suosittelomme suojalasien käyttöä.



Älä päästä muita ihmisiä lähetyville.

Yleistä

- Yli 8-vuotiaat lapset tai fyysisiltä tai henkisiltä kyvyiltään tai aisteiltaan rajoittuneet tai kokemusta ja tietoa vailla olevat henkilöt saavat käyttää tätä konetta ainoastaan, jos heitä valvotaan tai heille on annettu ohjeet koneen turvallisesta käytössä ja he ymmärtävät käyttöön liittyvät riskit. Lasten ei pidä koskaan antaa leikkiä tällä koneella. Lapset eivät saa puhdistaa tai huoltaa konetta ilman valvontaa. Alle 16-vuotiaiden ei ole suositeltavaa käyttää tätä konetta.
- Älä koskaan anna lasten tai muiden henkilöiden, jotka eivät ole tutustuneet näihin käyttöohjeisiin, käyttää tätä konetta.
- Lopeta koneen käyttö, kun muita ihmisiä etenkin lapsia tai lemmikkejä on lähellä.
- Käytä Gardenvacia ainoastaan näissä ohjeissa neuvotulla tavalla ja niissä neuvottuihin tarkoituksiin.
- Älä koskaan käytä Gardenvacia, jos olet väsynyt, sairas tai alkoholin, huumeiden tai lääkkeiden vaikutuksen alaisena.
- Pensasleikkurin käyttäjä on vastuussa muihin ihmisiin tai heidän omaisuuteensa kohdistuvista vahingoista tai vaaroista.

Sähköosot

- Jäännösvirtalaitteen käyttö korkeintaan 30mA jännitepurkauksen yhteydessä on suositeltavaa. Jäännösvirtalaite ei takaa 100 % suojausta, joten turvallisia työskentelytapoja täytyy noudattaa aina. Tarkista jäännösvirtalaite jokaisen käyttökerran yhteydessä.
- Tarkista ennen käyttöä, että johto ei ole vahingoittunut tai kulunut. Jos johto on viallinen, vie laite valtuutettuun huoltoliikkeeseen johdon vaihtoa varten.
- Älä käytä Gardenvacia, jos sähköjohdot ovat rikki tai kuluneet.
- Irrota ruohonleikkuri välittömästi virtalähteestä, jos johtoon tulee viilto, tai jos eristys särkyy. Älä koske johtoon, ennen kuin se on irrotettu virtalähteestä. Älä korjaa tai leikkaa vahingoittunutta johtoa, vaan vaihda se uuteen.
- Sähköjohto täytyy avata rullalta. Rullalle käärityt sähköjohdot saattavat kuumeta liikaa ja heikentää koneen tehokkuutta.
- Älä vedä johtoa terävien esineiden ympäri.
- Kytke virta pois päältä aina ennen kuin irrotat pistokkeita, liittimiä tai jatkojohtoja.
- Kytke virta pois päältä, irrota pistoke virtalähteestä ja tarkista, ettei johto ole vahingoittunut tai kulunut ennen kuin laitat sen pois. Älä korjaa vahingoittunutta johtoa, vaan vaihda se uuteen.
- Kierrä johto vyyhdiksi varoen taittamasta sitä.
- Älä koskaan kanna laitetta johdosta.
- Älä koskaan irrota tulppaa pistorasiasta johdosta vetämällä.
- Kytke laite vain tuotekilven ilmoittaman jännitteen mukaiseen verkkoon.
- Flymo-tuotteissa on EN60335-määräysten mukainen kaksoiseristys. Mitään laitteen osia ei saa missään tapauksessa liittää maattoliittimeen.

Johdot

Jos jatkojohtoa käytetään laitetta käytettäessä, sen tulee olla seuraavien mittojen mukainen:

- 1.0 mm² : maksimi pituus 40 m
- 1.5 mm² : maksimi pituus 60 m
- 2.5 mm² : maksimi pituus 100 m

Vähimmäisteho : Johto 1.00 mm² ,10 Amp, 250 V AC

- Verkko- ja jatkojohtoja on saatavana lähimmästä valtuutetusta Husqvarna UK Ltd. -palvelukeskuksesta.
- Käytä ainoastaan ulkokäyttöön tarkoitettuja jatkokaapeleita, jotka täyttävät seuraavat vaatimukset: tavallinen kumi (60245 IEC 53), tavallinen PVC (60227 IEC 53) tai tavallinen PCP (60245 IEC 57)
- Jos lyhyt liitosjohto on vahingoittunut, se tulee vaihdattaa valmistajalla, valtuutetussa huoltoliikkeessä tai vastaavalla pätevällä henkilöllä, jotta vältetään vaaratilanteita.

Valmistelut

- Käytä aina tukevia jalkineita ja pitkälahkeisia housuja ruohonleikkuria käyttäessäsi. Älä käytä laitetta paljain jaloin tai avosandaalit jalassa.
- Suosittelomme suojalasien käyttöä.
- Kuulonsuojainten käyttö on suositeltavaa.
- Suosittelomme kasvosuojuksen käyttöä pölyärsytyksen välttämiseksi.
- Älä pidä löysiä vaatteita tai koruja, jotka voivat joutua ilma-aukkoon.

Varotoimenpiteet

- Älä käytä vaatteita, missä on roikkuvia osia, esim. nappuloita ja naruja, jotka voivat tarkertua ilmanottoaukkoon.
- Tarkista Gardenvac ennen jokaista käyttökertaa.
- Älä käytä laitetta jos joku sen osa on vioittunut tai kulunut, tai jos ruuveja on löysällä. Korjauta valtuutetussa korjausliikkeessä.
- Tarkista aina, että Gardenvac puhallin on turvallisessa toimintakunnossa ennen käyttöä.

Esivalmistelut

- Käytä Gardenvacia ainoastaan päivänvalossa tai hyvässä keinovalaistuksessa.
- Älä käytä Gardenvacia sateessa tai kosteissa tai märissä paikoissa.
- Älä koskaan käytä Gardenvacia vedessä tai lammitkoissa tai niiden läheisyydessä.
- Varmista, että tiedät kuinka sammutat Gardenvacin nopeasti hätätilanteessa.
- Älä kulje takaperin leikattessasi, sillä voit kompastua. Kävele, älä koskaan juokse.
- Ole erittäin varovainen rinteissä ja käytä jalkineita, jotka eivät liu'u.
- Älä koskaan nosta tai kanna Gardenvacia sen johdosta.
- Pitä lapset, kotieläimet ja sivustakatsojat turvallisen etäisyyden päässä, kun käytät Gardenvac puhallinta.
- Jos hiuksesi ovat pitkät, pidä ne poissa ilma-aukosta.
- Pitä kaikki aukot vapaina roskista.
- Pysy tarkkaavaisena, kun käytät Gardenvac puhallinta.
- Älä käytä Gardenvac puhallinta, jos keruupussi ei ole täysin koottu ja huolellisesti kiinnitetty laitteeseen.
- Älä koskaan puhalla roskaa sivustakatsojia kohden.
- Älä kurkottele, kun käytät Gardenvacia. Pysytele vakaassa asennossa tasapainon säilyttämiseksi.

- Juoksupyörä pyörii senkin jälkeen, kun virta on katkaistu Gardenvacista.
- Irrota pistoke virtalähteestä:
 - ennen kootun roskapussin irrotusta tai vaihtamista;
 - ennen kuin Gardenvac jätetään vartioimatta vähäksikäen aikaa;
 - ennen tukoksen puhdistamista;
 - ennen koneen tarkastamista, puhdistamista tai ennen sen parissa työskentelyä;
 - jos Gardenvac alkaa tärastä epänormaalisti. Tarkista välittömästi. Kova tärinä saattaa aiheuttaa henkilövahinkoja.

Kunnossapito ja säilytys

- Tarkista, että kaikki mutterit, pultit ja ruuvit ovat kireällä varmistaaksesi, että Gardenvac on turvallinen käyttää.
- Vaihda kuluneet tai vahingoittuneet osat turvallisuusyistä.
- Säilytä laitetta aina kuivassa paikassa, ja varmista että johto ei vaurioitu teräviin reunoihin tms.
- Tarkasta keruupussi säännöllisesti. Jos keruupussi kuluu tai vaurioituu, vaihda se uuteen.
- Säilytä viileässä, kuivassa paikassa poissa lasten ulottuvilta. Älä säilytä ulkona.
- Anna laitteen jäähtyä vähintään 30 minuuttia ennen varastointia.

Imuputki

Imuputki lukittuu käyttöasentoon (B2) pysyvästi. Imuputkea ei voida työntää takaisin pakkausasentoon.

Kiinnitysruuvi

Kiinnitysruuvien kiristäminen

- Poista kiinnitysruuvia peittävä tarra (K).
- Käännä kiinnitysruuvia 5–6 kertaa myötäpäivään (L), kunnes se on kireällä (ei saa kiristää liikaa).

- Tärkeää:** Tuote ei toimi, jos kiinnitysruuvia ei kiristetä.

TÄRKEÄÄ – LAITTEEN VARASTOINTI:

Varmista, että käyttöruuvia on avattu kytkinasennosta noin kolme kokonaista kierrosta ennen varastointia. (T) Varmista, että moottorin kotelo ei pääse avautumaan. Muista kiristää käyttöruuvi ennen laitteen käyttöä.

Ympäristöietoa

Husqvarna UK Ltd. 'n tuotteet on valmistettu ISO 14001-ympäristöjärjestelmän mukaisesti. Tuotteet on valmistettu mahdollisimman ympäristöystävällisistä osista Husqvarna OY:n toimintaohteiden mukaisesti. Tuotteet voidaan hävittää kierrättämällä.

- Pakkausmateriaalit ovat kierrätettäviä. Muovioisissa kierrätysmerkinnät lajitteleva varten.
- Ota ympäristöasiat huomioon hävittäessäsi tuotetta.
- Mikäli tarpeen, paikalliset viranomaiset antavat hävittämistä koskevia neuvoja.

Tuotteessa tai pakkauksessa oleva  -merkki tarkoittaa, että tätä tuotetta ei voi hävittää talousjätteiden tavoin. Sen sijaan se täytyy viedä käsiteltäväksi asianmukaiseen sähkö- ja elektronisten laitteiden kierrätyspisteeseen. Kun hävität tämän tuotteen asianmukaisesti, autat estämään ympäristölle ja ihmisille mahdollisesti aiheutuvia haitallisia jälkiseurauksia, joita saattaa syntyä, jos tämä tuote hävitetään väärällä tavalla. Tarkempia tietoja tämän tuotteen kierrätyksestä saat ottamalla yhteyttä paikalliseen kunnanvirastoon, kotitalouksien jättepalveluun tai liikkeeseen, josta ostit tuotteen.

Suosittelavat huoltotoimenpiteet

- Koneessa on hopean värinen ja musta arvokilpi.
- On suositeltavaa, että kone huolletaan vähintään kerran vuodessa, ja useammin jos ammattikäytössä.

Takuu & takuutodistus

Jos jokin osa osoittautuu vialliseksi valmistusvirheen takia takuuajan sisällä, Husqvarna UK Ltd. korjaa vian tai vaihtaa uuteen valtuutetussa huoltoliikkeessä maksutta asiakkaalle edellyttäen, että:-

- (a) viasta ilmoitetaan suoraan valtuutetulle korjaamolle;
- (b) ostotodistus esitetään;
- (c) vika ei johdu väärinkäytöstä, laiminlyömisestä tai käyttäjän suorittamista vääristä säädöistä;
- (d) vika ei johdu normaalista kulumisesta;
- (e) ruohonleikkuria ei ole huoltanut tai korjannut, purkanut tai muuten käsitellyt kukaan muu kuin Husqvarna UK Ltd. valtuuttama henkilö;
- (f) ruohonleikkuria ei ole vuokrattu;
- (g) ruohonleikkurin omistaa sen alkuperäinen ostaja;
- (h) ruohonleikkuria ei ole käytetty kaupallisiin tarkoituksiin.
- Kulutuskaupan osalta noudatetaan lisäksi jälleenmyyjän ja kuluttajan välillä kuluttajasuojalain säännöksiä.

Takuu ei kata seuraavista johtuvia vikoja. Siksi on tärkeää, että luet tässä käyttöoppaassa esiintyvät ohjeet

huolella, ja ymmärrät, kuinka ruohonleikkuria käytetään.

Takuu ei kata seuraavia:

- * Leikkuusiiman vaihto.
- * Ilmoittamatta jätetystä häiriöstä aiheutuneet viat.
- * Yhtäkkisestä iskusta aiheutuneet viat.
- * Ruohonleikkurin tässä käyttöoppaassa esitettyjen ohjeiden ja suositusten vastaisesta käytöstä aiheutuvat viat.
- * Vuokrakäytössä olevia ruohonleikkureita.
- * Seuraavat osat kuluvat normaalikäytössä ja niiden käyttöikä riippuu siitä, kuinka niitä huolletaan ja näin ollen ne eivät normaalisti ole takuun kattamia: Sähköjohdot, Roskapussi.

HUOMI

Husqvarna UK Ltd. takuu ei kata sellaisia vahinkoja, jotka johtuvat suoraan tai epäsuoraan sellaisten varaosien tai lisäosien käytöstä, jotka eivät ole Husqvarna UK Ltd. valmistamia tai sen hyväksymiä tai vikoja, jotka johtuvat ruohonleikkuriin tehdyistä muutoksista.

EC VAATIMUSTENMUSTENMUKAISUUSVAKUUTUS

Husqvarna AB, S-56 82, Huskvarna, Sweden

Vakuuttaa yksinvastuullisena, että saha(t):

Määritys.....**Leaf collector = Lehtlenkerääjä**
 Tyypinmääritys.....**GBV2200, GBV2500, GBV3000**
 Sarjan Tunnus.....**Katso tuotteen arvokilpeä**
 Valmistusvuos.....**Katso tuotteen arvokilpeä**

vastaa seuraavien EY-direktiivien vaatimuksia:

2006/42/EC, 2004/108/EC, 2000/14/EC, 2011/65/EU

seuraavien yhtenäisten EU-standardien mukaisesti:

EN60335-1, IEC60335-2-100, EN50366, EN55014-1, EN61000-3-2, EN61000-3-3

Edellä mainittujen tuotteiden tutkimusnäytteestä mitattu suurin kuljettajan paikalla vallitseva äänenpainetaso (L_{pA}) ilmenee taulukosta.

Edellä mainittujen tuotteiden tutkimusnäytteestä EN ISO 20643 -standardin mukaisesti mitattu suurin käden tärinätaso (a_h) ilmenee taulukosta.

2000/14/EY: Mitattu äänen voimakkuuden (L_{WA}) ja taattu äänen voimakkuuden (L_{WA}) arvot ovat taulukossa esitettyjen mukaiset.

Yhdenmukaisuuden arviointimenettelytavat..... Annex V

Notified Body..... Intertek, Davy Avenue,
Knowlhill, Milton Keynes,
Bucks., MK5 8NL, England

Husqvarna 22/01/2013

P. Lameli

Tekninen Johtaja

Teknisten asiakirjojen hallussapitäjä

Candl



Tyyppi	GBV2200	GBV2500	GBV3000
Leikkauslaitteet pyörimisnopeus (rpm)	14,800	14,800	14,800
Ström (kW)	2.2	2.5	3.0
Mält lydeffekt L_{WA} (dB(A))	99	99	99
Garantert lydeffekt L_{WA} (dB(A))	100	100	100
Äänenpaine L_{pA} (dB(A))	84.6	84.6	84.6
Epävarma (dB(A))	2.5	2.5	2.5
Käden tärinä a_h (m/s^2)	2.79	2.79	2.79
Epätarkkuus K_{ah} (m/s^2)	1.5	1.5	1.5
Nimellinen ilmavirtaus m^3/s	0.10	0.10	0.10
Paino (Kg)	5.3	5.3	5.3

SUOMALAINEN - 3

Säkerhetsföreskrifter



Vid felaktig användning kan "Lövtuggaren" Gardenvac vara farlig. Varningar och säkerhetsinstruktioner måste följas om denna maskin skall användas säkert och effektivt. Handhavaren har ansvaret för att iaktta varningar och instruktioner i denna handbok samt på maskinen.

Förklaring till symbolerna på Gardenvac



Varning



Läs användarinstruktionerna noggrant så att Du är säker på att Du förstår alla kontrollorgan och vad de är för.



Använd inte Gardenvac när det regnar och lämna inte enheten utomhus när det regnar.



Slå ifrån maskinen! Avlägsna stickproppen från uttaget innan justering eller rengöring utförs eller om kablén är hoptrasslad eller skadad.



Något slag av ögonskydd rekommenderas.



Håll åskådare borta.

Generellt

1. Denna produkt får användas av barn över åtta år, samt personer med fysiska, sensoriska eller mentala funktionshinder eller brist på erfarenhet och kunskap, förutsatt att detta sker under tillsyn eller efter att de har fått instruktioner om säker användning av produkten och de eventuella risker som föreligger. Barn får inte använda produkten som leksak. Rengöring och underhåll får inte utföras av barn utan tillsyn. Produkten rekommenderas ej för användning av personer under sexton år.
2. Låt aldrig barn eller personer ovana med dessa instruktioner använda maskinen.
3. Sluta använda maskinen då personer, speciellt barn, eller djur är i närheten.
4. Använd Gardenvac enbart på det sätt och för de ändamål som beskrivs i dessa instruktioner.
5. Använd aldrig Gardenvac när du är trött, sjuk eller påverkad av alkohol, droger eller mediciner.
6. Användaren ansvarar för olyckor eller annat som inträffar på person eller egendom.

Electrical

1. Vi rekommenderar att du använder en restströmsanordning med en utlösningsström som inte är större än 30 mA. Även med en restströmsanordning monterad kan vi inte garantera 100% skydd och säkra arbetsmetoder skall alltid användas. Kontrollera din restströmsanordning varje gång du använder den.
2. Innan användning, kolla så att sladden inte visar tecken på skada eller åldrande. Om sladden är defekt, ta produkten till ett auktoriserat servicecenter och få sladden utbytt.
3. Använd aldrig Gardenvac om den elektriska kablén är skadad eller sliten.
4. Bryt strömmen omedelbart om kablén eller dess isolering skadas. Vidrör inte den elkablén innan väggkontakten dras ut. Reparera inte en skadad kabel. Byt ut den mot en ny.
5. Den elektriska kablén måste vara utrullad, upprullade kablar kan överhettas och minska Gardenvacs effektivitet.
6. Linda inte kablén runt vassa föremål.
7. Stäng alltid av huvudströmbrytaren innan du drar ut någon kontakt, kabelförbindning eller förlängningskabel.
8. Stäng av häcksaxen, dra ur väggkontakten och se till att elkablén inte är skadad innan du rullar ihop den för förvaring. Reparera inte en skadad kabel. Byt ut den mot en ny.
9. Se alltid till att kablén rullas ihop på avsett vis och inte snor sig.
10. Bär aldrig enheten i kablén.
11. Dra aldrig i sladden för att dra ut stickkontakten.
12. Använd bara nätström enligt märkplåten.
13. Flymos produkter är dubbelisolerade enligt EN60335. Under inga omständigheter får en jordkabel anslutas till någon del av enheten.

Kablar

Om du vill använda en förlängningssladd vid drift av produkten får endast följande kabeldimensioner användas.

- 1.0 mm² : maxlängd 40 m
- 1.5 mm² : maxlängd 60 m
- 2.5 mm² : maxlängd 100 m

Minimumklassificering :

Kabelstorlek 1,00 mm², 10 A, 250 V växelström.

1. Elkablar och förlängningar finns att köpa från din lokala auktoriserade serviceverkstad för Husqvarna utomhusprodukter.
2. Använd endast förlängningssladdar specifikt utformade för utomhusanvändande och som är förenliga med en av de följande specifikationerna: Vanlig gummi (60245 IEC 53), Vanlig PVC (60227 IEC 53) eller Vanlig PCP (60245 IEC 57).
3. Om sladden är skadad måste den bytas ut av tillverkaren, dess serviceombud eller liknande kvalificerade personer, för att undvika fara.

Förberedelser

1. Använd alltid kraftiga skor och långbyxor när du använder din produkt. Använd inte utrustningen när du är barfota eller har öppna sandaler.
2. Något slag av ögonskydd rekommenderas.
3. Användande av hörselskydd rekommenderas.
4. En ansiktsmask som skydd för uppvirvlande damm rekommenderas också.
5. Använd inte lössittande kläder eller smycken som kan sugas in i luftintaget.

Säkerhetsföreskrifter

6. Använd inte kläder med avlånga knappar (som på en duffel) eller dragband som kan sugas in i luftintaget.
7. Inspektera din Gardenvac innan användning.
8. Använd inte apparaten om någon del är skadad eller om någon av skruvarna sitter löst utan lämna in den till auktoriserad reparationsverkstad.
9. Kontrollera före varje användning att "Lövtuggaren" är i funktionsdugligt tillstånd.
13. Blås aldrig ut skräp mot eventuella åskådare.
14. Sträck dig inte över apparaten så att du riskerar att tappa balansen.
15. Kompressorhjulet fortsätter att rotera efter att din Gardenvac har stängts av.
16. Dra ur kontakten ur eluttaget:
 - innan du avlägsnar eller byter linan;
 - innan du avlägsnar eller byter en fullt monterad skräpuppsamlingspåse;
 - innan du lämnar Gardenvac utan tillsyn för någon tid;
 - innan du avlägsnar ett stopp;
 - innan du kontrollerar, rengör eller arbetar på enheten;
 - om Gardenvac börjar vibrera onormalt mycket. Kontrollera omedelbart. Stora vibrationer kan förorsaka skador.

Användning

1. Använd Gardenvac endast i dagsljus eller i starkt elektrisk ljus.
2. Använd inte Gardenvac när det regnar eller i fuktiga och våta områden.
3. Använd aldrig Gardenvac i eller i närheten av vatten eller dammar.
4. Var förtrogen med hur du snabbt kan stanna Gardenvac i en nödsituation.
5. Gå inte bakåt när du klipper. Tänk på fallrisken. Gå alltid, spring aldrig.
6. Var extra försiktig hur du arbetar på sluttningar och använd halkfria skodon.
7. Lyft aldrig upp eller bär Gardenvac i kabeln.
8. Håll barn, sällskapsdjur och åskådare på säkert avstånd när du använder din "lövtuggare".
9. Var uppmärksam på långt hår, ditt eget eller personers som står bredvid, så att det inte kommer för nära luftintaget.
10. Se till att alla intag är fria från skräp.
11. Var alltid uppmärksam.
12. Använd inte din "lövtuggare" utan uppsamlingspåse, som du monterar enligt bruksanvisningen.

Underhåll och förvaring

1. Se till att alla skruvar och muttrar sitter åt ordentligt så att det är säkert att arbeta med Gardenvac.
2. Byt ut nötta eller skadade maskindelar.
3. Förvara alltid apparaten på torrt ställe och se till att sladden inte kommer i närheten av skarpa kanter eller annat som kan skada den.
4. Kontrollera regelbundet att uppsamlingspåsen är i gott skick. Byt ut den om den blir sliten eller går sönder.
5. Förvara på en sval och torr plats utom räckhåll för barn. Förvara inte utomhus.
6. Låt produkten svalna minst 30 minuter innan förvaring.

Sugtub

När sugtuben är fastlåst i användningsposition (B2), är detta en permanent fixtur. Sugtuben kan inte tryckas bakåt till dess förpackade position.

Tillgångsskruv

Tillskruvande av tillgångsskruven

1. Ta bort etiketten från tillgångsskruven (**K**).
 2. Vrid tillgångsskruven 5-6 gånger medurs (**L**) tills den är tajt (skruva inte till för hårt)
- **Viktigt: - Din produkt kommer inte att fungera om tillgångsskruven inte skruvas till.**

VIKTIGT - VID FÖRVARING AV PRODUKTEN:

Se alltid till att tillgångsskruven är oskruvad tillbaka från bytesposition med ungefär 3 fulla varv innan förvaring. (**T**) Var noga med att se till att motorhuset inte svänger öppet. Kom ihåg att skruva till tillgångsskruven innan produkten används igen

Miljöinformation

Husqvarna produkter för användning utomhus tillverkas enligt ett miljöstyrningssystem (ISO 14001) där vi, när så är praktiskt möjligt, använder komponenter som tillverkas enligt företagets metoder på ett sätt som tar hänsyn till miljömässiga faktorer och med möjlighet för återvinning när produkten ej längre är användbar.

- Förpackningen kan återvinnas och plastdelarna har märkts (där så är praktiskt möjligt) för sortering för återvinning.
- Man måste ta hänsyn till miljön när man gör sig av med en produkt som ej längre är användbar.
- Om är nödvändigt, kontakta Din lokala myndighet för information om hur Du skall göra dig av med produkten.

Symbolen  på produkten eller dess förpackning indikerar att denna produkt ej kan hanteras som hushållsavfall. Den skall i stället överlämnas till passande återvinningsstation för återvinning av elektrisk och elektronisk utrustning. Genom att se till att denna produkt omhändertats ordentligt kan du hjälpa till att motverka potentiella negativa konsekvenser på miljö och människor, vilka annars kan orsakas genom oriktig avfallshantering av denna produkt. För mer detaljerad information om återvinning av denna produkt, kontakta din kommun, din hushållsavfallsservice eller affären där du köpte produkten.

Serviceinformation

- Din produkt kan identifieras genom produktetiketten i silver och svart.
- Vi rekommenderar på det allvarligaste att Du lämnar in Din maskin för service minst en gång per år, oftare om den användes professionellt.

Garanti och reklamationsrätt

Om någon del befinns vara defekt på grund av fabrikationsfel under garantitiden kommer Husqvarna division för utomhusprodukter genom en auktoriserad verkstad att reparera eller byta ut delen utan kostnad för kunden under förutsättning att:

- (a) Felet rapporteras direkt till den auktoriserade reparatören.
- (b) Köpbevis föreligger.
- (c) Felet inte har orsakats av missbruk, vanskötsel eller felaktigt bruk.
- (d) Felet inte beror på normal förslitning.
- (e) Maskinen inte har reparerats, plockats isär eller behandlats av en icke-auktoriserad reparatör.
- (f) Maskinen inte har hyrts ut.
- (g) Maskinens ägs av den ursprungliga kunden.
- (h) Maskinen inte har brukats kommersiellt.
- Denna garanti utgör ett komplement till kundens lagliga rättigheter och begränsar inte på något sätt dessa.

Garantin omfattar ej fel grundade på nedanstående orsaker. Det är därför viktigt att du läser instruktionerna i

denna bruksanvisning och förstår hur din maskin ska användas och underhållas:

Fel som ej omfattas av garantin

- * Byte av skärtråden.
- * Underlåtelse att rapportera ett fel som uppkommit tidigare.
- * Uppkommet fel efter plötslig stöt.
- * Underlåtelse att bruka produkten enligt instruktionerna och rekommendationerna i bruksanvisningen.
- * Maskinen har hyrts ut.
- * Följande maskindelar anses vara utsatta för normal förslitning och kräver regelbundet underhåll. De omfattas därför inte normalt av denna garanti: Elkabel, Skräppuppsamlingspåse.
- **Varning!**
Husqvarna UK Ltd. ansvarar ej under denna garanti för fel som direkt eller indirekt uppstått efter att reservdelar som inte har tillverkats eller godkänts av Husqvarna UK Ltd. monterats på maskinen eller om maskinen har modifierats på något sätt.

EC FÖRSÄKRAN OM ÖVERENSSTÄMMELSE

Husqvarna AB, S-561 82, Huskvarna, Sweden

Deklarerar under vårt eget ansvar att produkten:

Beteckning.....**Leaf collector = Lövsamlare**
 Beteckning av typ(er).....**GBV2200, GBV2500, GBV3000**
 Identifiering av serie.....**Se Produktens Värderingsetikett**
 Tillverkningsår.....**Se Produktens Värderingsetikett**

Överensstämmer med nödvändiga krav & villkor i de följande EG-direktiv:

2006/42/EC, 2004/108/EC, 2000/14/EC, 2011/65/EU

baserat på följande EU-samordningsstandard:

EN60335-1, IEC60335-2-100, EN50366, EN55014-1, EN61000-3-2, EN61000-3-3

Maximal A-vägd ljudtrycksnivå L_{pA} vid operatörens position, inspelat i ett prov av den ovan nämnda produkten motsvarar nivån anges i tabellen.

Det maximala hand-/armvibrationsvärdet a_h uppmätt i enlighet med EN ISO 20643 vid ett prov av ovan nämnda produkt anges i tabellen.

2000/14/EC: Den uppmätta ljudkraft L_{WA} & garanterade ljudkraft L_{WA} värdena är i enlighet med de tabulerade siffrorna.

Konformitetsvärderingsprocedur..... Annex V

Underättat organ..... Intertek, Davy Avenue,
 Knowlhill, Milton Keynes,
 Bucks., MK5 8NL, England

Husqvarna 22/01/2013

P. Lameli

Teknisk direktör

Hållare för tekniska dokument.

P. Lameli



Typ	GBV2200	GBV2500	GBV3000
Varvtal på klippanordning (rpm)	14,800	14,800	14,800
Effekt (kW)	2.2	2.5	3.0
Uppmätt ljudeffekt L_{WA} (dB(A))	99	99	99
Garanterad ljudeffekt L_{WA} (dB(A))	100	100	100
Ljudtryck L_{pA} (dB(A))	84.6	84.6	84.6
Osäkerhet (dB(A))	2.5	2.5	2.5
Hand- / armvibration a_h (m/s ²)	2.79	2.79	2.79
Oviss K_{ah} (m/s ²)	1.5	1.5	1.5
Nominellt luftflöde m ³ /s	0.10	0.10	0.10
Vikt. (Kg)	5.3	5.3	5.3

Sikkerhedsregler



Ukorrekt benyttelse af Gardenvac bladværn kan være farligt.

Advarslerne og sikkerhedsinstrukserne skal overholdes for at opnå rimelig sikker og effektiv benyttelse af dette produkt. Det er brugerens ansvar at overholde advarslerne og vejledningerne angivet i denne håndbog og på selve produktet.

Forklaring til symbolerne på Gardenvac



Advarsel



Læs brugsvejledningen omhyggeligt, så De lærer betjeningsgrebene og deres funktioner at kende.



Gardenvac-maskinen må ikke anvendes i regnvejr eller stå udendørs, når det regner.



Sluk! Tag ledningen ud af kontakten, før der justeres, renses, eller hvis ledningen er viklet sammen eller beskadiget.



Det anbefales at benytte øjenbeskyttelse.



Hold tilskuere på afstand.

Generelt

1. Dette produkt kan bruges under opsyn, eller hvis der forefindes instruktioner vedrørende sikker brug af produktet og de deraf følgende farer er forstået, at børn i alderen fra 8 år og derover samt af personer med fysiske, sensoriske eller mentale handicaps eller manglende erfaring og viden. Børn må ikke lege med produktet. Rengøring og vedligeholdelse må ikke udføres af børn uden opsyn.

Det anbefales, at dette produkt ikke anvendes af unge under 16 år.

2. Lad aldrig børn eller personer, der ikke kender disse instruktioner, bruge maskinen.
3. Stop maskinen hvis der er folk, især børn, eller husdyr i nærheden.
4. Anvend kun Gardenvac-maskinen på en måde og til de funktioner, der er beskrevet i disse anvisninger.
5. De må ikke anvende Gardenvac-maskinen, hvis De er træt, syg eller påvirket af alkohol, euforiserende stoffer eller medicin.
6. Brugeren er ansvarlig for uheld eller faresituationer, der involverer andre personer eller deres ejendele.

Elektriske dele

1. Brugen af en reststrømhed med en udløserstrøm på maks. 30 mA anbefales. Selvom der er installeret en reststrømhed, kan der ikke garanteres 100% sikkerhed, og sikre arbejdsrutiner skal altid iagttages. Kontrollér din reststrømhed, hver gang du bruger den.

2. Inspicér kablet for tegn på skader eller ældning (skørhed). Hvis kablet er defekt, skal produktet tages til et autoriseret servicecenter for at få kablet udskiftet.
3. Gardenvac-maskinen må ikke anvendes, hvis de elektriske kabler er beskadigede eller slidte.
4. Tag straks stikket ud af stikkontakten hvis kablet bliver skåret over, eller isoleringen beskadiges. Du må ikke berøre det elektriske kabel, før forbindelsen til strømmen er afbrudt. Du må ikke reparere et overskåret eller beskadiget kabel. Hele kablet skal skiftes ud.
5. Det elektriske kabel må ikke være viklet sammen, da der er risiko for, at sammenviklede kabler overophedes og reducerer Gardenvac-maskinens effektivitet.
6. Du må ikke trække i kablet, når det ligger omkring skarpe genstande.
7. Sluk altid for strømmen ved kontakten før du tager stikket, stikforbindelsen eller forlængerledningen ud.
8. Sluk for strømmen, tag stikket ud af stikkontakten, og undersøg elkablet for skader eller slitage før det rulles op til opbevaring. Et beskadiget kabel må ikke repareres, hele kablet skal skiftes ud.
9. Kablet skal altid rulles forsigtigt op, så der ikke opstår knæk.
10. Løft aldrig produktet ved at holde i kablet.
11. Træk aldrig i ledningen for at tage stikket ud.
12. Kontroller at den anvendte strømforsyning er i overensstemmelse med oplysningerne på skiltet med de tekniske specifikationer.
13. Flymo-produkter er dobbeltisolerede ifølge EN60335. Der må under ingen omstændigheder slutes en jordforbindelse til nogen dele af produktet.

Kabler

Hvis du ønsker at bruge et forlængerkabel, når du bruger dit produkt, må kun de følgende kabeldimensioner anvendes:

- 1.0 mm² : maks. længde 40 m
- 1.5 mm² : maks. længde 60 m
- 2.5 mm² : maks. længde 100 m

Minimum mærkedata- 1,0 mm² 10 A 250 V ~

1. Der må kun anvendes forlængelseskabler, der er specielt beregnet til udendørs brug og som overholder en af de følgende specifikationer: Normal gummi (60245 IEC 53), normal PVC (60227 IEC 53) eller normal PCP (60245 IEC 57)
2. Hvis den korte forbindelsesledning beskadiges, skal den udskiftes af producenten, dennes serviceagent eller lignende kvalificerede personer for at undgå fare.
3. Hvis den korte forbindelsesledning beskadiges, skal den udskiftes af producenten, dennes serviceagent eller lignende kvalificerede personer for at undgå fare.

Forberedelse

1. Anvend altid kraftigt fodtøj og lange bukser, når du anvender produktet. Man må ikke drive udstyret med bare fødder eller iført åbne sandaler.
2. Det anbefales at benytte øjenbeskyttelse.
3. Det anbefales at bruge høreværn.
4. Det anbefales at gå med en maske for ansigtet for at undgå støv irritation.
5. Undlad at være iført løststående tøj eller smykker der kan komme ind i luftindsugningen.

Sikkerhedsregler

6. Brug ikke tøj med løsthængende dele, f.eks. pindelukker eller snore, der kan blive suget ind i luftindtaget.
 7. Efterse Gardenvac inden hver ibrugtagning.
 8. Undlad at bruge bladkværnen hvis den er beskadiget, eller hvis nogle af skruerne er løse. Bladkværnen skal repareres af et autoriseret Flymo serviceværksted.
 9. Kontroller altid at din Gardenvac bladkværn er i god og sikker stand inden den tages i brug.
- Brug**
1. Anvend kun Gardenvac-maskinen i dagslys eller i god kunstig belysning.
 2. Gardenvac-maskinen må ikke bruges i regnvejre eller i fugtige og våde områder.
 3. Anvend aldrig Gardenvac-maskinen i eller i nærheden af vand eller bassiner.
 4. Sørg for at vide, hvordan De standser Gardenvac-maskinen hurtigt i en nødsituation.
 5. Gå ikke baglæns, når du klipper græs, du kan risikere at falde. Du skal gå, ikke løbe.
 6. Hvis De arbejder på skrånninger, skal De være ekstra forsigtig med, hvor De placerer fødderne, og sørg for at anvende foottøj med skridsikre såler.
 7. De må aldrig løfte eller bære Gardenvac-maskinen ved at tage fat i kablet.
 8. Sørg for at børn, dyr og tilskuere opholder sig på sikker afstand, når du bruger Gardenvac bladkværn.
 9. Pas på at langt hår ikke kommer i nærheden af luftindsugning.
 10. Sørg for at der ikke er urenheder i indsugningerne.
 11. Vær altid opmærksom.
 12. Gardenvac bladkværn må kun bruges med korrekt monteret affaldspose.
 13. Der må ikke blæses affald i retning af tilskuerne.
 14. Prøv ikke at nå noget der ligger for langt væk.
Sørg for at bevare fodfæstet og holde balancen.
15. Hjulet fortsætter med at rotere, efter der er slukket for Gardenvac.
 16. Tag stikket ud af kontakten:
 - før De fjerner eller udskifter en monteringsklar græspose,
 - før De lader Gardenvac-maskinen stå uden at bruge den i et tidsrum,
 - før De fjerner en blokering,
 - før De efterser, rengør eller udfører arbejde på maskinen,
 - hvis Gardenvac-maskinen begynder at vibrere unormalt. Udfør eftersyn med det samme.
 Voldsomme rystelser kan medføre personskaade.

Vedligeholdelse og opbevaring

1. Sørg for at alle møtrikker, bolte og skruer er spændte, således at Gardenvac er i sikker stand
2. Skift alle slidte eller beskadigede dele ud af sikkerhedshensyn.
3. Produktet skal altid opbevares på et tørt sted. Sørg for at ledningen ikke kan blive beskadiget af skarpe kanter o.lign.
4. Undersøg affaldsposen med regelmæssige mellemrum. Hvis posen bliver slidt eller beskadiget, skal den udskiftes.
5. Skal opbevares på et tørt og køligt sted uden for børns rækkevidde. Må ikke opbevares udendørs.
6. Lad produktet køle af i mindst 30 minutter, før det sættes til opbevaring.

Sugerør

Når sugerøret fastlåses i driftsposition (B2), kan dette ikke ændres. Sugerrøret kan ikke skubbes tilbage til den position, det var i på leveringstidspunktet.

Spændskruer

Fastspænding af spændskruen

1. Tag mærkaten, der sidder på spændskruen (K), af.
 2. Drej spændskruen 5-6 gange med uret (L), indtil den er spændt (må ikke spændes for meget).
- **Vigtigt:- Produktet kan ikke fungere, hvis spændskruen ikke er spændt.**

VIGTIG INFORMATION OM OPBEVARING AF PRODUKTET:

Inden opbevaring skal det altid sikres, at adgangsskruen er skruet ca. 3 hele omdrejninger tilbage fra skiftepositionen. (T) Det skal omhyggeligt sikres, at motorhuset ikke kan svinge ud i åben position. Husk at fastspænde adgangsskruen, før produktet tages i brug igen.

Miljømæssige Oplysninger

Husqvarna UK Ltd. er fremstillet i henhold til et miljøstyringssystem (ISO 14001), der, hvor det er praktisk muligt, anvender komponenter, som fremstilles på den mest ansvarlige vis miljømæssigt, i overensstemmelse med virksomhedsprocedurer og med mulighed for genbrug i slutningen af produktets levetid.

- Emballagen kan genbruges, og plastikkomponenter er mærket (hvor det er praktisk muligt) med henblik på kategoriseret genbrug.
- Miljøbevidsthed er en vigtig faktor ved bortskaffelse af produkter, der er slidt op.
- Kontakt om nødvendigt Deres lokale myndigheder for at få oplysninger om bortskaffelse.

Symbolet  på produktet eller emballagen angiver, at dette produkt ikke må behandles som almindeligt husholdningsaffald. Det skal i stedet indleveres på en genbrugsstation, hvor man tager sig af elektrisk og elektronisk udstyr.

Når du bortskaffer dette produkt korrekt, er du med til at forhindre den negative indvirkning, der ellers kan være på sundhed og miljø.

Du kan få yderligere oplysninger om genbrug af dette produkt ved at kontakte de lokale myndigheder, dit renoveringsselskab eller den butik, hvor produktet er købt.

Anbefalet eftersyn

- Deres produkt er specielt identificeret med en produktmærkeplade i sølv og sort.
- Vi anbefaler stærkt, at produktet efterses mindst én gang om året og oftere, hvis der er tale om erhvervmæssig anvendelse.

Garanti og reklamationsret

Hvis en del inden for garantiperioden viser sig at være defekt som følge af en fejlproduktion, reparerer eller udskifter Husqvarna UK Ltd. gratis via en autoriseret servicereparatør fejlen, for så vidt:-

- (a) Fejlen rapporteres direkte til det autoriserede servicecenter.
- (b) Der kan fremvises en købsnota.
- (c) Fejlen ikke skyldes misbrug, vanrøgt eller fejljustering fra brugerens side.
- (d) Fejlen ikke er opstået som følge af slitage.
- (e) Maskinen ikke er blevet efterset eller repareret, skilt ad eller pillet ved af andre personer end de af Husqvarna UK Ltd. autoriserede servicecentre.
- (f) Maskinen ikke er blevet brugt til udløjning.
- (g) Maskinen ikke er blevet anvendt til kommercielle formål.
- Denne garanti udgør en tilføjelse til og mindsker på ingen måde kundens lovbefalede rettigheder.

Fejl som følge af efterfølgende årsager dækkes ikke. Det er derfor vigtigt, at du læser anvisningerne i denne brugsvejledning og forstår, hvorledes maskinen skal bruges og vedligeholdes:

Fejl der ikke er dækket af garantien

- Udskiftning af klippeshøren.
- Svigt som resultat af ikke at have rapporteret en tidligere fejl.
- Svigt som følge af slag eller lignende.
- Svigt som resultat af ikke at bruge produktet i overensstemmelse med anvisningerne og anbefalingerne i denne brugsvejledning.
- Maskiner brugt til udløjning er ikke dækket af denne garanti.
- Følgende dele betragtes som slidbare dele og deres levetid afhænger af, om de vedligeholdes regelmæssigt, følgelig er de normalt ikke dækket af en gyldig garanti: Elkabel, Græspose
- **Forsigtigt!**

Husqvarna UK Ltd. kan under garantien ikke påtage sig ansvaret for fejl, der helt eller delvist, direkte eller indirekte skyldes monteringen af reservedele eller ekstradele, der ikke er fremstillet eller godkendt af Flymo, eller at maskinen er blevet modificeret på nogen måde.

EC OVERENSSTEMMELSESERKLÆRING

Husqvarna AB, S-561 82, Huskvarna, Sweden

Vi erklærer herved under eneansvar, at produktet/produkterne:

Betegnelse.....**Leaf collector = Bladsamler**
 Betegnelsetype(r).....**GBV2200, GBV2500, GBV3000**
 Identifikation af serie.....**Se produkteffektmærkat**
 Fremstillingsår.....**Se produkteffektmærkat**

Holder overensstemmelse med de væsentlige krav og bestemmelser i følgende EU-direktiver:

2006/42/EC, 2004/108/EC, 2000/14/EC, 2011/65/EU

på grundlag af følgende anvendte EU-harmoniserede standarder:

EN60335-1, IEC60335-2-100, EN50366, EN55014-1, EN61000-3-2, EN61000-3-3

Det maksimale A-vægtede lydtrykniveau L_{pA} ved operatørens station, indspillet med en prøve fra ovennævnte produkt(er), er anført i tabellen.

Den maksimale vægtede a_{hv} -værdi for hånd-/armvibration, som er målt i henhold til
 EN ISO 20643 med en prøve fra ovennævnte produkt(er), er anført i tabellen.

2000/14/EF: De målte L_{WA} -værdier for målt og garanteret støjniveau er de opgivne tal i skemaet.

Procedure for overensstemmelsesvurdering..... Annex V

Bemyndiget organ..... Intertek, Davy Avenue,
 Knowlhill, Milton Keynes,
 Bucks., MK5 8NL, England

Husqvarna 22/01/2013

P. Lameli

Øverste tekniske embedsmand

Indehaver af teknisk dokumentation

Type	GBV2200	GBV2500	GBV3000
Klippeenhedens rotationshastighed (rpm)	14,800	14,800	14,800
Elektricitet (kW)	2.2	2.5	3.0
Målt støjniveau L_{WA} (dB(A))	99	99	99
Garanteret støjniveau L_{WA} (dB(A))	100	100	100
Lydtryk L_{pA} (dB(A))	84.6	84.6	84.6
Usikkerhed K_{pA} (dB(A))	2.5	2.5	2.5
Hånd-/armvibration a_h (m/s ²)	2.79	2.79	2.79
Usikkerhed K_{ah} (m/s ²)	1.5	1.5	1.5
Nominal luftstrømning m ³ /s	0.10	0.10	0.10
Vægt(Kg)	5.3	5.3	5.3

DANSK - 3

Precauciones de seguridad



Si no se usa el Trituradora de hojas Gardenvac como es debido, puede ser peligroso. Se deberán respetar las precauciones e instrucciones de seguridad para obtener seguridad y eficiencia razonables en el uso de este aparato. El operario debe seguir las precauciones e instrucciones que figuran en este manual y en el propio aparato.

Explicación de los Símbolos de los modelos Gardenvac



Atención



Lea las instrucciones del usuario con atención para asegurarse de que comprende todos los controles y para qué sirven.



No opere el Gardenvac cuando esté lloviendo ni lo deje en el exterior cuando llueva.



Apague! Desenchufe de la red antes de ajustar, limpiar o si el cable está enredado o dañado.



Se recomienda el empleo de protectores para los ojos.



Mantenga a los curiosos alejados.

General

1. Los niños a partir de ocho años y las personas con minusvalías físicas, sensoriales o mentales o sin la experiencia y los conocimientos pertinentes pueden utilizar este producto bajo supervisión o si han recibido formación sobre cómo usarlo de forma segura y han comprendido los peligros que atañe. No se debe permitir a los niños jugar con el producto. Los niños no deben realizar tareas de limpieza ni de mantenimiento sin la debida supervisión. Se recomienda que los menores de 16 años no utilicen este producto.
2. No permita nunca que niños o personas no familiarizadas con las instrucciones utilicen esta máquina.
3. Detenga el uso de la máquina mientras otras personas estén cerca, especialmente niños o animales domésticos.
4. Utilice el Gardenvac solamente de la forma y para las funciones descritas en estas instrucciones.
5. Nunca opere el Gardenvac cuando esté cansado, enfermo o bajo la influencia de alcohol, drogas o medicinas.
6. El operario o usuario es responsable de accidentes o riesgos que ocurran a otras personas o su propiedad.

Eléctricos

1. Se recomienda el uso de un dispositivo de corriente residual (RCD) con una corriente de disparo de no más de 30 mA. Incluso con un RCD instalado, no se puede garantizar una seguridad del 100% y deberá seguirse una práctica de trabajo segura en todo

momento. Compruebe el RCD siempre que lo utilice.

2. Antes de utilizarlo, compruebe que el cable no presenta ninguna señal de deterioro o envejecimiento. Si el cable tiene algún defecto, lleve el producto a un Centro autorizado de reparaciones para cambiarlo.
3. No use el Gardenvac si los cables eléctricos están dañados o desgastados.
4. Desconectar inmediatamente del suministro eléctrico si el cable está cortado, o el aislamiento está dañado. No tocar el cable eléctrico hasta que se haya desconectado el suministro eléctrico. No reparar un cable que tiene un corte o daños. Cambiarlo por uno nuevo.
5. Su cable eléctrico no debe estar enrollado. Los cables enrollados pueden sobrecalentarse y reducir la eficiencia del Gardenvac.
6. No tirar el cable por el lado de objetos agudos.
7. Siempre desconectar el suministro antes de desconectar el enchufe, conector de cable o cable de extensión.
8. Desconectar, sacar el enchufe del suministro y examinar el cable para daños o deterioro antes de enrollarlo para su almacenaje. No reparar un cable que esté dañado, cambiarlo por uno nuevo.
9. Siempre enrollar el cable con cuidado, evitando que se retuerza.
10. No agarrar nunca el producto por el cable.
11. No tire nunca del cable para desenchufarlo.
12. Utilicelo solamente con corriente alterna, de voltaje especificado en la etiqueta de clasificación del producto.
13. Los productos Flymo tienen doble aislamiento según la normativa EN60335. No se deberá bajo ninguna circunstancia conectar una puesta a tierra a ninguna parte del producto.

Cables

Si desea conectar el producto con un cable alargador, deberá respetar las siguientes dimensiones del cable:

- 1.0 mm²: largo máx. 40 m
- 1.5 mm²: largo máx. 60 m
- 2.5 mm²: largo máx. 100 m

Valor mínimo:

Cable de 1 mm² 10 amperios 250 voltios CA

1. Los cables de la red y las extensiones están disponibles de su Centro local autorizado de Servicio de Productos para Exteriores de Husqvarna.
2. Utilice tan sólo alargadores eléctricos diseñados especialmente para su uso en exteriores y que cumplan una de las siguientes especificaciones: Caucho ordinario (60245 IEC 53), PVC ordinario (60227 IEC 53) o PCP ordinario (60245 IEC 57).
3. Si el cable de conexión corto presenta daños o está averiado, deberá ser sustituido por el fabricante, o por su servicio de mantenimiento o técnicos igualmente cualificados para así evitar cualquier riesgo o peligro.

Preparación

1. Cuando utilice la máquina lleve siempre pantalones largos y calzado fuerte. No utilice esta herramienta con los pies descalzos ni con sandalias abiertas.
2. Se recomienda el empleo de protectores para los

Precauciones de seguridad

- ojos.
- Se recomienda el uso de protección para los oídos.
 - Para prevenir irritación causada por el polvo, se recomienda el empleo de un protector facial.
 - No lleve ropas sueltas y joyería que puedan ser atraídas hacia la entrada de aire.
 - No lleve ropa con accesorios, es decir, con botones o cordones que podrían introducirse en la entrada de aire.
 - Inspeccione su Gardenvac antes de usarlo.
 - No use el equipo si tiene partes dañadas o rotas o si cualquiera de los tornillos está flojo. Mándela reparar por un ingeniero autorizado.
 - Siempre verifique que su trituradora de hojas Gardenvac se encuentre en condiciones seguras para el uso antes de emplearla.
- Uso**
- Utilice el Gardenvac solamente a la luz del sol o con buena iluminación artificial.
 - No utilice el Gardenvac cuando esté lloviendo o en áreas húmedas.
 - Nunca utilice el Gardenvac cerca del agua o de estanques.
 - Sepa cómo parar el Gardenvac rápidamente en una emergencia.
 - No caminar hacia atrás al segar, usted puede resbalar. Ande, nunca corra..
 - En las cuestas, tenga cuidado con sus pies y lleve zapatos antideslizantes.
 - Nunca levante o lleve el Gardenvac por el cable.
 - Cuando esté usando la trituradora de hojas Gardenvac, mantenga a los niños, animales domésticos y espectadores a una distancia segura.
 - Asegúrese de mantener el cabello largo lejos de la entrada de aire.
 - Mantenga todas las entradas limpias y sin
 - basura.
 - Manténgase alerta en todo momento.
 - No trate de usar la trituradora de hojas Gardenvac si la bolsa de colección no está perfectamente montada.
 - Nunca lance los desperdicios en dirección de los espectadores.
 - No se sobreextienda. Mantenga en todo momento su equilibrio y no pierda el pie.
 - El impulsor continúa girando después de apagar el Gardenvac.
 - Desconecte la Recortadora del suministro eléctrico:-
 - antes de desmontar o reemplazar la bolsa de desechos totalmente armada;
 - antes de dejar el Gardenvac desatendido durante cualquier período de tiempo
 - antes de limpiar un bloqueo;
 - antes de comprobar, limpiar o trabajar con el aparato;
 - si el Gardenvac comienza a vibrar de forma anormal. Compruebe inmediatamente. Una vibración excesiva podría causar lesiones.

Mantenimiento y almacenaje

- Mantener todos los pernos, tornillos, y tuercas apretados para asegurar que el Gardenvac esté en buenas condiciones de trabajo.
- Cambiar las partes gastadas o dañadas para mayor seguridad.
- Guarde este producto en un lugar seco, asegurándose de que el cable no resulte dañado por los bordes afilados, etc.
- Revise la bolsa de colección regularmente. Si está gastada o dañada, reemplácela.
- Guarde en un lugar seco y frío y fuera del alcance de los niños. No almacene en el exterior.
- Deje que el producto se enfríe por lo menos durante 30 minutos antes de guardarlo.

Tubo de Succión

Cuando el Tubo de Succión se bloquea en la posición de operación (B2), queda bloqueado permanente. El tubo de Succión no se puede retraer de nuevo en su posición de empaquetado.

Tornillo de acceso

Para asegurar el tornillo de acceso

- Quite la etiqueta que sujeta el tornillo de acceso (K).
 - Gire el tornillo de acceso 5-6 veces hacia la derecha (L) hasta que quede apretado (no lo apriete demasiado)
- Importante – El Gardenvac no funciona cuando el tornillo de acceso está flojo.**

IMPORTANTE – PARA GUARDAR EL APARATO

Compruebe siempre que el Tornillo de Acceso esté desenroscado de la posición de conexión aproximadamente 3 vueltas completas antes de guardarlo. (T) Recuerde comprobar que el bastidor del motor no se abre solo. Recuerde apretar el Tornillo de Acceso antes de usar de nuevo el aparato

Información Ecológica

Husqvarna UK Ltd. fabrica sus productos bajo el Sistema de Gestión Ambiental (ISO 14001) utilizando siempre que sea práctico hacerlo, componentes fabricados de la forma más responsable con el medio ambiente, según los procedimientos de la empresa y con el potencial de poder reciclarlos al final de la vida útil del producto.

- El embalaje es reciclable y los componentes de plástico han sido etiquetados (siempre que sea práctico) para el reciclado categorizado.
- Deberá eliminar el producto al 'final de su vida útil' de forma responsable con el medio ambiente.
- Si fuera necesario, consulte con la autoridad local para obtener información acerca de la mejor forma de desechar el producto.

El símbolo  en el producto o en su envase indica que no se puede tratar este producto como desperdicio doméstico. Deberá por lo tanto depositarse en el punto de recogida aplicable para el reciclado de equipos eléctricos y electrónicos. Asegúrese de eliminar este producto correctamente, ayudará así a evitar consecuencias potenciales negativas para el medio ambiente y la salud humana, que podrían de lo contrario ocurrir con el manejo inapropiado de los residuos de este producto. Para obtener información más detallada sobre el reciclado de este producto, contacte con la oficina municipal local, con el servicio de eliminación de desperdicios domésticos o con la tienda donde compró el producto.

Recomendaciones de Servicio

- Su producto está identificado como único por una etiqueta de régimen del producto en color plata y negro.
- Recomendamos encarecidamente servir su máquina por lo menos cada doce meses, más a menudo en una aplicación profesional.

Garantía y política de garantía

Si se encuentra alguna pieza defectuosa debido a una fabricación incorrecta dentro del período de garantía, Husqvarna UK Ltd., a través de sus Reparadores de Servicio Autorizados, efectuarán la reparación o la sustitución gratuitamente para el cliente, con tal de que:-

- (a) Se informe el fallo directamente al Reparador Autorizado.
- (b) Se provea prueba de compra.
- (c) El fallo no es el resultado de maltrato, descuido o mal ajuste por el usuario.
- (d) El fallo no haya ocurrido por uso y desgaste normal.
- (e) La máquina no haya tenido reparaciones o servicio, desmantelaje o interferencia por personas sin la autorización de Husqvarna UK Ltd..
- (f) La máquina no haya tenido uso de alquiler.
- (g) La máquina es la propiedad del comprador original.
- (h) La máquina no haya tenido uso comercial.

• Esta garantía es adicional a, y de ninguna manera disminuye, los derechos legales del cliente.
Fallos debidas a lo siguiente no están cubiertas, por lo tanto es importante que usted lea las instrucciones contenidas en este Manual del Operario y comprenda como se opera y mantiene su máquina:

Fallos no cubiertas por la garantía

- Sustitución de la línea cortante.
- Fallos que resulten de no haber informado un fallo inicial.
- Fallos que resulten de impactos repentinos.
- Fallos que resulten del uso impropio del producto y no de acuerdo a las instrucciones y recomendaciones contenidas en este Manual del Operario.
- Máquinas que se usen para alquiler no están cubiertas por esta garantía.
- Los artículos que se enumeran a continuación se consideran partes de desgaste y su vida depende del mantenimiento regular y no son por lo tanto materia válida para reclamar de garantía: Cable de Suministro Eléctrico, Bolsa de desechos.

Atención!

Husqvarna UK Ltd. no acepta responsabilidad bajo la garantía por defectos causados total o parcial, directa o indirectamente por el montaje de repuestos o partes adicionales que no sean de manufactura aprobada por Husqvarna UK Ltd., o si la máquina ha sido modificada en cualquier forma.

EC DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD

Husqvarna AB, S-561 82, Huskvarna, Sweden

Declaramos bajo nuestra exclusiva responsabilidad que el producto(s)

Designación..... **Leaf collector = Aspiradora de hojas**

Tipo(s) de designación..... **GBV2200, GBV2500, GBV3000**

Identificación de la serie..... **Ver Etiqueta de Identificación Del**

Año de construcción..... **Ver Etiqueta de Identificación Del**

Tiene conformidad con los requisitos esenciales y disposiciones de las siguientes Directivas de la CE:

2006/42/EC, 2004/108/EC, 2000/14/EC, 2011/65/EU

Basadas en las siguientes normativas armonizadas de la UE aplicadas:

EN60335-1, IEC60335-2-100, EN50366, EN55014-1, EN61000-3-2, EN61000-3-3

El nivel máximo de presión acústica de ponderación A en la posición del operador registrado en una muestra del producto(s) anterior corresponde al nivel L_{WA} dado en la tabla.

El valor máximo de vibración media sufrido por la mano / brazo medido según EN ISO 20643 en una muestra del producto(s) anterior corresponde al valor a_h dado en la tabla.

2000/14/CE: Los valores L_{WA} de potencia de ruido medido y potencia de ruido garantizado tienen conformidad con las cifras tabuladas.

Procedimiento de evaluación de conformidad..... Annex V

Organismo notificado..... Intertek, Davy Avenue,
Knowlhill, Milton Keynes,
Bucks., MK5 8NL, England

Husqvarna 22/01/2013

P. Lameli

Director General Técnico

Archivo de documentación técnica

Tipo	GBV2200	GBV2500	GBV3000
Velocidad de rotación del dispositivo de corte (rpm)	14,800	14,800	14,800
Potencia (kW)	2.2	2.5	3.0
Potencia sonora medida L_{WA} (dB(A))	99	99	99
Potencia sonora garantizada L_{WA} (dB(A))	100	100	100
Presión acústica L_{pA} (dB(A))	84.6	84.6	84.6
Incertidumbre K_{pA} (dB(A))	2.5	2.5	2.5
Vibración de mano / brazo a_h (m/s ²)	2.79	2.79	2.79
Incertidumbre K_{ah} (m/s ²)	1.5	1.5	1.5
Flujo de aire nominal m ³ /s	0.10	0.10	0.10
Peso (Kg)	5.3	5.3	5.3

Precauções de segurança



Se não for usado correctamente este Triturador de Folhas Gardenvac pode ser muito perigoso. Os avisos e as instruções de segurança devem ser respeitados para garantir uma segurança e eficiência razoáveis ao usar este produto. O operador é responsável pelo cumprimento dos avisos e instruções neste manual e na máquina.

Explicação dos Símbolos no Gardenvac



Cuidado



Leia as instruções do utilizador cuidadosamente para ter a certeza de que compreende todos os controlos e a sua função.



Não use a máquina Gardenvac à chuva nem a deixe ao ar livre quando estiver a chover.



Desligue a máquina! Retire a ficha de alimentação de rede antes de ajustar, limpar ou se o cabo estiver emaranhado ou danificado.



Recomenda-se utilizar protecção para os olhos.



Mantenha as pessoas presentes afastadas da área.

Em geral

- Este produto pode ser usado com supervisão ou, se tiverem sido dadas instruções referentes à utilização do produto em segurança e os perigos resultantes tiverem sido compreendidos, também por crianças com idade igual ou superior a 8 anos, bem como por pessoas com incapacidade física, sensorial ou mental ou com falta de experiência ou conhecimentos. Não se deve permitir que as crianças brinquem com o produto. A limpeza e a manutenção pelo utilizador não devem ser efectuadas por crianças sem supervisão. Não se recomenda a utilização deste produto por pessoas com idade inferior a 16 anos.
- Nunca permita que crianças ou pessoas que desconheçam estas instruções utilizem a máquina.
- Interrompa a utilização da máquina se houver pessoas, sobretudo crianças ou animais, nas imediações.
- Utilize a máquina Gardenvac apenas do modo e para as funções descritas nestas instruções.
- Nunca use a máquina Gardenvac quando estiver cansado, doente ou sob a influência de álcool, drogas ou medicamentos.
- O operador ou utente é responsável por acidentes que ocorram a outras pessoas na sua propriedade.

Electricidade

- Recomenda-se a utilização de um dispositivo de corrente residual (R.C.D. – Residual Current

- Device) com uma corrente de disparo não superior a 30 mA. Mesmo com um dispositivo de corrente residual instalado não é possível garantir 100% de segurança, devendo adoptar-se sempre práticas de trabalho seguras. Verifique o seu dispositivo de corrente residual sempre que o utilizar.
- Antes de utilizar, verifique se existem vestígios de danos ou desgaste. Se o cabo estiver danificado, leve o equipamento a um Centro de Assistência Autorizado e solicite a substituição do cabo.
- Não use a máquina Gardenvac se os cabos eléctricos estiverem danificados ou desgastados.
- Se o cabo eléctrico se cortar ou se a isolamento se danificar desligue imediatamente da electricidade. Não toque no cabo eléctrico até que esteja desligado da electricidade. Não repare um cabo danificado, substitua-o.
- O cabo eléctrico deve estar desenrolado; os cabos eléctricos enrolados podem sobreaquecer e reduzir a eficácia da sua máquina Gardenvac.
- Não puxe o cabo à volta de objectos afiados.
- Desligue sempre a máquina antes de desligar a tomada ou os cabos de extensão.
- Desligue a máquina, desligue a tomada e certifique-se de que os cabos não estão danificados **antes** de enrolar o cabo para guardar. Não repare um cabo em mau estado, substitua-o.
- Enrole o cabo com cuidado evitando que forme nós.
- Nunca transporte o produto pegando pelo cabo.
- Nunca puxe pelo cabo para desligar qualquer uma das fichas.
- Utilize apenas uma tensão de alimentação de CA como está indicado no rótulo das especificações do produto.
- Os produtos Flymo possuem isolamento duplo, em conformidade com a norma EN60335. Em circunstância alguma deve ligar uma terra a qualquer parte do produto.

Cabos

Se desejar usar um cabo de extensão durante a utilização do equipamento, só devem ser utilizados cabos com as seguintes dimensões.

- 1.0 mm² : comprimento máx. 40 m
- 1.5 mm² : comprimento máx. 60 m
- 2.5 mm² : comprimento máx. 100 m

Especificações mínimas:

Cabo de 1,00 mm² para 10 A, 250 V CA

- Os cabos de rede e as extensões podem ser adquiridas no seu Centro de Assistência Técnica local da Husqvarna UK Ltd..
- Utilize apenas os cabos de extensão especificamente concebidos para uso no exterior e os quais se encontrem em conformidade com uma das seguintes especificações: Borracha comum (60245 IEC 53), PVC comum (60227 IEC 53) ou PCP comum (60245 IEC 57).
- Se o cabo de ligação curto estiver danificado, deve ser substituído pelo fabricante, pelo seu agente representante ou um técnico qualificado a fim de se evitar um acidente.

Preparação

- Quando utilizar o seu produto use sempre calçado resistente e calças compridas. Não utilize o equipamento com os pés descalços ou com sandálias abertas.
- Recomenda-se utilizar protecção para os olhos.
- É recomendado o uso de protecção para os ouvidos.

Precauções de segurança

4. Para evitar que a poeira cause irritação, recomenda-se usar uma máscara facial.
5. Não use roupas soltas ou artigos de joalheria que possam ser aspirados pelo orifício de entrada de ar.
6. Não use vestuário com acessórios como, por exemplo, botões de cavilha ou cordões, que possam ser aspirados pela admissão de ar.
7. Inspeccione o Gardenvac antes de o utilizar.
8. Não utilize a máquina se qualquer peça estiver danificada ou quebrada ou se qualquer parafuso estiver solto. Leve-a para ser consertada por um técnico autorizado.
9. Verifique sempre se o Triturador de Folhas Gardenvac funciona com segurança antes de o utilizar.
11. Mantenha-se sempre alerta.
12. Não tente utilizar o Triturador de Folhas Gardenvac sem o saco de detritos estar completamente instalado.
13. Nunca deixe a máquina soprar os detritos sobre os observadores.
14. Não tente alcançar lugares que estão para além do alcance do cabo. Mantenha-se sempre firme e bem equilibrado.
15. O rotor continua a funcionar depois de desligar o Gardenvac.
16. Retire a ficha da tomada eléctrica:-
 - antes de retirar ou colocar o saco de detritos já montado;
 - antes de deixar a máquina Gardenvac sem supervisão por um período de tempo qualquer;
 - antes de limpar uma obstrução;
 - antes de verificar, limpar ou executar qualquer trabalho na máquina;
 - se a máquina Gardenvac começar a vibrar anormalmente. Verifique imediatamente. Uma vibração excessiva pode provocar ferimentos.

Utilização

1. Use a máquina Gardenvac apenas à luz do dia ou com boa iluminação artificial.
2. Não use a máquina Gardenvac quando está a chover ou em áreas húmidas e molhadas.
3. Nunca use a máquina Gardenvac dentro ou perto de água ou de pequenos lagos.
4. Aprenda a parar a máquina Gardenvac rapidamente numa situação de emergência.
5. Quando cortar a relva não recue, pode tropeçar. Caminhe, nunca corra..
6. Em declives, equilibre-se com cuidado e use calçado antiderrapante.
7. Nunca pegue nem transporte a máquina Gardenvac segurando pelo cabo.
8. Mantenha crianças, animais e observadores a uma distância segura quando utilizar o Triturador de Folhas Gardenvac.
9. Mantenha os cabelos compridos afastados do orifício de entrada de ar.
10. Mantenha todos os orifícios de entrada de ar sem detritos.

Guardar e Manter

1. Mantenha todos as porcas de parafuso, parafusos e roscas apertados para ter a certeza que o Gardenvac está em condição segura de trabalho.
2. Por razões de segurança substitua as peças gastas ou danificadas.
3. Guarde sempre a máquina num lugar seco para evitar qualquer probabilidade do cabo se danificar sobre arestas afiadas, etc.
4. Inspeccione o saco de recolha regularmente. Se o saco de recolha se rasgar ou se danificar, substitua-o.
5. Guardar em local fresco e seco, fora do alcance das crianças. Não guardar no exterior.
6. Deixe o equipamento arrefecer durante pelo menos 30 minutos antes de guardar.

Tubo de aspiração

Quando o tubo de aspiração se encontra bloqueado na posição de operação (B2), trata-se de uma fixação permanente. Não é possível repor o tubo de aspiração na respectiva posição original.

Parafuso de acesso

Fixar o parafuso de acesso

1. Retire a etiqueta do parafuso de acesso (K).
2. Rode o parafuso de acesso 5-6 vezes no sentido dos ponteiros do relógio (L) até apertar (não aperte em demasia)
- **Importante: O equipamento não funciona se o parafuso de acesso não estiver apertado.**

IMPORTANTE – QUANDO GUARDAR O APARELHO:

Antes de guardar o aparelho, certifique-se de que o parafuso de acesso é desapertado a partir da posição de acoplamento cerca de 3 voltas completas. (T) Assegure-se de que a caixa do motor não abre. Não se esqueça de apertar o parafuso de acesso antes de reutilizar o aparelho.

Informação Ambiental

Os produtos Husqvarna UK Ltd. são fabricados ao abrigo de um Sistema de Gestão Ambiental (ISO 14001) usando, sempre que possível, componentes fabricados da maneira mais responsável para com o ambiente, de acordo com os procedimentos da empresa, e com o potencial de reciclagem no fim da vida útil dos mesmos.

- A embalagem é reciclável e os componentes plásticos foram identificados com uma etiqueta (sempre que possível) para facilitar a reciclagem por categorias.
- Ao eliminar o produto no fim da sua vida útil é necessário estar alerta para as questões ambientais.
- Se necessário, contacte as autoridades locais para obter informações relativas à eliminação.

O símbolo  existente no produto ou na respectiva embalagem indica que o produto não pode ser tratado como lixo doméstico. Por conseguinte, deverá ser depositado no ponto de recolha aplicável para efeitos de reciclagem de equipamento eléctrico e electrónico. Ao assegurar-se de que a deposição deste produto é efectuada da forma correcta, estará a contribuir para evitar consequências potencialmente negativas para o ambiente e a saúde humana, que, de outro modo, poderiam ser causadas pelo manuseamento inadequado deste produto. Para mais informações sobre a reciclagem deste produto, contacte o gabinete municipal da sua localidade, o serviço de recolha de lixo domésticos ou a loja onde adquiriu o produto.

Recomendações de Serviço

- O seu produto está identificado de forma única por uma etiqueta prateada e preta com as especificações do produto.
- Recomendamos vivamente que providencie a manutenção do seu produto pelo menos uma vez por ano, ou com mais frequência no caso de o utilizar numa aplicação profissional.

Garantia e Política de Garantia

No caso de verificar que uma peça está defeituosa por defeito de fabrico durante o período de garantia, a Husqvarna UK Ltd. efectuará a sua reparação ou substituição através dos seus Representantes de Assistência Técnica Autorizados, sem quaisquer encargos para o cliente, desde que:

- O Centro de Serviços Autorizado seja informado directamente.
- Seja apresentada prova de compra.
- A avaria não seja devido a uso impróprio, negligência ou tentativa de reparação pelo utente.
- A avaria não tenha ocorrido durante a utilização normal.
- A máquina não tenha sido reparada, desmontada ou forçada por uma pessoa não autorizada pela Husqvarna UK Ltd..
- A máquina não tenha sido alugada.
- A máquina pertença à pessoa que a comprou.
- A máquina não tenha sido usada para comércio.
- Esta garantia é adicional e não diminui os direitos estatutários do cliente.

As avarias devido aos motivos seguintes não são cobertas pela garantia, por isso é importante que leia as instruções neste Manual e

compreenda como usar e manter a máquina em boas condições:

Avarias que a garantia não cobre

- Como substituir a linha de corte.
- Avarias resultantes da não comunicação de uma avaria prévia.
- Avarias resultantes de um embate brusco.
- Avarias resultantes do uso indevido do produto, contrário às instruções e recomendações deste Manual.
- Máquinas para alugar não estão cobertas por esta garantia.
- Os seguintes artigos são peças que necessitam substituição, a sua duração depende de manutenção regular, por isso normalmente não são cobertas pela garantia: Cabo eléctrico de alimentação, Saco de Detritos.

Cuidado!

A Husqvarna UK Ltd. não toma responsabilidade nem por avarias causadas totalmente ou em parte, directa ou indirectamente pela reparação ou substituição de peças ou peças adicionais que não são manufacturadas ou aprovadas pela Husqvarna UK Ltd., nem quando a máquina foi modificada.

EC DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE

Husqvarna AB, S-561 82, Huskvarna, Sweden

Declaramos sob a nossa exclusiva responsabilidade que o(s) equipamento(s);

Designação.....**Leaf collector = Máquina de recolher folhagem**

Designação do Tipo(s).....**GBV2200, GBV2500, GBV3000**

Identificação da série.....**Consulte a etiqueta de classificação do produto**

Ano de fabrico.....**Consulte a etiqueta de classificação do produto**

Está(ão) em conformidade com os requisitos e disposições essenciais das seguintes Directivas da CE:

2006/42/EC, 2004/108/EC, 2000/14/EC, 2011/65/EU

baseado nas seguintes normas harmonizadas das EU aplicadas:

EN60335-1, IEC60335-2-100, EN50366, EN55014-1, EN61000-3-2, EN61000-3-3

O nível de pressão sonora máxima ponderada L_{pA} na posição do operador, registado numa amostra do(s) produto(s) supracitado(s), é indicado na tabela.

O valor máximo ponderado de vibração mão/braço a_h avaliado em conformidade com a norma EN ISO 20643 numa amostra do(s) produto(s) supracitado(s) é indicado na tabela.

2000/14/EC: Os valores do nível sonoro ponderado L_{WA} e da potência sonora garantida L_{WA} estão em conformidade com os valores indicados nas tabelas.

Procedimento de avaliação da conformidade.....

Organismo Notificado.....

Annex V

Intertek, Davy Avenue,
Knowlhill, Milton Keynes,
Bucks., MK5 8NL, England

Husqvarna 22/01/2013

P. Lameli

Direto técnico

Responsável pela documentação técnica

Condi



Tipo	GBV2200	GBV2500	GBV3000
Velocidade de Rotação do Dispositivo de Corte (rpm)	14,800	14,800	14,800
Potência (kW)	2.2	2.5	3.0
Potência Sonora medida L_{WA} (dB(A))	99	99	99
Potência sonora garantida L_{WA} (dB(A))	100	100	100
Pressão sonora L_{pA} (dB(A))	84.6	84.6	84.6
Irregularidade K_{pA} (dB(A))	2.5	2.5	2.5
Vibração da mão / braço a_h (m/s ²)	2.79	2.79	2.79
Incerteza K_{ah} (m/s ²)	1.5	1.5	1.5
Fluxo de Ar Nominal m ³ /s	0.10	0.10	0.10
Peso (Kg)	5.3	5.3	5.3

Precauzioni per la sicurezza



Usare il Tritafoglie Gardenvac nella maniera appropriata onde evitare infortuni. Seguire le avvertenze e le istruzioni per un uso ragionevolmente sicuro ed efficiente di questo prodotto. Spetta all'utilizzatore attenersi alle avvertenze e istruzioni riportate in questo manuale a corredo del prodotto.

Significato dei simboli su Gardenvac



Avvertimento



Leggere attentamente le istruzioni per l'utilizzatore e controllare di aver capito a fondo il funzionamento di tutti i comandi.



Non usare il Gardenvac sotto la pioggia né lasciarlo esposto alle intemperie.



Spegnimento! Estrarre la spina dalla presa di rete prima di regolare, pulire o se il cavo è attorcigliato o è danneggiato.



Si raccomanda di usare degli occhiali di protezione.



Tenere persone distanti.

Generalità

1. Questo prodotto non deve essere utilizzato da bambini dagli 8 anni in su e persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali o con scarsa esperienza e conoscenza, se non sotto la supervisione di una persona responsabile della loro sicurezza o dietro sue istruzioni sull'uso del prodotto e sui pericoli a esso correlati. I bambini devono essere supervisionati per impedire che possano giocare con il prodotto. I bambini devono essere supervisionati da un adulto durante le operazioni di pulizia e di manutenzione. Si sconsiglia l'utilizzo del prodotto da parte di bambini al di sotto dei 16 anni.
2. Non permettere mai l'uso della macchina a bambini o persone che non abbiano familiarità con le presenti istruzioni.
3. Interrompere l'utilizzo della macchina quando persone, soprattutto bambini, o animali si trovano nelle vicinanze.
4. Usare il Gardenvac solo nel modo e per gli impieghi descritti in queste istruzioni.
5. Non usare mai il Gardenvac quando si è stanchi, ammalati o sotto l'effetto di alcool, droghe o medicine.
6. L'operatore o l'utilizzatore è responsabile per eventuali incidenti verso terzi o ai loro beni nonché per i pericoli cui questi vanno incontro.

Componenti elettrici

1. Si raccomanda l'impiego di un interruttore per corrente residua (R.C.D.) con una corrente di scatto non superiore a 30 mA. Anche con l'installazione di un R.C.D. non è possibile garantire una sicurezza totale ed è necessario adottare sempre delle norme di lavoro sicure. Controllare l'interruttore R.C.D. ogni volta che lo usate.
2. Prima di procedere all'uso, esaminare il cavo per individuare eventuali segni di danneggiamento o usura. Se il cavo è difettoso, portare il prodotto presso un centro di assistenza autorizzato per richiederne la sostituzione.
3. Non usare il Gardenvac se i cavi elettrici sono danneggiati o usurati.
4. Scollegare immediatamente la macchina dalla presa di corrente se si taglia il cavo oppure se il rivestimento isolante è danneggiato. Toccare il cavo elettrico solo dopo aver scollegato la macchina dalla presa di corrente. Non riparare un cavo tagliato o danneggiato, bensì sostituirlo con uno nuovo.
5. Il cavo elettrico deve essere srotolato, dei cavi arrotolati possono surriscaldarsi e ridurre l'efficacia del Gardenvac.
6. Mai tirare il cavo se avvolto attorno ad oggetti appuntiti.
7. Spegnerne il tosaerba prima di staccare la spina dalla presa di corrente, il connettore per il cavo o la prolunga.
8. Spegnerne il tosaerba, staccare la spina ed esaminare il cavo di alimentazione per segni di danni o logorio prima di avvolgerlo per riporre la macchina.
9. Avvolgere sempre il cavo con cautela per evitare di attorcigliarlo.
10. Non trasportare mai il prodotto tramite il cavo.
11. Non scollegare mai le spine tirando il cavo.
12. Il voltaggio deve corrispondere a quello indicato sull'etichetta del prodotto.
13. I prodotti Flymo dispongono di doppio isolamento conforme alla normativa EN60335. Non eseguire per nessun motivo un collegamento a terra su una qualsiasi parte del prodotto.

Cavi

Se necessari all'uso del prodotto, i cavi di prolunga utilizzati devono essere conformi alle seguenti dimensioni:

- 1.0 mm² : lunghezza max 40 m
- 1.5 mm² : lunghezza max 60 m
- 2.5 mm² : lunghezza max 100 m

Nominale minimo:

Cavo con sezione da 1,00 mm² 10 A 250 V CA

1. I cavi e le prolunghie sono reperibili presso il Centro di assistenza autorizzato per gli articoli da giardinaggio Husqvarna.
2. Usare solo prolunghie elettriche espressamente fabbricate per l'impiego all'esterno e conformi a una delle norme seguenti: Gomma ordinaria (60245 IEC 53), PVC ordinario (60227 IEC 53) o PCP ordinario (60245 IEC 57).
3. In caso di danneggiamento, il cavo di collegamento corto deve essere sostituito dal produttore, da un suo tecnico autorizzato o da personale idoneamente qualificato per evitare potenziali pericoli durante l'utilizzo del prodotto.

Prima dell'uso

Precauzioni per la sicurezza

1. Durante l'impiego del tosaerba indossare sempre scarpe pesanti e calzoni lunghi. Non utilizzare l'apparecchio con i piedi scalzi o i sandali aperti.
2. Si raccomanda di usare degli occhiali di protezione.
3. Si raccomanda l'uso di protettori auricolari.
4. Per evitare che la polvere irriti il viso, si consiglia di usare una maschera.
5. Non indossare indumenti sciolti o gioielli che possano venire tirati dentro il condotto dell'aria.
6. Non indossare indumenti con parti sciolte tipo cinture o cinghiette, che potrebbero essere aspirate nell'aspirazione dell'aria.
7. Ispezionare il Gardenvac prima di ogni utilizzo.
8. Non usarlo se una parte è danneggiata o rotta oppure se le viti si sono allentate. Portarlo da un esperto.
9. Prima di usarlo, controllare sempre che il Tritafoglie Gardenvac possa essere usato con sicurezza.
10. Assicurarsi che tutti i condotti siano liberi da detriti.
11. Fare sempre molta attenzione.
12. Non usarlo prima di aver assemblato e montato la sacca dei detriti.
13. Fare attenzione a non mandare i detriti verso i presenti.
14. Non sbilanciarsi. Mantenere sempre l'equilibrio.
15. La girante continua a ruotare anche dopo avere spento il Gardenvac.
16. Staccare la spina dalla presa di corrente:
 - prima di togliere o sostituire i sacchi di raccolta completamente assemblati;
 - prima di lasciare il Gardenvac incustodito per qualsiasi periodo di tempo;
 - prima di eliminare un intasamento;
 - prima di controllare, pulire o lavorare sull'aspiratore;
 - se il Gardenvac comincia a vibrare in modo insolito, controllare immediatamente. Delle vibrazioni eccessive possono causare lesioni.

Modalità d'uso

1. Usare il Gardenvac solo alla luce diurna o con luce artificiale forte.
2. Non usare il Gardenvac quando piove o in zone umide o bagnate.
3. Non usare mai il Gardenvac vicino ad acqua o laghetti.
4. Imparare a spegnere rapidamente il Gardenvac in caso di emergenza.
5. Non camminare all'indietro mentre si falcia l'erba in quanto è possibile inciampare. Camminare, mai correre.
6. Sui pendii, prestare un'attenzione ancora maggiore e indossare calzature che non scivolino.
7. Non sollevare né trasportare mai il Gardenvac dal cavo.
8. Assicurarsi che gli animali domestici, i bambini ed i presenti in generale siano sempre ad una distanza sicura dal Tritafoglie.
9. Tenere i capelli lunghi lontano dal condotto dell'aria.

Manutenzione e magazzino

1. Mantenere tutti i dadi, le viti e i bulloni ben serrati per essere certi che il Gardenvac sia in ordine e sicuro da usare.
2. Per sicurezza d'uso, sostituire le parti danneggiate o logorate.
3. Riporlo in un luogo asciutto dopo essersi assicurati che il cavo non possa danneggiarsi a causa di oggetti aguzzi, ecc.
4. Ispezionare regolarmente la sacca dei detriti e sostituirla se diventa logorata o danneggiata.
5. Conservare in un luogo fresco e asciutto e fuori dalla portata dei bambini. Non conservare all'esterno.
6. Prima di riporre il prodotto, lasciarlo raffreddare per almeno 30 minuti.

Tubo di aspirazione

Una volta bloccato in posizione di funzionamento (B2), il tubo di aspirazione resta fissato permanentemente. Il tubo di aspirazione non può più essere spinto nella posizione di imballaggio originale.

Vite di accesso

Bloccaggio delle vite di accesso

1. Rimuovere l'etichetta dalla vite di accesso (K).
 2. Imprimere alla vite di accesso 5-6 giri in senso orario (L) per serrarla (non serrare eccessivamente)
- **Importante: il prodotto non funziona se la vite di accesso non è serrata.**

IMPORTANTE – AL MOMENTO DI CONSERVARE IL PRODOTTO

Controllare sempre che la vite di accesso sia svitata di almeno 3 giri completi rispetto alla posizione di accensione prima di conservare il prodotto. (T) Accertarsi che il vano motore non possa ruotare e aprirsi. Ricordarsi di serrare la vite di accesso prima di riutilizzare il prodotto.

Informazioni di Carattere Ambientale

I prodotti Husqvarna Outdoor sono fabbricati in base alle norme ISO 14001 per la gestione e tutela dell'ambiente, utilizzando laddove possibile prodotti non inquinanti, nel pieno rispetto delle procedure e in considerazione della possibilità di riciclaggio del prodotto stesso al termine della vita utile.

- Confezioni riciclabili e componenti in plastica etichettati dove possibile, per permetterne il riciclaggio per categoria.
- Tenere attentamente in considerazione la tutela dell'ambiente, al momento di perdere il prodotto.
- Rivolgersi all'ente locale preposto per ottenere informazioni utili allo smaltimento/riciclaggio.

Il simbolo  che appare sul prodotto o sulla confezione indica che il prodotto non può essere smaltito come rifiuti domestici. Invece deve essere consegnato all'inerente punto di raccolta per il riciclo di apparecchi elettrici o elettronici. Assicurandosi che questo prodotto venga smaltito correttamente, si aiuta a prevenire potenziali conseguenze negative per l'ambiente e per la sanità delle persone, che potrebbero altrimenti essere causate con l'incorretto smaltimento di questo prodotto. Per ulteriori informazioni dettagliate sullo smaltimento, si prega di contattare il locale comune, il servizio dello smaltimento dei rifiuti oppure il negozio dove il prodotto è stato acquistato.

Servizio manutenzione

- Il prodotto che avete acquistato è identificato da una esclusiva targhetta color argento e nero con i dati caratteristici.
- Raccomandiamo vivamente che il prodotto venga sottoposto a manutenzione per lo meno ogni 12 mesi, o più spesso in caso di utilizzo professionale.

ITALIANO - 2

Garanzia e polizza di garanzia

Se una qualsiasi parte dovesse guastarsi a causa di una lavorazione scadente nel periodo della garanzia, Husqvarna UK Ltd., tramite i suoi Centri di riparazione autorizzati, effettuerà gratuitamente la riparazione o la sostituzione, sempre che:

- (a) Il guasto sia stato notificato direttamente al centro riparazioni autorizzato.
- (b) Venga presentata la ricevuta d'acquisto.
- (c) Il guasto non sia stato causato da uso improprio, negligenza o regolazioni errate da parte dell'utente.
- (d) Il guasto non sia dovuto al normale logoramento per uso.
- (e) La macchina non sia stata sottoposta a manutenzione né riparata, smontata o manomessa da persone non autorizzate da Husqvarna UK Ltd.
- (f) La macchina non sia stata noleggiata a terzi.
- (g) La macchina sia di proprietà dell'acquirente originale.
- (h) La macchina non sia stata adibita a uso commerciale.

- Questa garanzia è supplementare ai diritti legali del cliente e non li limita in alcun modo.

Guasti dovuti a una o più delle cause elencate di seguito non sono coperti dalla garanzia, quindi è importante

leggere le istruzioni riportate nel Manuale per l'utente nonché capire appieno il funzionamento e le procedure di manutenzione della macchina.

Guasti non coperti dalla garanzia.

- Sostituzione del filo di taglio.
- Guasti dovuti alla mancata notificazione del guasto originale.
- Guasti dovuti ad impatto improvviso.
- Guasti dovuti alla mancata osservanza delle istruzioni e delle raccomandazioni riportate nel Manuale per l'utente.
- Non sono coperte da garanzia le macchine date a noleggio.
- Le parti elencate di seguito sono considerate come parti di consumo e la loro vita dipende dalla manutenzione regolare: Cavi di alimentazione, Sacco di raccolta.

• Attenzione

Entro i termini della presente garanzia Husqvarna UK Ltd. non accetta responsabilità alcuna per difetti dovuti nella loro totalità o in parte, direttamente o indirettamente, all'uso di parti di ricambio o parti accessorie non prodotte o autorizzate da Husqvarna UK Ltd. oppure a modifiche apportate in un modo qualsiasi alla macchina.

EC DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ

Husqvarna AB, S-561 82, Huskvarna, Sweden

Dichiariamo sotto la nostra esclusiva responsabilità che il prodotto

Designazione.....**Leaf collector = Raccogli foglie**
 Designazione tipo(i).....**GBV2200, GBV2500, GBV3000**
 Identificazione serie.....**V. targhetta nominale prodotto**
 Anno di costruzione.....**V. targhetta nominale prodotto**

è conforme ai requisiti e alle disposizioni essenziali delle seguenti direttive CEE:

2006/42/EC, 2004/108/EC, 2000/14/EC, 2011/65/EU

in base ai seguenti standard armonizzati UE applicati:

EN60335-1, IEC60335-2-100, EN50366, EN55014-1, EN61000-3-2, EN61000-3-3

Il livello massimo di pressione sonora ponderato A_{LpA} nella posizione dell'operatore, misurato su un campione del/i prodotto/i indicati sopra è riportato in tabella.

O valor máximo ponderado de vibração mão/braço a_h , avaliado em conformidade com a norma EN ISO 20643 numa amostra do(s) produto(s) supracitado(s) é indicado na tabela.

2000/14/CEE: il livello di potenza sonora L_{WA} misurata e i valori di potenza sonora L_{WA} garantiti corrispondono alle cifre riportate nelle tabelle.

Procedura di valutazione dalla conformità..... Annex V

Organismo notificato..... Intertek, Davy Avenue,
 Knowlhill, Milton Keynes,
 Bucks., MK5 8NL, England

Husqvarna 22/01/2013

P. Lameli

Responsabile Tecnico

Possessore della documentazione tecnica

Camel



Tipo	GBV2200	GBV2500	GBV3000
Velocità di rotazione della lama (rpm)	14,800	14,800	14,800
Alimentazione (kW)	2.2	2.5	3.0
Potenza sonora misurata L_{WA} (dB(A))	99	99	99
Potenza sonora garantita L_{WA} (dB(A))	100	100	100
Pressione Sonora L_{pA} (dB(A))	84.6	84.6	84.6
Incertezza K_{pA} (dB(A))	2.5	2.5	2.5
Vibrazione mano / braccio a_h (m/s ²)	2.79	2.79	2.79
Incertezza K_{ah} (m/s ²)	1.5	1.5	1.5
Portata aria nominale m ³ /s	0.10	0.10	0.10
Peso (Kg)	5.3	5.3	5.3

Biztonsági intézkedések



A GardenVac veszélyessé válhat, ha nem megfelelően használják. A biztonsági intézkedéseket mindenkor be kell tartani a megfelelő biztonság és a használat hatékonysága érdekében, mivel a gép súlyos sérüléseket okozhat a kezelője és mások számára. Az e kezelési utasításban lévő figyelmeztetések és biztonsági szabályok betartásáért a gép kezelője a felelős.

A Gardenvac-en lévő jelzések magyarázata



Figyelmeztetés



Figyelmesen olvassa el a használati utasítást a berendezés működésének megértéséhez!



A gépet ne üzemeltesse esőben, és ne hagyja a Gardenvac gépet a szabadban, míg esik.



Kapcsolja ki! Húzza ki a dugót a hálózati csatlakozóból szabályozás, tisztítás előtt, vagy ha a kábel összetekeredett vagy megsérült.



Ajánlatos gondoskodni a szem védelméről.



Ne legyen a közelben senki.

Általános tudnivalók

1. A terméket 8 éves és idősebb gyermekek, valamint fizikai, érzékszervi vagy mentális fogyatékossgal élők is használhatják, amennyiben megfelelő felügyeletet biztosítanak számukra, illetve ha elolvasták és megértették a termék biztonságos használatát és a fennálló veszélyeket ismertető útmutatást. Ne engedje, hogy a gyermekek a termékkel játsszanak. A tisztítást és a karbantartást gyermekek csak felügyelettel végezhetik. A termék használatát nem javasoljuk 16 évnél fiatalabbak számára.

2. Soha ne engedje, hogy gyermekek vagy a használati utasítást nem ismerő személyek használják a készüléket.
3. Állítsa le a készüléket, ha a közelben mások, különösen ha gyermekek vagy kisállatok vannak a közelben.
4. Csak a használati utasításban megadott előírások szerint használja a Gardenvac gépet.
5. Soha ne használja a Gardenvac gépet, ha fáradt, beteg, alkohol, kábítószer vagy gyógyszer hatása alatt van.
6. A berendezés üzemeltetője a felelős más személy balesetért, ill. ezen személy tulajdonával szemben felmerülő bármely jellegű kockázatért.

Elektromossággal kapcsolatos tudnivalók

1. Javasolt a 30mA-nél nem nagyobb megszólasási árammal rendelkező érintésvédelmi kapcsoló

- használat. Még az ezen kapcsoló használata esetén sem garantált a 100%-os biztonság, úgyhogy a biztonsági előírásokat mindenkor be kell tartani! Használat előtt minden esetben ellenőrizze az érintésvédelmi kapcsolóját!
2. Használat előtt ellenőrizze, hogy a kábelben nem tapasztalhatók-e sérülés vagy előregedés jelei. Ha a kábelt hibásnak látja, akkor vigye a készüléket egy hivatalos szervizközpontba és cseréltesse ki a kábelt.
3. Soha ne használja a Gardenvec-et, ha az elektromos vezetékek megrongálódtak vagy elhasználódtak.
4. A kábel elvágása vagy a szigetelés megsérülése esetén azonnal válassza le a berendezést a hálózati áramról! Ne érintse a berendezést, amíg azt a hálózatról le nem választotta! Ne javítsa meg az elvágott vagy megrongálódott kábelt! Cserélje ki egy újra!
5. Az elektromos vezetéket le kell tekercselni; a feltekercselt vezeték túlmelegedhet és ez csökkenti a Gardenvac teljesítményét.
6. Ne húzza a kábelt éles tárgyak körül!
7. A csatlakozó vagy a kábel dugó kihúzása előtt mindig kapcsolja le először a hálózati áramot!
8. A berendezés lekapcsolása és a csatlakozódugónak a hálózati aljzatból történő kihúzása után ellenőrizze az elektromos kábel épségét ill. elrévültségének fokát, mielőtt azt tárolás céljából összetekerné! Ne javítsa meg az elvágott vagy megrongálódott kábelt, cserélje ki egy újra!
9. A kábelt mindig óvatosan tekerje fel, kerülje annak összegabalyodását!
10. Soha ne emelje vagy vigye a berendezést a kábelnél fogva.
11. Az elektromos csatlakozó dugót soha ne a kábelnél fogva húzza ki a konnektorból!
12. Kizárólag a termék műszaki adatlapján feltüntetett váltóáramú feszültségen használja a fűnyírógépet.
13. A Husqvarna UK Ltd. termékek kettős szigeteléssel rendelkeznek a EN60335 brit szabvány alapján. Tilos a termék bármilyen részének földelése!

Kábelek

Ha hosszabbító kábelt kíván használni a termék működtetésekor, akkor csak a következő kábel méretek használhatók.

- 1.0 mm² : max hossz 40 m
- 1.5 mm² : max hossz 60 m
- 2.5 mm² : max hossz 100 m

Minimális teljesítmény-meghatározás:

1,00 mm² méretű kábel, 10 A, 250 V váltakozó áram.

1. A hálózati kábelek és a hosszabbító kábelek beszerelhetők az Husqvarna UK Ltd. helyi szervizéből.
2. Kifejezetten kültéri használathoz tervezett hosszabbítókábeleket használjon, amelyek megfelelnek a következő besorolások egyikének: Szokásos gumi (60245 IEC 53), Szokásos PVC (60227 IEC 53) vagy Szokásos PCP (60245 IEC 57)
3. Ha a rövid csatlakozóvezeték sérült, akkor a veszély elkerülése érdekében a gyártónak, a gyártó szervizképviselőjének vagy hasonló képesítéssel rendelkező személynek kell kicserélnie azt.

Biztonsági intézkedések

Előkészületek

1. A termék használata közben mindig zárt cipőt és hosszúnadrágot viseljen! Ne használja a készüléket mezítárba vagy nyitott szandálban.
2. Ajánlatos gondoskodni a szem védelméről.
3. Fülvédő használatra javasolt.
4. A por belégzésének elkerülésére maszk viselése ajánlott.
5. Ne szabad laza öltözékben, vagy ékszerekkel dolgozni, mert azokat a gép beszívhatja.
6. Ne viseljen laza ruházatot lelógó övvel, zsinórral, mert a légbeszívó szerkezet beszippanthatja.
7. Vizsgálja meg a Gardenvac készülékét minden használat előtt.
8. A gépet nem szabad használni, ha bármely alkatrésze sérült, törött, vagy csavarjai meglazultak. Szükség esetén vegyen igénybe szervizszolgáltatást.
9. Mindig ellenőrizni kell, hogy a gép megfelelő üzemi állapotban van-e, mielőtt használni kezdi.

A fűnyíró használata

1. Csak nappal vagy jó mesterséges megvilágításnál használja a Gardenvac-et.
2. Ne használja a Gardenvac-et esőben vagy nedves, vizes helyeken.
3. Soha ne használja a Gardenvac-et víz vagy díszítő közlemben.
4. Tudja hogyan kell a Gardenvac-et szükségállapot esetén gyorsan leállítani.
5. Ne haladjon hátrafele fűnyírás közben, esetleg megbotozhat valamiben! Lassan járjon, soha ne közeledjen futólépéssel!
6. Lajtón különösen vigyázzon arra, hogy óvatosan lépjen és csúszásmentes cipőt viseljen.
7. Soha ne vegye fel vagy hordozza a gépet a kábel fogva.
8. A Gardenvac használatakor a gyermekeket, más személyeket és állatokat a munkaterülettől tartson

távoll.

9. A hosszú hajat távol kell tartani a légbeszívó nyílástól.
10. Minden beáramló nyílást szabadon kell tartani, mert ellenkező esetben eltömődnek a légresek.
11. A készülék használatakor mindig legyen éber!
12. Nem szabad a gépet gyújtózsák nélkül használni.
13. A hulladékot nem szabad a környezetben lévő irányába fújni.
14. Megfelelő lábbelit kell hordani és mindig egyensúlyban kell maradni.
15. A lapát tovább forog a Gardenvac készülék kikapcsolása után is.
16. Távolítsa el a csatlakozódugót a hálózati aljzatból:
 - mielőtt eltávolítja vagy kicseréli a teljesen összeállított hulladéktároló zsákot;
 - mielőtt őrizetlenül hagyja bármilyen időtartamra a Gardenvac-et;
 - mielőtt eltömődést rendbehoz;
 - mielőtt ellenőrzi, tisztítja vagy igazításokat és javításokat végez a berendezésen.
 - ha a Gardenvac a szabályostól eltérően vibrálni kezd. Azonnal ellenőrizze. A túlzott vibráció balesetet okozhat.

Karbantartás és tárolás

1. A Gardenvac biztonságos üzemeltetése végett tartson minden csavart, csavaranyát szorosra húzott állapotban.
2. A biztonságos üzemeltetés érdekében cserélje ki a kopott és megrongálódott alkatrészeket!
3. A gépet mindig száraz helyen kell tárolni, ügyelve arra, hogy a kábel ne sérüljön meg!
4. A gyújtózsákot sűrűn ellenőrizze! Ha megsérült vagy elkopott, ki kell cserélni.
5. Száraz, hűvös helyen, gyermekektől távol tartandó! Kültéri tárolás tilos.
6. Hagyja a készüléket lehűlni legalább 30 percig tárolás előtt.

Szívócső

Amikor a szívócső zárva van üzemi helyzetben (B2), ez állandó rögzítést képez. A szívócső nem tolható vissza a csomagolási helyzetébe.

Csatlakozó csavar

A csatlakozó csavar biztosítása

1. Vegye le a címkét a csatlakozó csavarról (K).
 2. Fordítsa el a csatlakozó csavart 5-6-szor az óramutató járásával megegyező irányban (L), amíg szorosan nem zár (ne húzza túl)
- **Fontos:- A készülék nem működik, ha a csatlakozó csavar nincs meghúzva.**

FONTOS – A KÉSZÜLÉK TÁROLÁSÁKOR:

Mindig ügyeljen rá, hogy a Csatlakozó Csavart visszacsavarjuk a csatlakozási helyzetből kb. 3 teljes fordulatra tárolás előtt (T). Ügyeljen rá, hogy a motorházon a forgócsap ne legyen nyitva. Ne feledjük el meghúzni a Csatlakozó Csavart, mielőtt újra használjuk a készüléket.

Környezetvédelmi Információk

Az Husqvarna szabadtéri termékeket (Husqvarna UK Ltd.) az ISO 14001 Környezetgazdálkodási Rendszer előírásainak megfelelően gyártják, és amennyire az megvalósítható, az alkatrészeket a vállalati eljárások szerint, a lehető legkörnyezetbarátabb módon készítik, az újrahasznosítás későbbi lehetőségét is figyelembe véve.

- A csomagolás újrahasznosítható és a műanyag alkatrészek (ahol megvalósítható) az újrahasznosítható címkével vannak ellátva.
- Az elhasznált termék megsemmisítésekor vegye figyelembe a környezeti tényezőket.
- Szükség esetén további hulladékértelmezési információkat kaphat a helyi hatóságoktól.

Ez a  szimbólum a terméken vagy a csomagolásán azt jelzi, hogy ezt a terméket nem szabad háztartási hulladékként kezelni. Le kell adni az elektromos és elektronikus készülékek újrahasznosításra szolgáló megfelelő begyűjtő helyen. E termék megfelelő elhelyezésének biztosításával a környezetet és az emberi egészségre esetleg ártalmas olyan negatív következményeket, amelyeket egyébként okozhatna a termék nem megfelelő kidobása. E termék újrahasznosításával kapcsolatban részletesebb tájékoztatásért forduljon a helyi önkormányzatához, a háztartási hulladék elhelyezési szolgáltatóhoz, vagy az üzletéhez, ahol a terméket vásárolta.

Szervizelési javaslatok

- Minden termék egyedülálló módon azonosítható egy ezüst és fekete termékminősítő címkével.
- Javasoljuk az Ön által vásárolt termék legalább évente egyszeri, de hivatásos alkalmazás esetén még többszöri szervizelését.

MAGYAR - 2

Jótállás és jótállási irányelvek

Ha a garanciális idő alatt bármely alkatrész meghibásodik gyártási hiba miatt, az Husqvarna UK Ltd. szervezeli díjmentesen elvégzik a javítást vagy cserét az alábbi feltételekkel:

- A hibát közvetlenül a Husqvarna UK Ltd. márkaszerviznek jelentik.
 - Mellékelik a vásárlást igazoló számlát.
 - A hiba nem rendellenes használatból, hanyagságból vagy hibás beállításból fakad.
 - A meghibásodás nem a rendes kopás és elhasználódás következménye.
 - A készüléket a Husqvarna UK Ltd. illetékes szervizszakemberén kívül más nem szervizelte vagy javította, nem szerelte szét illetve ezeket nem kísérelte meg.
 - A gépet nem használták bérbeadásra.
 - A gép az eredeti vásárló tulajdonában van.
 - A gépet nem üzemeltették kereskedelmi használatban.
- A jelen garancia a fogyasztót törvény szerint megillető jogokon felül értendő és azokat semmilyen módon nem korlátozza.

Az alábbi okokból eredő hibákra a garancia nem terjed ki, ezért fontos, hogy a jelen használati útmutatóban leírtakat elolvassa és megértse a gép használatára és karbantartására vonatkozó utasításokat:

A jelen garancia által nem fedezett meghibásodások:

- Pót-vágószál.
- Az eredeti hiba be nem jelentéséből eredő meghibásodások.
- Hirtelen behatás (ütés) miatt bekövetkező hiba.
- A terméknek a nem a jelen használati útmutatóban ismertetett utasításoknak és ajánlásoknak megfelelő használatából eredő meghibásodások.
- A bérbeadásra használt gépekre a jelen garancia nem terjed ki.
- A gép alábbi részei elhasználódó alkatrészeknek tekintendők, ezért ezekre garanciális igény általában nem nyújtható be: Elektromos kábel, Hulladékátroló zsák
- **Figyelmeztetés!**
A Husqvarna UK Ltd. nem vállal semminemű felelősséget a jótálláson belül az olyan jellegű meghibásodásért, amely részben vagy egészben, közvetlen vagy közvetett módon a nem a Husqvarna UK Ltd. által gyártott ill. jóváhagyott cserealkatrészekkel vagy kiegészítő tartozékokkal történő cseréből vagy a berendezés bármilyen módon történő módosításából fakad.

EC MEGFELELŐSÉGI TANÚSÍTVÁNY

Husqvarna AB, S-561 82, Huskvarna, Sweden

Kizárólagos felelősséget vállalunk azért, hogy a termék(ek):

Jelölés.....**Leaf collector = Lombgyűjtő**
 Típusmegjelölés.....**GBV2200, GBV2500, GBV3000**
 Széria azonosítása.....**Lásd a termék gyári címkéjét**
 Gyártási Év.....**Lásd a termék gyári címkéjét**

Megfelel az alábbi EK irányelvek alapvetőkövetelményeinek és rendelkezéseinek:

2006/42/EC, 2004/108/EC, 2000/14/EC, 2011/65/EU

Az alábbi EU harmonizált szabványok alkalmazásán alapul:

EN60335-1, IEC60335-2-100, EN50366, EN55014-1, EN61000-3-2, EN61000-3-3

A legnagyobb A-súlyozású, L_{WA} hangnyomásszint a kezelő helyén, a fenti termék mintáján feljegyezve, meg van adva a táblázatban.

A legnagyobb kéz/kar rázkódású súlyozott, az EN ISO 20643 előírásnak megfelelően mért a_{hV} érték a fenti termék mintáján feljegyezve, meg van adva a táblázatban.

2000/14/EK: A mért hangteljesítmény L_{WA} és a garantált hangteljesítmény L_{WA} értékek megfelelnek a táblázatban közölt értékeknek.

Megfelelőség értékelési eljárás..... Annex V

Kijelölt szerv..... Intertek, Davy Avenue,
 Knowlhill, Milton Keynes,
 Bucks., MK5 8NL, England

Husqvarna 22/01/2013

P. Lameli

Műszaki igazgató

A technikai dokumentáció tartója.

Cemeli



Típus	GBV2200	GBV2500	GBV3000
Vágóél forgássebessége (rpm)	14,800	14,800	14,800
Táplálás (kW)	2.2	2.5	3.0
Mért hangteljesítmény L_{WA} (dB(A))	99	99	99
Garantált hangteljesítmény L_{WA} (dB(A))	100	100	100
Hangnyomás L_{pA} (dB(A))	84.6	84.6	84.6
Bizonytalanság K_{pA} (dB(A))	2.5	2.5	2.5
Kéz/kar rázkódása a_{hV} (m/s ²)	2.79	2.79	2.79
Bizonytalanság K_{ah} (m/s ²)	1.5	1.5	1.5
Névleges légáramlás m ³ /s	0.10	0.10	0.10
Súly (Kg)	5.3	5.3	5.3

MAGYAR - 3

Przepisy Bezpieczeństwa



OSTRZEŻENIE ! Odkurzacze jest urządzeniem mogącym stwarzać zagrożenie i dlatego musi być używany zgodnie z zasadami bezpieczeństwa. Dlatego istotne jest przeczytanie i zrozumienie instrukcji obsługi. Każda osoba pracująca urządzeniem musi przestrzegać wszystkie zalecenia i uwagi zawarte w tej instrukcji.

Wyjaśnienie oznaczeń na obudowie wykasarki Gardenvac



Ostrzeżenie



Proszę uważnie przeczytać instrukcję obsługi i upewnić się, że wszystkie elementy układu sterowania oraz ich czynności są zrozumiałe.



Urządzenia Gardenvac nie używać podczas deszczu ani też nie zostawiać na zewnątrz podczas opadów atmosferycznych.



Wyciągnąć urządzenie! Wyjąć wtyczkę z gniazdka zasilającego przed regulacją urządzenia, czyszczeniem lub gdy przewód zasilający jest poplątany lub uszkodzony.



Zalecane jest stosowanie okularów ochronnych.



Utrzymywać obserwatorów z dala od pracującego urządzenia.

Wskazówki ogólne

1. Dzieci od 8 roku życia oraz osoby mające ograniczoną sprawność fizyczną, umysłową lub sensoryczną lub nieposiadające doświadczenia lub wiedzy z zakresu użycia produktu mogą używać produktu pod nadzorem lub jeśli instrukcje bezpiecznego użycia produktu zostały im przedstawione, a ryzyko związane z jego użyciem wyjaśnione. Dzieciom nie wolno bawić się produktem. Czyszczenie i konserwacja produktu musi zawsze odbywać się pod nadzorem osoby dorosłej.

Dzieci poniżej 16 lat nie powinny używać tego produktu.

2. Nigdy nie wolno pozwalać, by produktu używały dzieci lub osoby nie znające Instrukcji użytkownika.
3. Należy zaprzestać pracy narzędziem, jeśli w pobliżu znajdują się ludzie (zwłaszcza dzieci) lub zwierzęta.
4. Urządzenia Gardenvac powinno być używane jedynie w sposób w opisany w niniejszej instrukcji, do podanych w niej celów.
5. Urządzenia nie mogą obsługiwać osoby zmęczone, chore, pod wpływem alkoholu, narkotyków lub leków.
6. Operator lub użytkownik jest odpowiedzialny za wypadki lub zagrożenia innych osób lub ich własności.

Elektryczność

1. Zalecane jest wykorzystanie urządzenia zabezpieczającego prądu szczytowego (R.C.D.)

- nie większego niż 30mA. Nawet z zainstalowanym urządzeniem zabezpieczającym R.C.D. nie można zagwarantować 100%-go bezpieczeństwa i przez cały czas należy przestrzegać zasad bezpieczeństwa pracy. Sprawdzaj swoje urządzenie zabezpieczające R.C.D. zawsze gdy go używasz.
2. Przed użyciem należy sprawdzić pod kątem uszkodzeń lub zużycia. Jeżeli kabel będzie wadliwy, należy dostarczyć produkt do Autoryzowanego Serwisu w celu dokonania wymiany.
3. Nie wolno używać urządzenia Gardenvac jeśli kable elektryczne są uszkodzone lub zużyte.
4. Niezwłocznie wyjmij wtyczkę z gniazdka sieciowego, jeśli kabel zostanie przecięty lub będzie uszkodzona izolacja. Nie dotykaj kabla, zanim nie odłączysz kosiarki od sieci. Nie naprawiaj przeciętego lub uszkodzonego kabla. Wymień go na nowy.
5. Podczas pracy urządzenia kabel urządzenia nie może być zwinięty. Zwinięte kable mogą ulegać przegrzaniu co zmniejszy wydajność urządzenia Gardenvac.
6. Nie przeciągaj kabla wokół ostrych przedmiotów.
7. Przed wyłączeniem wtyczki w wykaszarce, przy rozłączaniu przedłużacza należy wpiąć wyciągnąć wtyczkę z gniazdka sieciowego.
8. Wyłącz, wyjmij wtyczkę z gniazdka sieciowego i sprawdź stan kabla **przed** zwinięciem go do przechowywania. Nie naprawiaj uszkodzonego kabla, wymień go na nowy.
9. Zawsze uważnie zwijaj kabel, unikając supłów.
10. Nie wolno nosić urządzenia trzymając je za kabel.
11. W trakcie rozłączania przedłużacza nie wolno ciągnąć za kabel. Zawsze należy trzymać za wtyczki.
12. Do zasilania wolno stosować jedynie napięcie zgodne z podanym na tabliczce znamionowej.
13. Wyroby Flymo są podwójnie izolowane według normy EN60335. Nie należy w żadnym wypadku podłączać uziemienia do jakiegokolwiek części wyrobu.

Kable

Jeżeli wymagane jest użycie przedłużacza do pracy przy pomocy urządzenia, należy zastosować przedłużacze o następujących parametrach.

- 1.0 mm² : maks. długość 40 m
- 1.5 mm²: maks. długość 60 m
- 2.5 mm²: maks. długość 100 m

Minimalne wartości:

Kabel o przekroju 1.00mm², 100 amperów, 250V prąd zmienny.

1. Kable zasilające i przedłużacze dostępne są do nabycia w Centrum Serwisowym Husqvarna.
2. Należy wyłącznie używać kabel przedłużający przeznaczony do zastosowania na zewnątrz, zgodny z jedną z poniższych specyfikacji: Zwykła guma (60245 IEC 53), Zwykłe PCW (60227 IEC 53) lub zwykłe PCP (60245 IEC 57)
3. Jeśli krótki kabel jest uszkodzony, należy zlecić jego wymianę producentowi, serwisantowi lub wykwalifikowanej osobie, aby uniknąć zagrożenia.

Przed koszeniem

1. Podczas pracy z urządzeniem zawsze używaj solidnego obuwia i spodni z długimi nogawkami. Nie wolno obsługiwać urządzenia boso ani w sandałach.
2. Zalecane jest stosowanie okularów ochronnych.
3. Zalecamy stosowanie ochronników słuchu.

Przepisy Bezpieczeństwa

4. Zalecane jest stosowanie maski respiracyjnej.
 5. W trakcie pracy należy zakładać wygodny ubiór, rękawice i buty robocze.
 6. Podczas obsługi urządzenia nie należy nosić odzienia z luźnymi elementami, np. troczkami lub ściągaczami, które mogą zostać wciągnięte do wylotu powietrza.
 7. Przed każdym użyciem należy sprawdzić urządzenie.
 8. Nie stosuj części, które są uszkodzone lub wykazują inne ślady zużycia
 9. Przed przystąpieniem do pracy należy koniecznie skontrolować stan techniczny urządzenia, a w szczególności wygląd głowicy tnącej.
- W czasie pracy**
1. Urządzenie Gardenvac powinno być używane jedynie podczas dnia lub jeśli jest stosowane dobre oświetlenie sztuczne.
 2. Nie należy używać urządzenia Gardenvac podczas deszczu lub na terenach podmokłych i mokrych.
 3. Nigdy nie należy używać urządzenia Gardenvac w wodzie lub jej pobliżu albo obok zbiorników wodnych.
 4. Należy zapoznać się ze sposobem szybkiego wyłączenia urządzenia w nagłych przypadkach.
 5. Podczas koszenia nie idź do tyłu, bo możesz się przewrócić. Nigdy nie biegać - chodź powoli.
 6. Należy zachować szczególną uwagę na zboczach by nie zranić się w stopy. Należy nosić obuwie chroniące przed poślizgnięciem się.
 7. Nigdy nie należy podnosić urządzenia Gardenvac za kabel lub nosić go w ten sposób.
 8. Wszelkie osoby postronne nie mogą przebywać wewnątrz strefy bezpieczeństwa.
 9. Włosy, szczególnie długie, należy utrzymywać z dala od wlotu odkurzacza.
 10. Wlot powietrza powinien być stale utrzymywany w czystości.
 11. Stale uważaj na to co robisz.
 12. Nigdy nie pracuj odkurzaczem bez podłączonej torby na zanieczyszczenia.
 13. Nie sprzątaj zanieczyszczeń w kierunku osób postronnych.
 14. Pracuj ostrożnie. Uważaj na sposób poruszania się i miejsca, w których stawiasz stopy.
 15. Po wyłączeniu urządzenia, jego wirnik będzie obracał się przez pewien czas.
 16. Wyjmij wtyczkę z gniazdka sieciowego:
 - przed demontażem lub wymianą w pełni zmontowanego worka na odpady;
 - przed zostawieniem urządzenia Gardenvac bez dozoru przez dowolny czas;
 - przed usunięciem zacięcia;
 - przed sprawdzeniem, oczyszczeniem urządzenia i korzystaniem z niego;
 - jeśli urządzenie Gardenvac zaczyna wibrować w nietypowy sposób. Sprawdź natychmiast. Nadmierne wibracje mogą spowodować obrażenia ciała.

Utrzymanie ruchu i przechowywanie

1. Aby zapewnić bezpieczną pracę Gardenvac wszystkie nakrętki, śruby powinny być starannie dokręcone.
2. Dla zapewnienia bezpieczeństwa wymieniaj części zużyte lub uszkodzone.
3. Urządzenie należy przechowywać w suchym miejscu, zabezpieczone przed uszkodzeniem. Można je zawiesić na haczyku.
4. Torba na zanieczyszczenia powinna być regularnie kontrolowana.
5. Przechowywać w suchym, chłodnym miejscu, poza zasięgiem dzieci. Nie przechowywać na zewnątrz.
6. Przed odłożeniem produktu na miejsce przechowywania, należy pozostawić go do ostygnięcia na około 30 minut.

Rura ssąca

Zatrzaśnięcie rury ssącej w pozycji roboczej (B2) jest na stałe. Rury nie będzie można złożyć.

Śruba Właczająca

Zabezpieczanie Śruby Właczającej

1. Usunąć naklejkę ze Śruby Właczającej (K).
 2. Dokręcić Śrubę Właczającą o 5-6 obrotów zgodnie z ruchem zegara (L) do oporu (śrubę należy dokręcić z wycuciem)
- **Uwaga:- Twoje urządzenie nie rozpocznie pracy, jeżeli Śruba Właczająca nie zostanie dokręcona.**

UWAGA - PRZECHOWUJĄC PRODUKT:

Przed przechowaniem urządzenia należy zawsze upewnić się, że Śruba Dostępu jest odkręcona na około dwa obroty w stosunku do pozycji roboczej. (T) Należy zadbać, aby obudowa silnika nie otworzyła się. Przed ponownym użyciem należy dokręcić Śrubę Dostępu.

Informacje z Zakresu Ochrony Środowiska

Produkty firmy Husqvarna do stosowania na zewnątrz pomieszczeń zostały wytworzone z zachowaniem wymogów Systemu Gospodarki Ekologicznej (Environmental Management System) (ISO 14001) przy wykorzystaniu, jeśli to możliwe, elementów wyprodukowanych w sposób najbardziej przyjazny dla środowiska z zachowaniem procedur stosowanych przez tę firmę oraz przy uwzględnieniu wstępnego wykorzystania produktów po ich zużyciu.

- Opakowanie nadaje się do wstępnego wykorzystania i zostało oznaczone (jeśli to możliwe) w sposób ułatwiający segregację dla potrzeb wykorzystania odpadów.
- Podczas utylizacji zużytego produktu należy zachować wymogi ochrony środowiska.
- W razie potrzeby należy skontaktować się z lokalnymi władzami w celu uzyskania informacji na temat utylizacji produktu.

Symbol  na produkcie lub jego opakowaniu oznacza, że po utracie wartości użytkowej dany wyrób nie może być traktowany tak jak inne odpady. Należy przekazać go do punktu zbiórki urządzeń elektrycznych i elektronicznych przeznaczonych do recyklingu. Przestrzegając zalecanych zasad postępowania ze zużytym produktem zapobiegasz ewentualnym negatywnym konsekwencjom dla zdrowia i środowiska, jakie mogłyby nastąpić w wyniku niewłaściwego sposobu pozbycia się wyrobu. Szczegółowych informacji na temat recyklingu tego produktu mogą udzielić władze lokalne, służby zajmujące się wywozem śmieci lub pracownicy sklepu, w którym produkt został zakupiony.

Zalecana obsługa techniczna

- Produkt jest oznaczony przy pomocy srebrno-szarej tabliczki znamionowej w sposób umożliwiający jednoznaczną identyfikację.
- Zalecamy, aby produkt poddawany był przeglądowi technicznemu przynajmniej raz na rok; przy czym częstotliwość przeglądów zwiększa się jeśli urządzenie jest używane dla celów profesjonalnych.

PL - INSTRUKCJA OBSŁUGI

Scirocco 2200, Scirocco 2500, Scirocco 3000
Wydanie 1, 2006

DANE TECHNICZNE GBV2200/2500/3000

Napięcie zasilania 230 V, 50 Hz
Moc silnika 1400 W
Klasa izolacji II
Ciężar 5.3 kg

UWAGA I

Znaki bezpieczeństwa na urządzeniu muszą być widoczne i utrzymywane w czystości. W razie ich uszkodzenia lub utraty należy je wymienić lub uzupełnić w autoryzowanym punkcie serwisowym

UWAGA I

Dmuchawa przeznaczona jest wyłącznie do zastosowań przydomowych i nie może być używana w innym celu niż zbieranie liści, puszek oraz zdmuchiwanie śmieci.

Firma Flymo zastrzega sobie możliwość zmiany parametrów technicznych w ramach ciągłego unowocześniania urządzeń.

Druki gwarancji wydawane są przy zakupie urządzenia. Przepisy gwarancyjne określone są na Karcie Gwarancyjnej.

EC DEKLARACJA ZGODNOŚCI

Husqvarna AB, S-561 82, Huskvarna, Sweden

Deklarujemy z całą odpowiedzialnością że nasz produkt(y) ;

Oznaczenie..... **Leaf collector = Zbieracz liści**
Oznaczenie typu(ów)..... **GBV2200, GBV2500, GBV3000**
Identyfikacja serii..... **Zobacz etykietę znamionową produktu**
Rok Produkcji..... **Zobacz etykietę znamionową produktu**

Spełniają zasadnicze wymagania i warunki następujących dyrektyw EC :

2006/42/EC, 2004/108/EC, 2000/14/EC, 2011/65/EU

na podstawie zastosowanych następujących norm EU :

EN60335-1, IEC60335-2-100, EN50366, EN55014-1, EN61000-3-2, EN61000-3-3

Maksymalny ważony poziom dźwięku $A_{L_{pA}}$ na stanowisku operatora, zarejestrowany w próbie powyższego produktu (produktów), został podany w tabeli.

Maksymalna wartość ważona drgań dla ręki/ramienia a_h zmierzona zgodnie z normą EN ISO 20643 w próbie powyższego produktu (produktów) została podana w tabeli.

2000/14/EC: Mierzony Poziom Natężenia Dźwięku L_{WA} oraz Gwarantowany Poziom Natężenia Dźwięku L_{WA} są zgodne z wielkościami podanymi w tabelach.

Procedura Oceny Zgodności..... Annex V

Organ Uprawniony..... Intertek, Davy Avenue,
Knowlhill, Milton Keynes,
Bucks., MK5 8NL, England

Husqvarna 22/01/2013

P. Lameli

Dyrektor ds. technicznych

Posiadacz dokumentacji technicznej

Emeli



Typ	GBV2200	GBV2500	GBV3000
Prędkość Obrotowa Urządzenia Tnącego (rpm)	14,800	14,800	14,800
Zasilanie (kW)	2.2	2.5	3.0
Mierzony Poziom Natężenia Dźwięku L_{WA} (dB(A))	99	99	99
Gwarantowany Poziom Natężenia Dźwięku L_{WA} (dB(A))	100	100	100
Ciśnienie akustyczne L_{pA} (dB(A))	84.6	84.6	84.6
Wątpliwość K_{pA} (dB(A))	2.5	2.5	2.5
Wibracja miejscowa a_h (m/s ²)	2.79	2.79	2.79
Niepewność K_{ah} (m/s ²)	1.5	1.5	1.5
Nominalny Przepływ Powietrza m ³ /s	0.10	0.10	0.10
Odwaznik (Kg)	5.3	5.3	5.3

Bezpečnostní upozornění



Zahradní vysavač Gardenvac může v případě nesprávného používání způsobit nebezpečí. Je nezbytné řídit se varováními a bezpečnostními upozorněními, aby byla při používání tohoto výrobku zajištěna dostatečná bezpečnost a efektivnost. Obsluha zodpovídá za respektování varování a pokynů uvedených v tomto manuálu a na výrobku.

Vysvětlivky symbolů na vyžínači Gardenvac



VÝSTRAHA Tento stroj může být nebezpečný! Neopatrné nebo nesprávné používání může způsobit těžký úraz.



Pečlivě si přečtěte tento návod k používání. Ujistěte se, že rozumíte všem ovládacím prvkům a jejich funkci.



Gardenvac nepoužívejte za deště a nenechávejte ho venku, když prší.



Vypněte! Před seřizováním, čištěním nebo pokud je kabel zapletený nebo poškozený, vytáhněte zástrčku ze sítě.



Doporučujeme používat ochranné brýle.



Udržujte v okolí stojící osoby mimo.

Všeobecné pokyny

1. Toto zařízení mohou používat děti starší 8 let a osoby se sníženými fyzickými, smyslovými nebo mentálními schopnostmi či s nedostatkem zkušeností a znalostí, ovšem pouze pokud jsou pod dohledem nebo pokud obdržely instrukce týkající se bezpečného používání zařízení a chápou možná rizika. Děti si nesmí s výrobkem hrát. Děti také nesmí bez dozoru provádět čištění a běžnou údržbu. Nedoporučujeme, aby tento výrobek používali osoby mladší 16ti let.
2. Nedovolte pracovat s pilou dětem a osobám neobeznámeným s těmito pokyny.
3. Pokud jsou v okolí jiné osoby, zvláště děti, nebo domácí zvířata, přestaňte přístroj používat.
4. Gardenvac používejte pouze popsaným způsobem a k funkcím, uvedeným v tomto návodu.
5. Gardenvac nepoužívejte pokud jste unavení, nemocní anebo pod vlivem alkoholu, drog nebo léků.
6. Operátor nebo uživatel je zodpovědný za nehody anebo škody vzniklé jiným osobám nebo na jejich majetku.

Pokyny k elektrickým součástem

1. Doporučujeme používat zařízení k omezení zbytkového proudu (RCD) se spouštěcím proudem nepřesahujícím 30mA. Ani s RCD nelze stoprocentně zaručit bezpečnost a je třeba neustále dodržovat bezpečné pracovní postupy. Při každém použití RCD zkontrolujte.

2. Před použitím zkontrolujte, zda kabel nejví známky poškození nebo opotřebení. Pokud je kabel poškozený, nechte ho vyměnit v pověřeném servisním středisku.
3. Pokud jsou elektrické kabely poškozené nebo opotřebované, Gardenvac nepoužívejte.
4. Pokud je kabel rozříznutý anebo pokud je poškozena izolace, okamžitě odpojte dodávku elektrického proudu. Nedotýkejte se elektrických součástí/kabelu, dokud není dodávka elektrického proudu přerušena. Rozříznutý nebo poškozený kabel neopravujte. Vyměňte ho za nový.
5. Elektrický kabel nesmí být stočen. Stočené kabely se mohou přehřívat a snižovat účinnost Gardenvacu.
6. Netahejte kabel kolem ostrých předmětů.
7. Vždy odpojte vidlici od hlavního přívodu elektrického proudu než rozpojíte přívodní nebo prodlužovací kabel.
8. **Před** svinutím kabelu k uskladnění vypněte vyžínač, vytáhněte zástrčku z přívodu elektrického proudu a zkontrolujte elektrický kabel, zda nejví známky poškození nebo stárnutí. Neopravujte poškozený kabel. Vyměňte ho za nový.
9. Kabel vždy svinujte opatrně. Vyhněte se zkroucení.
10. Při přenášení nedržte sekačku za kabel.
11. Nikdy nerozpojujte jakékoliv zásuvkové spoje taháním za kabel.
12. Vyžínač připojujte pouze k takovému síťovému napětí, které odpovídá jmenovité hodnotě vyznačené na výrobním štítku.
13. Výrobky Flymo mají dvojí izolaci podle normy EN60335. Zemnění by nemělo být za žádných okolností spojeno s žádnou částí výrobku.

Napojení na elektrickou síť

1. K napojení na elektrickou síť je možné použít prodlužovací kabel s pohyblivou zásuvkou odolnou proti stříkající vodě. Napojení zástrčky na přívodní kabel může provést pouze osoba s příslušnou kvalifikací podle vyhlášky ČÚBP č. 50/1978 Sb.
Na připojovací šňůru se musí použít kabel odpovídající ČSN 34 0350 a ČSN 37 5053. Prodlužovací šňůra nesmí být libovolně dlouhá:
- pro délku do 30 m vodič s průřezem žil 1mm²
- pro délku do 50 m vodič s průřezem žil 1,5mm²
Používejte kabel HO7RN-F
2. Zásuvka pro připojení vyžínače se doporučuje vybit dle ČSN 33 2000-4-47 proudovým chráničem (FI), Jehož rozdílový vybavovací proud nepřekročuje 30 mA.
3. Poškodí-li se krátký připojovací kabel, musí být z bezpečnostních důvodů vyměněn výrobcem, jeho servisním střediskem nebo podobně kvalifikovaným pracovníkem, aby se předešlo riziku.

Příprava

1. Při používání výrobku noste pevnou obuv a dlouhé kalhoty. Zařízení neprovozujte, jste-li naboso, nebo nosíte-li otevřené sandály.
2. Doporučujeme používat ochranné brýle.
3. Doporučujeme používat ochranu sluchu.
4. Doporučujeme používat prachovou ochrannou masku.
5. Nenoste volný oděv, který by mohl být vtažen do sacích vzduchových otvorů.

Bezpečnostní upozornění

6. Nenoste oděvy s úchytkami, tj. sponkami nebo šňůrkami, které by mohly být vtaženy do vstupu vzduchu.
7. Před každým použitím Gardenvac zkontrolujte.
8. Vysavač nepoužívejte, je-li kterýkoliv jeho součást poškozená nebo zlomená, nebo jsou-li kterýkoliv jeho šrouby uvolněné. V takovém případě si vyžádejte odpovídající opravu u Vašeho autorizovaného servisu.
9. Před každým použitím zkontrolujte, zda je zahradní vysavač Gardenvac schopen bezpečného provozu.
13. Nikdy nefoukejte sbíraný materiál směrem k přihlížejícím osobám.
14. Vysavač nepoužívejte s vynakládáním příliš velké námahy. Vždy dbejte na zachování Vaší rovnováhy a stability.
15. Rotor se nadále otáčí i po vypnutí vysavače Gardenvac.
16. Vidici vytáhněte z přívodu elektrického proudu:
 - před demontáží nebo výměnou úplné smontovaného vaku na odpad;
 - než zanecháte Gardenvac bez dohledu na jakkoli dlouhou dobu;
 - před čištěním ucpání;
 - před kontrolou, čištěním nebo prací na zařízení;
 - když začne Gardenvac nadměrně vibrovat.

Použití

1. Gardenvac používejte pouze za denního světla nebo při dobrém umělém osvětlení.
2. Gardenvac nepoužívejte za deště a ve vlhkém prostředí.
3. Nikdy nepoužívejte Gardenvac ve vodě nebo v blízkosti vodních ploch.
4. Seznamte se s tím, jak rychle zastavit Gardenvac v nouzovém případě.
5. Při sekání necouvejte, mohli byste zakopnout.
6. Na svahu noste obuv, která neklouže a buďte zvláště opatrní.
7. Nikdy nezvedejte a nepřenášejte Gardenvac za kabel.
8. Dbejte na to, aby se při používání Vašeho vysavače domácí zvířata a přihlížející osoby nacházely v bezpečné vzdálenosti.
9. Nedopusťte, aby se dlouhé vlasy dostaly do blízkosti sacího otvoru.
10. Dbejte na to, aby se do žádného ze vstupních otvorů nedostal sbíraný materiál (listí, odřezky trávy, apod.).
11. Buďte neustále ostražití.
12. Nepokoušejte se používat Váš vysavač Gardenvac, aniž by byl nasazen plně sestavený sběrný pytel.

Údržba a uskladnění

1. Udržujte všechny matice, šrouby utažené, abyste zajistili, že je Gardenvac v bezpečném provozním stavu.
2. Z důvodu bezpečnosti vyměňujte opotřebované nebo poškozené části.
3. Výrobek skladujte vždy na suchém místě a zajistěte, aby nemohlo dojít k poškození síťové šňůry jejím vlečením kolem ostrých předmětů, apod.
4. Sběrný pytel pravidelně kontrolujte. Je-li opotřebovaný nebo poškozený, vyměňte jej.
5. Skladujte v suchu a chladu a mimo dosah dětí. Neskladujte venku.
6. Před uskladněním nechte nástroj nejméně 30 minut vychladnout.

Sací trubice

Když je sací trubice zablokována v provozní poloze (B2), jedná se o trvalou součást. Sací trubku nelze zasunout zpět do sbalené polohy.

Přístupový šroub

Zajištění přístupového šroubu

1. Z přístupového šroubu stáhněte nálepku (K).
2. Otočte přístupovým šroubem 5-6 krát pravoto (R), dokud nebude utažený (nepřetahujte)

- **Důležité: - Produkt nebude pracovat, pokud nebude přístupový šroub utažen**

DŮLEŽITÉ – PŘI SKLADOVÁNÍ PRODUKTU:

Před skladováním vždy zajistěte, aby byl přístupový šroub odšroubován zpět z polohy zapínání přibližně o 3 celé otáčky. (T) Dbejte, aby se plášť motoru neotevřel. Před dalším použitím produktu nezapomeňte přístupový šroub utáhnout.

Informace Týjající se Životního Prostředí

Výrobky Husqvarna UK Ltd. jsou vyráběny v souladu s Řídicím systémem pro životní prostředí (ISO 14001), z dílů, které jsou, pokud je to možné, vyráběny způsobem co nešetrnějším k životnímu prostředí, podle výrobních postupů firmy s možností recyklace dílů na konci životnosti výrobku.

- Obalový materiál lze recyklovat a díly z umělé hmoty jsou označeny šítky (pokud je to možné) pro recyklaci dle kategorií.
- Při likvidaci výrobku na konci jeho životnosti je nezbytné zachovávat doporučené postupy s ohledem na ochranu životního prostředí.
- V případě nutnosti Vám bližší informace o likvidaci podá příslušný místní úřad.

Tento  symbol na výrobku nebo na obalu znamená, že s výrobkem nelze nakládat jako s odpadem domácnosti. Výrobek je třeba odnést do příslušného sběrného místa k recyklaci elektrických a elektronických zařízení. Zajištěním řádné likvidace výrobku pomůžete předejít potenciálním záporným vlivům na životní prostředí a lidské zdraví, které by se mohly projevit v případě likvidace tohoto výrobku nepatřičným způsobem. Podrobnější informace o recyklaci tohoto výrobku si vyžádejte na Vašem obecním úřadu, od firmy zabývající se likvidací domácího odpadu anebo v prodejně, kde jste výrobek zakoupili.

Servisní doporučení

- Každý výrobek je identifikován jedinečným stříbro-černým typovým štítkem.
- Důrazně doporučujeme provádět servis vašeho zařízení nejméně každých dvanáct měsíců a častěji, pokud zařízení používáte k profesionální aplikaci.

Záruka a záruční politika

Pokud bude během záruční doby shledána vada kteréhokoliv dílu způsobená chybnou výrobou, firma Husqvarna UK Ltd. prostřednictvím svého autorizovaného servisního střediska poskytne zákazníkovi bezplatnou opravu nebo výměnu za předpokladu, že:

- Vada je nahlášena přímo autorizovanou opravně.
 - Je předloženo potvrzení o nákupu.
 - Vada není způsobena nesprávným používáním, nedbalostí nebo nesprávným nastavením uživatelem.
 - K vadě nedošlo běžným opotřebením.
 - Na zařízení nebyl proveden servis nebo opravy, nebylo demontováno a nebyly na něm prováděny změny osobou, která není autorizovaná firmou Husqvarna UK Ltd.
 - Zařízení nebylo zapůjčováno.
 - Zařízení je ve vlastnictví původního kupujícího.
 - Zařízení nebylo používáno ke komerčním účelům.
- Tato záruka je dodatkem k zákonným právům zákazníka a žádným způsobem tato práva neomezuje.

Poruchy z následujících důvodů nejsou kryty, proto je důležité přečíst si pokyny v příručce operátora a porozumět, jak postupovat při obsluze a údržbě zařízení:

Závady, které záruka nepokrývá:

- * Vady důsledkem nenahlášení počáteční vady.
- * Vady důsledkem náhlého nárazu.
- * Poruchy vzniklé nepoužíváním výrobku v souladu s pokyny a doporučeními uvedenými v příručce operátora.
- * Zařízení, která jsou zapůjčována, tato záruka nekryje.
- * Dále uvedené díly jsou považovány za díly, které se opotřebovávají a jejich životnost závisí na pravidelné údržbě, a proto nejsou běžně předmětem platného nároku na náhradu škody podle záruky: Vak na odpad, elektrický síťový kabel
- * **Pozor!** Firma Husqvarna UK Ltd. nepřijímá zodpovědnost podle této záruky za vady způsobené zcela nebo částečně, přímo nebo nepřímo instalací nebo výměnou částí nebo instalací dodatečných částí, které nejsou vyrobeny nebo schváleny firmou Husqvarna UK Ltd. a nebo pokud bylo zařízení jakýmkoli způsobem modifikováno.

CZ - TECHNICKÁ DATA

	GBV2200/2500/3000
Motor	elektrický
Napětí	230V/50Hz
Příkon	1400 W
Hmotnost bez obalu	5.3 kg

Likvidace stroje po skončení jeho životnosti

V souladu s platnými předpisy o odpadech a ochraně životního prostředí je třeba zachovat doporučené postupy likvidace jednotlivých (kovových, plastových) částí stroje, se kterými Vás seznámí nejbližší autorizované servisní místo.

ES PROHLÁŠENÍ O SHODĚ

Husqvarna AB, S-561 82, Huskvarna, Sweden

Prohlašuje na základě výhradní odpovědnosti, že produkt(y):

Označení..... **Leaf collector = Sběrač listů**
 Označení typů..... **GBV2200, GBV2500, GBV3000**
 Identifikace Série..... **Viz Výkonový štítek produktu**
 Rok výroby..... **Viz Výkonový štítek produktu**

Splňuje základní požadavky a předpisy následujících směrnic ES:

2006/42/EC, 2004/108/EC, 2000/14/EC, 2011/65/EU

založeno na následujících použitých harmonizovaných norem EU:

EN60335-1, IEC60335-2-100, EN50366, EN55014-1, EN61000-3-2, EN61000-3-3

Maximální hladinu akustického tlaku L_{pA} přepočítanou dle váhového filtru A na stanovišti obsluhy, zaznamenanou u výběru výše uvedených produktů, udává tabulka.

Maximální váženou hodnotu a_{H1} vibrací rukou / paží, měřenou podle normy EN ISO 20643 u výběru výše uvedených produktů, udává tabulka.

2000/14/ES: Hodnoty naměřená intenzity zvuku L_{WA} a zaručené intenzity zvuku L_{WA} odpovídají tabulkovým hodnotám.

Postup hodnocení shody..... Annex V
 Notifikován orgán..... Intertek, Davy Avenue,
 Knowlhill, Milton Keynes,
 Bucks., MK5 8NL, England

Husqvarna 22/01/2013

P. Lameli

Technický ředitel

Držitel technické dokumentace

Lameli



Typ	GBV2200	GBV2500	GBV3000
Rotační rychlost řezného nástroje (rpm)	14,800	14,800	14,800
Výkon (kW)	2.2	2.5	3.0
Naměřená intenzita zvuku L_{WA} (dB(A))	99	99	99
Zaručená intenzita zvuku L_{WA} (dB(A))	100	100	100
Akustický tlak L_{pA} (dB(A))	84.6	84.6	84.6
Nejistota K_{pA} (dB(A))	2.5	2.5	2.5
Vibrace do rukou / paží a_{H1} (m/s ²)	2.79	2.79	2.79
Výchylka K_{aH} (m/s ²)	1.5	1.5	1.5
Jmenovitý průtok vzduchu m ³ /s	0.10	0.10	0.10
Váha (Kg)	5.3	5.3	5.3

ČESKY - 3

Bezpečnostne Predpisy



POZOR! Pri chybnom použití môže byť upotrebenie Gardenvac nebezpečné. Na zabezpečenie primeranej bezpečnosti a výkonu pri použití tohoto výrobku, treba dodržiavať výstrahy nebezpečenstva a bezpečnostné predpisy. Používateľ je zodpovedný za to, aby sa dodržiavali príkazy a výstrahy nebezpečenstva uvedeného v tomto Návode na obsluhu a na výrobku.

Vysvetlivky znakov uvedených na výrobku: "Gardenvac"



Upozornenie



Pozorne si prečítajte návod na použitie a uistite sa, že rozumiete riadeniu a všetkým jeho funkciám.



Nepoužívajte Záhradný vysávač v daždi, a nenechávajte ho vonku, keď prší.



Vypnite! Vytiahnite zástrčku zo zdroja elektrickej energie pred nastavovaním a čistením alebo v prípade, keď je kábel zamotaný alebo poškodený.



Odporúča sa nosenie ochranných okuliarov.



Zabezpečte, aby osoby stojace vókol, boli v dostatočnej vzdialenosti.

Všeobecné pokyny

1. Tento produkt sa smie používať len pod dozorom. Môžu ho používať aj deti vo veku 8 rokov a viac, ak im boli vysvetlené pokyny týkajúce sa bezpečného používania a ak pochopili výsledné riziká. To isté platí aj pre aj pre osoby s fyzickým, zmyslovým, alebo mentálnym postihnutím, či s chýbajúcimi skúsenosťami a vedomosťami. Nedovoľte deťom, aby sa s produktom hrali. Deti smú vykonávať čistenie a bežnú údržbu len pod dozorom.

Neodporúčame, aby tento produkt používali ľudia mladší ako 16 rokov.

2. Nikdy nedovoľte deťom alebo osobám, ktoré sa neoboznámili s týmito pokynmi, používať tento výrobok.
3. Výrobok nepoužívajte, ak sa v okolí nachádzajú osoby, obzvlášť deti alebo zvieratá.
4. Záhradný vysávač používajte len spôsobom a za účelom, ktoré sú popísané v týchto pokynoch.
5. Nikdy nepoužívajte Záhradný vysávač, keď ste unavený, chorý alebo pod vplyvom alkoholu, drog alebo liečiv.
6. Obsluhujúca osoba, alebo užívateľ je zodpovedný za nehody a riziká spôsobené iným osobám a ich majetku.

Elektrické pokyny

1. Doporučujeme použiť Residual Current Device R.C.D. (zariadenie zostatkového prúdu) s maximálnou hodnotou prúdu 30 mA. Stopercentná bezpečnosť nemôže byť

- garantovaná ani s inštalovaným R.C.D. Preto je nevyhnutné vždy dodržiavať bezpečnosť práce. R.C.D. skontrolujte pri každom použití.
2. Pred použitím skontrolujte, či kábel nie je poškodený alebo opotrebovaný. V prípade, že je kábel poškodený, dajte ho vymeniť v autorizovanom servisnom stredisku.
 3. Nepoužívajte Záhradný vysávač v prípade, keď sú poškodené alebo opotrebované elektrické káble.
 4. Okamžite odpojte z elektrickej siete ak sa prerazal kábel, alebo porušila izolácia. Nedotýkajte sa elektrického kábla, kým nie je odpojený zo zdroja elektrického napätia. Rozrezaný, alebo poškodený kábel neopravujte. Nahraďte ho novým.
 5. Elektrický kábel musí byť odvinutý. Navinuté káble sa môžu prehriať a znížiť výkonnosť Záhradného vysávača.
 6. Kábel neťahajte okolo ostrých predmetov.
 7. Vždy vytiahnite zástrčku z elektrickej siete pred odpojením káblového konektora, alebo predlžovacieho kábla.
 8. Pred navinutím kábla na uskladnenie vypnite kosačku, vytiahnite zástrčku zo siete a skontrolujte napájací elektrický kábel či nie je poškodený, alebo starý. Poškodený kábel neopravujte, nahraďte ho novým.
 9. Vždy opatrne navinte kábel, vyhnite sa zauzleniu.
 10. Výrobok nikdy nepremiestňujte ťahaním za kábel.
 11. Pri odpájaní kábla neťahajte za kábel, ale za koncovku.
 12. Prístroj je dovolené pripájať iba na striedavý prúd o napätí, ktoré je uvedené na štítku.
 13. Výrobky firmy Flymo sú dvojnásobne bezpečnostne napojené na EN60335. Za žiadnych okolností nesmie byť uzemnenie napojené ku žiadnej časti tohoto výrobku.

Kábel

Ak chcete počas prevádzky výrobku použiť predlžovací kábel, použite iba nasledovné rozmery káblov:

- 1.0 mm²: maximálna dĺžka 40 metrov
- 1.5 mm²: maximálna dĺžka 60 metrov
- 2.5 mm²: maximálna dĺžka 100 metrov

Minimálna zaťažiteľnosť:

Kábel 1,00 mm², 10 A, 250V AC

1. Hlavné aj predlžovacie káble sú v predaji v miestnom servisnom stredisku záhradných výrobkov Husqvarna.
2. Používajte iba predlžovacie káble špeciálne vyrobené na použitie v exteriéri, a ktoré zodpovedajú nasledovným špecifikáciám: Bežná guma (60245 IEC 53), Bežný PVC plast (60227 IEC 53) alebo Bežný PCP (60245 IEC 57)
3. Ak je krátky pripojovací kábel poškodený, musí ho vymeniť výrobca, servisný zástupca alebo podobne kvalifikovaná osoba, aby sa predišlo riziku.

Príprava

1. Pri použití výrobku noste vždy pevnú obuv a dlhé nohavice. Výrobok nikdy nepoužívajte, ak máte bosé nohy alebo máte obuté otvorené sandále.
2. Odporúča sa nosenie ochranných okuliarov.
3. Odporúčame použitie ochrany uší
4. Odporúča sa nosenie ochrannnej masky proti prachu.
5. Nenoste voľný odev a ani žiadne šperky, ktoré by

Bezpečnostne Predpisy

- mohli vniknúť do nasávacích otvorov vzduchu.
- Pri použití nenoste oblečenie s rôznymi doplnkami, ako napríklad pracky alebo visiace pásy, ktoré by mohli byť vtiahnuté do vzduchových otvorov.
 - Záhradný vysávač Gardenvac pre použitím skontrolujte.
 - Nepoužívajte tento prístroj, ak sú poškodené alebo zlomené nejaké časti, príp. sú uvoľnené skrutky. Nechajte to opraviť autorizovanému flymo servisnému stredisku.
 - Zapnite Váš Gardenvac až vtedy, keď ste sa presvedčili, že je bezpečný.

Použitie

- Záhradný vysávač používajte len za denného svetla, prípadne pri dobrom umelom osvetlení.
- Nepoužívajte Záhradný vysávač v daždi a na vlhkých a mokrych miestach.
- Nikdy nepoužívajte Záhradný vysávač v blízkosti vody a nádrží.
- Je potrebné vedieť, ako rýchlo zastaviť Záhradný vysávač v prípade nebezpečenstva.
- Pri kosení necúvajte, mohli by ste zakopnúť. Kráčajte, nikdy nebežte.
- Buďte obzvlášť opatrný pri použití na svahoch, noste protišmykovú obuv.
- Nikdy nedvíhajte, prípadne nenoste Záhradný vysávač za kábel.
- Deti, zvieratá a okolostojaci mali by dodržiavať bezpečnostný odstup, keď používate Váš Gardenvac.
- Dlhé vlasy by nemali prísť do styku s nasávacím otvorom vzduchu.
- Špina nesmie vniknúť do nasávacích otvorov vzduchu.
- Buďte stále ostražití.

- Nepokúšajte sa používať Váš Gardenvac bez kompletne namontovaného zberného koša trávy.
- Postarajte sa o to, aby sečka nikdy neviaľa smerom na okolostojace osoby.
- Nenamáhajte sa príliš. Vždy dbajte na správne postavenie a dobrú stabilitu.
- Rotor sa ešte točí, aj keď je už záhradný vysávač Gardenvac vypnutý.
- V nasledovných prípadoch vytiahnite zástrčku zo siete:
 - pred odstránením, prípadne výmenou úplne namontovaného odpadového vaku
 - pred ponechaním Záhradného vysávača bez dozoru na akúkoľvek dobu
 - pred vyčistením zablokovaného miesta
 - pred kontrolou, čistením alebo započatím práce na spotrebiči
 - v prípade, že Záhradný vysávač začne príliš vibrovať. Okamžite skontrolujte. Nadmerná vibrácia môže spôsobiť zranenie.

Údržba a uskladňovanie

- Udržiavajte všetky matice, svorníky a skrutky utiahnuté, aby ste mali istotu, že je Gardenvac v bezpečnom prevádzkovom stave.
- Kóli bezpečnosti vymieňajte opotrebované, alebo poškodené súčiastky.
- Skladujte prístroj vždy na suchom mieste a dbajte na to, aby sa kábel nepoškodil na ostrých hranách a pod.
- Zberný kôš pravidelne kontrolujte. Pri poškodení alebo opotrebení kôš vymeňte.
- Hranite v suhem in hladnom prostoru ter zunaj dosega otrok. Ne hranite ga zunaj.
- Pred uskladnením nechajte výrobok vychladnúť aspoň na 30 minút.

Sacia trubica

Keď je sacia trubica zabezpečená vo funkčnej polohe (B2), toto fixovanie je trvalé. Sacia trubica nemôže byť zatlačená naspäť do zbalenej polohy.

Prístupová skrutka

Utiatnutie prístupovej skrutky

- Odstáňte štítok umiestnený cez prístupovú skrutku (K).
- Prístupovú skrutku otočte 5 – 6-krát v smere hodinových ručičiek (L), kým nie je riadne utiahnutá (nezaťahujte príliš)
- Dôležité: Výrobok nebude fungovať, ak nebude prístupová skrutku riadne utiahnutá.**

DÔLEŽITÉ – PRI USKLADNENÍ VÝROBKU:

Pred uskladnením vždy skontrolujte, či je Prístupová skrutka otočená od zapnutej polohy približne 3 celými otočkami. (T)
Dávajte pozor, aby kryt na motore nezostal otvorený. Nezabudnite utiahnuť Prístupovú skrutku skôr, ako znovu výrobok použijete.

Informácie Ohľadne Ochrany Životného Prostredia

Výrobky firmy Husqvarna sú vyrobené na základe Riadiaceho systému ochrany životného prostredia (ISO 14001), ktorý využíva (tam, kde je to využiteľné) komponenty vyrobené spôsobom, ktorý v súlade s firemnými postupmi a s potencionálnym recyklovaním na konci životnosti produktu, rešpektuje podmienky ochrany životného prostredia.

- Obal je zhotovený z recyklovateľného materiálu a umelohmotné časti sú označené (tam, kde je to využiteľné) kategóriou recyklovania.
- Pri produktoch s limitovanou životnosťou je nutné brať do úvahy ochranu životného prostredia.
- V prípade potreby získania informácií o likvidácii odpadu, kontaktujte miestny úrad.

Symbol  na výrobku alebo na jeho obale označuje, že výrobok sa nesmie považovať za domáci odpad, a musí sa odovzdať do príslušného zberného centra, kde sa zrecykluje jeho elektrické a elektronické zariadenie. Zabezpečením správneho skartovania výrobku prispieate k prevencii potenciálnych negatívnych následkov na životné prostredie a zdravie človeka, ktoré mohli byť zapríčinené nesprávnou likvidáciou tohto výrobku. Ďalšie informácie o recyklovaní tohto výrobku sa dozviete na miestnom úrade, v organizácii, ktorá zabezpečuje likvidáciu domáceho odpadu alebo v predajni, kde ste výrobok kúpili.

Servisné rady

- Váš výrobok je označený originálnym štítkom striebornej a čiernej farby.
- Vysoko doporučujeme kontrolovať stav stroja minimálne každých dvanásť mesiacov, častejšie pri profesionálnom použití stroja.

Záruka a záručná politika

Firma Husqvarna UK Ltd. prostredníctvom svojich autorizovaných servisných stredísk vykoná opravu, alebo výmenu poškodeného výrobku bezplatne ak uplatní zákazník svoj nárok v čase platnosti záručnej doby a sú splnené nasledovné podmienky:

- a) závrada je nahlásená okamžite u predajcu výrobku
- b) bol predložený riadne vyplnený záručný list a pokladničný doklad
- c) závrada nebola spôsobená nesprávnym používaním, nedbalosťou alebo chybným nastavením zo strany užívateľa
- d) závrada nenastala následkom bežného opotrebovania
- e) stroj nebol nastavovaný opravovaný, alebo rozoberaný nikým iným ako osobou autorizovanou firmou Husqvarna UK Ltd.
- f) stroj nebol nikdy prenajímaný
- g) stroj je stále vo vlastníctve pôvodného majiteľa (kúpujúceho)
- h) stroj nebol používaný mimo územia Slovenskej republiky
- i) stroj nebol používaný na komerčné účely

Závady ktoré sú uvedené nižšie nespádajú do záruky a preto je veľmi dôležité aby ste si prečítali pokyny uvedené v návode na použitie zakúpeného stroja a dokonale porozumeli jeho obsahu z hľadiska ovládania a údržby.

Záruka sa nevzťahuje na nasledovné závady:

- 1) Výmena výžiniacieho lanka.
 - 2) Závady, ktoré nastanú v dôsledku neohlásenia počiatkovej závady.
 - 3) Závady, ktoré vznikli následkom nárazu na cudzí predmet
 - 4) Závady, ktoré vzniknú v dôsledku nepoužívania výrobku v súlade s pokynmi a doporučeniami, ktoré sú uvedené v v návode na použitie stroja.
 - 5) Škody vzniknuté ohňom, nehodou, odcudzením zničením, alebo zanedbaním starostlivosti o výrobok. Na škody vzniknuté nesprávnou inštaláciou, úpravou alebo pozmenením technických parametrov stroja a na škody vzniknuté prepravou od alebo k zákazníkom.
 - 6) Pri neoprávnenej zmene údajov v záručnom liste.
 - 7) Pri preťažení výrobku
- Nasledujúce položky sú považované za spotrebné diely u ktorých dochádza počas prevádzky k opotrebovaniu a ich životnosť závisí od pravidelnej údržby a preto sa na ne nevzťahujú záručné podmienky: kábel elektrického vedenia, odpadový vak
- Upozornenie:** Firma Husqvarna UK Ltd. nepreberá akúkoľvek zodpovednosť z titulu záruky za poruchy alebo škody, ktoré vznikli v dôsledku výmeny časti stroja alebo montáže takého príslušenstva k stroju, ktoré nebolo vyrobené alebo schválené firmou Husqvarna UK Ltd., alebo boli spôsobené akoukoľvek nepovolenou úpravou stroja. Prepravné doprava alebo cestovné náklady nie sú predmetom tejto záruky.

EC PREHLÁSENIE O PRÁVNEJ SPÔSOBILOSTI TOVARU

Husqvarna AB, S-561 82, Huskvarna, Sweden

Potvrdzujeme podľa nášho vedomia a svedomia, že výrobok:

Označenie..... **Leaf collector = Zberač lístia**
 Označenie typu(ov)..... **GBV2200, GBV2500, GBV3000**
 Identifikácia série..... **Pozrite si klasifikačný štítok na výrobku**
 Rok výroby..... **Pozrite si klasifikačný štítok na výrobku**

Je v súlade so základnými požiadavkami a nariadeniami nasledovných EC noriem:

2006/42/EC, 2004/108/EC, 2000/14/EC, 2011/65/EU

na základe nasledovných použitých EU harmonizovaných noriem.

EN60335-1, IEC60335-2-100, EN50366, EN55014-1, EN61000-3-2, EN61000-3-3

Maximálna A úroveň akustického tlaku L_{WA} na pozícii obsluhujúceho pracovníka, zaznamenaná na vzorke vyššie uvedeného produktu(ov) je uvedená v tabuľke.

Maximálna nameraná hodnota otrasov ruky / ramena a_{RH} , meraná v zmysle normy

EN ISO 20643 na vzorke vyššie uvedeného výrobku(ov) je uvedená v tabuľke.

2000/14/EC: Nameraná hodnoty intenzity hluku L_{WA} a garantovanej intenzity hluku L_{WA} sú v súlade s hodnotami v tabuľke.

Postup hodnotenia súladu..... Annex V

Oficiálna organizácia..... Intertek, Davy Avenue,
 Knowlhill, Milton Keynes,
 Bucks., MK5 8NL, England

Husqvarna 22/01/2013

P. Lameli

Technický riaditeľ

Vlastník technickej dokumentácie

Candl



Typ	GBV2200	GBV2500	GBV3000
Rýchlosť rotácií rezného telesa (rpm)	14,800	14,800	14,800
Napájanie (kW)	2.2	2.5	3.0
Nameraná hodnota úrovne hluku L_{WA} (dB(A))	99	99	99
Garantovaná hodnota úrovne hluku L_{WA} (dB(A))	100	100	100
Hladina hluku L_{pA} (dB(A))	84.6	84.6	84.6
Neistota K_{pA} (dB(A))	2.5	2.5	2.5
Vibrácia ruky/ramena a_{RH} (m/s ²)	2.79	2.79	2.79
Odchýlka K_{ah} (m/s ²)	1.5	1.5	1.5
Nominálny prúd vzduchu m ³ /s	0.10	0.10	0.10
Váha (Kg)	5.3	5.3	5.3

SLOVENČINA - 3

Varnostna navodila



OPOZORILO - Nepravilna uporaba tega vrtnega sesalca je lahko nevarna. Za zagotovitev varnosti in uspešnosti pri uporabi tega proizvoda morate upoštevati opozorila in varnostna navodila. Uporabnika je odgovoren upoštevati opozorila in navodila iz tega priročnika in tista na samem proizvodu.

Razlaga oznak na kosi Gardenvac



Opozorilo!



Preberite navodila za uporabo in se prepričajte, da razumete vse kontrolne funkcije in njihovo delovanje.



Vrtnega sesalnika ne uporabljajte v dežju in ne puščajte ga na prostem kadar dežuje.



Izključite napravo! Odstranite vtič iz vtičnice pred nastavitvami, čiščenjem ali v premeru, da je električni kabel zapleten ali poškodovan.



Priporočamo uporabo zaščitnih očal.



Mimoidoče osebe naj se oddaljajo na primerno varnostno razdaljo.

Splošna navodila

1. Ta izdelek smejo uporabljati tudi otroci, stari 8 let in več, in osebe z zmanjšanimi fizičnimi, zaznavnimi ali mentalnimi sposobnostmi ali s pomanjkanjem izkušenj in znanja, če se jih pri tem nadzoruje ali če so bile poučene glede varne uporabe izdelka in so razumele nevarnosti, ki jih lahko povzroči uporaba izdelka. Otrokom se ne sme dovoliti, da bi se igrali z izdelkom. Otroci ne smejo čistiti in vzdrževati izdelka brez nadzora. Osebam, mlajšim od 16 let, odsvetujemo uporabo tega izdelka.
2. Nikoli ne dopustite, da bi napravo uporabljali otroci ali ljudje, ki niso seznanjeni z navodili za uporabo.
3. Ko so v bližini ljudje (še posebej otroci) ali domače živali, prenehajte uporabljati napravo.
4. Vrtni sesalnik vselej uporabljajte le na način in v namene, opisane v teh navodilih.
5. Vrtnega sesalnika nikoli ne uporabljajte, kadar ste utrujeni, bolni ali pod vplivom alkohola, zdravil oz. drog.
6. Uporabnik ali upravljalca je odgovoren za nesreče ali ogrožanje drugih oseb ali njihove lastnine.

Elektrika

1. Priporočena se uporaba varnostne naprave (R.C.D.) s prekinjevalcem električnega toka, katerega moč ne presega 30mA. Tudi z uporabo varnostne naprave 100% varnost ne more biti zagotovljena, zato se pri vsaki uporabi kosilnice držite navodil za varno delo. Neoporečnost varnostne naprave R.C.D. preverite pred vsako uporabo.
2. Pred uporabo preglejte, če kaže kabel znake poškodb ali staranja. Če ugotovite, da je kabel pokvarjen, izdelek odnesite na Pooblaščen servisni center na zamenjavo kabla.
3. Vrtnega sesalnika ne uporabljajte, če so električni kablji poškodovani ali obrabljeni.
4. Takoj izključite električni tok če je kabel prerezan ali je poškodovana izolacija. Ne dotikajte se električnega kabla dokler ne izključite električnega toka. Prerezan ali poškodovan kabel ne popravljajte. Zamenjajte ga z novim.
5. Električni kabel mora biti odvit, zapleteni kablji se lahko prekomerno segrejejo in zmanjšajo učinkovitost vrtnega sesalnika.
6. Ne vlecite kabla okoli ostrih predmetov.
7. Preden izključite vtičnik, kabelski priključek ali podaljšek izključite električni tok.
8. **Preden** navijete kabel za shranitev ga preglejte, da ni poškodovan ali postaran. Poškodovanega kabla ne popravljajte ampak ga zamenjajte z novim.
9. Kabel vedno previdno zvijte in pazite, da ga ne prepognete.
10. Kosilnice nikoli ne prenašajte tako, da jo držite za kabel.
11. Ne vlecite električnega kabla potem, ko ste ga izključili iz vtičnice.
12. Uporabljajte samo električno napetost navedeno na napisni tablici.
13. Proizvodi Flymo so v skladu z Britanskim standardom EN60335 dvojno izolirani. Kabel za ozemljitev ne sme biti povezan z nobenim delom nobene naprave in sicer pod nobenim pogojem.

Kablji

Če želite pri uporabi izdelka uporabljati podaljšek, je dovoljeno uporabljati izključno naslednje dimenzije kablov.

- 1.0 mm²: največja dolžina 40 m
- 1.5 mm²: največja dolžina 60 m
- 2.5 mm²: največja dolžina 100 m

Najmanjša nazivna vrednost :Kabel debeljine

1.00mm² potrebuje 10amperov in 250 voltov AC

1. Električni kablji in podaljški so na razpolago v pooblaščenih Husqvarna servisih za izdelke uporabne na prostem.
2. Uporabite podaljške, namenjene zunanji uporabi, ki ustrezajo eni od naslednjih specifikacij:
Navadna guma (60245 IEC 53), navaden PVC (60227 IEC 53) ali navaden PCP (60245 IEC 57)
3. Če je kratki kabel kosilnice poškodovan, ga naj zamenja proizvajalec, njegov pooblaščen servisier ali ustrezno usposobljena oseba, da se izognete nevarnostim.

Varnostna navodila

Priprava

- Med uporabo tega aparata bodite vedno obuti v čvrsto obutev in nosite dolge hlače. Opreme ne uporabljajte bosi ali ko nosite odprte sandale.
- Priporočamo uporabo zaščitnih očal.
- Priporočamo uporabo ščitnikov za ušesa.
- Zaradi preprečitve vdihovanja prahu, Vam priporočamo uporabo zaščitne maske za usta in nos.
- Ne nosite ohlapnih oblačil ali nakita, ki bi ga sesalec lahko potegnil v zračno šobo.
- Ne nosite oblačil z dodatki, kot so obeski in vezalke, ki bi se lahko ujeli v zračne reže.
- Orodje za obrezovanje žive meje Gardenvac pred vsako uporabo preglejte.
- Naprave ne uporabljajte, če je katerikoli del poškodovan ali počen, prav tako pa tudi ne, če vijaki niso pritrjeni. Popravilo prepustite pooblaščenemu servisu.
- Pred uporabo se vedno prepričajte, da je sesalec varen za obratovanje.

Uporaba

- Vrtni sesalnik uporabljajte le pri dnevni svetlobi oz. dobri umetni svetlobi.
- Vrtnega sesalnika ne uporabljajte kadar dežuje ali pa na vlažnih in mokrih predelih.
- Vrtnega sesalnika nikoli ne uporabljajte v bližini voda ali ribnikov.
- Vedeti morate, kako se vrtni sesalnik v nujnem primeru nemudoma zaustavi.
- Med košnjo ne hodite vzvratno, lahko se spotaknete. S kosilnico hodite počasi, ne tekajte.
- Na pobočjih morate biti še zlasti previdni in nositi obušala, ki ne drsijo.
- Vrtnega sesalnika nikoli ne dvigujte in prenašajte tako, da ga držite za električni kabel.
- Pri delu z vrtnim sesalcem naj bodo opazovalci, še posebno pa otroci in domače živali v varni oddaljenosti od Vasi.

- Ne približujte se z dolgimi lasmi šobi za zrak.
- Vsi vstopi za zrak naj bodo čisti.
- Bodite vedno pozorni.
- Ne delajte s sesalcem, če ni vreča za odpadke popolnoma sestavljena in nameščena na napravo.
- Nikdar ne pihajte odpadkov v smeri opazovalcev.
- Ne nagibajte se predaleč. Vaš položaj naj bo čvrst in uravnotežen.
- Pogonsko kolo se vrti še potem, ko Gardenvac izklopite.
- Potegnite priključni kabel iz vtičnice:
 - preden odstranite ali zamenjate namontirano vrečo za odpadke
 - preden pustite vrtni sesalnik nenadzorovan za kakršnokoli časovno obdobje.
 - preden odstranite kakršnokoli blokado
 - preden napravo pregledujete, čistite ali pa opravljate - druga vzdrževalna dela.
 - če začne vrtni sesalnik prekomerno vibrirati. Takoj preglejte. Prekomerno vibriranje lahko povzroči poškodbo.

Vzdrževanje in shranjevanje

- Da bi zagotovili varno delovanje Gardenvac, poskrbite da bodo vsi vijaki, matice in zatiči priviti.
- Pravočasno zamenjajte obrabljene ali poškodovane dele.
- Vaš sesalec vedno hranite v suhem prostoru in zagotovite, da se kabel ne bo poškodoval na ostrih robovih.
- Stalno nadzorujte vrečo za odpake. Če je pretrgana ali drugače poškodovana, jo zamenjajte.
- Skladižite na suhom a hladnem mestu, mimo dosahu deti. Neskladižite v exteriéri.
- Pred shranjevanjem naj se orodje vsaj 30 minut hladi.

Sesalna cev

Ko je sesalna cev zaklenjena v položaj za uporabo (B2), je to trajna pritrditev. Sesalne cevi ni mogoče vrniti v prvotni položaj.

Vijak za dostop

Kako čvrsto priviti vijak za dostop

- Z vijaka za dostop (K) odstranite nalepko, ki je na njem.
 - Vijak za dostop dva- do štirikrat zavrtite v smeri urinega kazalca (L), dokler ni tesno privit (ne smete ga priviti preveč).
- Pomembno:** Če vijak za dostop ni privit, izdelek ne bo deloval.

POMEMBNO - PRI SHRANJEVANJU IZDELKA:

Pristopni vijak mora biti pred shranjevanjem vedno odvit za približno 3 polne obrate nazaj od priklonnega položaja. (T) Vedno zagotovite, da je ohišje motorja zaprto. Pred ponovno uporabo izdelka ne pozabite pritrditi pristopnega vijaka

Ekološki Podatki

Elektrolux proizvodi za zunanje okolje so izdelani v skladu z Sistemom ekološkega upravljanja (ISO 14001). Kadar je to mogoče, se uporabljajo sestavni deli, izdelani na kar najbolj ekološko odgovoren način in sicer v skladu z postopki podjetja ter možnostjo reciklacije, ko proizvod preneha s svojim življenjskim obdobjem.

- Embalaza je reciklirna in plastični deli so bili označeni (kjer je mogoče) za ločeno recikliranje.
- Kadar se nameravate znebiti proizvoda, ki je odslužil svojo delovno dobo, morate biti pozorni na varstvo okolja.
- Če je potrebno, se za informacije o tem obrnite na občino.

Znak  na produktu ali na njegovi embalaži označuje, da se s tem produktom ne sme ravnati kot z gospodinjskimi odpadki. Namesto tega ga je potrebno oddati na ustrezno zbirno mesto, kjer reciklirajo električno in elektronsko opremo. Z ustreznim odlaganjem tega produkta boste pomagali preprečiti možne negativne posledice za okolje in človeško zdravje, ki bi bile v nasprotnem povzročene. Glede podrobnosti o recikliranju tega produkta prosimo kontaktirajte vaš občinski svet, komunalno podjetje ali trgovino, kjer ste produkt kupili.

Priporočila servisiranja

- Vaš aparat je posebno prepoznaven po srebrnem in črnem znaku kvalitete proizvoda.
- Priporočamo vam, da napravo servisirate vsaj enkrat na leto, pri profesionalni uporabi pa pogosteje.

Garancija & polica garancije

Če bi se v garancijski dobi pokazalo, da je kateri od delov aparata pokvarjen in je okvara posledica napake v proizvodnji, bo pooblaščen servis Husqvarna aparatov za uporabo na prostem, brezplačno popravil ali zamenjal okvarjeni del.

- da, napako prijavite direktno pooblaščenemu servisu.
 - predložite dokazilo o nakupu.
 - da, napaka ni vzrok nepravilne uporabe, malomarnosti ali napačne nastavitve.
 - da, napaka ni posledica naravne obrabe.
 - da, je bila naprava servisirana, popravljena, razstavljena ali drugače strokovno vzdrževana le od osebe pooblaščen od firme Husqvarna UK Ltd..
 - da, naprava ni bila na posodo
 - da, je naprava last prvotnega kupca
 - da, naprava ni bila uporabljena v tržne namene.
- * Ta dodatek h garanciji nikakor ne zmanjšuje kupčevih zakonitih pravic.

Okvare v zvezi z vzroki navedenimi spodaj ta priročnik ne pokriva, zato je pomembno, da si preberete navodila v Priročniku za uporabo, da boste lahko razumeli upravljanje z Vašim proizvodom in njegovo ustrezno

vzdrževanje:

Okvare, ki jih garancija ne pokriva

- * okvare, ki so nastale vsled nepravočasne prijave prvotne okvare.
- * okvare zaradi nenadnega udarca.
- * Okvare, ki nastanejo kot posledica neustrezne uporabe proizvoda in neupoštevanja navodil in priporočil, ki jih vsebuje priročnik za uporabo.
- * naprave, ki se uporabljajo za izposojanje.
- * Naslednji rezervni deli se smatrajo za potrošni material katerega življenjska doba je odvisna od rednega vzdrževanja in ne predstavljajo osnovo za garancijski zahtevek: vreča z odpadki, napajalni kabel

* Opozorilo

Husqvarna UK Ltd. ne prevzame garancijske odgovornosti za okvare povzročene v celoti ali delno, direktno ali indirektno z zamenjavo nadomestnih ali dodatnih delov, ki niso proizvedeni ali potrjeni kot originalni deli Husqvarna UK Ltd.. Garancijska odgovornost preneha tudi če je bila naprava kakorkoli predelana.

EC IZJAVA PROIZVAJALCA O SKLADNOSTI PROIZVODA Z STANDARDI

Husqvarna AB, S-561 82, Huskvarna, Sweden

Prezemamo izključno odgovornost, da so izdelki:

Oznaka.....**Leaf collector = Pobiralnik listja**
 Oznaka tipa(ov).....**GBV2200, GBV2500, GBV3000**
 Identifikacija serije.....**Glejte oznako moči na izdelku**
 Leto izdelave.....**Glejte oznako moči na izdelku**

skladni z osnovnimi zahtevami in določili naslednjih direktiv ES:

2006/42/EC, 2004/108/EC, 2000/14/EC, 2011/65/EU

na osnovi naslednjih veljavnih harmoniziranih standardov EU:

EN60335-1, IEC60335-2-100, EN50366, EN55014-1, EN61000-3-2, EN61000-3-3

V tabeli je navedena največja raven zvočnega tlaka L_{pA} na položaju upravljavca, obteženega z A, izmerjena na vzorcu zgornjih izdelkov.

V tabeli je navedena najvišja vrednost vibracij na dlan/roko a_{hV} , izmerjena v skladu s standardom EN ISO 20643 na vzorcu zgornjih izdelkov.

2000/14/EC: Vrednosti izmerjene jakosti dolgovalovnega zvoka in zagotovljene jakosti dolgovalovnega zvoka sta prikazani s številkami v tabeli

Postopek ocenjevanja skladnosti.....

Annex V

Priglašeni organ.....

Intertek, Davy Avenue,
 Knowlhill, Milton Keynes,
 Bucks., MK5 8NL, England

Husqvarna 22/01/2013

P. Lameli

Glavni inženir

Skrbnik tehnične dokumentacije

Cemeli

CE

Tip	GBV2200	GBV2500	GBV3000
Hitrost rotacije naprave za rezanje (rpm)	14,800	14,800	14,800
Moč (kW)	2.2	2.5	3.0
Izmerjena jakost zvoka L_{WA} (dB(A))	99	99	99
Zagotovljena jakost zvoka L_{WA} (dB(A))	100	100	100
Zvočni tlak L_{pA} (dB(A))	84.6	84.6	84.6
Negotovost (dB(A))	2.5	2.5	2.5
Tresljaji roke/dlani a_{hV} (m/s ²)	2.79	2.79	2.79
Negotovost K_{ah} (m/s ²)	1.5	1.5	1.5
Nominalen pretok zraka m ³ /s	0.10	0.10	0.10
Obtežiti (Kg)	5.3	5.3	5.3

MJERE SIGURNOSTI



Ako se ne koristi pravilno, vaš proizvod može biti opasan! Vaš proizvod može prouzročiti ozbiljne ozljede rukovatelju i ostalima, moraju se slijediti upozorenja i sigurnosne upute kako bi se osigurala umjerena sigurnost i učinkovitost pri upotrebi proizvoda. Rukovatelj je odgovoran za slijedenje upozorenja i sigurnosnih uputa u ovom priručniku i na proizvodu. Nikada ne koristite proizvod dok kutija za sakupljanje trave (ako primjenjiva) ili zaštitne naprave pružene od proizvođača nisu na svome mjestu.

Objašnjenje simbola na vašem proizvodu



Upozorenje



Pažljivo pročitajte upute za upotrebu kako bi bili sigurni da razumijete sve kontrole i što one čine.



Nemojte raditi po kiši i ne ostavljajte proizvod vani dok kiši.



Gašenje! Isključite iz struje prije prilagodavanja, čišćenja ili ako je kabel zapleten ili oštećen.



Preporučaju se zaštitne naočale.



Ne dozvolite pasivnim promatračima da budu u blizini.

Osnovno

1. Djeca starija od 8 godina mogu se koristiti proizvodom pod nadzorom ili ako su im dane upute za sigurnu upotrebu proizvoda i ako razumiju opasnosti koje mogu proizaći iz upotrebe. To vrijedi i za osobe s fizičkim, osjetilnim ili mentalnim poteškoćama ili osobama kojima nedostaje iskustvo i znanje. Djeca se ne smiju igrati s proizvodom. Čišćenje i održavanje uređaja ne smiju obavljati djeca bez nadzora. Ne preporučuje se da se proizvodom koriste osobe mlađe od 16 godina.
2. Nikad ne dozvolite djeci ili osobama koje nisu upoznate s ovim uputama da koriste uređaj.
3. Prestanite koristiti uređaj ako su ljudi, osobito djeca ili kućni ljubimci u blizini.
4. Proizvod koristite na način i samo u svrhe opisane u uputama.
5. Nikada ne koristite proizvod ako ste umorni, ili pod utjecajem alkohola, droge ili lijekova.
6. Rukovatelj ili korisnik je odgovoran za nesreće ili opasnosti koje se dogode drugim ljudima ili njihovom vlasništvu.

Sigurnost oko struje

1. Preporuča se upotreba naprava za rezidualnu struju (R.C.D.) sa otpusnom strujom ne jačom od 30mA. Čak i sa ugrađenim R.C.D.-om stopostotna sigurnost nije garantirana i sigurnosna pravila se moraju slijediti cijelo

- vrijeme. Provjerite vaš R.C.D. prilikom svakog korištenja.
2. Prije uporabe, pregledajte kabel ima li znakova oštećenja ili istrošenosti. Ako je kabel neispravan, odnesite proizvod u Odobreni centar za servisiranje i zatražite da zamijene kabel.
3. Ne koristite proizvod ako su električni kabeli oštećeni ili izlizani.
4. Hitno isključite iz struje ako je kabel prerezan, ili je izolacija oštećena. Ne dirajte električni kabel dok nije isključen iz struje. Ne popravljajte porezotinu ili oštećen kabel. Zamijenite ga novime.
5. Vaš produžni kabel mora biti nezavijen ili neodmotan, zamotani ili zavijeni kablovi se mogu pregrijati i smanjiti učinkovitost vaše kosilice.
6. Držite kabel što dalje od proizvoda, uvijek kosite u smjeru suprotnom od izvora električnog napajanja pokretima gore i dolje, nikada u krugovima.
7. Ne povlačite kabel oko oštrih predmeta.
8. Uvijek isključite sve izvore električnog napajanja prije no što isključite bilo koji utikač, povezivač kabela ili produžni kabel.
9. Isključite, odstranite utikač iz izvora električnog napajanja i pregledajte električni kabel od šteta ili starenja prije no što ga namotate i spremite. Ne popravljajte oštećeni kabel, zamijenite ga novime. Koristite samo Flymo zamijenski kabel.
10. Uvijek namotavajte kabel pažljivo, izbjegavajući čvorove.
11. Nikada ne nosite proizvod držeći kabel.
12. Nikada ne povlačite za kabel kako bi isključili utikač.
13. Koristite samo na izmjeničnoj struji sa naponom koji je prikazan na etiketi proizvoda.
14. Naši proizvodi su dvostruko izolirani na EN60335. Pod nikakvim okolnostima ne bi zemlja smjela biti povezana sa bilo kojim dijelom proizvoda.

Kablovi

Ako želite koristiti produžni kabel dok radite s vašim proizvodom, smijete koristiti samo sljedeće dimenzije kabela.

- 1.0 mm² : Maksimalna dužina 40 m
- 1.5 mm² : Maksimalna dužina 60 m
- 2.5 mm² : Maksimalna dužina 100 m

Minimalni rejting:

1,00mm² veličina kabla 10 ampera 250 volta AC

1. Glavni kablovi i produžeci su dostupni kod vašeg mjesnog ovlaštenog servisnog centra Husqvarna-a za proizvode za izvanokućnu upotrebu.
2. Koristite isključivo produžne kabele namijenjene uporabi na otvorenom i usklađene s jednom od sljedećih specifikacija: Obična guma (60245 IEC 53), Obični PVC (60227 IEC 53) ili Obični PCP (60245 IEC 57).
3. Ako je kratki kabel za spajanje oštećen, treba ga zamijeniti proizvođač, njegov serviser ili na slični način osposobljena osoba kako bi se izbjegla opasnost.

Priprema

1. Dok upotrebljavate vaš proizvod nosite čvrstu obuću i duge hlače. Ne radite s uređajem kada ste bosi ili kad nosite otvorene sandale
2. Preporučaju se zaštitne naočale.
3. Preporuča se zaštita za uši.
4. Kako biste spriječili nadražnost izazvanu prašinom, preporuča se nošenje maske za lice.

MJERE SIGURNOSTI

5. Nemojte nositi opuštenu, viseću odjeću i nakit koji bi mogli biti uvučeni u usisni otvor.
6. Nemojte nositi odjeću sa dodacima, npr. vrpčama ili trakama, koji bi mogli biti uvučeni u usisni otvor.
7. Provjerite vaš proizvod prije upotrebe.
8. Ne koristite ako je neki dio oštećen ili pokvaren ili ako vijci nisu zategnuti. Odnosite na popravak ovlaštenom serviseru.
9. Uvijek provjerite je li vaš gardenvac u sigurnom radnom stanju prije upotrebe.
13. Nikad ne izbacujte ostatke u smjeru drugih ljudi.
14. Nemojte se istežati. Imajte dobar stav i ravnotežu cijelo vrijeme.
15. Pokretač se nastavlja rotirati nakon što je vaš Gardenvac isključen.
16. Isključite iz struje:-
 - prije uklanjanja ili promjene potpuno sklopljenog sakupljača;
 - prije ostavljanja obrezivača bez nadzora, na bilo koje vrijeme;
 - prije odčepljivanja;
 - prije provjeravanja, čišćenja ili popravljanja aparata;
 - ako proizvod počne nenormalno vibrirati. Odmah ga provjerite. Pretjerano vibriranje može uzrokovati ozljedu.

Upotreba

1. Koristite proizvod samo pri dnevnom svjetlu ili dobrom umjetnom osvjetljenju.
2. Ne upotrebljavajte Gardenvac na kiši ili u vlažnim i mokrim područjima.
3. Nikad ne upotrebljavajte Gardenvac u ili blizu vode ili lokvi.
4. Naučite kako brzo zaustaviti Gardenvac u hitnom slučaju.
5. Ne hodajte unatraske dok upotrebljavate svoj proizvod, mogli biste se spotaknuti. Hodajte, nikada nemojte trčati. Hodajte, nikada nemojte trčati.
6. Na kosinama, naročito dobro pazite kako hodate i nosite obuću u kojoj se ne kliče.
7. Nikada nemojte dizati ili nositi Gardenvac držeći ga za kabel.
8. Neka djeca, kućni ljubimci i promatrači budu na sigurnoj udaljenosti kada koristite vaš Gardenvac.
9. Držite dugu kosu podalje od usisnog otvora.
10. Čistite sve usisne otvore od ostataka.
11. Uvijek budite na oprezu.
12. Ne upotrebljavajte vaš Gardenvac ako sakupljač trave nije potpuno sklopljen i namješten.

Održavanje

1. Neka svi vijci i matice budu zategnuti kako bi se osiguralo sigurno radno stanje proizvoda.
2. Zamijenite oštećene ili istrošene dijelove radi sigurnosti.
3. Uvijek spremite proizvod na suho mjesto i pri tom osigurajte da se kabel ne ošteti na oštrim rubovima itd.
4. Redovito provjeravajte vreću za sakupljanje. Ako se ona istroši ili ošteti, zamijenite ju.
5. Spremite na hladno i suho mjesto van dosega djece. Ne ostavljajte vani.
6. Pustite da se proizvod ohladi barem 30 minuta prije spremanja.

Cijev za usisavanje

Kad je cijev za usisavanje uglavljena u radni položaj (B2), ona postaje stalni dodatak. Cijev za usisavanje se ne može više vratiti u položaj u kojem je bila zapakirana.

Vijak za pristup

Pritezanje vijka za pristup

1. Skinite naljepnicu koja se nalazi preko Vijka za pristup (K).
 2. Okrenite vijak za pristup 5-6 puta u smjeru kazaljke na satu (L) dok nije zategnuti (nemojte prejako stegnuti).
- **Važno: - Vaš proizvod neće raditi ako Vijak za Pristup nije zategnut.**

VAŽNO – KAD SPREIMATE PROIZVOD:

Uvijek provjerite je li Vijak za pristup odvrnut od njegovog položaja za paljenje za jedno 3 navoja prije nego spremite uređaj (T). Budite oprezni i osigurajte da se kućište motora ne otvori kod pomicanja. Ne zaboravite pritegnuti vijak za pristup prije ponovnog korištenja proizvoda.

Okolišne Informacije

Husqvarna proizvodi za vanjsku upotrebu proizvode se pod Sustavom za upravljanje okolišem (ISO 14001), koristeći, gdje je moguće, komponente proizvedene u mjeri najsigurnijoj za okoliš, prema tvrtkinim procedurama i s mogućnošću recikliranja po isteku radnog vijeka proizvoda.

- Pakiranje se može reciklirati i plastične komponente (gdje je moguće) su obilježene za kategorizirano recikliranje.
- Briga za okoliš mora se uzeti u obzir pri bacanju proizvoda po isteku njegovog radnog vijeka.
- Ako je potrebno, kontaktirajte lokalne vlasti za informacije o bacanju smeća.

Simbol  na proizvodu ili njegovoj ambalaži indicira da se s tim proizvodom ne smije postupati kao s otpadom iz kućanstva. Umjesto toga, mora se predati u prikladni centar za skupljanje električnih i elektroničkih uređaja za recikliranje.

Osiguravanjem pravilnog odlaganja ovog proizvoda, vi ćete pomoći u sprečavanju potencionalnih negativnih posljedica na okoliš i ljudsko zdravlje, koje bi inače bile uzrokovane neprikladnim odlaganjem ovog proizvoda. Za detaljnije informacije o recikliranju ovog proizvoda, molimo kontaktirajte vaš lokalni županijski ili gradski ured, vašu službu za odlaganje otpada ili dućan gdje ste kupili proizvod.

Servisne Preporuke

- Vaš proizvod je jedinstveno identificiran srebrno-crnom oznakom proizvoda.
- Izrazito preporučamo da servisirate vaš proizvod barem jednom svakih dvanaest mjeseci, a češće ako se koristi u profesionalnom poslu.

Garancija i Pravilnik o Garanciji

Iako se, unutar roka garancije, neki dio pokaže defektnim zbog pogreške u proizvodnji, Husqvarna UK Ltd. će, kroz svoj Ovlašteni Servis, besplatno popraviti ili zamijeniti proizvod u sljedećim slučajevima:

- (a) Greška je prijavljena izravno ovlaštenom serviseru.
- (b) Priložen je pokaz o kupnji.
- (c) Greška nije uzrokovana krivom upotrebom, nemarom ili krivim podešavanjem od strane korisnika.
- (d) Greška nije uzrokovana normalnom istrošenošću.
- (e) Stroj nije bio servisiran ili popravljan, rastavljan ili prepravljivan od strane bilo koje osobe koja za to nema ovlaštenje Husqvarna UK Ltd..
- (f) Stroj nije bio iznajmljivan.
- (g) Stroj je u vlasništvu originalnog kupca.
- (h) Stroj nije bio korišten u komercijalne svrhe.
- * Ova garancija je dodatak na, i ni u kojem slučaju ne umanjuje zakonska prava klijenta.

Kvarovi u sljedećim slučajevima nisu pokriveni, stoga je važno da pročitate upute sadržane u Priručniku za Korištenje i razumijete kako upravljati i održavati vaš stroj:

Situacije koje garancija ne pokriva

- * Zamjena istrošenih ili oštećenih oštrica, plastičnih rezača, najlonske žice, žica za rezanje i glava za rezanje (Provjerite koji se dijelovi odnose na vaš proizvod).
- * Kvarovi koji su rezultat neprijavljivanja početne greške.
- * Kvarovi koji su rezultat udara.
- * Kvarovi koji su rezultat korištenja proizvoda na način drukčiji od onog opisanog u uputama i preporukama sadržanim u priručniku za korištenje.
- * Strojevi koji se iznajmljuju nisu pokriveni ovom garancijom.
- * Sljedeći predmeti smatraju se potrošnim dijelovima i njihovo trajanje ovisi o redovitom održavanju i stoga u normalnim slučajevima nisu pokriveni garancijom: kabel za električno napajanje, vreća za ostatke.
- * **Opze!**
- * Husqvarna UK Ltd. ne preuzima garancijsku odgovornost za kvarove uzrokovane djelimično ili u potpunosti, izravno ili neizravno stavljanju ili zamjenjujući dijelove koji nisu proizvedeni ili odobreni od strane Husqvarna UK Ltd., ili ako je stroj modificiran na bilo koji način.

EC DEKLARACIJA EV O USKLAĐENOSTI

Husqvarna AB, S-561 82, Huskvarna, Sweden

Izjavljujemo pod vlastitom odgovornošću da je proizvod (da su proizvodi):

Oznaka..... **Leaf collector = Sakupljač lišća**
 Oznaka tipa(-ova)..... **GBV2200, GBV2500, GBV3000**
 Vrsta uređaja za rezanje..... **Pogledajte naljepnicu s ocjenama proizvoda**
 Godina gradnje..... **Pogledajte naljepnicu s ocjenama proizvoda**

U skladu s osnovnim zahtjevima i odredbama sljedećih direktiva EV:

2006/42/EC, 2004/108/EC, 2000/14/EC, 2011/65/EU

temelje se na sljedećim harmoniziranim standardima europske unije:

EN60335-1, IEC60335-2-100, EN50366, EN55014-1, EN61000-3-2, EN61000-3-3

Maksimalna razina zvučnog tlaka L_{pA} prema krivulji A na položaju rukovatelja, snimljena na uzorku proizvoda gore, navedena je u tablici.

Maksimalna vrijednost vibracija ruke/nadlaktice a_h , izmjerena u skladu s EN ISO 20643 na uzorku proizvoda gore, navedena je u tablici.

2000/14/EC: Vrijednosti izmjerene snage zvuka L_{WA} / Guaranteed Sound Power L_{WA} su u skladu s tabeliranim ciframa.

Postupak za ocjenu sukladnosti..... Annex V

Obaviještena ustanova..... Intertek, Davy Avenue,
 Knowlhill, Milton Keynes,
 Bucks., MK5 8NL, England

Husqvarna 22/01/2013

P. Lameli

Tehnički direktor

Mjesto za čuvanje tehničke dokumentacije.

P. Lameli



Type	GBV2200	GBV2500	GBV3000
Brzina rotacije reznog uređaja (rpm)	14,800	14,800	14,800
Snaga (kW)	2.2	2.5	3.0
Izmjerena snaga zvuka L_{WA} (dB(A))	99	99	99
Zajamčena snaga zvuka L_{WA} (dB(A))	100	100	100
Zvučni tlak L_{pA} (dB(A))	84.6	84.6	84.6
Neodređenost K_{pA} (dB(A))	2.5	2.5	2.5
Vibracije ruke a_h (m/s ²)	2.79	2.79	2.79
Neodređenost K_{ah} (m/s ²)	1.5	1.5	1.5
Nominalan protok zraka m ³ /s	0.10	0.10	0.10
Težina (Kg)	5.3	5.3	5.3

Saugumas



Naudojantis netinkamai, gaminys gali būti pavojingas! Jis gali sunkiai sužeisti naudotoją ir kitus. Turi būti laikomasi visų perspėjimų ir saugos reikalavimų, norint užtikrinti gaminio saugumą ir efektyvumą. Asmuo, besinaudojantis mašina, yra atsakingas už šioje instrukcijoje esančių perspėjimų ir saugos reikalavimų laikymąsi. Niekada nesinaudokite gaminiu, jei neteisingai pritvirtinta gamintojo žolės dėžė, ar apsaugos įtaisai.

Ant mašinos esančių simbolių paaiškinimai



Išspėjimas



Norint suprasti visų nustatymų paskirtį, įdėmiai perskaitykite visas instrukcijas.



Nenaudokite lyjant, arba palikite gaminį lauke, kol lyja.



Išjunkite! Ištraukite kištuką prieš reguliavimą, valymą, arba, jei laidas yra susipainiojęs, ar pažeistas. Laidą laikykite toliau nuo judančių dalių.



Rekomenduojama akių apsauga.



Pašaliniai asmenys turi laikytis atokiai.

Bendra

1. Ne jaunesni kaip 8 metų vaikai, fizinę, juslinę arba protinę negalią turintys asmenys arba nepakankamai patirties ir žinių turintys asmenys šį gaminį gali naudoti tik prižiūrimi arba išmokyti, kaip saugiai naudoti įrenginį, ir supratę galimus pavojus. Neleiskite vaikams žaisti su gaminiu. Neprižiūrimiems vaikams draudžiama gaminį valyti arba atlikti jo priežiūrą.

Gaminio nerekomenduojama naudoti jaunesniems nei 16 metų asmenims.

2. Niekada neleiskite vaikams arba žmonėms, nesusipažinusiems su šia instrukcija, naudotis įrenginiu.
3. Nustokite naudotis įrenginiu, jei šalia yra žmonių, ypač vaikų, arba gyvūnų.
4. Visada naudokite gaminį pagal paskirtį, aprašytą šiose instrukcijose.
5. Niekada nesinaudokite mašina pavargę, sergantys, ar apsvaigę nuo alkoholio, narkotikų ar vaistų.
6. Mašinos naudotojas yra atsakingas už nelaimės, ar pavojus, sukeltus kitiems žmonėms, ar jų nuosavybei.

Elektra

1. Britanijos standartų institutas rekomenduoja naudoti srovės nuotėkio rėlę (R.C.D.), kuri automatiškai išjungs įtampą, atsiradus mažiausiam 30mA nuotėkiui. Net jei ir yra

įrengtas R.C.D., 100% apsauga nėra garantuojama, todėl visada reikia stengtis dirbti saugiai. Patikrinkite R.C.D. kiekvieną kartą ja naudojantis.

2. Prieš naudojimą patikrinkite, ar kabelis nepažeistas ir nenusidėvėjęs. Jei kabelis su defektu, nuneškite gaminį į įgaliotą techninės priežiūros centrą, kad jį pataisytų.
3. Nenaudokite laidų, jei jie yra pažeisti, ar nusidėvėję.
4. Greitai išjunkite iš elektros šaltinio, jei laidas perpjautas, ar yra sugadinta įranga. Nelieskite elektros laido, kol neišjungtas elektros šaltinis, Netaisykite ir nepjunkite pažeisto laido. Pakeiskite jį nauju.
5. Prailginimo laidas turi būti išvyniotas. Suvynioti laida gali perkaisti ir sumažinti gaminio našumą.
6. Netraukite laido šalia aštrių objektų.
7. Visada išjunkite pagrindinį elektros šaltinį, prieš ištraukiant bet kurį kištuką, laido jungtis, ar prailginimo laidą.
8. Prieš suvyniodami elektros laidą, išjunkite, ištraukite kištuką iš šaltinio ir patikrinkite, ar jis nepažeistas ir nesusidėvėjęs. Netaisykite pažeisto laido, pakeiskite jį nauju. Naudokite tiktaity Flymo laidus.
9. Laidą vyniokite atsargiai, venkite užsilenkimų ir susisukimų.
10. Niekada netraukite gaminio naudojantis laidu.
11. Netraukite laido, norėdami ištraukti kištuką.
12. Naudokite tiktaity kintamos srovės maitinimo šaltinį, parodytą ant gaminio klasės etiketės.
13. Flymo gaminiai yra dvigubai apsaugoti pagal EN60335. Jokiais būdais negalima prijungti įžeminimą prie bet kurios gaminio dalies.

Laidai

Jei naudodami savo gaminį norite naudoti pailginimo kabelį, naudokite tik toliau pateiktų matmenų kabelį.

- 1.0 mm²: maks. ilgis 40 m
- 1.5 mm²: maks. ilgis 60 m
- 2.5 mm²: maks. ilgis 100 m

Minimalus skaičius:

1.00 mm² skersmens laidas 10A 250V kintama srovė

1. Elektros šaltinio laidas ir prailginimas galima įsigyti vietiniame serviso centre.
2. Naudokite tik specialiai lauko sąlygoms pritaikytus ir vieną iš šių specifikacijų atitinkančius ilginamuosius laidas: įprasta guma (60245 IEC 53), įprastas PVC plastikas (60227 IEC 53) arba įprastas PCP plastikas (60245 IEC 57).
3. Jei pažeistas trumpojo jungimo laidas, jį turi pakeisti gamintojas, techninės priežiūros atstovas ar panašios kvalifikacijos asmuo, kad būtų išvengta pavojų.

Pasiruošimas

1. Visada nešiokite tinkamą aprangą, pirštines ir tvirtus batus. Nenaudokite įrangos basi arba apsiavę atvirus sandalus.
2. Rekomenduojama akių apsauga.
3. Rekomenduojama ausų apsauga.
4. Norint išvengti suerzinimo dulėmis, rekomenduojama nešioti veido kaukę.

Saugumas

5. Nedėvėkite laisvų rūbų, ar papuošalų, kurie gali būti įtraukti į oro įėjimo angą.
6. Nedėvėkite rūbų su priedais, pvz: virvelėmis, ar raišteliais, kurie gali būti įtraukti į oro įėjimo angą.
7. Patikrinkite Gardenvac prieš kiekvieną naudojimą.
8. Prieš naudojant mašiną po susidūrimo, patikrinkite, ar nėra susidėvėjimo, ar žalos, ir sutaisykite, jei reikia.

Naudojimas

1. Naudojantis įrenginiu, visada nešiokite tvirtą avalynę ir ilgas kelnės.
2. Nenaudokite prietaiso lyjant arba drėgnose ir šlapiose vietose.
3. Niekada nenaudokite prietaiso vandenyje, tvenkinyje, ar šalia jų.
4. Žinokite, kaip išjungti prietaisą nelaimės atveju.
5. Pjaunant neikite atbulomis, nes galite suklikti. Visada eikite, o ne bėkite
6. Būkite ypatingai atsargūs ant šlaitų, nešiokite neslystančią avalynę.
6. Niekada nekelkite ir neneškite prietaiso už laido.
7. Naudojantis prietaisu, vaikai, naminiai gyvūnėliai ir pašaliniai asmenys turi laikytis saugaus atstumo.
8. Ilgus plaukus laikykite atokiai nuo oro įėjimo angos.
9. Visas įėjimo angas laikykite švarias nuo atliekų.
10. Visada būkite budrūs
11. Niekada nebandykite naudotis savo prietaisu be pilnai surinkto ir įstatyto atliekų maišo.
12. Niekada nepūskite atliekų pašalinių asmenų buvimo kryptimi.

14. Nepersitempkite. Išlaikykite pusiausvyrą ir tinkamą kojų padėtį.
15. Siurbliaratis toliau sukasi, kai išjungiamas Gardenvac.
16. Ištraukite kištuką iš elektros šaltinio:
 - prieš pašalinant, ar keičiant, pilnai surinktą atliekų maišą;
 - paliekant įrenginį be priežiūros bet kuriam laiko tarpui;
 - pašalinant blokavimą;
 - prieš tikrinant, valant, ar dirbant įrenginyje;
 - jei įrenginys pradės keistai drebėti. Tuoj pat patikrinkite. Perdėta vibracija gali sukelti sužalojimus.

Eksplotavimas ir laikymas

1. Laikykite visus varžtus, veržles ir sraigtus tvirtai priveržtus, užtikrinant gaminio saugų naudojimą.
2. Pakeiskite susidėvėjusias, ar pažeistas detales.
3. Visada laikykite prietaisą sausoje vietoje, užtikrinant, kad laidas nebus pažeistas aštrių kraštų.
4. Reguliariai tikrinkite surinkimo maišą. Jei surinkimo maišas pažeidžiamas, ar susidėvi, pakeiskite.
5. Laikykite vėsioje ir sausoje, vaikams nepasiekiamoje vietoje. Nelaikykite lauke.
6. Prieš padėdami leiskite gaminiiui atvėsti bent 30 minučių.

Siurbimo vamzdis

Kai siurbimo vamzdis yra užfiksuotas darbinėje padėtyje (B2), šis fiksavimas yra visam laikui. Siurbimo vamzdžio nebegalima įspausti į įpakuotą padėtį.

Priėjimo varžtas

Priėjimo varžto priveržimas

1. Pašalinkite etiketę, esančią ant priėjimo varžto (K).
2. Sukite priėjimo varžtą 5-6 kartus pagal laikrodžio rodyklę (L), kol užsitvirtins (nepersukite)

- **Svarbu: Prietaisas neveiks, kol neprisuktas priėjimo varžtas.**

SVARBU – KAI LAIKOTE GAMINĮ:

Visuomet pasirūpinkite, kad prieš padedant gaminį saugojimui, priėjimo varžlė būtų atsukta nuo perjungimo padėties, pilnai apsukus maždaug tris kartus. (T) Pasirūpinkite, kad variklio korpusas nebūtų paliktas siūbuoti atviras. Nepamirškite prisukti priėjimo varžlės prieš tai, kaip vėl naudosite gaminį.

Aplinkos informacija

Husqvarna lauko gaminiai yra sukurti pagal aplinkos valdymo sistemą, o kai kurie komponentai gaminami atsižvelgiant į aplinkosaugą, turint omenyje, kad ateityje, pagal įmonės procedūras, reikės perdirbti gaminį, kai baigiasi jo naudojimo laikas.

- Pakuotė yra perdirbama, o plastikos komponentai yra pažymėti suskirstytam perdirbimui.
- Produkto veikimo pabaigoje, prieš išmetant jį, reikia atsižvelgti į aplinką.
- Jei reikia, susisiekite su vietine valdžia dėl išmetimo informacijos.

Simbolis  ant gaminio, ar ant jo pakuotės, parodo, kad jis negali būti traktuojamas kaip buitinė atlieka. Vietoj to jis bus perduotas į reikiamą surinkimo vietą elektros įrangos perdirbimui. Užtikrinus, kad gaminys bus pašalintas teisingai, Jūs padėsite užkirsti kelią potencialiems neigiamiems padariniams gamtai ir žmonių sveikatai, kurie gali būti padaryti dėl neteisingo elgimosi su nenaudojamu gaminiiu. Dėl detalesnės produkto išmetimo informacijos, susisiekite su vietine valdžia, Jūsų namų šiukšlių išvežimo tarnyba ar parduotuve, kur pirkote gaminį.

Techninės priežiūros rekomendacijos

- Jūsų produktas yra identifikuojamas pagal sidabrinę ir juodą gaminio klasės etiketę.
- Mes rekomenduojame, kad Jūsų gaminys būtų techniškai apžiūrimas kas 12 mėnesių, ir dažniau, profesionaliai naudojant.

Garantija ir garantijos politika

Jeigu kuri nors dalis turi defektų, dėl klaidingos gamybos, garantijos metu Husqvarna lauko gaminiai, per įgaliotus remonto meistrus pašalinis gedimą, arba nemokamai pakeis, jei:

- Apie gedimą pranešama įgaliotam meistriui.
- Pateikiamas pirkimo įrodymas;
- gedimas atsirado ne dėl netinkamo naudojimo, nepriežiūros, ar klaidingo naudotojo reguliavimo.
- gedimas neatsirado dėl susidėvėjimo ir pažeidimų.
- mašina nebuvo apžiūrima, taisoma, išardoma asmens, neįgalioto Husqvarna lauko gaminių įmonės.
- mašina nebuvo nuomojama.
- mašina priklauso pradiniam pirkėjui.
- mašina nebuvo naudojama komercinėje veikloje.

* Ši garantija papildo ir jokiais būdais nepažeidžia kliento teisių.

Pastarieji gedimai yra nepadengiami, todėl labai svarbu susipažinti su instrukcijomis, esančiomis

šiam vartotojo vadove.

Negarantiniai gedimai

- * Susidėvėjusių, ar pažeistų geležčių pakeitimas;
- * Gedimai, atsiradę nepranešus apie pirminį gedimą.
- * Gedimai dėl netikėtų susidūrimų
- * Gedimai, atsiradę nesilaikant šio vartotojo vadovo instrukcijų.
- * Mašinoms, naudojamoms nuomai, garantija netaikoma;
- * Sekantys elementai yra vertinami, kaip nusidėvintys, ir jų ilgaamžiškumas priklauso nuo priežiūros, todėl dažniausiai jiems garantija netaikoma: Atliekų maišas elektros laidai

* Dėmesio!

Husqvarna Lauko Gaminiai neprisiima atsakomybės dėl defektų, kurie atsirado pakeičiant gaminio dalis ne originaliomis Husqvarna Lauko Gaminų dalimis, ar dėl bet kokių modifikavimų.

ET ATITIKIMO DEKLARACIJA

Husqvarna AB, S-561 82, Huskvarna, Sweden

Atsakingai pareiškiamo, kad produktas(-ai);

Paskirtis..... **Leaf collector = Lapų inkstuval**
 Tipo (-ų) aprašymas..... **GBV2200, GBV2500, GBV3000**
 Serijos identifikacija..... **Žr. gaminių įvertinimo etiketę**
 Pagaminimo metai..... **Žr. gaminių įvertinimo etiketę**

Atitinka pagrindinius sekančių ET direktyvų reikalavimus ir nuostatus:

2006/42/EC, 2004/108/EC, 2000/14/EC, 2011/65/EU

remiantis šiais taikomais harmonizuotais ES standartais:

EN60335-1, IEC60335-2-100, EN50366, EN55014-1, EN61000-3-2, EN61000-3-3

Didžiausias A svertinio garso lygis L_{pA} operatoriaus vietoje, įregistruotas naudojant minėto produkto (-ų) bandinį, yra nurodytas lentelėje.

Didžiausia plaštakos / rankos vibracijos svertinė reikšmė a_h , išmatuota remiantis

EN ISO 20643 naudojant minėto produkto (-ų) bandinį, yra nurodyta lentelėje.

2000/14/EC: Išmatuotos garso galios L_{WA} ir garantuojamos garso galios L_{WA} reikšmės yra pateiktos pagal lentelį skaičius.

Atitikimo įvertinimo procedūra.....

Annex V

Įstaiga, kuriai pranešta.....

Intertek, Davy Avenue,
 Knowlhill, Milton Keynes,
 Bucks., MK5 8NL, England

Husqvarna 22/01/2013

P. Lameli

Vyriausias techninis pareigūnas

Techninės dokumentacijos savininkas

Lameli



Tipas	GBV2200	GBV2500	GBV3000
Pjovimo įrenginio sukimosi greitis (rpm)	14,800	14,800	14,800
Galingumas (kW)	2,2	2,5	3,0
Išmatuota garso galia L_{WA} (dB(A))	99	99	99
Garantuota garso galia L_{WA} (dB(A))	100	100	100
Garso slėgis L_{pA} (dB(A))	84.6	84.6	84.6
Netikrumas K_{pA} (dB(A))	2.5	2.5	2.5
Vibracija, tenkanti plaštakai / rankai a_h (m/s^2)	2.79	2.79	2.79
Neapibrėžtis K_{ah} (m/s^2)	1.5	1.5	1.5
Nominali oro srovė m^3/s	0.10	0.10	0.10
Svoris (Kg)	5.3	5.3	5.3

Меры предосторожности



При неправильном использовании газонокосилки может быть опасна! Ваша газонокосилка может причинить серьезные ранения оператору и другим людям, поэтому необходимо следовать предупреждениям и инструкциям по безопасности, чтобы обеспечить приемлемую безопасность и эффективность при использовании Вашей газонокосилки. Оператор является ответственным за следование предупреждениям и инструкциям по безопасности, указанным в этом руководстве и на газонокосилке. Никогда не используйте газонокосилку, если сборник срезанной травы или заслоны, установленные производителем, не находятся в правильном положении.

Объяснение символов на Вашей газонокосилке



Предупреждение



Внимательно прочитайте инструкции по использованию, чтобы убедиться, что Вы поняли, как действуют все устройства управления.



Не используйте газонокосилку под дождем и не оставляйте ее снаружи, если идет дождь.



Выключите! Выньте штепсель из розетки электрической сети перед регулировкой, очисткой или если кабель загнулся или был поврежден. Держите кабель в стороне от движущихся частей.



Рекомендуется использование защитных очков.



Не подпускайте никого к месту работы. Остановите работу,

Электрическая часть

1. Британский институт стандартов рекомендует использование устройства защиты от токов замыкания на землю с током размыкания не больше, чем 30 мА. Дане с установленным устройством защиты от токов замыкания на землю не может быть гарантирована 100% безопасность и поэтому всегда необходимо следовать правилам безопасной работы. Проверьте Ваше устройство защиты от токов замыкания на землю каждый раз, когда Вы его используете.
2. Перед началом использования изделия проверьте кабель на признаки повреждения или износа. Если кабель окажется дефектным, отнесите изделие в авторизованный центр обслуживания для замены кабеля.
3. Не используйте газонокосилку, если электрические кабели повреждены или изношены.
4. Немедленно отсоедините газонокосилку от электрической сети, если кабель разрезан или повреждена изоляция. Не дотрагивайтесь до электрического кабеля, пока газонокосилка не будет отсоединена от сети. Не чините разрезанный или поврежденный кабель. Замените его новым кабелем.
5. Ваш электрический кабель-удлинитель должен быть развернут. Свернутые кабели могут перегреться и уменьшить эффективность работы Вашей газонокосилки.
6. Не тяните кабель вокруг острых предметов.
7. Всегда отсоединяйте газонокосилку от розетки электрической сети перед тем, как отсоединить любой штепсель, кабельный соединитель или кабель-удлинитель.
8. Выключите газонокосилку, выньте штепсель из розетки и проверьте, не поврежден ли или не изношен ли кабель электропитания перед тем, как сматывать кабель для хранения. Не чините поврежденный кабель, замените его новым кабелем. Используйте для замены только кабель Fluro.
9. Всегда тщательно сматывайте кабель, избегая образования петель.
10. Никогда не носите газонокосилку, держа ее за кабель.
11. Никогда не тяните за кабель, чтобы отсоединить какой-либо штепсель.
12. Используйте только электрическое напряжение переменного тока, указанное на этикетке с характеристиками изделия.
13. Изделия Fluro имеют двойную изоляцию по стандарту EN60335. Ни при каких обстоятельствах заземление не должно присоединяться ни к какой части изделия.

Кабели

Если при работе с изделием Вы хотите использовать кабельный удлинитель, то должны быть использованы только кабели следующих размеров:

- 1.0 мм² : максимальная длина 40 метров
- 1.5 мм² : максимальная длина 60 метров
- 2.5 мм² : максимальная длина 100 метров

Минимально допустимые значения параметров:

Кабель размера 1,00 мм² для напряжения переменного тока 250 вольт, 10 ампер.

1. Кабели электропитания и кабели-удлинители можно приобрести в Вашем местном авторизованном сервисном центре.
2. Используйте только кабели-удлинители, специально предназначенные для применения на открытом воздухе и соответствующие одному из следующих технических условий: обычный кабель с резиновой изоляцией (60245 IEC 53), обычный кабель с поливинилхлоридной изоляцией (60227 IEC 53) или обычный кабель с полихлоропреновой

Общие положения

1. Данную газонокосилку могут использовать дети 8 лет и старше; лица с ограниченными физическими, умственными или сенсорными способностями, а также лица, не имеющие опыта и не знакомые ранее с работой газонокосилки, если они используют изделие под надзором ответственного лица или получили указания о безопасном использовании изделия и осознают возможные неблагоприятные последствия. Запрещается позволять детям играть с изделием. Запрещается очистка и техническое обслуживание изделия детьми без надзора ответственного лица. Использование газонокосилки детьми, не достигшими возраста 16 лет, не рекомендуется.
2. Не позволяйте детям и лицам, не ознакомленным с инструкцией, использовать устройство.
3. Не используйте устройство, если рядом находятся другие люди (особенно дети) или животные.
4. Используйте газонокосилку только так, как описано в инструкциях и только для целей, для которых она предназначена.
5. Никогда не работайте с газонокосилкой, если Вы устали, больны или находитесь под воздействием алкоголя, транквилизаторов или лекарств.
6. Оператор или пользователь несет ответственность за несчастные случаи или риск по отношению к другим людям или их собственности.

Меры предосторожности

изоляция (60245 IEC 57).

- В случае повреждения короткого соединительного кабеля производитель, центр обслуживания либо квалифицированные специалисты должны заменить его во избежание несчастных случаев.

Подготовка к работе

- При работе с газонокосилкой всегда носите крепкие ботинки и длинные брюки. Не работайте с инструментом, когда Вы босиком или в открытых сандалиях.
- Рекомендуется использование защитных очков.
- Рекомендуется использование наушников для защиты от шума.
- Рекомендуется носить маску для защиты от пыли.
- Избегайте носить просторную одежду или ювелирные украшения, которые могут быть затянуты в воздухоприёмник.
- Избегайте носить одежду с накладными деталями, такими как хлястики или завязки, которые могут быть затянуты в воздухоприёмник.
- Проверяйте Ваш садовый пылесос Gardenvac перед каждым использованием.
- Перед использованием газонокосилки и после любого удара проверьте, нет ли знаков повреждения или износа и, если необходимо, произведите ремонт.

Использование

- Используйте газонокосилку только при дневном свете или хорошем искусственном свете.
- Не используйте пылесос во время дождя или на влажных и мокрых поверхностях.
- Никогда не используйте пылесос в воде или пруду или около воды или пруда.
- Будьте уверены, что Вы знаете, как быстро остановить пылесос при аварийной ситуации.
- Не делайте шагов назад во время работы. Вы можете споткнуться. Ходите, никогда не бегите.
- На склонах будьте особенно осторожны, чтобы не поскользнуться, и носите обувь на нескользкой подошве.
- Никогда не поднимайте или не несите изделие за кабель.
- При работе с пылесосом не подпускайте никого,

включая детей, домашних животных и тех, кто наблюдает за Вашей работой, ближе безопасного расстояния.

- Не позволяйте длинным волосам находиться вблизи воздухоприёмника.
- Держите все отверстия свободными от мусора.
- Будьте всегда внимательны и осторожны.
- Не пытайтесь использовать пылесос без полностью собранного и закреплённого мешка для мусора.
- Никогда не выдувайте мусор в направлении тех, кто наблюдает за Вашей работой.
- Не старайтесь дотягиваться далеко. Всегда сохраняйте равновесие и устойчивость.
- Крыльчатка продолжает вращаться после того, как Ваш садовый пылесос Gardenvac будет выключен.
- Выньте штепсель из розетки:
 - перед тем, как снять или заменить полностью собранный мешок для мусора;
 - перед тем, как оставить газонокосилку без присмотра на какое-то время;
 - перед тем, как очистить засор;
 - перед проверкой, очисткой или работой над газонокосилкой;
 - если газонокосилка начала ненормально вибрировать. Немедленно проверьте. Чрезмерная вибрация может послужить причиной ранения.

Уход и хранение

- Держите все гайки, болты и винты крепко закрученными для обеспечения безопасного рабочего состояния газонокосилки.
- Для безопасности заменяйте изношенные или поврежденные детали.
- Всегда храните пылесос в сухом месте, обеспечив, чтобы кабель не повреждался об острые края и т.п.
- Регулярно проверяйте мешок для сбора мусора. Если мешок износился или был поврежден, замените его.
- Храните в прохладном сухом месте, недоступном для детей. Не храните вне помещений.
- Прежде чем поместить инструмент на хранение, позвольте ему остыть в течение 30 минут.

Всасывающий патрубок

Когда всасывающий патрубок зафиксирован в рабочем положении (B2), это является постоянным креплением. Всасывающий патрубок не может быть сдвинут назад в упаковочное положение.

Болт доступа

Закрепление болта доступа

- Снимите этикетку с болта доступа (K).
 - Поверните болт доступа 5 - 6 раза по часовой стрелке до тех пор, пока он не будет туго затянут (L) (не затягивайте слишком туго).
- Важно:- Ваш пылесос не будет работать, если болт доступа не закреплён.**

ВАЖНО – ВО ВРЕМЯ ХРАНЕНИЯ ИЗДЕЛИЯ:

Всегда проверяйте, чтобы перед тем, как убрать изделие на хранение, болт доступа был вывинчен из положения включения примерно на 3 полных поворота. (П) Будьте осторожны, чтобы корпус электродвигателя не открылся при поворачивании. Не забудьте закрепить болт доступа перед тем, как снова использовать изделие.

Информация по охране окружающей среды

При выбрасывании изделия в конце срока службы следует позаботиться об охране окружающей среды. При необходимости свяжитесь с Вашей местной администрацией, чтобы получить информацию об утилизации.

Символ  на изделии или на упаковке показывает, что это изделие нельзя выбрасывать вместе с бытовым мусором. Вместо этого оно должно быть отнесено на подходящий сборный пункт для утилизации электрического

и электронного оборудования. Обеспечив, чтобы это изделие было выброшено правильным образом, Вы можете предотвратить потенциальные негативные последствия для окружающей среды и здоровья людей, что могло бы случиться при неправильном обращении с этим изделием, выброшенным в бытовой мусор. Для более подробной информации об утилизации этого изделия, пожалуйста, свяжитесь с офисом Вашего местного совета, службой удаления бытового мусора или с магазином, где Вы приобрели это изделие.

Рекомендации по техническому обслуживанию

- Ваша газонокосилка однозначно идентифицируется по серебристо-черной этикетке с характеристиками изделия.
- Мы настоятельно рекомендуем проводить техническое обслуживание изделия по крайней мере каждые двенадцать месяцев и более часто, если изделие используется профессионально.

Гарантия и гарантийная политика

Если во время гарантийного периода какая-либо деталь будет признана дефектной из-за неправильного изготовления, компания Husqvarna UK Ltd. через своих мастеров из авторизованных сервисных центров бесплатно произведет ее ремонт или замену для клиента, при условии, что:

- О дефекте было сообщено непосредственно авторизованному мастеру.
 - Будет предъявлено доказательство покупки прибора.
 - Дефект не был получен в результате неправильного использования, небрежности или неправильной регулировки прибора потребителем.
 - Неисправность не случилась из-за обычного износа.
 - Машина не обслуживалась, не ремонтировалась, не разбиралась или не была испорчена каким-либо лицом, не авторизованным компанией Husqvarna UK Ltd.
 - Машина не была сдана внаем.
 - Машина является собственностью первичного покупателя.
 - Машина не использовалась в коммерческих целях.
- * Эта гарантия является дополнением к законным правам клиента и ни в какой мере не уменьшает его законных прав.

Неисправности, случившиеся из-за нижеперечисленных случаев, не покрываются этой гарантией, поэтому важно, чтобы Вы прочитали инструкции, содержащиеся в этом Руководстве оператора и поняли, как работать с Вашей машиной и осуществлять за ней уход.

Неисправности, не покрываемые гарантией

- Замена изношенных или поврежденных лезвий.
- Неисправности, полученные в результате первоначальной неисправности, о которой не было сообщено.
- Неисправности, полученные в результате внезапного удара.
- Неисправности, полученные в результате не использования продукта в соответствии с инструкциями и рекомендациями, содержащимися в этом Руководстве оператора.
- Машины, сданные внаем, не покрываются этой гарантией.
- Следующие нижеперечисленные элементы рассматриваются как детали, подверженные износу, и срок их службы зависит от регулярного ухода и, следовательно, они обычно не являются субъектами юридически действительного гарантийного требования: Мешок для мусора, кабель электропитания.

Предупреждение!

Компания Husqvarna UK Ltd. не принимает обязательств по этой гарантии по неисправностям, вызванным в целом или частично, прямо или косвенно, установкой деталей для замены или дополнительных деталей, не изготовленных или не утвержденных компанией Husqvarna UK Ltd., или по машине, которая была изменена каким-либо способом.

Декларация соответствия стандартам Европейского Сообщества

Husqvarna AB, S-561 82, Huskvarna, Sweden

Заявляем под нашу исключительную ответственность, что изделие (изделия):

Маркировка..... **Leaf collector = Сборщик листьев**

Маркировка типа..... **GBV2200, GBV2500, GBV3000**

Тип режущего устройства..... **См. этикетку с техническими данными изделия**

Год изготовления..... **См. этикетку с техническими данными изделия**

соответствует необходимым требованиям и положениям следующих Директив ЕС:

2006/42/EC, 2004/108/EC, 2000/14/EC, 2011/65/EU

основываясь на следующих применяемых согласованных стандартах Европейского Союза:

EN60335-1, IEC60335-2-100, EN50366, EN55014-1, EN61000-3-2, EN61000-3-3

Максимальный уровень звукового давления по шкале A (L_{pA}) для оператора указан на образце данного(ых) изделия(й) и в таблице.

Максимальное взвешенное значение вибрации a_h , воздействующее на руку и измеряемое в соответствии со стандартами EN ISO 20643, указано на образце данного(ых) изделия(й) и в таблице.

2000/14/EC: Значения измеренной акустической мощности L_{WA} и гарантированной акустической мощности L_{WA} соответствуют табличным значениям.

Процедура оценки соответствия..... Annex V

Уведомляемая организация..... Intertek, Davy Avenue,
Knowlhill, Milton Keynes,
Bucks., MK5 8NL, England

Husqvarna 22/01/2013

P. Lameli

Технический директор

Владелец технической документации

Comeli



ТИП	GBV2200	GBV2500	GBV3000
Скорость вращения режущего устройства (rpm)	14,800	14,800	14,800
Мощность (kW)	2.2	2.5	3.0
Измеренная акустическая мощность L_{WA} (dB(A))	99	99	99
Гарантированная акустическая мощность L_{WA} (dB(A))	100	100	100
Звуковое давление L_{pA} (dB(A))	84.6	84.6	84.6
Погрешность K_{pA} (dB(A))	2.5	2.5	2.5
Вибрация кисти руки/предплечья a_h (m/s ²)	2.79	2.79	2.79
Уровень неопределенности K_{ah} (m/s ²)	1.5	1.5	1.5
номинальный воздушный поток m ³ /s	0.10	0.10	0.10
Вес (Kg)	5.3	5.3	5.3

РУССКИЙ - 3

Ohutus



Antud toode võib vale kasutamise korral ohtlik olla! Toode võib põhjustada nii kasutajale kui ka teistele tõsiseid kahjustusi, hoiatuste ja ohutusnõuete järgimine on ohutuse ning toote tõhusa kasutamise tagamiseks väga oluline. Nii selles kasutusjuhendis kui ka tootel olevate hoiatuste ja ohutusnõuete järgimise eest vastutab kasutaja. Ärge mitte kunagi kasutage antud toodet kui rohukast või tootjapoolsed kaitsed ei ole paigas.

Teie tootel olevate sümbolite seletused



Hoiatus



Lugege kasutusjuhised hoolikalt läbi, veendumaks, et saate aru kõikidest nuppudest ning nende funktsioonidest.



Ärge kasutage vihmaga või jätke toodet vihma kätte.



Lülitage välja! Eemaldage juhe pistikupesast enne seadistamist, puhastamist, läbipõimunud või kahjustada saanud juhtme korral. Hoidke juhe liikuvatest osadest eemal.



Silmakaitsmete kasutamine on soovitatav.



Hoidke eemalseisjad tööalast kaugemal.

Üldine

- 8-aastased ja vanemad lapsed ning füüsilise, sensoorse või vaimse puude või eelneva kogemuse ja eriteadmisteta isikud võivad toodet võivad kasutada järelevalve all või juhul, kui neile on eelnevalt selgitatud toote ohutu kasutamise põhimõtteid ja tootega kaasnevaid ohte. Ärge lubage lastel tootega mängida. Lapsed võivad puhastus- ja hooldustoiminguid teha vaid järelevalve all.

Toodet ei soovitata kasutada alla 16-aastastel isikutel.

- Ärge lubage lastel või juhistega mitte tutvunud inimestel seda masinat kasutada.
- Seisake masin, kui lähedal on loomi või inimesi, eriti lapsi.
- Kasutage antud toodet ainult selles kasutusjuhendis kirjeldatud viisil ja eesmärkidel.
- Ärge mitte kunagi kasutage antud toodet kui te olete väsinud, haige või alkoholi, uimastite või ravimite mõju all.
- Niiduki operaator või kasutaja vastutab teiste inimestega või nende varaga juhtunud õnnetuste või ohtude eest.

Elektriline

- Briti Standardite Instituut soovib kasutada rikkevoolukaitseid kuni 30mA. Isegi peale rikkevoolukaitsete installeerimist ei saa tagada

- 100%st ohutust ning tuleb järgida ohutu töötamise tava. Kontrollige oma rikkevoolukaitseid alati enne selle kasutamist.
- Enne kasutamist kontrollige, ega kaabel kahjustatud või kauaaegsest kasutusest kulunud pole. Kui kaabel on defektne, viige toode volitatud teeninduskeskusesse ja laske kaabel välja vahetada.
- Ärge kasutage antud toodet kui elektrijuhtmed on kahjustatud või kulunud
- Eemaldage koheselt pistik vooluvõrgust kui juhtmesse tekib sisselõige või kui juhtme isolatsioon saab kahjustada. Ärge puutuge juhet enne kui see on vooluühendusest lahti ühendatud. Ärge parandage sisselõikega või kahjustusega juhet. Asendage see uuega.
- Teie pikendusjuhe ei tohi olla keerdsus, kuna keerdsus juhtmed võivad üle kuumeneda ning toote jõudlust vähendada.
- Ärge tõmmake juhet kui läheduses on teravaid esemeid.
- Enne pistikust, juhtme ühendusklemmist või pikendusjuhtmeist lahti ühendamist lülitage alati vooluvõrk välja.
- Lülitage välja, eemaldage pistik vooluvõrgust, ning enne juhtme kokkukerimist kontrollige, et juhe ei oleks kahjustatud või kulunud. Ärge parandage kahjustatud juhet, vaid asendage see uuega. Kasutage ainult Flymo varujuhet.
- Kerige juhe alati ettevaatlikult kokku, vältides sõlmi.
- Ärge mitte kunagi tõstke toodet juhtimest.
- Ärge mitte kunagi tõmmake juhet ükskõik millisest ühendusest eemaldamiseks.
- Kasutage ainult toote kasutusvõimsuse tabelis näidatud vahelduvvoolu pinget.
- Flymo tooted on vastavalt EN60335-le kahekordse isolatsiooniga. Mitte mingil juhul ei tohi maandust ühendada mõne toote osaga.

Juhtmed

Kui soovite kasutada tootega pikenduskaablit, tuleks kasutada ainult järgmiste mõõtmetega kaableid:

- 1.0 mm² – max pikkus 40 m
- 1.5 mm² – max pikkus 60 m
- 2.5 mm² – max pikkus 100 m

Miinimumäitaja:

- 1.00mm² paksusega juhe 10A/250V vahelduvvoolus
- Elektrivoolu juhtmed ja pikendused on saadaval kohalikus heakskiidetud teeninduskeskuses.
- Kasutada tohib vaid spetsiaalselt välitingimustes kasutamiseks mõeldud pikenduskaableid, mis vastavad ühele järgnevaist spetsifikatsioonidest: Tavaline kumm (60245 IEC 53), tavaline polüvinüülkloriid (60227 IEC 53) või tavaline polükloropreen (60245 IEC 57).

Ohutus

3. Kui lühike ühendusjuhe on kahjustatud, tohib seda ohtude vältimiseks vahetada vaid tootja, hooldusesindaja või muu samaselt kvalifitseeritud isik.

Ettevalmistamine

1. Toote kasutamisel kandke alati tugevaid jalanõusid ning pikki pükse. Ärge kasutage seadet paljajalu või kandes lahtisi sandaale.
2. Silmakaitsmete kasutamine on soovitatav.
3. Kõrvakaitsmete kasutamine on soovitatav.
4. Tolmuärrituse vältimiseks on soovitatav kanda näomaski.
5. Ärge kandke avaraid riideid või ehteid, mis võivad sattuda õhu sisselaskesse.
6. Ärge kandke riideid selliste lisadega nagu näiteks haagid ja krookepaeslad, mis võivad sattuda õhu sisselaskesse.
7. Kontrollige oma lehepuhurit enne igat kasutuskorda.
8. Enne masina kasutamist ja peale igat kokkupõrget kontrollige kulumise või kahjustuse märke, ning parandage nagu vaja.

Kasutamine

1. Kasutage antud toodet ainult päeavalguses või hea kunstvalgustuse korral.
2. Ärge kasutage antud toodet vihmaga või niisketel ja märgadel aladel.
3. Ärge mitte kunagi kasutage antud toodet vee või lombi sees või selle lähedal.
4. Veenduge, et oskate antud toodet hädaolukorras kiiresti peatada.
5. Niitmise ajal ärge kõndige tagurpidi, te võite kormistada. Ärge mitte kunagi jookse, vaid kõndige.
6. Kallakul olles olge eriti ettevaatlik oma jalgealuse suhtes ning kandke libisemisvastaseid jalanõusid.
7. Ärge mitte kunagi tõstke või vedage toodet juhtimest.
8. Toote kasutamise ajal hoidke lapsed, loomad ning kõrvalised isikud tööpiirkonnast eemal.

9. Hoidke pikad juuksed õhu sisselaskest eemal.
10. Hoidke kõik sisselasked rahist puhtana.
11. Olge alati tähelepanelik.
12. Ärge proovige kasutada antud toodet ilma korralikult kinnitatud prahikotita.
13. Ärge mitte kunagi puhuge prahti kõrvalseisjate suunas.
14. Ärge pingutage üle. Hoidke pidevalt korralikku toetuspinda ja tasakaalu.
15. Tiivik jätkab pöörlemist ka peale lehepuhuri väljalülitamist.
16. Eemaldage pistik vooluvõrgust:
 - enne täis prahikoti eemaldamist või vahetamist;
 - enne toote mingiks ajaks järelevälveta jätmist;
 - enne ummistuse eemaldamist;
 - enne seadme kontrollimist, puhastamist või selle kallal tegutsemist;
 - juhul kui niiduk hakkab tavatult värisema. Kontrollige seda koheselt. Liigne värisemine võib põhjustada vigastusi.

Hooldamine ja hoiustamine

1. Hoidke kõik mutrid, poldid ja kruvid korralikult kinni, et olla kindel seadme ohutus töökorras.
2. Turvalisuse huvides asendage kulunud või kahjustatud osad uutega.
3. Hoiustage alati antud toodet kuivas kohas, tagades selle, et juhe ei saaks kahjustusi teravate nurkadega jne.
4. Kontrollige kogumiskotti regulaarselt. Kui kogumiskott on kulunud või kahjustatud, siis asendage see uuega.
5. Hoidke jahedas ja kuivas kohas laste haardeulatusest väljas. Ärge hoidke välitingimustes.
6. Laske tööriistal enne hoiustamist vähemalt 30 minutit jahtuda.

Imitoru

Kui imitoru on lukustatud tööpositsiooni (B2), on see püsikinnitus. Imitoru ei saa tagasi lükata selle pakendasesindisse.

Kontroll-luuk

Kontroll-luugi kinnitamine

1. Eemaldage kontroll-luugilt kleebis (K).
 2. Keerake kontroll-luuki 5-6 korda päripäeva suunas (L) kuni see on kinni (ärge üle keerake)
- Oluline:- Teie toode ei hakka tööle kui kontroll-luuk ei ole kinni.

OLULINE TOOTE TALLETAMISEKS:

Tehke alati kindlaks, et Juurdepääsu Kruvi on sisselülitamise positsioonist u 3 korda tagasi keeratud (T). Tehke kindlaks, et mootori ümbris lahti ei tuleks. Ärge unustage pingutada Juurdepääsu Kruvi enne seadme taaskasutamist.

Keskkonnateave

- Keskkonnateadlikkusega tuleb arvestada „oma aja ära elanud“ toote utiliseerimise puhul.
- Vajadusel pöörduge utiliseerimisteabe saamiseks kohaliku omavalitsuse poole.

Tootel või pakendil olev sümbol  viitab sellele, et antud toodet ei tohi käsitleda olmejäätmetena. See tuleb viia hoopis elektriliste ja elektrooniliste

seadmete ümber töötlemiseks mõeldud kogumispunkti. Tagades selle toote korrektse utiliseerimise, aitate vältida keskkonnale ja inimelule tekkida võivaid negatiivseid tagajärgi, mille põhjuseks võib olla antud toote vale käitlemine. Antud toote ümber töötlemise kohta edasise teabe saamiseks pöörduge palun oma kohaliku omavalitsuse, olmejäätmete käitlemisega tegeleva ettevõtte või toote edasimüüja poole.

Hooldussoovitused

- Teie toode on unikaalselt identifitseeritud hõbedase ja musta kasutusvõimsuse tabeli abil.
- Me soovime tungivalt hooldada oma seadet vähemalt iga 12 kuu järel, professionaalsel eesmärgil kasutades isegi tihedamini.

Garantii ja garantiipoliis

Juhul kui ükskõik millise osa tootjapoolne defektsus leiab kinnitust garantiiperioodi jooksul, parandab või asendab Husqvarna UK Ltd., volitatud hooldajate kaudu vea tasuta kui:

- Veast teatatakse otse volitatud hooldajat.
 - Esitatakse ostu tõestav t_ekk.
 - Viga ei ole põhjustatud valest kasutamisest, hooletust või vigasest seadistamisest.
 - Viga ei ole tulenenud kulumisest või mõranemisest.
 - Masinat ei ole hooldanud, parandanud, lahti võtnud või näppinud ükski Husqvarna UK Ltd.'i poolt volitamata isik.
 - Masinat ei ole välja laenutatud.
 - Masina omanikuks on selle algne ostja.
 - Masinat ei ole kasutatud kaubanduslikel eesmärkidel.
- * See garantii lisandub kliendi seadusjärgsetele õigustele, ning ei kahanda neid mitte mingil määral.

Järgnevatel põhjustel tekkinud vead ei käi garantii alla, mistõttu on oluline, et te loete antud kasutusjuhendis olevad juhised läbi, ning mõistate

kuidas masinat kasutada ning hooldada:

Vead, mis ei käi garantii alla

- * Kulunud või kahjustatud lõiketerade vahetamine.
- * Vead, mis tulenevad esialgsest veast teavitamata jätmisest.
- * Järsust kokkupõrkest tulenevad vead.
- * Vead, mis tulenevad toote kasutamisest viisil, mis ei ole vastavuses selles kasutusjuhendis olevate juhiste ja soovitusetega.
- * Väljalaenutatud masinatele garantii ei kehti.
- * Järgmised esemed on kuluvad osad ning nende eluiga sõltub regulaarsest hooldusest, ning seetõttu need ei käi tavaliselt kehtiva garantii alla: Prahikott, elektrivoolujuhe

* Hoiatus!

Husqvarna UK Ltd. ei võta endale garantiivastutust defektide eest, mis on põhjustatud täielikult või osaliselt, otseselt või kaudselt Husqvarna UK Ltd.'i poolt mitte heakskiidetud varuosade või lisaosade kinnitamisest, või kui masinat on mingilgi määral muudetud.

EÜ Vastavusdeklaratsioon

Husqvarna AB, S-561 82, Huskvarna, Sweden

Võtame endale ainuvastutuse, et toode:

Tähistus..... **Leaf collector = Lehekogur**
 Tüübi/tüüpide tähistus..... **GBV2200, GBV2500, GBV3000**
 Lõikeseade tüüp..... **Vaadake toote hinnangusliiti**
 Valmimisaasta..... **Vaadake toote hinnangusliiti**

vastab järgmiste EÜ direktiivide nõuetele ja sätetele:

2006/42/EC, 2004/108/EC, 2000/14/EC, 2011/65/EU

põhinedes järgmistel EL-is kooskõlastatud standarditel:

EN60335-1, IEC60335-2-100, EN50366, EN55014-1, EN61000-3-2, EN61000-3-3

Maksimaalne A-kaalutud helirõhu tase L_{pA} kasutaja asukohas, mõõdetud kõnealus(t)e too(de)te näidiseksmplari(de)l, on esitatud tabelis.

Maksimaalne kää/käsivarre vibratsiooni kaalutud väärtus a_h , mõõdetud kõnealus(t)e too(de)te näidiseksmplari(de)l kooskõlas standardiga EN ISO 20643, on esitatud tabelis.

2000/14/EÜ: mõõdetud helivõimsuse L_{WA} ja garanteeritud helivõimsuse L_{WA} väärtused on toodud tabelis.

Vastavuse hindamise protseduur..... Annex V

Informeeritud organ..... Intertek, Davy Avenue,
 Knowlhill, Milton Keynes,
 Bucks., MK5 8NL, England

Husqvarna 22/01/2013

P. Lameli

Ülemtehnik

Tehniise dokumentatsiooni hoidja.

Candeli



TÜÜP:	GBV2200	GBV2500	GBV3000
Lõikeseadme pöörlemiskiirus (rpm)	14,800	14,800	14,800
Võimsus (kW)	2.2	2.5	3.0
Mõõdetud helivõimsus L_{WA} (dB(A))	99	99	99
Garanteeritud helivõimsus L_{WA} (dB(A))	100	100	100
Helirõhk L_{pA} (dB(A))	84.6	84.6	84.6
Määramatus K_{pA} (dB(A))	2.5	2.5	2.5
Kää/käsivarre vibratsioon a_h (m/s ²)	2.79	2.79	2.79
määramatuskonstant K_{ah} (m/s ²)	1.5	1.5	1.5
Nominaalne õhuvool m ³ /s	0.10	0.10	0.10
Kaal (Kg)	5.3	5.3	5.3

EESTI - 3

Drošība



Ja šo izstrādājumu neizmanto pareizi, tas var būt bīstams! Šis izstrādājums var nopietni savainot operatoru un citus cilvēkus. Izmantojot šo izstrādājumu, jāievēro visi brīdinājumi un drošības norādījumi, lai nodrošinātu piemērotu drošības un efektivitātes līmeni. Operators ir atbildīgs par šo rokasgrāmatā iekļauto un uz izstrādājuma atzīmēto brīdinājumu un drošības norādījumu ievērošanu. Nekad neizmantojiet šo izstrādājumu, ja ražotāja nodrošinātais zāles savācējgrozis vai aizsargi neatrodas pareizajā stāvoklī.

Uz izstrādājuma norādīto simbolu skaidrojums



Brīdinājums



Uzmanīgi izlasiet lietotāja norādījumus, lai pārliecinātos, ka pārzināt visas kontrolierīces un to funkcijas.



Neizmantojiet šo izstrādājumu lietū, kā arī neatstājiet to ārā lietus laikā.



Izslēdziet! Pirms regulēšanas vai tīrīšanas, kā arī tad, ja kabelis ir sapīnis vai bojāts, atvienojiet kontaktdakšu no elektrotīkla.



Ieteicams lietot aizsargbrilles.



Neļaujiet jums pietuvoties citiem cilvēkiem.

Vispārīgi jautājumi

- Šo izstrādājumu nav paredzēts lietot personām (ieskaitot bērnus), kurām ir ierobežotas fiziskās, sensorās vai garīgās spējas un trūkst pieredzes un zināšanu, izņemot gadījumus, kad izstrādājuma lietošana notiek tādas personas pārraudzībā, kas ir atbildīga par viņu drošību, vai tā ir sniegusi apmācību par izstrādājuma lietošanu. Bērni ir jāpieskata, lai nodrošinātu, ka viņi nespēlējas ar izstrādājumu. Vietējie noteikumi, iespējams, nosaka lietotāja vecuma ierobežojumus.
- Neļaujiet bērniem vai personām, kas nav iepazinušas ar šiem norādījumiem, lietot ierīci.
- Apturiet ierīci, ja tuvumā atrodas cilvēki (it īpaši bērni) vai mājdzīvnieki.
- Izmantojiet šo izstrādājumu tikai tādā veidā un tādu funkciju veikšanai, kādas aprakstītas šajos norādījumos.
- Nekad nestrādājiet ar šo izstrādājumu, kad esat noguris, slims vai lietojis alkoholu, narkotikas vai medikamentus.
- Operators vai lietotājs ir atbildīgs par negadījumiem vai riskiem, kas apdraud citas personas vai to īpašumu.

Elektrība

- Lielbritānijas Standartu institūts iesaka izmantot atlikušās strāvas ķēdes ierīci (R.C.D.) ar strāvas atslēgšanas funkciju, kas nodrošina, ka tās stiprums nepārsniedz 30mA. Pat ja ir uzstādīta R.C.D., 100% drošību tā garantēt nevar, un drošības apsvērumi jāievēro vienmēr. Pārbaudiet savu R.C.D. katru reizi, kad to izmantojat.
- Pirms lietošanas pārliecinieties, vai kabelis nav bojāts vai novecojis. Ja atklājas, ka kabelis ir bojāts, nogādājiet to pilnvarotā klientu apkalpošanas centrā un lūdziet to apmainīt pret jaunu.
- Neizmantojiet šo izstrādājumu, ja elektrības kabeli ir bojāti vai nodiluši.
- Nekavējoties atvienojiet kabeli no elektrotīkla, ja tas ir pārgriezts vai ja tam ir bojāta izolācija. Nepieskarieties elektrības kabelim, kamēr nav atvienota elektropadeve. Nelabojojiet pārgrieztu vai bojātu kabeli. Nomainiet to pret jaunu.
- Spirālveida kabeli nedrīkst izmantot kā pagarinātāju, jo spirālveida kabeli var pārkarst un samazināt šī izstrādājuma efektivitāti.
- Nevelciet kabeli ap asiem priekšmetiem.
- Pirms kontaktdakšas, kabeļa savienotāja vai pagarinātāja atvienošanas vienmēr atslēdziet galveno elektropadeves slēdzi.
- Atslēdziet, atvienojiet kontaktdakšu no elektrotīkla un pārbaudiet elektrības vadu, vai tas nav bojāts vai novecojis, pirms satinat to uzglabāšanai. Nelabojojiet bojātu vadu, nomainiet to pret jaunu. Izmantojiet tikai Flymo rezerves kabeli.
- Kabeli vienmēr tiniet uzmanīgi, nepieļaujiet tā salocīšanos.
- Nekad nepārnēsājiet šo izstrādājumu aiz kabeļa.
- Nekad neraujiet kabeli, lai atvienotu kādu kontaktdakšu.
- Izmantojiet tikai maiņstrāvu ar tādu spriegumu, kāds norādīts uz izstrādājuma datu uzlīmes.
- Flymo izstrādājumi ir divkārti izolēti saskaņā ar EN60335. Nekādā gadījumā nedrīkst pievienot zemējuma kabeli nevienai izstrādājuma daļai.

Kabeļi

Ja darbā ar ierīci vēlaties izmantot pagarinātāju, atļauts izmantot tikai tādas pagarinātājus, kas atbilst tālāk minētajiem lielumiem:

- 1.0 mm²: maks. garums 40 m
- 1.5 mm²: maks. garums 60 m
- 2.5 mm²: maks. garums 100 m

Minimālais nomināls:

1,00mm² izmēra kabelis, 10 ampēri, 250 volti, maiņstrāva

- Elektropadeves vadus un pagarinātājus var iegādāties jūsu vietējā apstiprinātajā apkopes centrā.
- Izmantojiet tikai tādu vadu pagarinātājus, kas ir speciāli paredzēti lietošanai ārpus telpām un kas atbilst šādām specifikācijām: parasta gumija (60245 IEC 53), parasts PVC (60227 IEC 53) vai parasts PCP (60245 IEC 57).

Drošība

- Ja īsais savienojuma vads ir bojāts, tā aizstāšana jāuztīr ražotājam, tā apkopes pārstāvim vai līdzīgas kvalifikācijas personām, lai novērstu iespējamo bīstamību.

Sagatavošanās

- Kamēr izmantojat savu izstrādājumu, vienmēr valkājiet izturīgus apavus un garās bikses. Nelietojiet ierīci, ja esat ar basām kājām vai valējās sandalēs.
- Ieteicams lietot aizsargbrilles.
- Ieteicams lietot aizsargaustīnas.
- Lai izvairītos no putekļu izraisīta kairinājuma, ieteicams izmantot aizsargķiveri.
- Nevelciet vaļīgas drēbes un nelieciet rotaslietas, kuras var ieraut gaisa plūsmā.
- Nevelciet drēbes ar dažādiem aksesuāriem, piemēram, garenām koka pogām vai sasienameņiem, kuras var ieraut gaisa plūsmā.
- Pirms katras lietošanas reizes pārbaudiet savu Gardenvac trimmeri.
- Pirms mašīnas izmantošanas un pēc visa veida triecieniem pārbaudiet, vai nav manāmas dūma vai bojājumu pēdas, un, ja nepieciešams, salabojiet.

Izmantošana

- Izmantojiet izstrādājumu tikai dienas gaismā vai labā maksīgajā apgaismojumā.
- Nedarbiniet trimmeri lietus laikā, kā arī mitrās un slapjās vietās.
- Nekad neizmantojiet trimmeri ūdens tuvumā, piemēram, pie dīķa.
- Apgūstiet, kā ātri apturēt ierīci avārijas situācijā.
- Strādājot ar zāles plāvēju, nekad nepārvietojieties atpakaļ, jo varat pakļūpt. Soļojiet, bet nekad neskrīniet.
- Slīpumā esiet īpaši piesardzīgi, lai nezaudētu līdzsvaru, un valkājiet neslidošus apavus.
- Nekad neceliet un nenesiet trimmeri aiz kabļa.
- Kad izmantojat trimmeri, raugieties, lai bērni, dzīvnieki un garāmgājēji atrastos drošā attālumā.

- Ja jums ir gari mati, uzmanieties, lai tie neieklūtu gaisa plūsmā.
- Visas gaisa ieplūdes vietas turiet vienmēr tīras.
- Vienmēr esiet modrs.
- Nemēģiniet izmantot šo ierīci, ja atkritumu maiss nav kārtīgi piemontēts.
- Raugieties, lai atkritumi nekad netiktu pūsti garāmgājēju virzienā.
- Skatieties, lai maiss nebūtu pārpildīts. Vienmēr stāviet stabili un turiet līdzsvaru.
- Pēc Gardenvac trimmera izslēgšanas lāpstīnītenis turpina griezties.
- Atvienojiet kontaktdakšu no elektropadeves:
 - pirms pilna atkritumu maisa noņemšanas vai nomaiņišanas;
 - pirms atstājat izstrādājumu bez uzraudzības uz jebkādu laiku;
 - pirms nosprostojuma atbrīvošanas;
 - pirms ierīces pārbaudīšanas un tīrīšanas vai citu darbu veikšanas ar to;
 - ja izstrādājums sāk neparasti vibrēt. Nekavējoties pārbaudiet. Pārlietu liela vibrācija var izraisīt savainojumus.

Apkope un uzglabāšana

- Nodrošiniet, lai visi uzgriežņi un skrūves būtu cieši pievilktas, lai būtu pārliecināts, ka izstrādājums ir drošā darba kārtībā.
- Drošības nolūkos nomainiet nodilušas vai bojātas detaļas.
- Vienmēr glabājiet šo ierīci sausā vietā, rūpējieties, lai kabelis netiktu sabojāts pret asām malām utt.
- Regulāri pārbaudiet savācējmaisu. Nomainiet savācējmaisu, ja tas ir padilis vai sabojāts.
- Uzglabājiet vēsā, sausā un bērniem nepieejamā vietā. Neuzglabājiet ārā.
- Pirms ierīces noglabāšanas ļaujiet tai atdzist vismaz 30 minūtes.

Iesūkšanas caurule

Kad iesūkšanas caurule novietota darba stāvoklī (B2), tā ir neatgriezeniski nostiprināta. Iesūkšanas cauruli nevar nolikt atpakaļ iepakojuma pozīcijā.

Piekļuves skrūve

Piekļuves skrūves nostiprināšana

- No piekļuves skrūves (K) noņemiet uzlīmi.
- 5-6 reizes pagrieziet piekļuves skrūvi pulksteņrādītāja virzienā, līdz ir savilkts (nesavēlciet pārāk cieši) (L)
- Svarīgi – šī ierīce nedarbosies, kamēr piekļuves skrūve nebūs pievilktā!**

SVARĪGI! UZGLABĀJOT IZSTRĀDĀJUMU:

Pirms uzglabāšanas vienmēr pārliecinieties, ka piekļuves skrūve ir atskrūvēta no pārslēgšanas pozīcijas par aptuveni 3 plīnēm pagriezieniem. (T) Nodrošiniet, lai motora pārsegs nepagriežas un neatveras. Atcerieties, ka pirms izstrādājuma izmantošanas piekļuves skrūve ir jāpievelk.

Vides informācija

- Utilizējot izstrādājumu pēc tā kalpošanas mūža beigām, jāņem vērā vides apsvērumi.
- Ja nepieciešams, vaicājiet par utilizāciju attiecīgajai vietējai iestādei.

Šis simbols  uz izstrādājuma vai tā iepakojuma norāda, ka ar šo izstrādājumu nedrīkst rīkoties kā ar mājāsaimniecības atkritumiem. Tā vietā tas jānodod attiecīgajā atkritumu savākšanas punktā, lai veiktu elektriskā un elektroniskā

aprikojuma pārstrādi atbilstoši izmantošanai. Nodrošinot ka šī izstrādājuma pareizu utilizāciju, jūs palīdzēsiet novērst tā iespējamo negatīvo ietekmi uz vidi un cilvēku veselību, ko varētu izraisīt šī izstrādājuma nepareiza izmantošana atkritumos. Lai saņemtu plašāku informāciju par šī izstrādājuma pārstrādāšanu atbilstoši izmantošanai, lūdz, sazinieties ar savu vietējo pašvaldības biroju, mājāsaimniecības atkritumu utilizācijas pakalpojumu sniedzēju vai veikalu, kurā iegādājāties šo izstrādājumu.

Apkopes ieteikumi

- Jūsu izstrādājumu identificē izstrādājuma unikālā datu uzlīme, kas ir sudraba un melnā krāsā.
- Mēs iesakām veikt izstrādājuma apkopi vismaz reizi divpadsmit mēnešos vai biežāk, ja to izmanto profesionāli.

LATVIEŠU - 2

Garantijas & garantiju politika

Ja garantijas periodā konstatē, ka kāda no detaļām ir defektīva, jo tā ir ražošanas brāķis, Husqvarna UK Ltd. ar savu pilnvaroto remontdarbu speciālistu starpniecību bez maksas salabo vai nomaina to, ja vien:

- (a) par defektu paziņots tieši pilnvarotajam remontdarbu veicējam;
- (b) iesniegts pirkumu apliecināošs dokuments;
- (c) defektu nav izraisījusi nepareiza izmantošana, lietotāja nolaidība vai nepareiza regulēšana;
- (d) defekts nav radies normāla nodiluma rezultātā;
- (e) neviena persona, ko Husqvarna UK Ltd. nav pilnvarojis, nav veikusi mašīnas apkopes darbus vai remontdarbus, nav to izjaukusi vai neatļauti iejaukusies tās darbībā;
- (f) mašina nav bijusi iznomāta;
- (g) mašina pieder tās sākotnējam pircējam;
- (h) mašina nav izmantota komerciāliem mērķiem.

* Šī garantija papildina klienta ar likumu noteiktās tiesības un nekādi neierobežo tās.

Turpmāk norādīto iemeslu izraisītos defektus garantija nesedz, tādēļ ir svarīgi, lai jūs izlasītu šajā operatora rokasgrāmatā ietvertos norādījumus un saprastu, kā izmantot savu mašīnu un veikt tās apkopi.

Defekti, ko garantija nesedz:

- * nolietotu vai bojātu asmeņu nomaiņa;
- * defekti, ko izraisījusi neinformēšana par sākotnējiem defektiem;
- * defekti, kas radušies pēkšņa trieciena rezultātā;
- * defekti, kas radušies tādēļ, ka izstrādājums nav izmantots saskaņā ar šajā operatora rokasgrāmatā ietvertajiem norādījumiem un ieteikumiem;
- * šī garantija neattiecas uz mašīnām, kas tikušas iznomātas.
- * Turpmāk norādītos elementus uzskata par dilstošām detaļām, un to kalpošanas mūžs ir atkarīgs no regulārajiem apkopes darbiem, un tādēļ parasti garantijas prasības uz tiem nevar attiecināt: Atkritumu mais, elektropadeves vads.

* Uzmanībai

Husqvarna UK Ltd. neuzņemas garantijas saistības attiecībā uz defektiem, ko daļēji vai pilnībā, tieši vai netieši izraisījusi tādu rezerves daļu vai papild detaļu uzstādīšana, ko Husqvarna UK Ltd. nav ražojusi vai apstiprinājusi, vai mašīnas pielāgošana jebkāda veidā.

EK Atbilstības deklarācija

Husqvarna AB, S-561 82, Huskvarna, Sweden

Nosaka vienīgi mūsu atbildību par to, ka izstrādājums (-i):

Apzīmējums..... **Leaf collector = Lapu savācējs**
 Tipa(-u) apzīmējums..... **GBV2200, GBV2500, GBV3000**
 Griešanas ierīces veids..... **Sk. izstrādājuma nominālo datu uzlīmi**
 Izgatavošanas gads..... **Sk. izstrādājuma nominālo datu uzlīmi**

atbilst Eiropas Komisijas direktīvu pamata prasībām un noteikumiem:

2006/42/EC, 2004/108/EC, 2000/14/EC, 2011/65/EU

balstīts uz šādiem ES (Eiropas Savienības) piemērotiem un saskaņotiem standartiem:

EN60335-1, IEC60335-2-100, EN50366, EN55014-1, EN61000-3-2, EN61000-3-3

Maksimālais A svērtais skaņas spiediena līmenis L_{pA} operatora pozīcijā, kas reģistrēts iepriekš minēto izstrādājumu paraugiem, ir norādīts tabulā.

Maksimālā plaukstas/rokas vibrācijas svērtā vērtība a_{hv} , ko mēra saskaņā ar standartu EN ISO 20643, izmantojot iepriekš minēto izstrādājumu paraugus, ir norādīta tabulā.

2000/14/EC: izmērītās skaņas stipruma L_{WA} un garantētās skaņas stipruma L_{WA} vērtības ir atbilstošas tabulās fiksētajām skaitliskajām vērtībām.

Atbilstības novērtēšanas procedūra..... Annex V

"Notified Body"..... Intertek, Davy Avenue,
 Knowlhill, Milton Keynes,
 Bucks., MK5 8NL, England

Husqvarna 22/01/2013

P. Lameli

Tehniskās nodaļas vadītājs

Tehniskās dokumentācijas īpašnieks

Cameli



Tips:	GBV2200	GBV2500	GBV3000
Griešanas ierīces rotācijas ātrums (rpm)	14,800	14,800	14,800
Jauda (kW)	2.2	2.5	3.0
Izmērītā skaņas intensitāte L_{WA} (dB(A))	99	99	99
Garantētā skaņas intensitāte L_{WA} (dB(A))	100	100	100
Skaņas spiediens L_{pA} (dB(A))	84.6	84.6	84.6
Nedroši K_{pA} (dB(A))	2.5	2.5	2.5
Rokas / plaukstas vibrācija a_{hv} (m/s ²)	2.79	2.79	2.79
Mainīgums K_{ah} (m/s ²)	1.5	1.5	1.5
Nominālā gaisa plūsma m ³ /s	0.10	0.10	0.10
Svars (Kg)	5.3	5.3	5.3

LATVIEŠU - 3

Siguranța



Dacă nu este utilizat corespunzător, acest produs poate fi periculos! Produsul poate provoca răni grave utilizatorului și persoanelor din jur, din acest motiv, trebuie respectate avertismentele și instrucțiunile privind siguranța pentru a asigura securitatea și eficiența utilizării produsului. Utilizatorul este responsabil de respectarea avertismentelor și instrucțiunilor privind siguranța din acest manual și de pe produs. Utilizați produsul numai dacă cutia pentru iarbă sau capacele de protecție livrate de producător sunt montate în poziția corectă.

Semnificația simbolurilor de pe produsul dumneavoastră



Avertisment



Citiți cu atenție instrucțiunile de utilizare pentru a vă asigura că ați înțeles toate comenzile și rolul acestora.



Nu utilizați mașina când plouă și nu lăsați produsul în ploaie.



Opriti mașina! Scoateți ștecherul din priză înainte de a efectua reglări, curățire sau dacă cablul este încurcat sau deteriorat. Țineți cablul departe de elementele mobile.



Se recomandă utilizarea ochelarilor de protecție.



Țineți spectatorii departe.

Generalități

1. Acest produs poate fi folosit de copiii de opt ani sau mai mari, precum și de persoanele cu dizabilități fizice, senzoriale sau mintale sau de cele lipsite de experiență și cunoștințe, sub supraveghere sau cu condiția ca acestora să le fie prezentate instrucțiunile privind utilizarea în siguranță a produsului și să fi înțeles pericolele care rezultă din utilizarea produsului. Nu permiteți copiilor să se joace cu produsul. Nu permiteți copiilor să realizeze curățarea și întreținerea produsului fără a fi supravegheați.

Nu se recomandă folosirea produsului de către persoane mai tinere de 16 ani.

2. Nu permiteți niciodată copiilor sau persoanelor nefamiliarizate cu aceste instrucțiuni să utilizeze mașina.
3. Opriti utilizarea mașinii dacă în jurul dumneavoastră se află alte persoane, animale și în special copil.
4. Folosiți produsul numai în modul și pentru funcțiile descrise în aceste instrucțiuni.
5. Niciodată nu utilizați produsul dacă sunteți obosit, bolnav sau dacă vă aflați sub influența alcoolului, drogurilor sau a medicamentelor.
6. Operatorul sau utilizatorul este responsabil pentru accidentarea sau expunerea la pericole a altor persoane sau bunuri.

Electricitatea

1. Institutul de Standarde Britanic recomandă utilizarea unui dispozitiv de curent rezidual (R.C.D.) cu un curent de declanșare de cel mult 30 mA. Nici un dispozitiv de curent rezidual (R.C.D.) nu se poate garanta o siguranță de 100 %, din acest motiv, întotdeauna trebuie respectate măsurile privind siguranța muncii. Verificați întotdeauna dispozitivul de curent rezidual când utilizați mașina.
2. Înainte de utilizare, verificați cablul pentru depistarea semnelor de uzură sau deteriorare. Dacă se constată că un cablu este deteriorat, duceți produsul la un Centru de Service autorizat și solicitați înlocuirea cablului.
3. Nu utilizați produsul dacă cablurile electrice sunt deteriorate sau uzate.
4. Deconectați imediat alimentarea cu energie electrică dacă cablul s-a tăiat sau dacă izolația s-a deteriorat. Nu atingeți cablul electric până când nu s-a deconectat alimentarea cu energie electrică. Nu reparați un cablu tăiat sau deteriorat. Înlocuiți-l cu unul nou.
5. Prolungitorul trebuie desfăcut; cablurile înfășurate se pot supraîncălzi și pot reduce eficiența produsului.
6. Nu trageți cablul în jurul obiectelor ascuțite.
7. Întotdeauna deconectați alimentarea cu energie electrică înainte de a scoate un ștecher, conector sau prelungitor.
8. **Înainte** să înfășurați cablul pentru depozitare, opriți mașina, deconectați alimentarea cu energie electrică și verificați cablurile de alimentare pentru depistarea deteriorării sau uzurii. Nu reparați cablul deteriorat, înlocuiți-l cu unul nou. Folosiți numai cablu de schimb Flymo.
9. Întotdeauna înfășurați cu grijă cablul, evitați răsucirea.
10. Niciodată nu transportați produsul ținând de cablu.
11. Nu trageți de cablu pentru a deconecta ștecherule.
12. Folosiți numai alimentarea cu curent alternativ la tensiunea indicată pe plăcuța indicatoare a produsului.
13. Produsele Flymo au izolație dublă conform EN60335. În nici un caz nu conectați împământarea la nici o piesă a produsului.

Cablurile

Dacă doriți să folosiți un cablu prelungitor când folosiți produsul, se vor folosi numai următoarele dimensiuni de cablu.

- 1.0 mm² : lungime max. 40 m
- 1.5 mm² : lungime max. 60 m
- 2.5 mm² : lungime max. 100 m

Capacitate nominală: Cablu cu secțiunea de 1,00 mm², 10 A la 250 Vca

1. Cabluri de alimentare și prelungitoare pot fi procurate de la Centrul de service local autorizat.
2. Folosiți cabluri de prelungire proiectate în mod specific pentru utilizare în aer liber și care respectă una dintre următoarele specificații: Cauciuc obișnuit (60245 IEC 53), PVC obișnuit (60227 IEC 53) sau PCP obișnuit (60245 IEC 57).
3. În cazul în care firul scurt de cuplaj este deteriorat, pentru a evita pericolul, acesta trebuie înlocuit de producător, de un agent de service al

Siguranța

acestui sau de persoane calificate corespunzător.

Pregătirea

1. Întotdeauna purtați pantofi și pantaloni lungi în timpul utilizării produsului. Nu operați unealta în piciorul gol sau dacă purtați sandale deschise.
2. Se recomandă utilizarea ochelarilor de protecție.
3. Se recomandă utilizarea dispozitivelor pentru protecția auzului.
4. Pentru a preveni iritația cauzată de praf, se recomandă utilizarea unei măști pentru față.
5. Nu purtați haine desfăcute sau bijuterii ce pot fi trase în gura de admisie a aerului.
6. Nu purtați haine cu accesorii, cu alte cuvinte, nasturi mari sau șnururi ce pot fi trase prin gura de admisie a aerului.
7. Examinați aspiratorul de grădină înainte de fiecare utilizare.
8. Înainte de a utiliza mașina și după orice impact, verificați-o pentru depistarea semnelor de uzură sau deteriorărilor și reparați-o dacă este necesar.

Utilizarea

1. Utilizați produsul numai la lumina zilei sau în lumină artificială corespunzătoare.
2. Nu utilizați echipamentul în ploaie sau în zone umede și ude.
3. Niciodată nu utilizați echipamentul în sau în apropierea apelor sau iazurilor.
4. Cunoașteți modul de oprire rapidă a echipamentului în caz de urgență.
5. Nu mergeți cu spatele în timpul utilizării mașinii, este posibil să cădeți. Mergeți, niciodată nu alergați.
6. Fiți foarte precaut privind echilibrul pe pante și purtați pantofi care nu luncă.
7. Niciodată nu ridicați sau transportați echipamentul ținându-l de cablu.
8. Țineți copiii, animalele de casă și trecătorii la distanță sigură când utilizați produsul.

9. Mențineți părul lung cât mai departe de gura de admisie a aerului.
 10. Curățiți gurile de admisie de materiale solide.
 11. Fiți permanent atenți.
 12. Nu încercați să utilizați echipamentul fără ca sacul pentru materiale solide să fie complet asamblat.
 13. Niciodată nu suflați materialele solide în direcția trecătorilor.
 14. Nu vă întindeți prea tare. Întotdeauna mențineți un echilibru și sprijin corespunzător.
 15. Rotorul continuă să se rotească după ce aspiratorul de grădină a fost oprit.
 16. Deconectați alimentarea cu energie electrică:
 - înainte de îndepărtarea sau înlocuirea sacului pentru materiale solide complet asamblat;
 - înainte de a lăsa produsul nesupravegheat pentru orice perioadă de timp;
 - înainte de a curăți o înfundare;
 - înainte de a verifica, curăți sau efectua lucrări pe aparat;
 - dacă produsul începe să vibreze anormal.
- Efectuați imediat o verificare. Vibrațiile excesive pot provoca vătămări.

Întreținerea și stocarea

1. Mențineți strânse toate piulițele, șuruburile și butoanele pentru a avea siguranța că produsul poate fi exploatat în condiții de siguranță.
2. Pentru siguranță, înlocuiți piesele uzate sau deteriorate.
3. Întotdeauna depozitați echipamentul într-un loc uscat, asigurându-vă că cablul nu se va deteriora la marginile ascuțite etc.
4. Examinați în mod regulat sacul de colectare. Dacă sacul de colectare devine uzat sau deteriorat, înlocuiți-l.
5. Păstrați produsul într-un loc rece și uscat, inaccessibil copiilor. A nu se depozita în exterior.
6. Lăsați produsul să se răcească timp de 30 de minute înainte de depozitare.

Tubul de aspirație

Când tubul de aspirație este blocat în poziția de operare (B2), aceasta este o poziție permanentă. Tubul de aspirație nu poate fi împins înapoi în poziția sa de ambalare.

Șurub de acces

Fixarea șurubului de acces

1. Îndepărtați eticheta de pe șurubul de acces (K).
 2. Rotiți șurubul de acces de 5-6 ori spre dreapta (L) până când se strânge (nu strângeți excesiv)
- Important:- Produsul dumneavoastră nu va funcționa dacă șurubul de acces nu este strâns.

IMPORTANT - LA DEPOZITAREA PRODUSULUI:

Întotdeauna asigurați-vă că șurubul de acces este deșurubat înapoi din poziția de comutare prin aproximativ 3 ture complete înainte de depozitare. (T) Asigurați-vă că carcasa motorului nu se deschide. Nu uitați să strângeți șurubul de acces înainte de reutilizarea produsului.

Keskonnateave

- Keskonnateadlikkusega tuleb arvestada „oma aja ära elanud” toote utiliseerimise puhul.
- Vajadusel pöörduge utiliseerimisteabe saamiseks kohaliku omavalitsuse poole.

Tootel või pakendil olev sümbol  viitab sellele, et antud toodet ei tohi käsitleda olmejäätmetena. See tuleb viia hoopis elektriliste ja elektrooniliste seadmete ümber töötlemiseks mõeldud

kogumispunkti. Tagades selle toote korrektse utiliseerimise, aitate vältida keskkonnale ja inimelule tekkida võivaid negatiivseid tagajärgi, mille põhjuseks võib olla antud toote vale käitlemine. Antud toote ümber töötlemise kohta edasise teabe saamiseks pöörduge palun oma kohaliku omavalitsuse, olmejäätmete käitlemisega tegeleva ettevõtte või toote edasimüüja poole.

Hoodussoovitused

- Teie toode on unikaalselt identifitseeritud hõbedase ja musta kasutusvõimsuse tabeli abil.
- Me soovime tungivalt hooldada oma seadet vähemalt iga 12 kuu järel, professionaalsel eesmärgil kasutades isegi tihedamini.

Garantii ja garantiipoliis

Juhul kui ükskõik millise osa tootjapoolne defektsus leiab kinnitust garantiiperioodi jooksul, parandab või asendab Husqvarna UK Ltd., volitatud hooldajate kaudu vea tasuta kui:

- (a) Veast teatatakse otse volitatud hooldajale.
 - (b) Esitatakse ostu tõestav t_ekk.
 - (c) Viga ei ole põhjustatud valest kasutamisest, hooletust või vigasest seadistamisest.
 - (d) Viga ei ole tulenenud kulumisest või möränemisest.
 - (e) Masinat ei ole hooldanud, parandanud, lahti võtnud või näppinud ükski Husqvarna UK Ltd.'i poolt volitamata isik.
 - (f) Masinat ei ole välja laenutatud.
 - (g) Masina omanikuks on selle algne ostja.
 - (h) Masinat ei ole kasutatud kaubanduslikel eesmärkidel.
- * See garantii lisandub kliendi seadusjärgsetele õigustele, ning ei kahanda neid mitte mingil määral.

Järgnevatel põhjustel tekkinud vead ei käi garantii alla, mistõttu on oluline, et te loete antud kasutusjuhendis olevad juhised läbi, ning mõistate kuidas masinat kasutada ning hooldada:

Vead, mis ei käi garantii alla

- * Kulunud või kahjustatud lõiketerade vahetamine.
- * Vead, mis tulenevad esialgsest veast teavitamata jätmisest.
- * Järsust kokkupõrkest tulenevad vead.
- * Vead, mis tulenevad toote kasutamisest viisil, mis ei ole vastavuses selles kasutusjuhendis olevate juhiste ja soovitusetega.
- * Väljalaenutatud masinatele garantii ei kehti.
- * Järgmised esemed on kuluvad osad ning nende eluiga sõltub regulaarsest hooldusest, ning seetõttu need ei käi tavaliselt kehtiva garanti all: Sac pentru materiale solide, elektrivoolujuhe

* Holatus!

Husqvarna UK Ltd. ei võta endale garantiivastutust defektide eest, mis on põhjustatud täielikult või osaliselt, otseselt või kaudselt Husqvarna UK Ltd.'i poolt mitte heakskiidetud varuosade või lisaosade kinnitamisest, või kui masinat on mingilgi määral muudetud.

Declarație de conformitate CE

Husqvarna AB, S-561 82, Huskvarna, Sweden

Declarăm pe propria răspundere că produsul(ele);

Denumire.....**Leaf collector = Colector de frunze**
Denumirea tipurilor.....**GBV2200, GBV2500, GBV3000**
Identificator de serie.....**Consultați eticheta de identificare a produsului**
Anul construcției.....**Consultați eticheta de identificare a produsului**

Se conformează cerințelor și reglementărilor fundamentale ale următoarelor Directive CE:

2006/42/EC, 2004/108/EC, 2000/14/EC, 2011/65/EU

bazate pe următoarele standarde armonizate UE aplicate:

EN60335-1, IEC60335-2-100, EN50366, EN55014-1, EN61000-3-2, EN61000-3-3

Nivelul maxim ponderat A de presiune acustică L_{pA} la nivelul operatorului, înregistrat pe un eșantion din produsul(ele) de mai sus este dat în tabel.

Valoarea ponderată maximă a vibrațiilor la nivelul mâinii/brațului măsurată conform EN ISO 20643 pe un eșantion din produsul(ele) de mai sus este dată în tabel.

2000/14/EC: Valorile Puterii Acustice Măsurate L_{WA} și Puterii Acustice Garantate L_{WA} sunt în concordanță cu diagramele tabelare.

Procedura de evaluare a conformității..... Annex V

Autoritatea înștiințată..... Intertek, Davy Avenue,
Knowlhill, Milton Keynes,
Bucks., MK5 8NL, England

Husqvarna 22/01/2013

P. Lameli

Inginer șef

Documentație pentru utilizator sau tehnică

Cameli **CE**

Tip:	GBV2200	GBV2500	GBV3000
Viteza de rotație a dispozitivului de tăiere (rpm)	14,800	14,800	14,800
Putere (kW)	2.2	2.5	3.0
Nivelul puterii acustice măsurate L_{WA} (dB(A))	99	99	99
Nivelul puterii acustice garantate L_{WA} (dB(A))	100	100	100
Presiune sonoră L_{pA} (dB(A))	84.6	84.6	84.6
Incertitudine K_{pA} (dB(A))	2.5	2.5	2.5
Vibrații mână/braț a_h (m/s ²)	2.79	2.79	2.79
Incertitudine K_{ah} (m/s ²)	1.5	1.5	1.5
Curent nominal de aer m ³ /s	0.10	0.10	0.10
Greutatea (Kg)	5.3	5.3	5.3

Προφυλάξεις Ασφάλειας



Εάν δεν χρησιμοποιείται κατάλληλα, τη συσκευή σας μπορεί να είναι επικίνδυνη! Το συσκευή σας μπορεί να προκαλέσει σοβαρό τραυματισμό στο χειριστή και σε άλλους, οι προειδοποιήσεις και οι οδηγίες ασφαλείας πρέπει να ακολουθηθούν για να εξασφαλίσουν τη λογική ασφάλεια και αποδοτικότητα στη χρησιμοποίηση της συσκευής σας. Ο χειριστής είναι ο αρμόδιος για την ακολουθία των οδηγιών προειδοποίησης και ασφαλείας σε αυτό το εγχειρίδιο και για τη συσκευή. Ποτέ μην χρησιμοποιείτε το προϊόν αν το κουτί συλλογής ή οι προφυλακτικές που παρέχονται από τον κατασκευαστή δεν βρίσκονται στη σωστή θέση.

Εξήγηση των Συμβόλων στη συσκευή σας



Προειδοποίηση.



Διαβάστε προσεκτικά τις οδηγίες του χρήστη για να βεβαιωθείτε ότι καταλαβαίνετε όλους τους ελέγχους και το τι κάνουν.



Μην λειτουργείτε τη συσκευή κάτω από τη βροχή και μην αφήνετε τη συσκευή έξω στο υπαίθριο ενώ βρέχει.



Να σβήνετε τη συσκευή! Αφαιρέστε την πρίζα από την κεντρική παροχή ρεύματος πριν από τη ρύθμιση, το καθαρίσμα ή αν το καλώδιο είναι μπλεγμένο ή χαλασμένο.



Η χρήση των γυαλιών ασφαλείας συστήνεται.



Να αποφύγετε να λειτουργείτε τη συσκευή όταν υπάρχουν κοντά άνθρωποι, ειδικά παιδιά.

Γενικά

- Αυτό το προϊόν μπορεί να χρησιμοποιηθεί υπό επίβλεψη, ή εάν παρασχεθούν οδηγίες σχετικά με την ασφαλή χρήση του προϊόντος και έχουν κατανοηθεί οι κίνδυνοι που προκύπτουν, από παιδιά ηλικίας 8 ετών και πάνω, καθώς και από άτομα με κινητικές, αισθητηριακές ή διανοητικές αναπηρίες ή με έλλειψη εμπειρίας και γνώσης. Δεν πρέπει να επιτραπεί στα παιδιά να παίζουν με το προϊόν. Ο καθαρισμός και η συντήρηση από το χρήστη δεν θα πρέπει να εκτελούνται από τα παιδιά χωρίς επίβλεψη.

Δεν συνιστάται η χρήση αυτού του προϊόντος από νέους ηλικίας κάτω των 16 ετών.

- Ποτέ μην επιτρέπετε σε μικρά παιδιά ή σε άτομα που δεν είναι εξοικειωμένα με τις οδηγίες να χρησιμοποιούν το μηχάνημα.
- Διακόπτετε τη λειτουργία του μηχανήματος όταν βρίσκονται κοντά άλλα άτομα, ειδικά αν πρόκειται για παιδιά ή κατοικίδια ζώα.
- Να χρησιμοποιείτε μόνο τη συσκευή με τον τρόπο και για τις λειτουργίες που περιγράφονται σε αυτές τις οδηγίες.
- Μην ενεργοποιείτε ποτέ τη συσκευή όταν κουράζεστε, είστε άρρωστοι ή είστε κάτω από την επιρροή οινόπνευματος, ναρκωτικών ή φαρμάκων.
- Ο χειριστής ή ο χρήστης είναι υπεύθυνος για τα ατυχήματα ή τους κινδύνους που πραγματοποιούνται εις βάρος άλλων ανθρώπων ή της περιουσίας τους.

Ηλεκτρικά

- Συνιστάται η χρήση μιας Συσκευής Υπόλοιπου Ρεύματος (R.C.D.) με ρεύμα θέσης σε λειτουργία όχι περισσότερο από 30mA. Ακόμη και με ένα R.C.D. εγκατεστημένο 100%, η ασφάλεια δεν μπορεί να εγγυηθεί και η ασφαλής πρακτική εργασίας πρέπει

- πάντα να ακολουθείται. Ελέγξτε το R.C.D. σας κάθε φορά που το χρησιμοποιείτε.
- Πριν τη χρήση, επιθεωρείτε το καλώδιο για σημάδια ζημιάς ή φθοράς. Αν διαπιστώσετε ότι το καλώδιο είναι ελαττωματικό, πηγαίνετε το προϊόν σε ένα εξουσιοδοτημένο κέντρο σέρβις και ζητήστε να σας αντικαταστήσουν το καλώδιο.
- Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή εάν τα ηλεκτρικά καλώδια είναι χαλασμένα ή έχουν φθαρεί.
- Να την αποσυνδέετε αμέσως από την κεντρική παροχή ηλεκτρισμού εάν το καλώδιο είναι κομμένο, ή η μόνωση είναι χαλασμένη. Μην αγγίζετε το ηλεκτρικό καλώδιο έως ότου έχει αποσυνδεθεί η ηλεκτρική παροχή. Μην επισκευάζετε μια κοπή ή ένα χαλασμένο καλώδιο. Να αντικαταστήσετε με ένα καινούργιο.
- Το ηλεκτρικό καλώδιό σας πρέπει να ξετυλιχτεί, τα κουλουριασμένα καλώδια μπορούν να υπερθερμάνουν και να μειώσουν την αποδοτικότητα της συσκευής σας.
- Κρατάτε το καλώδιο μακριά από το προϊόν, να βρίσκεστε πάντα από την αντίθετη μεριά από το σημείο τροφοδοσίας και να εργάζεστε επάνω-κάτω και ποτέ σε κύκλους.
- Μην τραβάτε το καλώδιο γύρω από τα αιχμηρά αντικείμενα.
- Πάντα να σβήνετε την κεντρική παροχή προτού αποσυνδέσετε τυχόν πρίζα, συνδετήρα καλωδίων ή καλώδιο επέκτασης.
- Σβήστε, αφαιρέστε την πρίζα από την κεντρική παροχή και εξετάστε το ηλεκτρικό καλώδιο παροχής για τυχόν βλάβη ή φθορά **προτού** να κουλουριάσετε το καλώδιο για αποθήκευση. Μην επισκευάζετε χαλασμένο καλώδιο, να το αντικαταστήσετε με καινούργιο. Χρησιμοποιείτε μόνο το καλώδιο αντικατάστασης Υπαίθριων Προϊόντων Husqvarna.
- Πάντα να κουλουριάσετε το καλώδιο προσεκτικά, αποφεύγοντας τη συστροφή.
- Ποτέ να μην παίρνετε ή να μεταφέρετε τη συσκευή σας από το καλώδιο.
- Ποτέ να μην τραβήξετε το καλώδιο για να αποσυνδέετε πρίζες.
- Να χρησιμοποιείτε μόνο την κεντρική παροχή εναλλασσόμενου ρεύματος AC που παρουσιάζεται στην ετικέτα κατάταξης προϊόντων.
- Τα προϊόντα μας διαθέτουν διπλή μόνωση με βάση το EN60335. Κάτω από καμία περίπτωση δεν πρέπει να συνδεθεί γείωση με εξάρτημα της συσκευής.

Καλώδια

Αν θέλετε να χρησιμοποιήσετε μπαλάντζα για το χειρισμό του προϊόντος, πρέπει να χρησιμοποιούνται μόνο οι ακόλουθες διαστάσεις καλωδίου.

- 1.0 mm² : μέγ. μήκος 40 m
- 1.5 mm² : μέγ. μήκος 60 m
- 2.5 mm² : μέγ. μήκος 100 m

Ελάχιστες ονομαστικές τιμές:

1.00mm² καλώδιο μεγέθους 10 amps 300 volt εναλλασσόμενου ρεύματος

- Καλώδια και οι επεκτάσεις κεντρικής παροχής είναι διαθέσιμα από το τοπικό σας Υπαίθριο Κέντρο Υπηρεσιών Εγκεκριμένων Προϊόντων της σας.
- Χρησιμοποιείτε μόνο μπαλάντζες που έχουν σχεδιαστεί ειδικά για χρήση σε εξωτερικούς χώρους και οι οποίες πληρούν μία από τις παρακάτω προδιαγραφές: Σύνθηες ελαστικό (60245 IEC 53), σύνθηες PVC (60227 IEC 53) ή σύνθηες PCP (60245 IEC 57).
- Αν φθαρεί το μικρό μήκος καλώδιο σύνδεσης, πρέπει να αντικατασταθεί από τον κατασκευαστή, τον αντιπρόσωπο σέρβις ή από κατάλληλα

Προφυλάξεις Ασφάλειας

εκπαιδευμένα άτομα, για να αποφευχθεί τυχόν κίνδυνος.

Προετοιμασία

- Όταν χρησιμοποιείτε τη συσκευή σας να φοράτε πάντα στιβαρά υποδήματα και μακριά παντελόνι. Μην χειρίζεστε τον εξοπλισμό ξυπόλυτοι ή ενώ φοράτε ανοικτά πέδιλα.
- Η χρήση των γυαλιών ασφάλειας συστήνεται.
- Συνιστάται η χρήση προστατευτικών για τα αυτιά.
- Για να μην προκληθεί ερεθισμός από τη σκόνη, συνιστάται η χρήση μάσκας για το πρόσωπο.
- Μην φοράτε χαλαρά ρούχα ή κοσμήματα, τα οποία μπορεί να τραβηχτούν στην είσοδο αέρα.
- Μην φοράτε ρούχα με κουμπιά ή κορδόνια που κρέμονται, τα οποία μπορεί να τραβηχτούν στην είσοδο αέρα.
- Επιθεωρείτε το Gardenvac πριν από κάθε χρήση.
- Μην το χρησιμοποιείτε αν οποιοδήποτε εξάρτημα είναι κατεστραμμένο ή σπασμένο ή αν οποιαδήποτε βίδα είναι χαλαρή. Ζητήστε να το επισκεύασει ένας εξουσιοδοτημένος τεχνικός.
- Πάντα να ελέγχετε αν το Gardenvac βρίσκεται σε ασφαλή κατάσταση λειτουργίας πριν τη χρήση.

Χρήση

- Να χρησιμοποιείτε τη συσκευή μόνο στο φως της ημέρας ή με καλό τεχνητό φως.
- Μην χρησιμοποιείτε το Gardenvac όταν βρέχει ή σε σημεία βρεγμένα ή με μεγάλη υγρασία.
- Ποτέ μην χρησιμοποιείτε το Gardenvac μέσα ή κοντά σε νερό ή λιμνάζοντα ύδατα.
- Να γνωρίζετε πώς να σταματάτε το Gardenvac γρήγορα σε περιπτώσεις έκτακτης ανάγκης.
- Μην περπατάτε προς τα πίσω όταν κάνετε κλάδεμα, υπάρχει κίνδυνος να σκοντάψετε. Περπατάτε, ποτέ μην τρέχετε.
- Στις κλίσεις, να είστε ιδιαίτερα προσεκτικοί και να φοράτε αντιολισθητικά υποδήματα.
- Ποτέ μην ανασκώνεται και μη μεταφέρετε το Gardenvac από το καλώδιο.
- Διατηρείτε τα μικρά παιδιά, τα κατοικίδια και τους παρευρισκόμενους σε ασφαλή απόσταση όταν

χρησιμοποιείτε το Gardenvac.

- Διατηρείτε τα μακριά μαλλιά μακριά από την είσοδο αέρα.
- Διατηρείτε όλες τις εισόδους καθαρές και χωρίς σκουπίδια.
- Να είστε πάντα σε εγρήγορση.
- Μην επιχειρείτε να χρησιμοποιήσετε το Gardenvac χωρίς τοποθετημένη και πλήρως συναρμολογημένη τη σακούλα απορριμμάτων.
- Ποτέ μην φυσάτε τα σκουπίδια προς παρευρισκόμενα άτομα.
- Μην τεντώνεστε. Πατάτε γερά και σταθερά και διατηρείτε πάντα την ισορροπία σας.
- Η φτερωτή συνεχίζει να περιστρέφεται αφού σβήσει το Gardenvac.
- Αφαιρέστε την πρίζα από την κεντρική παροχή:
 - Πριν αφαιρέσετε ή αντικαταστήσετε την πλήρως συναρμολογημένη σακούλα απορριμμάτων
 - προτού αφήσετε τη συσκευή αφύλακα για κάποια περίοδο
 - προτού καθαρίσετε ένα έμφραγμα
 - προτού ελέγξετε, καθαρίσετε ή όταν εργάζεστε πάνω στη συσκευή
 - εάν η συσκευή αρχίσει να δονείται ανώμαλα, ελέγξτε την αμέσως. Η υπερβολική δόνηση μπορεί να προκαλέσει τραυματισμό.

Συντήρηση και αποθήκευση

- Να κρατείτε όλα τα παξιμάδια, τα μπουλόνια και τις βίδες συγυρισμένα για να είστε βέβαιοι ότι η συσκευή είναι σε ασφαλείς συνθήκες εργασίας.
- Να αλλάζετε τα κατεστραμμένα ή χαλασμένα εξαρτήματα για λόγους ασφαλείας.
- Πάντα να φυλάτε το προϊόν σε ξηρό σημείο, προσέχοντας να μην υπάρχει πιθανότητα πρόκλησης ζημίας στο καλώδιο από αχρηρά άκρα κ.λπ.
- Επιθεωρείτε τη σακούλα συλλογής τακτικά. Αν η σακούλα συλλογής φθαρεί ή καταστραφεί, αντικαταστήστε την.
- Αποθηκεύστε σε δροσερό και ξηρό σημείο όπου δεν μπορούν να φτάσουν μικρά παιδιά. Μην αποθηκεύετε σε εξωτερικούς χώρους.
- Αφήστε τη συσκευή να κρυώσει τουλάχιστον για 30 δευτερόλεπτα, πριν την αποθηκεύσετε.

Σωλήνας αναρρόφησης

Όταν ο σωλήνας αναρρόφησης κλειδωθεί στη θέση λειτουργίας (B2), σταθεροποιείται μόνιμα. Δεν μπορεί να ωθηθεί και να επιστρέψει στη συσκευασμένη θέση του.

Βίδα πρόσβασης

Στερέωση της βίδας πρόσβασης

- Αφαιρέστε την ετικέτα από επάνω από τη βίδα πρόσβασης (Κ).
 - Στρίψτε τη βίδα πρόσβασης 5-6 φορές δεξιόστροφα (L) μέχρι να σφίξει (μην τη σφίξετε υπερβολικά).
- **Προσοχή: Το προϊόν σας δεν θα λειτουργήσει αν δεν έχετε σφίξει τη βίδα πρόσβασης.**

ΠΡΟΣΟΧΗ - ΟΤΑΝ ΑΠΟΘΗΚΕΥΕΤΕ ΤΟ ΠΡΟΪΟΝ:

Πριν την αποθήκευση, να φροντίζετε πάντα να ξεβιδώνετε τη βίδα πρόσβασης από τη θέση διακόπτης, με περίπου 3 πλήρεις στροφές. (Π)
Προσέχετε να μην περιστραφεί και ανοίξει το περίβλημα του κινητήρα.
Μην παραλείπετε να σφίγγετε τη βίδα πρόσβασης πριν χρησιμοποιήσετε ξανά το προϊόν.

Περιβαλλοντικές Πληροφορίες

Τα προϊόντα της Husqvarna UK Ltd κατασκευάζονται σύμφωνα με ένα Σύστημα Περιβαλλοντικής Διαχείρισης (ISO 14001) με τη χρήση, όπου αυτό είναι πρακτικά εφικτό, στοιχείων κατασκευασμένων με τον πλέον υπεύθυνο περιβαλλοντικό τρόπο, σύμφωνα με τις διαδικασίες της εταιρείας, και τη δυνατότητα ανακύκλωσης στο τέλος ζωής του προϊόντος.

- Η συσκευασία είναι ανακυκλώσιμη και τα πλαστικά μέρη φέρουν επισήμανση (όπου αυτό είναι πρακτικά εφικτό) για κατηγοριοποιημένη ανακύκλωση.
- Η συνειδητοποίηση του περιβάλλοντος πρέπει να εξετάζεται όταν πετάτε τη συσκευή κατά το 'τέλος της ζωής' της.
- Εάν είναι απαραίτητο, ελάτε σε επαφή με τις τοπικές αρχές σας για τις πληροφορίες της διάθεσης της συσκευής.

Το σύμβολο  στη συσκευή ή στη συσκευασία του δείχνει ότι αυτή η συσκευή δεν μπορεί να επεξεργαστεί ως οικιακά απόβλητα. Αντί αυτού θα παραδοθεί στο κατάλληλο σημείο συλλογής για την ανακύκλωση του ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού. Με την εξασφάλιση ότι αυτή η συσκευή πετάγεται σωστά, θα βοηθήσετε να αποτρέψετε τις πιθανές αρνητικές συνέπειες για το περιβάλλον και την ανθρώπινη υγεία, τα οποία θα μπορούσαν να προκληθούν με τον ακατάλληλο χειρισμό αποβλήτων αυτής της συσκευής. Για περισσότερες αναλυτικές πληροφορίες για την ανακύκλωση αυτής της συσκευής, παρακαλώ ελάτε σε επαφή με το τοπικό γραφείο του Δημορχείου σας, την υπηρεσία διάθεσης οικιακών αποβλήτων σας ή το κατάστημα όπου αγοράσατε τη συσκευή.

Συστάσεις Υπηρεσίας

- Η συσκευή σας προσδιορίζεται ειδικά από μια ασημένια και μαύρη ετικέτα κατάταξης προϊόντων.
- Σας συνιστούμε ιδιαίτερα όπως η συσκευή σας συντηρείται τουλάχιστον κάθε δώδεκα μήνες, συχνότερα σε επαγγελματική εφαρμογή.

Εγγύηση και Πολιτική Εγγύησης

Εάν τυχόν μέρος βρεθεί ελαττωματικό λόγω ελαττωματικής κατασκευής εντός της εγγυητικής περιόδου, η Husqvarna UK Ltd., μέσω των Εξουσιοδοτημένων Υπηρεσιών Επισκευών της θα εκτελέσουν την επισκευή ή την δωρεάν αντικατάσταση στους πελάτες, δεδομένου ότι:

- Το ελάττωμα αναφέρεται άμεσα στον Εξουσιοδοτημένο Επιδιορθωτή.
 - Χορηγείται απόδειξη της αγοράς.
 - Το ελάττωμα δεν προκαλείται από κακή χρήση, παραμέληση ή ελαττωματική ρύθμιση από το χρήστη.
 - Η αμέλεια δεν έχει εμφανιστεί μέσω της κανονικής φθοράς λόγω χρήσης.
 - Η μηχανή δεν έχει συντηρηθεί ή έχει επισκευαστεί, δεν έχει αποσυρμολογηθεί ή έχει πειραχτεί από τυχόν πρόσωπο που δεν εγκρίνεται από την Husqvarna UK Ltd.
 - Η μηχανή δεν έχει χρησιμοποιηθεί για μίσθωση.
 - Η μηχανή είναι ιδιοκτησία του αρχικού αγοραστή.
 - Η μηχανή δεν έχει χρησιμοποιηθεί για εμπορικούς σκοπούς.
- * Αυτή η εγγύηση είναι πρόσθετη, και σε καμία περίπτωση δεν καταργεί τα νομικά δικαιώματα του πελάτη.

Παραλείψεις λόγω των ακόλουθων δεν καλύπτονται, επομένως είναι σημαντικό όπως διαβάσετε τις οδηγίες που περιλαμβάνονται σε αυτό το εγχειρίδιο του χειριστή και καταλαβαίνετε πώς να ενεργοποιήσετε και να διατηρήσετε τη μηχανή σας:

Παραλείψεις που δεν καλύπτονται από την εγγύηση

- * Αντικατάσταση των κατεστραμμένων ή χαλασμένων λεπίδων, Κλωστή Νάλων.
- * Παραλείψεις ως αποτέλεσμα της μη υποβολής εκθέσεων ενός αρχικού ελαττώματος.
- * Παραλείψεις ως αποτέλεσμα της μη χρησιμοποίησης της συσκευής σύμφωνα με τις οδηγίες και τις συστάσεις που περιλαμβάνονται σε αυτό το εγχειρίδιο του χειριστή.
- * Μηχανές που χρησιμοποιούνται για μίσθωση δεν καλύπτονται από αυτήν την εγγύηση.
- * Τα ακόλουθα στοιχεία που απαριθμούνται θεωρούνται ως φθορές των ανταλλακτικών και η ζωή τους εξαρτάται από την κανονική συντήρηση και, επομένως, δεν υπάγονται κανονικά σε μια έγκυρη αξίωση εξουσιοδότησης: Ηλεκτρικό Καλώδιο Κεντρικής Παροχής, Σακούλα απορριμμάτων.

* Προσοχή!

Η Husqvarna UK Ltd. δεν αποδέχεται ευθύνη κάτω από την εξουσιοδότηση για ατέλειες που προκαλούνται ως σύνολο ή ως μέρος, άμεσα ή έμμεσα από τη συναρμολόγηση των μερών αντικατάστασης ή των πρόσθετων μερών που είτε δεν κατασκευάζονται ή εγκρίνονται από την Husqvarna UK Ltd. είτε από τη μηχανή που έχει τροποποιηθεί από καμία άποψη.

ΕC ΔΗΛΩΣΗ ΣΥΜΜΟΡΦΩΣΗΣ

Husqvarna AB, S-561 82, Huskvarna, Sweden

Δηλώνουμε με αποκλειστικά δική μας ευθύνη ότι το προϊόν/τα προϊόντα

Προσδιορισμός..... **Leaf collector = Φυλλοσυλλέκτης**

Προσδιορισμός τύπου/ων..... **GBV2200, GBV2500, GBV3000**

Προσδιορισμός της Σειράς..... **Ανατρέξτε στην πινακίδα χαρακτηριστικών προϊόντος**

Έτος κατασκευής..... **Ανατρέξτε στην πινακίδα χαρακτηριστικών προϊόντος**

Συμμορφώνονται με τις ουσιώδεις απαιτήσεις και όρους των παρακάτω οδηγιών ΕΚ:

2006/42/EC, 2004/108/EC, 2000/14/EC, 2011/65/EU

βάσει των ακόλουθων εφαρμοζόμενων εναρμονισμένων προτύπων της ΕΕ:

EN60335-1, IEC60335-2-100, EN50366, EN55014-1, EN61000-3-2, EN61000-3-3

Η μέγιστη Α-σταθμισμένη στάθμη ακουστικής πίεσης L_{pA} στη θέση του χειριστή, η οποία καταγράφηκε σε δείγμα των παραπάνω προϊόντων, παρουσιάζεται στον πίνακα.

Η μέγιστη σταθμισμένη τιμή κραδασμών άκρου χεριού / βραχίονα a_h , η οποία μετρήθηκε σύμφωνα με το EN ISO 20643 σε δείγμα των παραπάνω προϊόντων, παρουσιάζεται στον πίνακα.

2000/14/EK: Οι τιμές μετρηθείσας L_{WA} ηχητικής ισχύος και εγγυημένης L_{WA} ηχητικής ισχύος συμφωνούν με αυτές που παρουσιάζονται στον πίνακα.

Διαδικασία διαπίστωσης συμμόρφωσης..... Annex V

Ενήμερος φορέας..... Intertek, Davy Avenue,
Knowlhill, Milton Keynes,
Bucks., MK5 8NL, England

Husqvarna 22/01/2013

P. Lameli

Επικεφαλής Τεχνικού Τμήματος

Φορέας διαφύλαξης της τεχνικής τεκμηρίωσης

Cameli

CE

Τύπος	GBV2200	GBV2500	GBV3000
Ταχύτητα περιστροφής κοπτικής συσκευής	14,800	14,800	14,800
Ισχύς (kW)	2.2	2.5	3.0
Μετρηθείσα ηχητική ισχύς L_{WA} (dB(A))	99	99	99
Εγγυημένη ηχητική ισχύς L_{WA} (dB(A))	100	100	100
Ακουστική πίεση L_{pA} (dB(A))	84.6	84.6	84.6
Αβεβαιότητα K_{pA} (dB(A))	2.5	2.5	2.5
Κραδασμοί στο χέρι/στον βραχίονα a_h (m/s ²)	2.79	2.79	2.79
Αβεβαιότητα K_{ah} (m/s ²)	1.5	1.5	1.5
Ονομαστική Πορτή Αέρος m ³ /s	0.10	0.10	0.10
Βάρος(Kg)	5.3	5.3	5.3

ΕΛΛΗΝΙΚΑ - 3

Güvenlik Önlemleri



Doğru kullanılmadığı takdirde bu ürün tehlikeli olabilir! Bu ürün, kullanıcısına ve başkalarına ciddi bedensel zarar verecek kapasitede olup, ürünün kullanımı sırasında makul düzeyde güvenlik ve verim sağlanması için uyarıların ve güvenlik talimatlarının izlenmesi şarttır. Kullanıcı, bu elkitabında ürün hakkında verilen uyarıları ve güvenlik talimatlarını izlemekle sorumludur. Üretici tarafından verilen toplama kutusu veya siperlikler doğru pozisyonda olmadıkça ürünü kesinlikle kullanmayın.

Ürünün üzerindeki Sembollerin tanımı



Uyarı.



Tüm kumandaları ve ne işe yaradıklarını kesin olarak anlamak için kullanıcı talimatlarını dikkatle okuyun.



Ünitesi yağmur yağarken kullanmayın ve yağmur altında bırakmayın.



Anahtarı kapatın! Ayarlama ve temizleme işlemleri yaparken ya da kablo dolamışsa veya hasar görmüşse fişi prizden çıkarın.



Emniyet gözlüğü kullanılması tavsiye edilir.



Yakınlarda başkaları

Genel

1. Bu ürün, 8 ve üzeri yaştaki çocukların yanı sıra, fiziki, duyuşsal veya zihinsel engelleri bulunan ya da deneyim ve bilgi sahibi olmayan kişiler tarafından, gözetim altında ya da ürünün güvenli biçimde kullanımına dair talimatlar sağlanmış ve yol açabileceği tehlikeler anlaşılmış ise kullanılabilir. Çocukların ürünle oynamalarına izin verilmemelidir. Çocuklar tarafından, gözetim altında olmaksızın temizlik ve bakım işlemleri yapılmamalıdır. Bu ürünün 16 yaşından küçük olanlar tarafından kullanılması tavsiye edilmemektedir.
 2. Hiçbir zaman çocukların veya talimatları bilmeyen kişilerin makineyi kullanmasına izin vermeyin.
 3. Başta çocuklar olmak üzere yakınızdaki insanlar veya evcil hayvanlar varsa, makineyi durdurun.
 4. Ürünü yalnızca bu talimatlarda anlatılan şekilde ve burada belirtilen işlevler için kullanın.
 5. Ürünü yorgun, hasta ya da alkol, uyuşturucu madde ya da ilaç etkisi altında olduğunuz zaman asla kullanmayın.
 6. Başkalarına veya onların mallarına gelebilecek kaza ve zararlardan kullanıcı sorumludur.
- Elektriksel**
1. Atma akımı 30mA'dan yüksek olmayan bir Artık Akım Cihazı (AAC) kullanılması önerilir. AAC monteli olduğunda dahi %100 güvenlik garantisi

- edilemez ve güvenli çalışma uygulamalarının her zaman izlenmesi şarttır. Üniteyi kullanacağınız her zaman AAC'nizi kontrol edin.
2. Kullanmadan önce, kabloları hasar veya eskime bakımından inceleyin. Kablo kusurlu olarak tespit edilirse, ürünü Yetkili Servis Merkezine götürün ve kabloların değiştirilmesini isteyin.
3. Elektrik kabloları hasarlıysa ya da yıpranmışsa, ürünü kullanmayın.
4. Kabloda herhangi bir kesik varsa ya da kabloların izolasyonu hasar görmüşse derhal ana elektrik kaynağı ile olan bağlantısını kesin. Fiş prizden çıkarılana kadar kabloya dokunmayın. Kesilmiş ya da hasarlı kabloyu tamir etmeyin. Yenisiyle değiştirin.
5. Elektrik kablolarının sargısı açılmış olmalıdır. Sarılmış haldeki kablolar aşırı ısınarak ürününüzün verimini azaltabilir.
6. Kabloyu üründen uzak tutun, kesinlikle daireler çizmeden, yukarı ve aşağı kullanarak daima güç elektrik besleme kaynağından uzakta çalışın.
7. Kabloyu keskin cisimlerin etrafından çekmeyin.
8. Herhangi bir fiş, kablo bağlantısı ya da uzatma kablolarının bağlantısını kesmeden önce daima elektrik devresinin ana şalterini kapatın.
9. Elektrik kablolarını muhafaza etmek üzere sarmadan önce makineyi kapatın, fişi prizden çekin ve kabloda hasar ya da yıpranma olup olmadığını inceleyin. Hasarlı kabloyu tamir etmeyin. Yenisiyle değiştirin. Sadece Husqvarna UK Ltd. yedek kablolarını kullanın.
10. Kabloyu daima dikkatle ve keskin kıvrımlara olanak vermeyecek şekilde sarın.
11. Ürünü asla kablolarından tutup kaldırmayın ya da taşımayın.
12. Herhangi bir fişin bağlantısını esmek için asla kablodan tutup çekmeyin.
13. Ürünü sadece sınıflandırma etiketinde gösterilen AC ana şebeke voltajı ile kullanın.
14. Ürünlerimiz EN60335'e uygun olarak çift izole edilmiştir. Hiçbir surette ürünün herhangi bir parçasına toprak bağlanmamalıdır.

Kablolar

Ürününüzü çalıştırırken bir uzatma kablosu kullanmak isterseniz, yalnızca aşağıdaki kablo boyutlarını kullanmalısınız.

- 1.0 mm² : maks uzunluk 40 m
- 1.5 mm² : maks uzunluk 60 m
- 2.5 mm² : maks uzunluk 100 m

Minimum anma değeri:

1.00mm² boyutlu 10 amp 250 volt AC kablo

1. Elektrik ve uzatma kablolarını tarafından onaylanmış yerel servis merkezinizde bulabilirsiniz.
2. Yalnızca açık havada kullanımı için özel olarak tasarlanmış ve aşağıdaki standartları karşılayan uzatma kabloları kullanın: Normal kauçuk (60245 IEC 53), Normal PVC (60227 IEC 53) veya Normal PCP (60245 IEC 57).
3. Kısa bağlantı ucu hasar görmüşse, tehlike oluşmaması için mutlaka üretici, servis merkezi veya yetkili personel tarafından değiştirilmelidir.

Hazırlık

1. Ünitenizi kullanırken daima koruyucu ayakkabı ve uzun pantolon giyin. Yalın ayak veya açık sandaletlerle ekipmanı çalıştırmayın.

Güvenlik Önlemleri

2. Emniyet gözlüğü kullanılması tavsiye edilir.
3. İşitme koruyucu donanım kullanılması önerilir.
4. Toz tahrişini önlemek için, bir yüz maskesinin takılması önerilir.
5. Hava giriş bölümüne çekilebilecek bol elbise giymeyin veya mücevherat takmayın.
6. Hava giriş bölümüne çekilebilecek anahtarlık veya bele bağlanan ipler gibi donatılara sahip elbiseler giymeyin.
7. Her kullanımdan önce Gardenvac cihazınızı kontrol edin.
8. Herhangi bir parça hasarlı ise veya kırılmışsa veya her hangi bir vida gevşekse kullanmayın. Onarımı bu iş için yetkili birisine yaptırın.
9. Kullanmadan önce Gardenvac cihazınızın emniyetli bir işletme durumunda olduğunu daima kontrol edin.
11. Daima dikkatli olun.
12. Çöp torbası tam olarak takılmadan Gardenvac cihazınızı kullanmaya çalışmayın.
13. Çevredeki insanlara doğru çöpü kesinlikle üflemeysin.
14. Aşırı yüklemeyin. Her zaman uygun basacak bir yer ve denge sağlayın.
15. Gardenvac cihazınızı kapatıldıktan sonra da kanatçıklı disk dönmeye devam eder.
16. Eğer herhangi bir nesneye çarparsanız:
 - tam olarak monte edilen çöp torbası çıkartılmadan veya değiştirilmeden önce;
 - herhangi bir süre için ürünü tek başına bırakmadan önce;
 - Bir engeli temizlemeden önce;
 - Alet üzerinde kontrol, temizlik veya çalışma yapmadan önce;
 - Hemen kontrol edin. Aşırı titreşim yaralanmaya neden olabilir.

Kullanım

1. Ürünü sadece gün ışığında veya iyi derecede yapay ışıktaki kullanın.
2. Yağmur yağarken veya nemli ve ıslak alanlarda Gardenvac cihazını kullanmayın.
3. Gardenvac cihazını su veya göletlerin içinde veya yakınında kesinlikle kullanmayın.
4. Acil bir durumda Gardenvac cihazının nasıl durdurulacağını bilin.
5. Ürününüzü çalıştırırken geriye doğru yürümeyin, devirebilirsiniz. Yürüyün kesinlikle koşmayın.
6. Yokuşlarda ayağınızın kaymamasına ayrıca dikkat edin ve kaymayan ayakkabı giyin.
7. Gardenvac cihazını kesinlikle kablосundan tutup kaldırmayın veya taşımayın.
8. Gardenvac cihazınızı kullanırken çocukların, evcil hayvanların ve çevredeki insanların emniyetli bir mesafede bulunmasını sağlayın.
9. Uzun saçları, hava giriş bölümünden uzak tutun.
10. Tüm giriş bölümlerinde çöp bulundurmuyun.

Bakım ve depolama

1. Ürünün, emniyetli çalışma durumu içinde olduğuna emin olmak için tüm somunların, civataların ve vidaların sıkı olmasını sağlayın.
2. Yıpranmış veya hasarlı parçaları emniyet için değiştirin.
3. Ürünü daima kablосunun keskin köşeler vb. nedeniyle hasarlanma ihtimalinin olmadığına emin olduğunuz kuru bir yerde depolayın.
4. Biriktirme torbasını düzenli olarak kontrol edin. Biriktirme torbası yıpranmış veya hasarlı ise, değiştirin.
5. Serin, kuru bir yerde ve çocukların ulaşamayacağı şekilde saklayın. Açık alanlarda depolamayın.
6. Ürünü saklamadan önce, en az 30 dakika boyunca soğumaya bırakın.

Emme Borusu

Emme Borusu, işletme pozisyonuna (B2) kilitlendiğinde, bu kalıcı bir tespitlemedir. Emme borusu, paketlenildiği pozisyona geri itilemez.

Erişim Vidası

Erişim Vidasının Tespitlenmesi

1. Erişim Vidası üzerinden (K) etiketi çıkartın.
2. Erişim Vidasını saat ibresi dönüş yönünde (L) sıkıncıyaya kadar 5-6 kez döndürün (aşırı sıkımayın)
- **Önemli:- Erişim Vidası sıkıştırılmazsa ürününüz çalışmayacaktır.**

ÖNEMLİ – ÜRÜNÜ DEPOLARKEN:

Depolamadan önce daima Erişim Vidasının yaklaşık 3 tam tur anahtarlama pozisyonundan geriye doğru döndürülerek gevşetildiğine emin olun. (T) Motor muhafazasının eksenli üzerinde belirgin şekilde dönmediğine emin olmak için dikkat edin. Ürünü tekrar kullanmadan önce Erişim Vidasını sıkıştırmayı unutmayın.

Çevreye İlişkin Bilgiler

Husqvarna UK Ltd ürünleri, şirket prosedürlerine uygun olarak ve ürünün ömrünü tamamladığında geri dönüşüm potansiyeli ile, çevreye karşı azami sorumluluk bilinci içinde üretilen bileşenler kullanılarak (pratik olduğu yerde) Çevresel Yönetim Sistemi (ISO 14001) altında üretilmektedir.

- Paketleme malzemesi geri dönüşümlüdür ve plastik bileşenler sınıflandırılmış geri dönüşüm için etiketlenmiştir (pratik olduğu yerde).
- Ürün, ömrü sonunda bertaraf edilirken, çevre koruma hususları göz önüne alınmalıdır.
- Gerekliğinde, bertaraf etme bilgileri için bulunduğunuz yerdeki yetkili makamlara başvurun.

Ürünün ya da ambalajının üzerindeki  sembolü, bu ürüne evlerden çıkan atık madde muamelesi yapılamayacağını belirtir. Bu ürün bertaraf edileceği zaman, elektrikli ve elektronik cihazların geri dönüşümünü sağlamak için uygun toplama noktasına götürülmelidir. Bu ürünün gerektiği gibi bertaraf edilmesini sağlayarak çevre ve insan sağlığı için oluşturacağı muhtemel olumsuz sonuçların önlenmesine yardım etmiş olacaksınız. Aksi takdirde, bu ürün için uygun olmayan atık madde muamelesi yapıldığında yukarıda sözü edilen olumsuz sonuçlar meydana gelebilir. Bu ürünün geri dönüşümü hakkında daha ayrıntılı bilgi için lütfen bulunduğunuz yerdeki geri dönüşüm bürosuna, çöp toplama servisine ya da ürünü satın aldığınız mağazaya danışın.

Servis Önerileri

- Ürününüz, gümüş ve siyah renkli ürün sınıflandırma etiketiyle kesin olarak tanımlanmıştır.
- Ürününüzün en az on iki ayda bir, profesyonel uygulamalarda ise daha sık olarak, servis edilmesi önerilir.

Garanti ve Garanti Politikası

Bu ürünün herhangi bir parçasının hatalı üretim nedeniyle kusurlu olduğu garanti dönemi içinde ortaya çıkarsa, Husqvarna UK Ltd., aşağıdaki koşullar yerine getirildiği takdirde Yetkili Servis Merkezleri aracılığıyla ürünün müşteri için ücretsiz olarak tamir edilmesini ya da değiştirilmesini sağlayacaktır:

- Arıza doğrudan Yetkili Servis Merkezine bildirilmelidir.
 - Satın alma kanıtı (fatura/fiş) sağlanmalıdır.
 - Kullanıcının ürünü kötü kullanması, ihmalkar davranması ya da hatalı ayarlaması nedeniyle oluşan arızalar garanti kapsamına girmez.
 - Ürünün normal kullanımı sonucundaki aşınma ve yıpranma nedeniyle oluşan arızalar garanti kapsamına girmez.
 - Makine, yetkili Husqvarna UK Ltd. temsilcileri dışındaki bir şahıs tarafından servis veya tamir edilmemiş, sökülmemiş veya kurcalanmamış olmalıdır.
 - Makine, kiralık olarak kullanılmamış olmalıdır.
 - Makinenin sahibi, ilk satın alan şahıs olmalıdır.
 - Makine, ticari amaçla kullanılmamış olmalıdır.
- * Bu garanti ek nitelikte olup, müşterinin yasalarca verilmiş haklarını hiçbir şekilde azaltmaz.

Aşağıdaki nedenlerden dolayı oluşan arızalar garanti kapsamına girmez; dolayısıyla, bu Çalıştırma Elkitabının

içerdiği talimatları okumanız ve makinenizin nasıl çalıştırılması ve bakımının nasıl yapılması gerektiğini öğrenmeniz önemlidir.

Aşağıdakiler bu garantinin kapsamına girmez:

- Yıpranmış ya da hasar görmüş bıçakların değiştirilmesi, Naylon Misina
- İlk arızanın bildirilmemesi sonucunda oluşan arızalar.
- Ani darbe sonucunda oluşan arızalar.
- Ürünün bu Çalıştırma Elkitabında verilen talimatlar ve öneriler uyarınca kullanılmaması sonucunda oluşan arızalar.
- Kiralık kullanımları makine bu garanti kapsamı dışındadır.
- Aşağıdaki parçalar aşınan parçalar sayılır ve ömürleri düzenli bakıma bağlı olarak değişir; dolayısıyla bunlar normal olarak geçerli bir garanti talebine tabi değildir: Elektrik Kablo, Çöp Torbası.

Dikkat!

Husqvarna UK Ltd., kısmen veya tümüyle, dolaylı veya dolaysız olarak, Husqvarna UK Ltd. tarafından üretilmemiş ya da onaylanmamış yedek veya ek parçaların kullanılması ya da makine üzerinde herhangi bir şekilde yapılan değişiklikler nedeniyle oluşan arızalar için garanti kapsamı içinde sorumluluk kabul etmez.

EC UYGUNLUK BEYANNAMESİ

Husqvarna AB, S-561 82, Huskvarna, Sweden

Ürünün; uygulanmış olan aşağıdaki AB uyumlu standartlara dayanarak(s);

Gösterim..... **Leaf collector = Yaprak Toplayıcı**
 Tip Gösterimi..... **GBV2200, GBV2500, GBV3000**
 Kesme Cihazının Tipi..... **Ürün Değerlendirme Etiketine Bakın**
 Yapım Yılı..... **Ürün Değerlendirme Etiketine Bakın**

aşağıdaki EC Direktiflerinin esas gereksinimleri ve ön koşulları ile uyumlu olduğunu

2006/42/EC, 2004/108/EC, 2000/14/EC, 2011/65/EU

ana sorumluluğumuza dayanarak beyan ederiz:

EN60335-1, IEC60335-2-100, EN50366, EN55014-1, EN61000-3-2, EN61000-3-3

Tabloda belirtilen yukarıdaki ürünün/ürünlerin operatör konumunda kaydedilen numunesinde maksimum A ağırlıklı ses basınç düzeyi L_{pA}.

Tabloda belirtilen ürünün/ürünlerin numunesi üzerinde EN ISO 20643'e göre ölçülmüş maksimum el / kol titreşimi ağırlıklı değeri a_h'dir.

2000/14/EC: Ölçülen Güvenilir Güç L_{WA} ve Garanti Edilen Güvenilir Güç L_{WA} değerleri çizelge haline getirilmiş resimlere göre olmaktadır.

Uygunluk Değerlendirme Prosedürü..... Annex V

Belirtilen Cisim..... Intertek, Davy Avenue,
 Knowlhill, Milton Keynes,
 Bucks., MK5 8NL, England

Husqvarna 22/01/2013

P. Lameli

Global Ar&Ge Müdürü – Elde taşınır

Teknik dokümantasyon sorumlusu

Cameli



Tip	GBV2200	GBV2500	GBV3000
Kesim Aygıtının Dönüş Hızı (rpm)	14,800	14,800	14,800
Güç (kW)	2.2	2.5	3.0
Ölçülen Ses Gücü L _{WA} (dB(A))	99	99	99
Garanti Edilen Ses Gücü L _{WA} (dB(A))	100	100	100
Ses Basıncı L _{pA} (dB(A))	84.6	84.6	84.6
Belirsizlik K _{pA} (dB(A))	2.5	2.5	2.5
El / Kol Titreşimi a _h (m/s ²)	2.79	2.79	2.79
(m/s ²) belirsizlik K _{ah}	1.5	1.5	1.5
Nominal hava akımı m ³ /s	0.10	0.10	0.10
Ağırlık (Kg)	5.3	5.3	5.3

TÜRKÇE - 3

Deutschland / Germany

GARDENA GmbH
Central Service
Hans-Lorenser-Straße 40
D-89079 Ulm
Produktfragen:
(+49) 731 490- 123
Reparaturen:
(+49) 731 490- 290
service@gardena.com

Albania

COBALT Sh.p.k.
Rr. Siri Kodra
1000 Tirana

Argentina

Husqvarna Argentina S.A.
Av.del Libertador 5954 –
Piso 11 – Torre B
(C1428ARF) Buenos Aires
Phone: (+54) 11 5194 5000
info.gardena@
ar.husqvarna.com

Armenia

Garden Land Ltd.
61 Tigran Mets
0005 Yerevan

Australia

Husqvarna Australia Pty. Ltd.
Locked Bag 5
Central Coast BC
NSW 2252
Phone: (+61) (0) 2 4352 7400
customer.service@
husqvarna.com.au

Austria / Österreich

Husqvarna Austria GmbH
Industriezeile 36
4010 Linz
Tel.: (+43) 732 77 01 01- 485
service.gardena@
husqvarnagroup.com

Azerbaijan

Firm Progress
a. Aliyev Str. 26A
1052 Baku

Belgium

GARDENA Belgium NV/SA
Sterrebeekstraat 163
1930 Zaventem
Phone: (+32) 2 7 20 92 12
Mail: info@gardena.be

Bosnia / Hercegovina

SILK TRADE d.o.o.
Industrijska zona Bukva bb
74260 Tešanj

Brazil

Husqvarna do Brasil Ltda
Av. Francisco Matarazzo,
1400 – 19º andar
São Paulo – SP
CEP: 05001-903
Tel: 0800-112252
marketing.br.husqvarna@
husqvarna.com.br

Bulgaria

Хускварна България
ЕООД
Бул. „Андрей Лягчев“ № 72
1799 София
Тел.: (+359) 02/9753076
www.husqvarna.bg

Canada / USA

GARDENA Canada Ltd.
100 Summerlea Road
Brampton, Ontario L6T 4X3
Phone: (+1) 905 792 93 30
info@gardenacanada.com

Chile

Maquinarias Agroforestales
Ltda. (Maga Ltda.)
Santiago, Chile
Avda. Chesterton
8355 comuna Las Condes
Phone: (+56) 2 202 4417
Dalton@maga.cl
Zipcode: 7560330
Temuco, Chile
Avda. Valparaíso # 01466
Phone: (+56) 45 222 126
Zipcode: 4780441

China

Husqvarna (China) Machinery
Manufacturing Co., Ltd.
No. 1355, Jia Xin Rd.,
Ma Lu Zhen, Jia Ding Dist.,
Shanghai
201801
Phone: (+86) 21 59159629
Domestic Sales
www.gardena.com.cn

Colombia

Husqvarna Colombia S.A.
Calle 18 No. 68 D-31, zona
Industrial de Montevideo
Bogotá, Cundinamarca
Tel. 571 2922700 ext. 105
jairo.salazar@
husqvarna.com.co

Costa Rica

Compania Exim
Euroberamericana S.A.
Los Colegios, Moravia,
200 metros al Sur del Colegio
Saint Francis – San José
Phone: (+506) 297 68 83
exim_euro@racsa.co.cr

Croatia

SILK ADRIA d.o.o.
Josipa Lončara 3
10090 Zagreb
Phone: (+385) 1 3794 580
silk.adria@zg.t-com.hr

Cyprus

Med Marketing
17 Digeni Akritas Ave
P.O. Box 27017
1641 Nicosia

Czech Republic

Husqvarna Cesko s.r.o.
Türkova 2319/5b
149 00 Praha 4 – Chodov
Bezpłatná infolinia :
800 100 425
servis@cz.husqvarna.com

Denmark

GARDENA / Husqvarna
Consumer Outdoor Products
Salgsafdelning Danmark
Box 9003
S-200 39 Malmö
info@gardena.dk

Dominican Republic

BOSQUESA, S.R.L.
Carretera Santiago Licey
Km. 5 ½
Esquina Copal II.
Santiago
Dominican Republic
Phone: (+809) 736-0333
joserbosquesa@claro.net.do

Ecuador

Husqvarna Ecuador S.A.
Arupos E1-181 y 10 de
Agosto Quito, Pichincha
Tel. (+593) 22800739
francisco.jacome@
husqvarna.com.ec

Estonia

Husqvarna Eesti OÜ
Consumer Outdoor Products
Kesk tee 10, Aaviku küla
Rae vald
Harju maakond
75305 Estonia
kontakt.et@husqvarna.ee

Finland

Oy Husqvarna Ab
Consumer Outdoor Products
Lautatarhankatu 8 B / PL 3
00581 HELSINKI
info@gardena.fi

France

Husqvarna France
9/11 Allée des pierres mayettes
92635 Gennevilliers Cedex
France
http://www.gardena.com/fr
N° AZUR: 0 810 00 78 23
(Prix d'un appel local)

Georgia

ALD Group
Belashvili 8
1159 Tbilisi

Greece

Husqvarna UK Ltd
Preston Road
Aycliffe Industrial Park
County Durham
DL5 6UP
info.gardena@
husqvarna.co.uk

Greece

Π.ΠΑΠΑΔΟΠΟΥΛΟΣ ΑΕΒΕ
Λεωφ. Αθηνών 92
Αθήνα
T.K.104 42
Ελλάδα
Τηλ. (+30) 210 5193100
info@papadopoulos.com.gr

Hungary

Husqvarna Magyarországi Kft.
Ezred u. 1-3
1044 Budapest
Telefon: (+36) 1 251-4161
vevoszolgalat.husqvarna@
husqvarna.hu

Iceland

Ö. Johnson & Kaaber
Tunguhalsi 1
110 Reykjavík
ojo@oik.is

Ireland

Husqvarna UK Ltd
Preston Road
Aycliffe Industrial Park
Newton Aycliffe
County Durham
DL5 6UP
info.gardena@
husqvarna.co.uk

Italy

Husqvarna Italia S.p.A.
Via Como 72
23868 VALMADRERA (LC)
Phone: (+39) 0341.203.111
info@gardenaitalia.it

Japan

KAKUICHI Co. Ltd.
Sumitomo Realty &
Development Kojimachi
BLDG., 8F
5-1 Nibanncyo
Chiyoda-ku
Tokyo 102-0084
Phone: (+81) 33 264 4721
m_ishihara@kaku-ichi.co.jp

Kazakhstan

LAMED Ltd.
155/1, Tazhibayev Str.
050060 Almaty
IP Schmidt
Abayavenue 3B
110 005 Kostanay

Korea

Kyung Jin Trading CO., LTD.
107-4, SunDuk Bld.,
Yangjae-dong,
Seochogu,
Seoul, (zipcode: 137-891)
Phone: (+82) (0)2 574-6300

Kyrgyzstan

Alnye Maki
av. Molodaya Guardir J 3
720014
Bishkek

Latvia

Husqvarna Latvija
Consumer Outdoor Products
Bākužu iela 6
LV-1024 Rīga
info@husqvarna.lv

Lithuania

UAB Husqvarna Lietuva
Consumer Outdoor Products
Ateities pl. 77C
LT-52104 Kaunas
centras@husqvarna.lt

Luxembourg

Magasins Jules Neuberg
39, rue Jacques Stas
Luxembourg-Gasperich 2549
Case Postale No. 12
Luxembourg 2010
Phone: (+352) 40 14 01
api@neuberg.lu

Mexico

AFOSA
Av. Lopez Mateos Sur # 5019
Col. La Calma 45070
Zapopan, Jalisco
Mexico
Phone: (+52) 33 3818-3434
icomejo@afosa.com.mx

Moldova

Convel S.R.L.
290A Muncesti Str.
2002 Chisinau

Netherlands

GARDENA Nederland B.V.
Postbus 50176
1305 AD ALMERE
Phone: (+31) 36 521 00 00
info@gardena.nl

North Antilles

Jonka Enterprises N.V.
Sta. Rosa Weg 196
P.O. Box 8200
Curaçao
Phone: (+599) 9 767 66 55
pgm@jonka.com

New Zealand

Husqvarna New Zealand Ltd.
PO Box 76-437
Manukau City 2241
Phone: (+64) (0) 9 9202410
support.nz@husqvarna.co.nz

Norway

GARDENA
Husqvarna Consumer
Outdoor Products
Salgskontor Norge
Klevereveien 6
1540 Vestby
info@gardena.no

Peru

Husqvarna Perú S.A.
Jr. Ramón Cárcamo 710
Lima 1
Tel: (+51) 1 3320400 ext. 416
juan.remuzgo@
husqvarna.com

Poland

Husqvarna
Poland Spółka z o.o.
ul. Wysockiego 15 b
03-371 Warszawa
Phone: (+48) 22 330 96 00
gardena@husqvarna.com.pl

Portugal

Husqvarna Portugal, SA
Lagoa - Albarraque
2635 - 595 Rio de Mouro
Tel.: (+351) 21 922 85 30
Fax : (+351) 21 922 85 36
info@gardena.pt

Romania

Madex International Srl
Sosseua Odai 117- 123,
RO 013603 București, S1
Phone: (+40) 21 352.76.03
madex@ines.ro

Russia / Россия

ООО «Хускварна»
141400, Московская обл.,
г. Химки,
улица Ленинградская,
владение 39, стр.6
Бизнес Центр
«Жилин Бизнес Парк»,
помещение ОВ02_04
http://www.gardena.ru

Serbia

Domel d.o.o.
Autoput za Novi Sad bb
11273 Belgrade
Phone: (+381) 118 48 88 12
mirosavljejjina@domel.rs

Singapore

Hy-Ray PRIVATE LIMITED
40 Jalan Pemimpin
#02-08 Tat Ann Building
Singapore 577185
Phone: (+65) 6253 2277
shying@hyray.com.sg

Slovak Republic

Husqvarna Cesko s.r.o.
Türkova 2319/5b
149 00 Praha 4 – Chodov
Bezpłatná infolinia:
800 154 044
servis@sk.husqvarna.com

Slovenia

Husqvarna Austria GmbH
Consumer Products
Industriezeile 36
4010 Linz
Tel.: (+43) 732 77 01 01- 90
consumer.service@
husqvarna.at

South Africa

Husqvarna
South Africa (Pty) Ltd
Postnet Suite 250
Private Bag X6,
Cascades, 3202
South Africa
Phone: (+27) 33 846 9700
info@gardena.co.za

Spain

Husqvarna España S.A.
C/ Basauri, nº 6
La Florida
28023 Madrid
Phone: (+34) 91 708 05 00
atencioncliente@gardena.es

Suriname

Agrofix n.v.
Verlengde Hogestraat #22
Phone: (+597) 472426
agrofix@sr.net
Pobox : 2006
Paramaribo
Suriname – South America

Sweden

Husqvarna AB
S-561 82 Huskvarna
info@gardena.se

Switzerland / Schweiz

Husqvarna Schweiz AG
Consumer Products
Industriestrasse 10
5506 Mägenwil
Phone: (+41) (0) 62 887 37 90
info@gardena.ch

Turkey

GARDENA Dost Diş Ticaret
Müesseslik A.Ş.
Sanayi Cad. Adil Sokak
No: 1/B Kartal
34873 Istanbul
Phone: (+90) 216 38 93 939
info@gardena-dost.com.tr

Ukraine / Україна

ТОВ «Хускварна Україна»
вул. Васильківська, 34,
офіс 204-н
Тел: (+38) 044 498 39 02
info@gardena.ua

Uruguay

FELISA
Entre Rios 1083 CP 11800
Montevideo – Uruguay
Tel.: (+598) 22 03 18 44
info@felisa.com.uy

Venezuela

Corporación Casa y Jardín C.A.
Av. Caroní, Edif. Trezmen, PB.
Cinco de Bello Monte.
1050 Caracas.
Tlf.: (+58) 212 992 33 22
info@casayjardin.net.ve

Husqvarna AB,

S-561 82

Husqvarna

Sweden



10/15